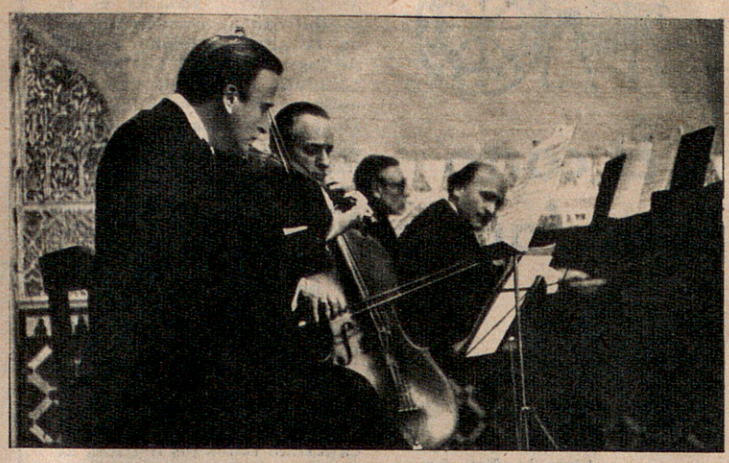
La alegría que pasa

MUSICA

por J. CASANOVAS



Gaspar Cassadó en una de sus actuaciones trascendentes junto a Menuhin y Kentner en el Festival de Granada de 1956

EL RECUERDO DE GASPAR CASSADO

LA triste noticia ha sido ampliamente comentada por toda la prensa, así como en el último número de DESTINO. Sin embargo, hemos querido dejar constancia personal de la circunstancia, en razón a la extraordinaria dimensión humana del insigne desaparecido. Gaspar Cassadó fue mucho más que un gran violoncelista el cual había alcanzado, hace ya muchos años, aquella máxima ejecutoria de catalán universal. A Cassadó no le bastó el contacto habitual de los grandes públicos, según una fórmula que tantas veces hemos visto degenerar hacia el puro narcicismo de muchos virtuosos. Nuestro querido compatriota sintió, sólo como los mejores, la más profunda exigencia de una vida de artista total.

Fruto de esta sana ambición serán, no sólo un recuerdo y unas cuantas grabaciones, sino una legión de discípulos, muchos eminentes, que vino formando en su aspecto más amplio a través de los curso que periódicamente profesaba. Sabemos, por quien tuvo la oportunidad de gozar de estos contactos inapreciables, que en ellos se trataba, de la música y de sus técnicas concretas a un nivel artístico e intelectual obsolutos. Lo más trascendente de Cassadó seguirá así estando presente en cada ocasión, en la que unos de estos violoncelistas renueve el rito de enfrentarse a su público.

Barcelona acrecienta también desde ahora su deuda personal con Gaspar Cassadó, quien ha encontrado su muerte cuando intentaba llegar una vez más a ella en la última Navidad, pese a un estado de salud ya muy precario.

OPERAS EN VERSIONES CINEMATOGRAFICAS

HEMOS sabido por José Palau, de la existencia en Barcelona de unas extraordinarias versiones cinematográficas del «Caballero de la Rosa» y de «Don Juan». Se trata en realidad de la filmación y grabación directa de unas representaciones fuera de serie, en las que sobresalen Elisabeth Schwarzkopf y las intervenciones decisivas de Furtwängler y de Karajan. De estos dos maestros cabe decir, simplemente, que se trata de una ocasión única para lograr acercarlos a un público numeroso. En cuanto al primero, por la razón obvia de haber fallecido poco después de haberse obtenido la versión citada. En cuanto al segundo, por tratarse de un divo por excelencia, que actúa tan sólo con orquestas de orden superior, vemos un poco difícil tener siquiera la esperanza de llegar a tenerlo entre nosotros. Confesamos no ser apasionados del género operístico, aunque por esta misma circunstancia juzgamos también más objetiva nuestra opinión respecto del interés fuera de lo común que, no cabe duda, tendrían tales proyecciones. Como imaginamos, la calidad que en lo sonoro puede obtenerse de la grabación por banda cinematográfica, unida al realismo total de la imagen, habrían de trascender de las mejores versiones en disco.

EL DICCIONARIO BIOGRAFICO DE RICART MATAS

HA llegado a nuestras manos la última edición del Diccionario Biográfico de la Música, del que es autor J. Ricart Matas. Se trata de una obra importante que hace patente, una vez más, la erudición de su autor en esta materia. Una obra de esta envergadura, ya que no se trata de un breve manual, sino de una voluminosa y profusa compilación para consulta, exige, literalmente, el esfuerzo de toda una vida. Y aun después de culminada, resulta, por imperio de su propio objetivo, una producción siempre abierta a mil variaciones de todo orden, tanto en el sentido de lo cronológico como en el de la pura investigación de los creadores de tiempos pretéritos.

Ricart Matas ha llevado a cabo una labor seria y auténtica, de la misma trascendencia a la desarrollada al frente del Museo Municipal de Música. Hemos podido comprobar últimamente, en más de una ocasión, que sus actividades han trascendido merecidamente al extranjero, en donde es amplia-

MUSICA

PALACIO DE LA MUSICA

CONCIERTO POPULAR POR LA BANDA MUNICIPAL

El pasado domingo la Banda Municipal, dirigida por el maestro Juan Pich Santasusana, celebró en el Palacio de la Música un extraordinario concierto popular que constituyó una manifestación sinfónica de variadas modalidades estéticas.

En la primera parte del festival musical fueron interpretadas la obertura "Rosamunda" y la "Octava Sinfonía" (Incompleta) —en sus transcripciones para gran Banda— ambas obras, de Schubert. Estas obras schubertianas procedieron intensamente expresivas. Bajo la competente conducción del maestro Pich Santasusana, los excelentes instrumentistas ofrecieron también unas vibrantes traducciones de las obras inscritas en la segunda parte del programa de este festival sinfónico: "Larghetto del Quinteto en La", de Mozart, en cuya interpretación tuvo asignada primordial intervención interpretativa el profesor José González, quien lució sus aptitudes concertísticas en su particularidad de clarinete solista de la citada obra. "Dansa del fallaires", de la ópera "Canigó", de Jaime Pahisa; "Danza catalana", de Juan Altisent —afortunada composición que presenta sugestivas conjugaciones ritmicomelódicas en su transcurso, y que hubo de ser bisada a petición de los asistentes—; "Tarragona" —evocativa sardana de Enrique Casals— y, finalmente, "Fundición de acero" —tal como indica su título, "Música de máquinas", de Mossolov.

Las brillantes actuaciones interpretativas realizadas por el maestro Pich Santasusana y los instrumentistas a sus artísticas órdenes mereció las demostraciones aprobatorias prodigadas por el concurso de filarmónicos.

A. CATALA

N.U. 24.XII.62

Concierto popular de la Banda Municipal

Muy variado y sugestivo el concierto popular ofrecido en la matinal del domingo por la Banda Municipal. El maestro Pich Santasusana, mostrando una vez más el amoroso cuidado con que cuida los ensayos del notable conjunto de prestigiosos profesores, logró del mismo, con su firme batuta, en la primera parte, unas versiones pulcras y expresivas de la obertura de "Rosamunda" y de la "Octava sinfonía" (Incompleta) de Schubert. En la segunda, el delicioso "Larghetto del Quinteto en la", de Mozart sirvió para que el laureado profesor José González patentizara su depurado virtuosismo como clarinete solista, obteniendo matices exquisitos, con la más limpia técnica. Plasmada después con espectacularidad sonora la "Dansa dels fallaires" del poema sinfónico "Canigó", de Pahissa, fué seguida de "la "Danza catalana op. 34", de Juan Altisent, bella página de cautivadora melodía, estrenada hace unos años en Méjico, y que en esta ocasión – estreno en Barcelona – gustó extraordinariamente, pues el público volcó su entusiasmo en prolongados aplausos, compartidos por el autor, que saludó desde un palco.

C.C. 24.XII.62

DIARIO DE BARCELONA

21 desembre 1962

PALACIO DE LA MUSICA

La «Agrupació Dramàtica de Barcelona» presenta «Bearn», de Lorenzo Villalonga, y «Ulisses a l'Argólida», de Nicolás Rubió y Tuduri

Por MARIA LUZ MORALES

Inicia la A. D. B. en esta sesión su Sexto Ciclo de Teatro. Si otros valores no tuviera en su «haber» esta esforzada «Agrupación», las de su continuidad y su entusiasmo ya merecerían nuestro beneplácito. Naturalmente, quienes hayan seguido de cerca las tareas de la «A. D. B.» saben perfectamente, que en ese «haber» se cuentan, asimismo, valores de inquietud, diversidad, talento, amor —¿quién podría dudarlo?—, al hecho teatral en todas sus múltiples facetas. Una sesión de la A. D. B. podrá agradarnos o no, parecernos más o menos acertada o lograda, pero nunca dejará de ofrecer, a los espectadores, un interés. Un interés... diferente.

El interés de esta sesión inaugural del nuevo Ciclo era sobre todo, un interés literario. Los autores de las respectivas obras puestas en escena tienen, sin duda, un lugar destacado en las letras de Cataluña. Mas, es caso probado que no siempre de la mejor literatura se produce el teatro mejor. Ese curioso, finísimo «Bearn», de Vilallonga, tiene su origen en una exquisita novela del gran autor mallorquín, pero su equivalencia escénica —refundición en unos breves cuadritos— no llega al espectador con la coherencia y la fuerza dramática deseables. Las delicadísimas esencias se esfuman y el conjunto peca tanto de esquemático como de vago. Notable, sin embargo, la interpretación que Federico Roda dio al personaje central, ese voltesiano, polifacético «Senyor de Bearn», que tanto tiene de «Fauto» del Segundo Imperio. Deliciosa Elisenda Sala («Na Xima»); impresionante en su breve papel Carlota Soldevila («La Loca»); austeramente graciosa María Asunción Fors («Na María Antonia»). Completando un discreto conjunto Carmen Cera, Miguel Rodés y Angel Gracia. Buena, si un poco lenta, la dirección de Rafael Vidal y Folch.

Tema, ambición y obra muy distintas, éstas de «Ulisses a l'Orgólida». Curiosa, evidentemente, esa versión que introduce al astuto «Ulises» en la «Crestiada» nada menos que para zanjar —¡y de qué modo, literalmente tajante!— la tragedia familiar de los Atridas. Rubio Tuduri envuelve la desconcertante, renovada tragedia, en velos transparentes de ironía, pero los dioses ¡ay! se vengan del atrevido, y si, por la violencia del contraste, este cínico «Ulises» nos hace sonreír, la tragedia auténtica está ahí, en un trasfondo que ni el humor ni la literatura consiguen disipar. Literatura de la mejor, sin duda, ya lo dije: pero no teatro del mejor. Se dicen cosas bellas, cosas ocurrentes, cosas tremendas... pero, con todo, la acción pesa, se diluye, ...y «Ulises» no llega a convencernos.

Si nos convenció la apasionada, patética «Clitemnestra» en la interpretación, brillantísima, de María Rosa Fábregas; el «Egisto» de Luis Boch me pareció, en cambio, demasiado cómico, por comparación con el tono medio de los otros personajes; J. Ribera, en «Ulises» debió realizar un gran esfuerzo de última hora, para imponerse de papel tan espinoso, que no le estaba destinado. En los restantes papeles cumplieron discretamente Inmaculada Garcés, Carmen Cera y Jorge Campillo.

LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

21 desembre 1962

PALACIO DE LA MUSICA

«BEARN» y «ULISES A L'ARGOLIDA»,

por la "Agrupació Dramática de Barcelona"

En sesión única, primera de la temporada, la «Agrupació Dramática de Barcelona» puso en escena, en el Palacio de la Música, las obras en un acto: «Bearn», de Lorenzo Villalonga y «Ulises a l'Argólida», de Nicolau M. Rubió. Ambas constituyen interesantes muestras de teatro de estudio preparadas por grupos que conocen y aman entrañablemente el arte de Talía y dirigidas a un público entendido y entusiasta.

«Bearn» es una versión teatral excelente de la notable novela del mismo nombre de Lorenzo Villalonga. Su puesta en escena conserva gran parte de los valores literarios y humanos que valoran el relato. En ella se da una evocación llena de deliciosa y sutil ironía de la Mallorca aristócrata en plena decadencia, de la segunda mitad de siglo pasado. Su personaje principal el «Senyor de Bearn» comedidamente escéptico, culto e inquieto adivinador de un cambio social rotundo, es una creación literaria que conserva una íntima devoción por los enciclopedistas franceses del siglo XVIII. A su lado se mueven «Na-Xima», deliciosa figura femenina cuya ansia vital contrasta con la refinada decadencia del noble y la esposa de éste, otra preciosa creación de corte igualmente literario. En realidad la obra carece externamente de los atributos propios del teatro; no es más que un juego escénico sutilmente perfumado con frases e incidencias meramente accidentales pero que constituyen un auténtico regalo para los paladares exigentes.

Federico Roda, Elisenda Sala, Carmen Cera, María Asunción Fors, Carlota Soldevila, Angel Gracia y Miguel Rodés llenan la escena con maduras inspiraciones artísticas muy bien completadas por una presentación y dirección impecables.

Más arriesgada nos pareció la puesta en escena de «Ulises a l'Argólida» que nos semeja una visión con tipos de mentalidad moderna e irónica intención de «La Orestiada». El destino sangriento de los Atridas es juzgado con un relampagueante juego literario lleno de ingenio y mordacidad y a ellos se enfrenta una aguda versión del «astuto Ulises», único ser libre que es quien con astucia y cinismo corta el nudo gordiano del fatal círculo sangriento y da una nueva y optimista solución al problema.

La obra, es más para leída que para representada. Con todo contiene un innegable vigor y una calidad recreativa nada vulgar. Pero su simbolismo, sus metáforas y sus largas disquisiciones le restan esta misma fuerza que, por contraste de tipos y situaciones, quiere darle su autor. Juan Ribera, María Rosa Fábregas, Inmaculada Genís, Carmen Cera, Luis Bosch, Alejandro Aixela y Jorge Campillo realizaron una encomiable labor aunque la dificultad de sus respectivos papeles se hizo sentir en más de un pasaje.

El público, numeroso y selecto, aplaudió fervorosamente ambas representaciones premiando una labor de entusiasmo y vocación desinteresada merecedora de todos los elogios.—J. PEDRET MUNTAÑOLA.

LA PRENSA

21 desembre 1962

LOS CONCIERTOS DE LA BANDA MUNICIPAL

Prosiguiendo su labor de educación musical popular el Ayuntamiento de Barcelona ha organizado para el próximo domingo, día 23, a las once de la mañana y en el Palacio de la Música, el segundo concierto sinfónico del presente curso a cargo de la Banda Municipal de Barcelona bajo la dirección del maestro Pich Santasusana.

Para esta sesión artística figura el programa siguiente: Primera parte: Obertura de «Rosamunda», de Schubert, y «Sinfonía Incompleta», del mismo compositor. Segunda parte: «Larghetto del quinteto en la», de Mozart, cuya parte solista de clarinete interpretará el profesor don José González; «Canigó» (dansa del fallaires), Pahissa; «Dansa catalana, op. 34», J. Altisent (estreno en Barcelona); «Tarragona» (sardana), E. Casals, y «Fundición de acero» (primera audición por la Banda Municipal), de Mossolow.

CONCIERTO NAVIDEÑO ORGANIZADO POR «AMICS DELS CONCERTS»

El próximo día 25 del corriente mes, a las 10,30 de la noche, tendrá lugar, en el teatro de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros (Rosellón, 163), el tradicional concierto navideño que «Amics dels Concerts», de la Agrupación Cultural Folklórica «Barcelona», ofrecen todos los años en la noche de Navidad.

La Cobla Sabadell interpretará un selecto programa a base de sardanas de los compositores Masats, Botsi, Grivé, Borguñó, Garreta, Morera, Pujol y Serra, destacando, en la segunda parte, el estreno de la suite «Retaule nadalenc», del maestro Emilio Salut, que contiene ocho episodios relativos al nacimiento y a la infancia de Jesús, cuya obra ha despertado gran expectación porque, por vez primera, la clásica cobla será ampliada con un óboe, un fagot, otra tiple, otra tenora e instrumentos de percusión, novedad que el autor ofrece a los amantes de la música para cobla y que los organizadores se complacen en subrayar como pieza musical de notable interés.

EL NOTICIERO UNIVERSAL

20 desembre 1962

En el Palacio de la Música

"BEARN" — "ULISES A L'ARGOLIDA", POR LA "AGRUPACION DRAMATICA DE BARCELONA" : :

Formando parte de la programación de teatro de la presente temporada, la "Agrupació Dramàtica de Barcelona" presentó anoche en el Palacio de la Música, ante numeroso y selecto público, dos interesantes obras: "Bearn" y, en estreno, "Ulises a l'Argolida".

Esta entidad teatral, de la que Federico Roda es uno de los elementos más activos y competentes en el arte de Talía, viene desarrollando como es notorio en sus brillantes temporadas una campaña de buen teatro. Sus realizaciones se caracterizan por el arte y buen gusto con prodigalidad de medios y elementos, que a veces suponen cuantiosos gastos y esfuerzos para una sola representación. Anoche, una vez más, pudimos comprobarlo.

"Bearn" es una refundición teatral de la novela de Lorenzo Villalonga, debida a la brillante pluma del propio escritor, magníficamente dialogada y escénicamente articulada con excelente técnica, conservando las esencias del original novelístico y el fondo temático de su contenido, virtualmente ceñida a la adaptación en lo indispensable. El autor ha cuidado lo más difícil, como son las líneas psicológicas de los personajes, acusadas con fuerza en "Nascima" y en el "Senyor de Bearn", encarnados magistralmente en Elisenda Sala y Federico Roda, respectivamente, felices intérpretes que supieron dar vida y expresión humana al dictado de sus sentimientos, remarcan la sátira y la ironía y perfilan con gracia y simpatía el inteligente e ingenioso humanismo vertido por el autor en su novela.

En notable labor les secundaron Carmen Cera, María Asunción Fors, Carlota Soldevila, Angel Gracia y Miguel Roda.

"Ulises a l'Argolida" es una pieza teatral estilo tragedia basada en la dinastía de los Atridas con la negra carrera de crímenes, incestos y concupiscencias con que Esquilo Eurípides y Sófocles cargaron sobre las espaldas de sus mitos: Electro, Ulises, Egisto, Clitennestra, Pallas, Atenea y Pílades son personajes de esta tragedia, humanizada, cantada, embellecida y sublimizada con talento, ingenio y arte por su autor Nicòlau Rubio, inspirado en los episodios narrados por los trágicos griegos y tomado por la guerra de Troya.

Fueron sus magníficos intérpretes Inmaculada Genis, Rosa Fábregas, Carmen Cera, Luis Bosch, Jorge Torras y Jorge Campillo.

Ambas obras puestas en escena con arte, lujo y propiedad en ambiente, trajes y decorados, e inteligentemente dirigidas, "Bearn" por Rafael Vidal y Folch y "Ulises" por Juan Ribera.

Nutridos y calurosos aplausos con reiteradas salidas al proscenio de los artistas, subrayaron las dos piezas teatrales en esta brillante velada.

Manuel de Cala

EL NOTICIERO UNIVERSAL

20 desembre 1962

«*Ulises*», *humanizado*

2'31 h. Hace ya rato que el patio de butacas del Palacio de la Música se ha quedado vacío. Pero los intérpretes y directores de la A.D.B. siguen aún, en su labor de desmaquillaje y repliegue de efectos. La Agrupación Dramática de Barcelona ha estrenado esta noche "Ulises a l'Argòlida", de Nicolau M. Rubió. Ha dirigido Juan Ribera.

—¿Unica representación?

—De momento, sí.

—¿Qué ha sido este "Ulises" visto por un autor moderno?

—Una adaptación libre del drama de la "Orestíada". Mientras todos los personajes se mueven fatalmente bajo los designios del destino, "Ulises" es libre.

—¿Qué se ha conseguido con que "Ulises" rompiera el Destino?

—Dar una mayor humanidad al drama.

—¿Difícil de montar?

—Mucho, pues esta obra es más para ser leída que para ser representada.

—¿Por qué lo habéis hecho?

—Toda obra teatral tiene por finalidad el ser estrenada. Ninguna obra de teatro está acabada, completa, hasta que el público no la ve en un escenario.

Aunque sólo sea por una sola vez...

Carlos Carrero

EL NOTICIERO UNIVERSAL

18 - 12 - 1962

Reaparición del maestro Fruhbeck, en Bilbao

Bilbao, 18. — Ayer, en su concierto de reaparición al frente de la Orquesta Sinfónica de Bilbao, el maestro Fruhbeck, director de la Orquesta Nacional, recibió una gran pita y un fuerte abucheo, con gritos de "Fuera", "Fuera", al aparecer en el palco escénico.

El maestro, con gran serenidad, situado frente a los profesores de la orquesta, y ya iniciado el ademán para dar comienzo al concierto, siguió siendo ruidosamente protestado por el público, mientras que un sector acogió su presencia con calurosos aplausos.

Como estas muestras de desagrado no cesaban, el maestro Fruhbeck se volvió al público antes de comenzar a dirigir en actitud de ruego a los oyentes para que se dignasen guardar silencio, a fin de dar comienzo el concierto, y cesadas las protestas segundos después, Fruhbeck comenzó su concierto con la "Sinfonía Renan", de Schuman.

Al final de cada una de las partituras, entre las que no faltó la música española de Falla y Albéniz, el maestro Fruhbeck escuchó las más grandes ovaciones que se le hayan tributado nunca en Bilbao. Tal fué el grandioso éxito que alcanzó en su labor directora, con la que llegó a alturas verdaderamente insospechadas. Al final del concierto, Fruhbeck, que se había conquistado totalmente al público, fué despedido con una gran ovación.

En definitiva, la bronca tributada al maestro Fruhbeck en este concierto de reaparición en Bilbao fué más bien como una protesta unánime al hombre que ha dejado la Orquesta Sinfónica de Bilbao y los aplausos al hombre genial que hay en él. — Cifra.

DIARIO DE BARCELONA

18 - 12 - 1962

A. D. B.
presenta
«BEARN» de L. Villalonga
«ULISSES A L'ARGOLIDA»
de N. Rubió Tudurí
PALACIO DE LA MUSICA
Mañana,
miércoles 19 diciembre, 10.15 noche

LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

18 - 12 - 1962



Victoria de los Angeles

Mañana domingo, 10'15 noche

en el PALACIO DE LA MUSICA

Al piano MIGUEL ZANETTI

Con la cooperación del

ORFEO CATALA, Director Mtro. Lluis M.ª Millet

En recital a favor de los damnificados del Vallés

Localidades: Admón. PALACIO DE LA MUSICA, de 5 a 8 tarde

DICEN 15.XII,62

A. D. B.

Temporada 1962-1963

VI CICLO DE TEATRO

PALACIO DE LA MUSICA

I 19 diciembre 1962
BEARN, de L. Villalonga
ULISES A L'ARGOLIDA, de N. Rubió Tudurí

II 6 febrero 1963
EL BEN COFAT I L'ALTRE, de Josep Carné

III 27 marzo 1963
LA DANSA DE LA MORT, d'August Strindberg (cincuentenario del autor)

IV 29 marzo 1963
L'OPERA DE QUATRE SOUS de Bertold Brecht. (Adaptación J. Oliver)

Abono abierto en el
PALACIO DE LA MUSICA
Amadeo Vives, 1 — Tel. 225-65-94

C.C. 15.XII,62

A. D. B.

Temporada 1962-1963

VI - CICLO DE TEATRO

PALACIO DE LA MUSICA

I 19 diciembre 1962
BEARN, de L. Villalonga
ULISSES A L'ARGOLIDA, de N. Rubió Tudurí

II 6 febrero 1963
EL BEN COFA I L'ALTRE, de Josep Carné

III 27 marzo 1963
LA DANSA DE LA MORT, d'August Strindberg (cincuentenario del autor)

IV 29 mayo 1963
L'OPERA DE QUATRE SOUS de Bartold Brecht (Adap. J. Oliver)

Abono abierto en el Palacio de la Música - Amadeo Vives, n.º 1. Teléfono 225-65-94

D. 15.XII.62

Palacio de la Música. María Dolores «La Cordobesa»

El día 5, por la tarde, se dio en el Palacio de la Música un recital de danza y cante por la joven danzarina María Dolores «La Cordobesa». Con ella alternaban José Vives, pianista; Luis Maravilla, concertista de guitarra; el bailarín de jotas Pedro Azorín; Antonio de Vivar, bailarín clásico español; el Talegón, cantaor de flamenco; Luis Antonio Maravilla (hijo), guitarrista, y el cantaor de jotas Cecilio Bueno. La coreografía era de La Quica y los vestuarios y calzado de Alfredo y González, y Gallardo,

D. 15.XII.62

LA PRENSA

11 desembre 1962

Música

Recital de danza, por María Dolores "La Cordobesa", en el Palacio de la Música

Arduo es el arte del baile español; en sí mismo, por su casi infinita variedad, dentro de una unidad de espíritu racial; porque es desbordante y ensimismado, a la vez; porque exige en el artista una predestinación y un fanatismo. Y, en lo exterior, porque lo han servido y cultivado artistas tan inmensos, tan definitivos, que al que hoy quiera lanzarse ha de sobrecogerle un gran temor, por mucha que sea la confianza que tenga en sí mismo. Parece imposible poder superar a los genios que fueron.

Sin embargo, las posibilidades de la expresión humana del arte no se agotan, porque cada nuevo artista, si lo es realmente, con su propia personalidad, trae una perspectiva de nuevos matices, de inéditos lenguajes, de originales interpretaciones, y nos descubre un mundo nuevo en lo que nos parecía un tema agotado.

Este es el caso de María Dolores «La Cordobesa». Cuando uno acude a ver a una artista «nueva», forzosamente acude un poco escéptico y a la expectativa. Pero esta tarde el hielo se ha fundido a los pocos segundos de descorrerse la cortina.

Ole de la Curra, bolero, panaderos, alegría, sí, bailes cien veces vistos, pero «nuevos» también, para nosotros, como ella, porque su arte personalísimo, su «quid divinum», los impregna de un estilo, una gracia, una sugestión especial imposible de explicar. ¿Cómo explicaríamos los colores a un ciego de nacimiento? Del mismo modo el crítico se ve imposibilitado de explicar el modo especial de hacer de un artista a quienes no lo han visto.

Y si salimos del flamenco, para entrar en sus creaciones coreográficas de grandes páginas de Falla, Albéniz, Turina, donde ya al margen de la técnica estricta y tradicional entran la fantasía y la invención libre, pero todavía circunscritas a una estética, un espíritu y un lenguaje racial, ahí María Dolores encuentra ilimitado horizonte para triunfar.

Pero todavía hay más. La flexibilidad, la elasticidad tremendamente elocuento de sus dedos, sus brazos y su cuerpo, llegan a los pies y se convierten en maravilla. No parece posible superar su zapateado, que del fortísimo desciende, gradualmente, a una casi vibración, pasando por mil combinaciones rítmicas, con asombrosa riqueza de matices.

María Dolores lleva en su alma la doble universalidad de España: la interna, compleja, que irradió, y la múltiple externa que absorbió. Es la plasticidad, modelada por el ritmo; es el nervio, disciplinado por la poesía; es la gracia, electrizada por la inspiración.

Junto a ella triunfaron también, notabilísimos en sus especialidades, José Vives, pianista; Luis y Luis Antonio Maravilla, guitarristas; Pedro Azorín, bailarín de jotas; Antonio de Vivar, bailarín clásico español; «El Talegón», cantaor de flamenco, y Cecilio Bueno, cantor de jotas. Riquísimo el vestuario.

El público aplaudió con entusiasmo, y al finalizar el espectáculo el estrado se llenó de flores y regalos para la gentil «Cordobesa».

JAIME TORRENTS

AGENDA DE CONCIERTOS

Hoy, martes. Orquesta de Cámara de Juventudes Musicales de Barcelona, en concierto para escolares, en el Palacio de la Música, a las diez y media de la mañana. En el Liceo, «El giravolt de maig», de Toldrá; «El gato con botas» y estreno mundial de «Una voz en off», ambas de Montsalvatge, a las nueve y media de la noche.

Jueves, 13. En el Liceo, homenaje a Eduardo Toldrá, a las nueve y media de la noche. Festival de la Organización Nacional de Ciegos, en el Palacio de la Música, a las diez de la noche.

Viernes, 14. Evocación debussyana, en el Conservatorio del Liceo. Ana María Cardona, pianista; A. Menéndez Aleyxandre, conferenciante, a las siete y media de la tarde. Velada navideña en «Medina». Coro «Roger de Lauria», a las siete y media de la tarde.

Sábado, 15. Concurso Internacional de Armónica, en el Salón Rosa, por la tarde, a las siete. En el Liceo, última representación de «Aida», a las nueve de la noche.

Domingo, 16. Orquesta Municipal de Barcelona, en el Palacio de la Música, a las once de la mañana. En el Liceo, última representación del programa español, a las cinco y media de la tarde. Concierto por Victoria de los Angeles y «Orfeó Català». Director, maestro Millet. Pianista, Miguel Zanetti. A beneficio de los damnificados del Vallés. En el Palacio de la Música, a las diez y cuarto de la noche.

CONCIERTO POPULAR DE LA ORQUESTA MUNICIPAL

El próximo concierto popular de la Orquesta Municipal estará totalmente dedicado a la música romántica. Figuran en el programa de este concierto dos de las páginas sinfónicas que mejor definen el espíritu musical del Romanticismo: la «Séptima Sinfonía», de Beethoven, y la versión íntegra de «El sueño de una noche de verano», de Mendelssohn. Además, se interpretarán la obertura «Egmont», de Beethoven, y la «Danza húngara núm. 1», de Brahms, que cerrará la audición.

Dirigirá la orquesta el maestro Rafael Ferrer.

EL NOTICIERO UNIVERSAL

10 desembre 1962

María Dolores «La Cordobesa»

1'10 h. María Dolores, María Dolores en el registro civil y en los carteles anunciadores, se ha presentado hoy en Barcelona con un recital de danza que ha satisfecho a todos los concurrentes al Palacio de la Música.

—¿Clásico español o flamenco?

—Todo me gusta; pero, me va más bien el flamenco, a la guitarra.

—¿Esto se aprende?

—Se ha de llevar en la raza. Después, sí; se aprende.

—¿De dónde te viene a ti la raza?

—De Córdoba, de mi tierra. Allá bailaba y cantaba ya de pequeñita.

—¿Qué cosas grandes has hecho?

—No tengo aún biografía. Estoy empezando. Debuté en Córdoba y éste es el segundo recital que he dado.

—Reconocida tu raza, ¿de quién aprendes?

—¡Anda!, pues de mi maestra, de Francisca González, "La Quica", que sabe lo de ella y lo de "Frasquillo", junto.

—¿Cuál dicen que es tu gracia?

—Los brazos; que los muevo bien.

—¿Serás una nueva Chunga?

—No; no se trata de lo mismo. Yo bailo el flamenco puro, dentro de los cánones clásicos y no me suelto el pelo ni hago concesiones de ninguna clase.

Veremos si haces cine...



María Dolores "La Cordobesa" debutó en su tierra y hoy en Barcelona, en el Palacio de la Música. Tiene 19 años: Esto es hacer carrera
(Foto Roberto Molina)

ACTIVIDAD MUSICAL

Patricio Pizarro y la Orquesta Sinfónica de Barcelona.

Hoy viernes por la tarde efectuará su presentación ante el público filarmónico barcelonés en el Palacio de la Música el pianista chileno Patricio Pizarro. Actuará como solista con la Orquesta Sinfónica de Barcelona, bajo la dirección del maestro Rafael Ferrer en el "Concierto núm. 2 y Danza Macabra", de Listz, y el "Concierto para piano y orquesta", de Bortkewicz.

Completarán el programa la obertura de "Oberón", de Weber.

Existe auténtico interés ante la actuación de este joven y extraordinario pianista.

N.U. 8.XII.62

Estreno de una canción de Federico Mompou : : :

El domingo día 10, por la tarde, tendrá efecto en el Palacio de la Música la segunda audición de las canciones originales de Montsalvatge, Luis María Millet, Blancafort, R. Lamote de Grignón y E. Toldrá, sobre poesías de Mosén Pere Ribot, que fueron estrenadas en el Festival de Primavera de Rieils del Montseny del presente año. En esta audición se estrenará una canción de Federico Mompou. Sant Martí de Riells del Montseny.

Serán intérpretes, Anna Ricci, mezzo-soprano; y la orquesta de Cámara Solistas de Barcelona con la cooperación de F. Reixach, flauta, D. Segú, oboe; J. González, clarinete, y J. Giró, piano.

Completarán el programa obras de Telemann, Mozart, Elgar, Liadow-E., Carals y E. Casals, a cargo de la Orquesta de Cámara Solistas de Barcelona, bajo la dirección del maestro Domingo Ponsá.

Estreno de una canción de Federico Mompou

El domingo, día 10, por la tarde, tendrá efecto en el Palacio de la Música, la segunda audición de las canciones originales de Montsalvatge, Luis María Millet, Blancafort, R. Lamote de Gringnón y E. Toldrá, sobre poesías de mosén Pere Ribot, que fueron estrenadas en el Festival de Primavera de Riells del Montseny del presente año. En esta audición se estrenará una canción de Federico Mompou, Sant Martí de Riells del Montseny.

Serán intérpretes, Anna Ricci, mezzo-soprano, y la Orquesta de Cámara Solistas de Barcelona, con la cooperación de F. Reixach, flauta; D. Segú, oboe; J. González, clarinete y J. Giró, piano.

S.N. 8.XII,62

MUSICA

PATRICIO PIZARRO Y LA ORQUESTA SINFONICA DE BARCELONA

Hoy, viernes, por la tarde, efectuará su presentación ante el público filarmónico barcelonés, en el Palacio de la Música, el pianista chileno Patricio Pizarro.

Actuará como solista con la Orquesta Sinfónica de Barcelona, bajo la dirección del maestro Rafael Ferrer en el «Concierto número 2» y «Danza Macabra», de Liszt y el «Concierto para piano y Orquesta», de Bortkiewicz.

Completarán el programa la obertura de «Oberón», de Weber.

Existe auténtico interés ante la actuación de este joven y extraordinario pianista, que actuará hoy en Barcelona antes de iniciar una amplia jira por Europa.

C.C: 8.XII.62

Estreno de una canción de Federico Mompou

El domingo, día 10, por la tarde, tendrá efecto en el Palacio de la Música, la segunda audición de las canciones originales de Montsalvatge, Luis María Millet, Blancafort, R. Lamote de Gringnón y E. Toldrá, sobre poesías de mosén Pere Ribot, que fueron estrenadas en el Festival de Primavera de Riells del Montseny del presente año. En esta audición se estrenará una canción de Federico Mompou, Sant Martí de Riells del Montseny.

L.P. 8.XII.62

PATRICIO PIZARRO la revelación de las jóvenes generaciones del piano

CONCIERTO N.º 2 y DANZA MACABRA, de LISZT

CONCIERTO PARA PIANO Y ORQUESTA, de BORTKIEWICZ

ORQUESTA SINFONICA DE B. Dtor. Mtro. RAFAEL FERRER

PALACIO DE LA MUSICA — Hoy, 6'15 tarde

C.C. 8.XII.62

Música, el pianista chileno Patricio Pizarro.

Actuará como solista, con la Orquesta Sintónica de Barcelona, bajo la dirección del maestro Rafael Ferrer, en el «Concierto n.º 2» y «Danza macabra», de Liszt, y en el «Concierto para piano y orquesta», de Bortkowiecz.

Completará el programa la obertura «Oberon» de Weber.

Existe auténtico interés ante la actuación de este joven y extraordinario pianista que actuará en Barcelona antes de iniciar una amplia gira por Europa.

Estreno de una obra sinfónica para "cobla"

Mañana, sábado, por la noche, en un concierto extraordinario, que tendrá efecto en el Palacio de la Música, organizado por el Círculo Sardanista, será dada a conocer, por la prestigiosa «Cobla Barcelona» la obra titulada «Mosaic catalanesc», original del prestigioso compositor Agustín Borguñó, así como otras de Planás, Basil y Fornells, todas ellas galardonadas en el último Concurso Barcino, debiendo ser la última interpretada por el «Orfeó Atlántida», que dirige el maestro Antonio Coll y la primera por el maestro Angel Blanch Raynal.

"Wiener Saengerknaben"
(LOS PEQUEÑOS CANTORES DE VIENA)

en un único concierto dedicado a los socios de Asociación de Cultura Musical. VIERNES día 15. Noche. Palacio Música. Extraordinario programa. Inscripciones socio SIN CUOTA DE ENTRADA. Vía Layetana, 113, 1.º, 2.ª Teléfono 232 43 32 (de 10 a 1 y de 4 a 7)

Estreno de una canción de Federico Mompou

El doringo, día 10, por la tarde, tendrá efecto en el Palacio de la Música la segunda audición de las canciones originales de Montsalvatge, Luis M.ª Millet, Blancafort, R. Lamote de Grignón y E. Toldrá, sobre poesías de Mosén Pere Ribot, que fueron estrenadas en el Festival de Primavera de Riells del Montseny del presente año. En esta audición se estrenará la canción de Federico Mompau, «La Martí de Riells del

Serán intérpretes Anna Ricci, mezzosoprano; y la Orquesta de Cámara Solistas de Barcelona, con la cooperación de F Reixach, flauta; D. Segú, oboe; J González, clarinete, y J. Giró, piano.

Completarán el programa obras de Telemann, Mozart, Elgar, Liadow-E. Casals y E. Casals, a cargo de la Orquesta de Cámara Solistas de Barcelona, bajo la dirección del maestro Domingo Ponsa.

VANG. 8.XII.62

Banda Municipal de Barcelona. Director, J. Pich Santasusana. Mezzosoprano, María Fábregas

En el Palacio de la Música, el pasado domingo, día 25 de noviembre, tuvo efecto un concierto a cargo de la Banda Municipal de Barcelona, que dirige el maestro J. Pich Santasusana. El programa comprendía el Preludio y fuga en do mayor, de J. S. Bach, la Quinta Sinfonía, en do menor, de Beethoven; «El amor brujo» y «El sombrero de tres picos», ambas de Falla.

Las trascripciones de todas esas obras, muy hábilmente vertidas, fueron dirigidas con vigor y colorido por el maestro Pich Santasusana. La mezzosoprano María Fábregas —bonita voz de cálidos reflejos—, interpretó con adecuada «gitanería» las coplas de «El amor brujo».

C.C. 8.XII.62

PALACIO DE LA MUSICA — Domingo, 10, 6.15 tarde

AUDICION de 6 CANCIONES SOBRE POESIA de MOSSEN PERE RIBOT

ORIGINALES DE MONTSALVATGE, LL. M.ª MILLET, R. LAMOTE DE GRIGNON, BLANCAFORT, MOMPOU y TOLDRA. ANNA RICCI, solista. ORQUESTA DE CAMARA S. de B., Dtor.: D. PONSA. Obras de TELEMANN, MOZART, ELGAR, LIADOW-CASALS y E. CASALS

D.B. 8.XII.62

La Orquesta Municipal

Por indisposición del maestro Eduardo Toldrá, el concierto popular de la Orquesta Municipal barcelonesa previsto para el próximo domingo, día 10, ha tenido que ser aplazado y el programa anunciado se interpretará en otra ocasión. Durante el presente mes de diciembre, la Orquesta Municipal celebrará conciertos populares matinales, en el Palacio de la Música, los domingos días 17 y 31, con programas que se darán a conocer oportunamente.

C.C. 8.XII.62



PALACIO DE LA MUSICA

Próximo domingo, 6'15 tarde

presentación de la gran bailarina

MARIA DOLORES

("LA CORDOBESA")

Magnífico programa

en este extraordinario

RECITAL DE DANZA

Localidades de 5 a 8

PALACIO DE LA MUSICA

Presentación de la bailarina M.ª Dolores "La Cordobesa"

Conforme hemos anunciado, el próximo domingo, a las 6'15 de la tarde, hará su presentación en el Palacio de la Música, la gran bailarina María Dolores «La Cordobesa». En este extraordinario recital de danza en el que se interpretará un importante programa intervienen con María Dolores «La Cordobesa» el pianista José Vives, los bailarines Pedro Azorín, bailarín de jotas Primer Premio Nacional de Danzas, Antonio de Vivar, bailarín clásico español, los guitarristas Luis Maravilla y Luis Antonio Maravilla (hijo), El Talegón, cantador de flamenco y Cecilio Bueno, cantador de jotas.

VANG. 7.XII.62

PRESENTACION DE LA BAILARINA MARIA DOLORES «LA CORDOBESA»

El próximo domingo, a las 6.15 de la tarde, hará su presentación en el Palacio de la Música la gran bailarina María Dolores «La Cordobesa». En este extraordinario recital de danza, en el que se interpretará un importante programa, intervendrán con María Dolores «La Cordobesa» el pianista José Vives, los bailarines Pedro Azorín, bailarín de jotas Primer Premio

D.B. 7.XII.62

PRESENTACION DE LA BAILARINA M.ª DOLORES "LA CORDOBESA"

El próximo domingo a las 6'15 de la tarde hará su presentación en el Palacio de la Música la gran bailarina María Dolores "La Cordobesa". En este extraordinario recital de danza en el que se interpretará un importante programa intervienen con María Dolores "La Cordobesa" el pianista José Vives, los bailarines Pedro Azorín, bailarín de jotas Primer Premio Nacional de Danzas, Antonio de Vivar, bailarín clásico español; los guitarristas Luis Maravilla y Luis Antonio Maravilla "hijo"; "El Talegón", cantaor de flamenco y Cecilio Bueno, cantaor de jotas.

S.N. 7.XII.62

Palacio de la Música. Próximo domingo, 6'15 tarde
EXTRAORDINARIO RECITAL DE DANZA
Presentación de la gran bailarina

María Dolores

(«La Cordobesa»)

En programa: «La Vida Breve»: FALLA. «Rumores de la Caleta»: ALBENIZ. «Castilla»: ALBENIZ. «Seguidillas»: TURINA. «Córdoba»: ALBENIZ. «Olé de la Curra», popular. Bolero: LEMBERQ. «Panaderos», popular. Jota, alegrías, tarantas, soleares y zapateado. — Localidades, de 5 a 8, Palacio de la Música.

D.B. 6.XII.62



PALACIO DE LA MUSICA

Próximo domingo, 6'15 tarde

presentación de la gran bailarina

MARIA DOLORES

("LA CORDOBESA")

Magnífico programa
en este extraordinario

RECITAL DE DANZA

Localidades de 5 a 8

PALACIO DE LA MUSICA

D.B. 6.XII.1962

AYUDAS PARA LA COMARCA DEL VALLES

El domingo 16, cantará Victoria de los Angeles en el Palacio de la Música

La cantante Victoria de los Angeles, cumpliendo la promesa que hizo ante los micrófonos de Radio Barcelona después de su llegada de Roma donde cantó con el «Orfeó Català» «El cant dels ocells», en la audiencia particular concedida por S.S. Juan XXIII a dicha agrupación coral el domingo, día dieciséis, por la noche la eximia soprano dará un recital en el Palacio de la Música, a beneficio de los damnificados del Vallés.

En este recital cooperará el «Orfeó Català» bajo la dirección del maestro Luis María Millet el cual desea patentizar de este modo su reconocimiento a Victoria de los Angeles por su noble gesto de ofrecerse para cantar el solo del «Cant dels ocells» ante el Padre Santo.

D.B. 6.XII.62

Bela Siki

21 h. Veinte minutos antes de comenzar el concierto, Bela Siki se recluye en el saloncito adjunto a la escena del Palacio de la Música y allá se concentra con sus partituras. Es imposible verlo.

A las ocho y cuarto tenía que haber terminado su concierto, pero aún duró varios minutos más, pues los aplausos y el entusiasmo por lo que él interpreta le hicieron proseguir su actuación. Ahora le faltan manos para firmar todos los autógrafos que sus admiradores le piden. Tiene aspecto de hombre distraído y sus contestaciones no son todo lo concretas que cabría desear. Gestos y palabras ambiguas. La atención la tiene puesta —parece— en todo menos en la entrevista.

—¿Cuándo empezó a tocar el piano como profesional?

—Hace mucho. Mi carrera artística comenzó hacia 1940.

—¿Triunfó desde el primer momento?

—Seguramente... Y por suerte.

—¿De aquí a dónde va?

—A cumplir con varios contratos... quizá a otras ciudades de España. Y después, por "ahí".

—¿Le gusta actuar ante el público español?

—Es un público muy difícil. Todos son buenos, pero contradictorios: reaccionan de formas muy distintas.

—¿Por qué son contradictorias esas reacciones?

—No sé cómo explicárselo. Sólo sé que son diferentes y que me gustan porque son espontáneas. Eso: porque son rápidas e instantáneas.

—¿Dónde ha conseguido su triunfo más completo?

—Qué sé yo... Quizás en Australia, Canadá, América del Sur... Pero sobre todo en Australia.

—¿Y es ahí donde prefiere usted tocar?

—No. Es en Alemania. El público alemán es el que tiene más sensibilidad para la música, está más preparado que el español. Y los solistas, los instrumentos, los preparativos... ¡maravillosos!

—Le han catalogado como el más fiel intérprete de Chopin, ¿es su compositor favorito?

—No es precisamente el que más me gusta, aunque creo que como compositor es extraordinario por su gran sensibilidad.

—¿Quién es, entonces, su compositor predilecto?

—Varios.

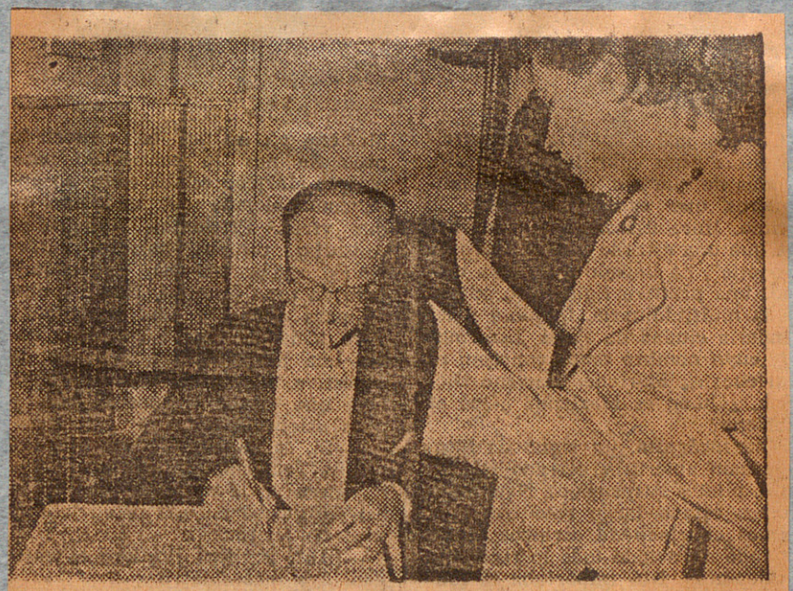
—¿Cuál ha sido su mayor éxito?

—Todos.

¡Pues qué suerte!

NOTICIERO UNIVERSAL

3.XII.62



Bela Siki, al finalizar el concierto, se vio asediado por una infinidad de jóvenes admiradores que solicitaban su autógrafo. Comenzó a firmar de pie, pero acabó por sentarse. (Foto Roberto Molina.)

NOTICIERO UNIVERSAL

3.XII.1.962

pre elogiadas, en nuestra ciudad, fue la encargada de iniciar el curso en las beneméritas entidades «Tardes Musicales» y «Veladas Musicales», cuyas sesiones siempre se caracterizan por la selección de intérpretes dentro de la música de cámara. Su voz cálida, acariciadora, tan propia de los cantantes de color, lució esplendorosa en un programa de clásicos italianos, Brahms, Hugo Wolf y varios «Negro Spirituals», así como una canción de Montsalvatge y otras del venezolano Estévez y el cubano Villa Validés, que gustaron extraordinariamente, debiendo añadir dos páginas de Manuel de Falla, su «Canción de cuna» y su «Jota», que motivaron nuevos aplausos calurosos. Fue su digno acompañante el pianista Juan Padrosa.

JUNE PRESTON. — Otra excelente cantante, que fue presentada por primera vez en Barcelona por la Asociación de Cultura Musical, en un concierto fuera de la serie de sus programadas sesiones. La alegría y cordial actuación de la cantante junto a su voz dúctil, brillante, ágil y limpida le granjearon las simpatías del auditorio, que le aplaudió en el transcurso de todo el recital, muy variado de estilos y tendencias, y siempre perfectamente interpretado. Pedro Vallribera fue el ajustado y pulcro acompañante que sobradamente conocemos, compartiendo el éxito con la cantante. — L. G. M.

LA FULIA DEL DILIUNS

3.XII.62

LA PRENSA

28 novembre 1962

Música

Brillante actuación de María Fábregas con la Banda Municipal

En el Palacio de la música se agotaron las localidades el domingo, por la mañana, y una gran masa de gente joven hubo de permanecer de pie. Pero esto que antes era corriente y ahora es bastante raro, tiene una sencilla explicación: actuaba nuestra Banda Municipal a la que el maestro Pich Santasusana ha devuelto el nivel, calidad y jerarquía de antaño; el programa era irresistiblemente atractivo y selecto, y por si se pudiese exigir algo más todavía, colaboraba esta cantante nuestra, María Fábregas, en la que uno no sabe qué admirar más; si la voz potente y bella, su estilo magistral, o su personal atractivo de mujer y artista.

En el "Preludio y fuga en do", de J. S. Bach, y en la sublime "Quinta sinfonía", de Beethoven, la Banda se superó a sí misma dándonos la sensación de una orquesta sinfónica, y el maestro Pich Santasusana ratificó la autoridad de su batuta, apta para los más altos y responsables empeños que puedan planteársele a un director.

La segunda parte estaba dedicada a Falla; el Falla auténtico, el Falla español, de las cadencias y los ritmos gitanos, que con "el amor brujo" y "El sombrero de tres picos", levantó a la música española las dos columnas de Hércules que dicen "Non plus ultra" y de las que nadie podrá pasar, así recurra a las más alambicadas técnicas.

María Fábregas tuvo a su cargo las breves canciones de "El amor brujo"; en las que si las notas son pocas, el alma, la pasión, el nervio y el estilo que requieren, son muchos. Pero de todo ello le sobra a esta artista singular, y nos dio una versión intensa, reconcentrada, bravía, rebosante del espíritu misterioso, apasionado y nostálgico que impregna toda la obra. Fue ovacionada y recibió muchos ramos de flores.

Con la segunda "suite" de "El sombrero de tres picos", acabó el concierto. El maestro Pich y los profesores escucharon una larga ovación.

SE CONSTITUYE UNA ORQUESTA DE CAMARA

Se ha constituido en esta ciudad la «Orquesta de Cámara de Vich», integrada por dieciocho instrumentistas y bajo la dirección del maestro Pedro Bañón. Esta agrupación musical, que ya anteriormente formó otra similar, está asociada a las Juventudes Musicales, y viene a llenar este vacío en el campo musical, siendo así que en nuestra ciudad existe un nutrido sector de amantes de la buena música. Prueba de ello es el numeroso auditorio que asistió al concierto de presentación, que tuvo lugar en el amplio salón Atlántida, coincidiendo con los actos que estos días se han celebrado en honor de Santa Cecilia, patrona universal de la Música. El concierto, que se dio en colaboración del prestigioso pianista Díaz-Criado, mereció los plácemes del entendido público.

LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

27 novembre 1962

Frühbeck, definitivo en la Orquesta Nacional

Aunque LA VANGUARDIA, en ediciones anteriores ha informado ampliamente sobre el nombramiento de Rafael Frühbeck como director titular de la Orquesta Nacional y que el tema lo alude también en esta página nuestro crítico en Madrid, Antonio Fernández-Cid, no podemos dejar la sección sin constancia concreta del eco favorabilísimo que en Barcelona ha tenido el reconocimiento oficial de los méritos del joven maestro. El



Rafael Frühbeck de Burgos

nombramiento de Frühbeck dio lugar en Madrid a tempestuosas polémicas, con una final exacerbación de rivalidades y el consiguiente apasionamiento característico de la vida musical madrileña. Todo terminó —como se leerá en otra parte— con una adhesión mayoritaria y popular de los filarmónicos de la capital de España a la decisión de cubrir finalmente el inmenso vacío dejado por la desaparición de Ataúlfo Argenta y colocar en el primer atril de la Nacional a un artista que simboliza la juventud, la eficacia, la dedicación al oficio y la perfecta responsabilidad artística.

Conozco a Frühbeck. He podido trabajar con él y sé hasta qué punto es capaz de penetrar rápida y profundamente hasta la raíz de las partituras. El compositor, el público mismo sabe con el rigor y la lucidez que alcanza a infundir la música a la orquesta para transmitirla siempre brillantemente al auditorio. Frühbeck es un músico nato, exigente consigo mismo y con las obras que se ponen a su alcance, pero al mismo tiempo perfectamente abierto a todas las corrientes del arte, con todo el apasionamiento exigible para vivir las interpretaciones y al propio tiempo con el suficiente eclecticismo para servir honestamente y con efectividad a todos los estilos, aunque algunos no entren dentro el horizonte de sus preferencias. Es un verdadero profesional de la música, dando al calificativo su más elevada significación.

Al felicitarle y también felicitarnos por su triunfo, formulamos un voto: que Frühbeck y la Orquesta Nacional no sean como hasta ahora, para la mayoría de los barceloneses, una simple imagen en la pantalla del televisor y que el triángulo de actuaciones Madrid-Granada-Santander se convierta, al menos, en cuadrilátero sin olvidar el vértice importante que representa la capital catalana.

X. MONTSALVATGE

SOLIDARIDAD NACIONAL

22 novembre 1962

Sorpresa en Bilbao ante el nombramiento de Fruhbeck como director de la Orquesta Nacional

Al parecer, existen ciertos inconvenientes

Bilbao, 21. — Ha causado gran sensación y enorme sorpresa en esta ciudad el nombramiento de Rafael Fruhbeck para director de la Orquesta Nacional.

El director de la Sinfónica de Bilbao, en virtud de contrato firmado, hasta junio de 1964 y, por lo tanto, aún le quedan dos temporadas más en Bilbao.

«El Correo Español-El Pueblo Vasco» publica hoy una entrevista que uno de sus redactores ha mantenido por teléfono con el maestro Fruhbeck y en ella, éste dice que seguirá siendo director de la Orquesta de Bilbao, y que cumplirá todas las cláusulas del contrato así como los compromisos contraídos en la dirección de conciertos. En principio residirá en Bilbao y acudirá a Madrid siempre que las necesidades así lo exijan.

También publica este periódico una crónica del comienzo de los ensayos, tras la presentación del maestro a sus nuevos músicos y una entrevista celebrada en Bilbao con dos miembros de la Junta de gobierno «Juan Crisóstomo Arriaga», bajo cuyo patronato se halla la Sinfónica de Bilbao.

Ambos miembros han mostrado su enorme sorpresa al conocer el nombramiento de director de la Nacional. Se habla, incluso, de incumplimiento de contrato, y se dice que lo que han hecho el maestro y la Comisaría Nacional de Música, no es correcto, pues «no se puede admitir —se dice textualmente— que nosotros, los bilbaínos, nos enteremos de esa noticia por la prensa y por la televisión, sobre todo cuando el director tiene un contrato vigente con la Sinfónica de Bilbao. El maestro Fruhbeck —se dice en otro lugar de la citada entrevista—, no puede ser director al mismo tiempo en ambas orquestas».

A preguntas del periodista sobre lo que piensan hacer, uno de los entrevistados declaró que primero enterarse de cómo se ha producido el hecho y oír las explicaciones del maestro, y después obrar conforme a los intereses de la orquesta bilbaína. El otro miembro de la Junta criticó a su vez, tras exponer su sorpresa por el nombramiento y compartir totalmente la opinión de su compañero. Señaló: «No creo que pueda ser compatible en la práctica la dirección de las dos orquestas. Habrá que esperar a lo que oficialmente nos comunique Fruhbeck, para sacar las consecuencias oportunas».

Por su parte, el periodista firmante de la entrevista admite una incorrección manifiesta en Fruhbeck, ya que —dice— algo tendría que saber el maestro antes de que su nombramiento se publicase en el «Boletín del Estado», pues no se explica que pueda haber un nombramiento oficial sin conocimiento del interesado.

En definitiva, que a la Junta de gobierno de la Sinfónica de Bilbao, se le ha creado un problema, que es el tema del día en todos los ambientes artísticos de Bilbao.

LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

22 novembre 1962

FRUHBECK DE BURGOS, DIRECTOR DE LA ORQUESTA NACIONAL



Por una disposición del Ministerio de Educación Nacional ha sido nombrado director de la Orquesta Nacional el maestro Rafael Fruhbeck de Burgos. Este nombramiento puede considerarse como un caso de extraordinaria excepción, pues Fruhbeck de Burgos no cuenta más que veintiocho años de edad

LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

9 novembre 1962

LOS CONCIERTOS

HOMENAJE DEL CONSERVATORIO MUNICIPAL AL MAESTRO EDUARDO TOLDRA

Se celebró ayer, en el Salón de Ciento del Ayuntamiento, y constituyó un emotivo acto, presidido por el director general de Bellas Artes

En la gran nave gótica del Ayuntamiento tuvo lugar ayer por la tarde un concierto homenaje que el Conservatorio dedicó a la memoria del maestro Eduardo Toldrá, tan íntimamente vinculado a la actividad docente de nuestra Escuela Municipal de Música, de la que fue uno de los más estimados profesores.

Participaron en este concierto evocativo algunos de los artistas más vinculados con la personalidad artística de Toldrá, quienes interpretaron un seguido de obras del compositor. Música entrañable para todos, conocida pero siempre escuchada con emoción nueva, máxime ahora que sabemos definitivamente incorporada al patrimonio cultural de Cataluña. El joven violinista Juan Jordá, que en los últimos años de vida del maestro, se incorporó a la Orquesta Municipal, ofreció los deliciosos «Sis sonets» en una versión cálida y sinceramente sentida. Conchita Badía de Agustí cantó exquisitamente seis «lieder» escogidos entre los más felices del autor. A la «Cançó de l'oblit», «Menta i Farigola», «Després que te conoci» y otras, fue añadido el «Romanç de Santa Llucia». Con todas estas piezas tan estimadas, Conchita Badía transmitió toda la emoción de la música, expresada con indecible lirismo. La cantante, igual que el violinista, fueron acompañados muy justamente al piano por Enriqueta Garreta. Muchas flores que habían sido regaladas a las dos concertistas, fueron puestas al pie de un busto del maestro Toldrá, colocado en el hemiciclo del salón.

Después de esta parte del programa, tomó la palabra el director general de Bellas Artes, don Gratiniano Nieto, que presidía el acto en representación del ministro de Educación Nacional. Sus palabras fueron de efusiva adhesión a este homenaje, al que, dijo, se sumaba el Real Conservatorio de Madrid y la Delegación Española para Asuntos Musicales de la U.N.E.S.C.O. El señor Nieto, habló de la personalidad artística y humana de Toldrá de la que hizo un encendido elogio. Citó los hitos más señalados en la carrera del maestro, desde los primeros años en que inició su actividad de violinista hasta los postreros para llegar al doloroso epílogo de su labor musical con la preparación y estreno mundial de «Atlántida» de Falla en la que el maestro, enfermo ya, consumió sus últimas energías físicas y las postreras ilusiones artísticas.

La velada terminó con la audición del cuarteto «Vistes al Mar» por Domingo Ponsa, Juan Jordá, Mateo Valero y José Trotta que tocaron la obra con emocionado fervor, y las «Siete Canciones Populares Catalanas», que dirigieron con máximo acierto Manuel Cabero, Oriol Martorell y Enrique Ribó a la conjunción del «Chor Madrigal», «Coral Sant Jordi» y Capilla Clásica Polifónica, los mismos cantores que reunidos, últimamente colaboraron con el maestro en las audiciones de «Atlántida».

Un público numerosísimo llenó el Salón de Ciento y subrayó con sinceros y calurosos aplausos todo el programa. Fue un homenaje sentido tanto por los participantes como por los que al mismo asistieron, para quienes el recuerdo del maestro Eduardo Toldrá será siempre vivo y querido. — *X. M.*

EL NOTICIERO UNIVERSAL

7 novembre 1962

ACTIVIDAD MUSICAL

Recital benéfico de Rita Bouboulidi : : : :

La pianista griega Rita Bouboulidi, que recientemente actuó brillantemente en un concierto de la Orquesta Municipal, se ofreció espontáeneamente a la "Germandat de Sant Narcís" y al "Casal Guixolense" para dar desinteresadamente un recital a beneficio de los damnificados por las últimas inundaciones de las comarcas gerundenses.

El concierto, celebrado en la tarde del domingo último, en el Palacio de la Música, alcanzó muy feliz éxito, merced a la pulcra técnica y exquisita sensibilidad que patentizó la notable pianista, a través de las siguientes obras: "Preludio y fuga en la menor" de Bach, "Variaciones y fuga sobre un tema de Haendel", de Brahms, "Tercera sonata" de Prokofieff y "Cuatro baladas" de Chopin. Todas ellas fueron vertidas con riqueza de matices y gran seguridad de mecanismo.

Rita Bouboulidi fué aclamadísima y agasajada con hermosos ramos de flores, viéndose obligada a interpretar composiciones fuera de programa. — R. DE LL.

Asociación de Cultura Musical :

Después del concierto inaugural de Asociación de Cultura Musical que constituyó un absoluto y triunfal éxito para los artistas y la entidad organizadora del mismo, la "Cultural" ofrece a sus afiliados en el presente mes de noviembre otro gran concierto en el que actuará el famoso pianista Alejandro Brailowsky, fiel intérprete de Chopín, dedica al romántico compositor polaco una parte del programa que interpretará en su concierto del día 12, por la noche en el Palacio de la Música, pero la obra que podemos decir es base de este recital, "Cuadros de una exposición", de Moussorgsky, merece una atención especial ya que Brailowsky, es de los pianistas que con mayor intención interpreta a los compositores rusos. Esta nueva actuación de Brailowsky, dentro del marco de lo conciertos organizados por Asociación de Cultura Musical, es esperada con inusitado interés.

Concierto-homenaje a Eduardo Toldrá en el Salón de Ciento

Mañana, jueves, día 8, tendrá lugar en el Salón de Ciento de la Casa de la Ciudad el concierto de homenaje a la memoria del maestro Eduardo Toldrá organizado por el Conservatorio Superior Municipal de Música — del cual fué profesor durante más de cuarenta años el insigne músico. En programa, "Seis sonetos, para piano y violín" (interpretados por Juan Jordá y Enriqueta Garreta), diversas canciones (cantadas por Conchita Badía), "Recuerdo de Eduardo Toldrá (evocación del maestro, por D. Gratiniano Nieto, director general de Bellas Artes), "Vistes al mar" (por la Agrupación de Cámara de Barcelona) y "Siete canciones populares" (por la "Capilla Clásica Polifónica", "Coral Sant Jordi y "Chor Madrigal"). El acto empezará a las 6.30 y la entrada al mismo será por invitación.

LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

6 novembre 1962

6/XI/62 Vang.

El recital de la pianista Rita Bouboulidi

También la pianista griega Rita Bouboulidi tuvo la simpática iniciativa de sumarse a la ayuda pro-damnificados. El recital que celebró el domingo en el Pa'acio de la Música fue organizado por la «Germandat de San Narcis» y el «Casal Guixolenc» a beneficio de los damnificados de las tieras gerundenses que han sufrido hace poco los efectos de la riada. El concierto en cuestión coincidió con el Liceo, lo que le restó la asistencia que merecía. Sabemos que Rita Bauboulidi demostró una extraordinaria sensibilidad y un dominio total del piano en el comp'eto programa que había escogido. Fue particularmente celebrada en la interpretación de las Variaciones y Fuga de Brahms y en las cuatro Baladas de Chopín en las que se impuso como intérprete seria y expresiva de la música romántica.

EL CORREO CATALÁN

3 novembre 1962

Juventudes Musicales de Barcelona. Homenaje a Eduardo Toldrá

Correo 3/X1/62

El domingo, día 28, por la mañana, las Juventudes Musicales de nuestra ciudad dieron en el Palau de la Música Catalana el primer concierto de la temporada 1962-63. El acto estaba consagrado a la memoria de Eduardo Toldrá. Su programa comprendía cinco canciones corales, entre ellas, un estreno de la versión coral del «Noi de la mare», cantadas por la Coral Sant Jordi, que dirige el maestro Oriol Martorell; siete canciones de Tomás Garcés y una de Carner, con música del maestro desaparecido, interpretadas por la soprano Pura Gómez de Ribó, acompañada al piano por A. Ros Marbá, y seis sardanas, ejecutadas por la Cobla Laietana, de Barcelona.

El acto, de una cordial emoción, nos puso una vez más en contacto con la inspiración franca y sana de Eduardo Toldrá, una de las almas que han sido más musicales en las catalanas tierras, equidistante de cualquier extremismo; más con un sello muy personal y una personalidad perfectamente centrada. La calidad de los ejecutantes, grupos y personalidades individuales, añadió encanto a esta primera matinal de las Juventudes Musicales barcelonesas.

Entre los asistentes, se repartió un bonito programa, con un completo comentario, a cargo del maestro Martorell, sobre los motivos del homenaje y la historia de varias de las composiciones que ilustraron el simpático acto.

SOLIDARIDAD NACIONAL

3 novembre 1962

EN EL PALACIO DE LA MUSICA

AGITADO ESTRENO MUNDIAL DE "ESPACIOS VARIADOS", DE CARMELO A. BERNAOLA

Profundo impacto ejerció en el público que anoche acudió al Palacio de la Música, el estreno mundial de los «Espacios variados», del compositor vasco Carmelo A. Bernaola, a cargo de nuestra Orquesta Municipal, dirigida en esta ocasión por el joven y ya excelente maestro valenciano Enrique García Asensio, director titular de la Orquesta y Conservatorio de al Sociedad Filarmónica de Las Palmas de Gran Canaria.

En efecto, no es frecuente, asistir, en nuestra primera sala de conciertos, a una tan extraordinaria salva de pateos y silbidos —aparte algunos aplausos— como la que presenciamos en la noche de ayer, si bien, en cierto modo, debemos estimarla un tanto exagerada, habida cuenta del actual cauce por que discurre la música de nuestro tiempo, cuyas audacias han trascendido el límite de previsión más amplia.

Con estos «Espacios variados», Carmelo A. Bernaola, lejos de escindir y aún romper uno cualquiera de los moldes o formas musicales al uso —entre ellos contamos los más avanzados—, entra de lleno en un mundo totalmente alejado de todo sentido de la medida, ritmo y melodía, según la acepción que a estas ideas musicales da, comúnmente, el hombre medio. Llega así a un resultado que, ya desde el primer instante, desata en el público una casi unánime reacción hilarante. Los instrumentos de la orquesta, utilizados de acuerdo con una exigencia individualizada hasta la sublimación, no cumplen en ella una finalidad orgánica, como «parte» de un todo concebido de antemano en forma coherente. Suena en esos «Espacios variados», una ininterrumpida sucesión de notas a simultáneo, sin observancia alguna de las leyes tonales, aunque por ello no quepa, de otra parte, pensar en calificarlas dentro de las escuelas serial o atonal, o, simplemente, en la línea de las más vanguardistas de ellas derivadas. Lejos están, pues, de esta música, los nombres más representativos que un día causaron furor en los grandes públicos, hace tan sólo veinticinco años.

Con todo, entendemos que esa manifestación sonora de las inquietudes musicales de Bernaola, deben juzgarse sobre base de una sincera humildad de espíritu, si no para comprenderla, si, al menos, para apreciar en ella un deseo de ofrecernos una concepción de la música bajo un sentido estético de verticalidad pura, con ausencia absoluta de toda idea o imperativo de sucesión lineal. De esta forma, nos encontramos frente a la presencia aislada de una realidad reducida y concretada al universo que puede intuirse en un sólo instrumento musical, tratado dentro de la gama más compleja de timbres y matices. De ahí la sensación de desvarío, cuando no de sentido caricaturesco, rayano muchísimas veces, hasta informar su carácter, en la más anárquica onomatopeya, que sugiere en el oyente cualquier estado de ánimo, menos el de una intuición ordenada de todo sonido.

Por ello, supuesta la total ausencia de una base firme que pueda servirnos de punto de referencia para valorarla, la música que quiere contener «Espacios variados», entra de lleno, por lo pronto, en el ámbito de los fenómenos experimentales puros. Cabe decir, en consecuencia, que la llamada música concreta nada tiene que ver con esta obra de Bernaola, aunque refleja —eso sí— con toda seguridad, las influencias que en este han ejercido artistas tan avanzados en el panorama musical europeo como el italiano Petrassi, de quien Bernaola se confiesa discípulo o, al menos, deudo en el plano pedagógico.

En definitiva, la explicación de esa acogida por parte del público, hemos de centrarla en lo que siempre supone algo escuchado por vez primera, sin antecedente alguno que pueda servirnos de base comparativa.

Enrique García Asensio, se nos presentó como un magnífico y bien formado director. Prueba evidente de ello es la versión que a través de su arte escuchamos de la «Sinfonía número 36» (Linz), de Mozart, así como de la obertura «Oberón», de Weber, de la «Petite Suite», de Roussel y de las famosas y siempre nuevas «Variaciones sobre un tema de Haydn», de Brahms.

Al final de su actuación, el público aplaudió largamente a García Asensio y a la Orquesta Municipal, justo premio a la extraordinaria labor realizada.

R. Bayod y Serrat

EL CORREO CATALÁN

18 octubre 1962

EL «CASO ZURLINI» VISTO DESDE ITALIA

Como era de esperar — y como esperaba acaso el propio señor Vittorio Zurlini — la Prensa italiana no ha dejado de hacerse eco de su intemperancia barcelonesa. A la vista tengo un recorte del periódico de Milán «Il Giorno» que dice textualmente lo siguiente bajo el título «Protesta Zurlini en Barcelona» y el antetítulo «La estaban premiando»; «Barcelona, 15 de octubre. Valerio Zurlini fue protagonista de un incidente anoche, al término de la Semana del film en color, un Festival que ha llegado a su cuarta edición. Zurlini salió al escenario para recibir el premio — una estatuilla llamada «La dama del paraguas» — concedido a su film «Cronaca familiare».

Recibido el premio, se acercó y pronunció duras palabras contra la censura española que en la Semana del pasado año había cortado algunas escenas de otra de sus películas «La chica de la maleta» con Claudia Cardinale.

Tras esto, sin una palabra para los organizadores de la Semana, Valerio Zurlini salió del teatro.

Su gesto ha provocado la reacción del señor José María García Escudero, director general del Espectáculo, que ha expresado su «vivo pesar por la ofensa hecha a las autoridades y el público».

Algunos han expresado el parecer de que la protesta de Zurlini fue hecha a «destiempo y fuera de lugar»; sobre todo porque este año cha «a destiempo y fuera de lugar»; sobre todo porque este año la censura no ha cortado un solo metro de los films presentados en la Semana de Barcelona».

Dejando aparte ciertas inexactitudes como decir que «La chica de la maleta» fue presentada en la Semana del año anterior, cosa a todas luces imposible puesto que dicho film de Zurlini es en blanco y negro y las exhibiciones del Palacio de la Música han estado dedicadas al color, la información de «il Giorno» evidencia desde Italia la inoportunidad de la actitud zurliniana, dado sobre todo la personalidad de García Escudero y las amplias posibilidades que, gracias a sus directrices, se han abierto precisamente este año a la Semana barcelonesa. Es por lo menos consolador que las cosas se vean así desde los órganos italianos de expresión más responsables. — J. R.

Balance de la Semana del Cine en Color

y II

Adentrarse a estas alturas en una polémica sobre la superioridad expresiva del blanco y negro sobre el color puede parecer superfluo. No lo es tanto cuando se efectúa una valoración de las catorce películas proyectadas a lo largo de la IV Semana y se comparan los puntos obtenidos con catorce cintas en blanco y negro de las estrenadas en los últimos tiempos. El resultado resulta enteramente favorable a las últimas.

¿Quiere esto decir que hay que desdeñar el color de una manera apriorística como hacen los jurados de los festivales, según se ha asegurado en letra impresa¿ Nada de eso. Pero sí hay que buscar en el color unos valores específicos que, en realidad, tienen bien pocas de las películas que ofrecen el más desbordante cromatismo. Ejemplo de cinta específica en color es «Les amants de Teruel», ya citada en comentario anterior. Otra, de género diverso pero que costaría aceptarla sin color, aunque en este caso no sea absolutamente necesario a la trama, es «Mr. Hobbs takes a vacation», proyectada en la noche del día 8, con James Stwart y Maureen O'Hara como protagonistas. «Mr. Hobbs...» viene a ser una variación más sobre el eterno tema de la comedia familiar, archicultivado en Hollywood. Recuerda, unas veces, a la lejana serie del juez Harwey, y otras a las comedias penúltimas, sobre todo por obra de James Stewart, quien, una vez más, se repite con éxito a sí mismo.

Cinta donde el color posee su función específica, y si resulta imprescindible (un buen método para medir su calidad intrínseca es que el espectador se pregunte cómo sería aquella película sin color) es «Leoni al sole», de Vittorio Caprioli, proyectada la tarde del día 9. Caprioli ha hecho un documental de Positano, especie de Tossa ligur, con una fauna turística casi idéntica a la nuestra Costa Brava. Fauna analizada con rigor implacable por Caprioli; los «leoni» son un grupo de zánganos veraneantes —«gamberros», diríamos ahora— que hacen de la playa y el pueblo su particular coto de expansión. La «cámara - ojo» de Caprioli capta todas estas incidencias humanas, pero contrastándolas con un espléndido paisaje. Los resultados son excelentes, aunque resulte, en ocasiones, excesiva la crudeza de la cinta.

La cinematografía inglesa, tan correcta, tan eficaz y, generalmente, tan fría también, estuvo representada en la IV Semana por «The inspector», una cinta dirigida por Philipp Dunne que no ofreció nada de particular. Bonitos colores, correctos encuadres, progresión normal de los acontecimientos; un ejemplo de cine comercial británico sin más.

Igual puede decirse de Alemania, cuyo cine actual tan mediocre, estuvo representado por «Das schöne Abenteuer», película titubeante y con alguna pretensión dirigida por Kurt Hoffmann. El color, ajustado, pero tampoco específico. Eso quiere decir que «Das schöne Abenteuer» hubiera podido ser rodada en blanco y negro, acaso con ventaja para su trama argumental.

No así «Ercole alla conquista di Atlantide», de Vittorio Cottafavi (los tres directores italianos repretentados se llamaron este año Vittorio), buen ejemplo de «machine» seudohistórica llevada con buen brío, con excelente sentido del humor y con un dominio técnico de los recursos que Cottafavi —director minoritario antes de pasarse al cine comercial— ha tenido en su mano.

Sin abandonar el cine italiano, hay que referirse necesariamente a «Cronaca familiare», del intemperante señor Zurlini. Goethe, que amaba a Italia y besó su suelo cuando traspuso por vez primera el desfiladero del Brennero, no se abstuvo de ironizar sobre la tendencia teatralizante que hay en el fondo del carácter italiano. Se hace necesario el recuerdo de la ironía goethiana ante la actitud del señor Zurlini en el Palacio de la Música, en la noche del sábado, pasado, día 13. Con una exasperación retrasada por la versión que en España se dio de su primera película, «La chica de la maleta», el señor Zurlini —León de San Marcos en el festival veneciano de este año— montó una maniobra de efectos propagandísticos seguros. Rechazó la mención «La dama del paraguas» que le entregaba el director general de Cinematografía y Teatro, señor García Escudero, y protestó «oficialmente» (?) por los cortes hechos a su cinta, estrenada entre nosotros hace más de un año, y que acababa de ver proyectada en la pantalla de un cine club, en una copia de explotación comercial y probablemente más mutilada por la exhibición de los circuitos secundarios que por la propia censura.

Hubo entre el público espectador del Palacio un movimiento de estupor, seguido de una división de opiniones. Es posible que los ánimos se hubieran encrespado mayormente de no haber mediado entre el incidente y la salida de la función, la proyección de la soporífera «Cronaca familiare», galardonada este año en Venecia con el Gran Premio. En el momento de redactar estas líneas lamento con toda el alma la intemperancia del señor Zurlini, no tanto ya por la misma en sí, sino porque los eternos maliciosos que nunca faltan, verán en la oninión que «Cronaca familiare» merece quien sabe que extrañas inspiraciones denigratorias para Vittorio Zurlini. Lo cierto es sin embargo que la cinta es de una lentitud exasperante, resulta totalmente anicinematográfica por los interminables diálogos entre dos principales protagonistas y su color, aunque perfecto en cuanto a técnica —hay unas tonalidades suaves de las orillas del Arno florentino que parecen un cuadro de Degas— es totalmente supérfluo. lo largo de dos horas y pico, el espectador asiste al enfrentamiento entre dos hermanos: uno joven, y que ha sido educado por un rico protector y otro pobre, que apenas tiene donde caerse muerto. El joven se ve obligado a ponerse a trabajar y el pobre se ve obligado a protegerle dentro de su pobreza. Como colofón, la muerte hace su aparición y el público se ve obligado a asistir a la agonía del más joven de los hermanos, a quien atenaza el temor a morir.

«Cronaca familiare» es una cinta morosa, interminable, insoportable casi. Al final, hasta los más «zurlinistas» espectadores manifestaron apenas su condición con un lánguido aplauso en cuya frialdad se adivinaba la decepción que el Premio de Venecia les había producido.

No ha tenido suerte este año el cine hispánico en la semana barcelonesa. «La estrella vacía» de Emilio Gómez Muriel, con María Félix de protagonista, fue un dramón de pequeña clase y en cuanto «Vuelve San Valentín» de Fernando Palacios, no es sino una variación sobre el tema anteriormente explotado de «San Valentín protector de noviazgos». «Vuelve San Valentín» es poco más o menos como su homónima primera: colores brillantes, humor un poco desangelado y nada más.

Una muestra en fin del cine español que se ha hecho desde unos años a esta parte y posiblemente dejará de hacerse en cuanto se revisen las disposiciones legales relativas a su protección, según ha anunciado el propio director general de cinematografía, señor García Escudero. Tratadista cinematográfico, periodista brillante y espíritu amplio, es García Escudero —autor de una historia del cine español en mil palabras — un hombre preocupado por la cinematografía. Su presencia al frente de la dirección general es promesa de aires nuevos, no solamente para el cine español sino igualmente para el cine que ven los españoles. Por eso fue más extemporánea la actitud del señor Zurlini, más ridícula y teatralizante, dejando aparte la menor o mayor razón que pudiera asistirle. Se dice —sin que sea posible afirmarlo, pues el intemperante director se encuentra ya en Roma — que hubo luego arrepentimiento por su parte y que posiblemente reciban nuestras autoridades excusas escritas del realizador. Celebraríamos que así fuese, así como que el señor Zurlini abandonara —hablando ya desde el punto de vista artístico— el camino emprendido con «Cronaca familiare» tan diferente de la debatida cinta «La chica de la maleta», causa por lo menos aparente del incidente en el Palacio de la Música.

JESUS RUIZ

Solidaridad Nacional
16.10.62

MANIFESTACIONES DEL DIRECTOR GENERAL DE CINEMATOGRAFIA Y TEATRO

El lamentable incidente del Palacio de la Música, comentado por el propio señor García Escudero

Al objeto de asistir a la sesión de clausura del IV Congreso Internacional de Cine en Color, estuvo unas horas en nuestra ciudad don José María García Escudero, director general de Cinematografía y Teatro.

Los periodistas que pasaron a saludar, el domingo, al señor García Escudero en el hotel en que se hospedaba, preguntaron al señor director general de Cinematografía y Teatro:

—Señor García Escudero, ¿Cómo está la cuestión de los teatros nacionales en Barcelona?

—He aprovechado mi estancia en esta ciudad —contestó el interpetado— para visitar el Romea, y allí he hablado con sus actuales empresarios, quienes me expusieron su proyecto de realizar alternativamente temporadas de teatro en lengua catalana y castellana. Se me preguntó si se podría contar con la actuación de las compañías de los teatros nacionales, con el fin de que un coliseo de tan larga tradición pudiera mantener las puertas abiertas todo el año, y yo adelanté la impresión mía particular de que no habría ningún inconveniente en que así fuera en el Romea o en otro local, como tampoco faltaría apoyo tanto al teatro en lengua vernácula como en castellano que se representará en su escenario. Repito que estas fueron unas conversaciones en las que no se llegó a concretar nada.

—¿Respecto a que Barcelona pueda contar nuevamente con estudios de cine?

—El sistema de protección al cine es asunto a estudiar en los próximos meses.

—¿Alguna impresión del Congreso de Cine en Color?

—Asistí al mismo haciendo un esfuerzo, pues apenas si disponía de tiempo para ello, pero lo hice con mucho agrado, para corresponder al gran entusiasmo derrochado por sus organizadores. Por lo que al cine en color se refiere, como estamos prácticamente aún en sus principios, es susceptible de obtener grandes progresos en el campo de la técnica, y por esta misma razón auguro un gran porvenir a los congresos dedicados a esta modalidad que se vienen celebrando en Barcelona.

EL LAMENTABLE INCIDENTE CON EL DIRECTOR ITALIANO SEÑOR ZURLINI

Finalmente, el señor García Escudero se refirió apenado, al lamentable incidente ocurrido en el Palacio de la Música, precisamente en el acto de clausura del IV Congreso. El hecho narrado por el propio director general, sucedió de este modo: antes de iniciarse la proyección de la película que cerraba el festival, se hizo entrega a los representantes de todas las cintas exhibidas en las distintas sesiones de unas menciones honoríficas (una estatuilla de la "Dama del Paraguas"). Al llegarle el turno al director italiano Zurlini, cuyo film "Cronica familiare" había de pasarse a continuación, aquél rechazó de manera airada y groseramente la mano que le tendía el señor García Escudero, y acercándose al micrófono protestó destempladamente en su idioma por la forma en que había sido censurada otra película suya, "La chica de la maleta", presentada al público español hacía más de un año. Y con la más absoluta falta de urbanidad abandonó el local, dejando a todo el mundo desconcertado. El señor García Escudero se dolió sobre todo por la desorientación que las extemporáneas palabras de Zurlini pudieron ocasionar en el público, ya que muchos creyeron que el director se refería a la película que se iba a proyectar aquella noche. Esto sin mencionar la ofensa que con su improcedente actitud infirió a todas las autoridades y al mismo público presente, que por cierto eran, desde el primero al último, absolutamente ajenos a unos hechos ocurridos hacía ya más de doce meses. El señor director general lamentó también el incidente por la falta de consideración hacia los organizadores de la Semana, "que —nos dijo para terminar— no han podido poner más entusiasmo en su tarea".

D B 16

Diario de Barcelona 16.10.62

LA SEMANA DEL CINE EN COLOR

Las últimas proyecciones
Un incidente

El sábado por la noche se celebró la penúltima sesión de la IV Semana del Cine en Color, en el curso de la cual se desarrolló un incidente, del que ha sido protagonista el realizador italiano Valerio Zurlini.

Antes de la proyección de la película «Cronaca familiare», de la que es director dicho señor, se iba a proceder al reparto de menciones a todas las películas presentadas al festival, estando presidido el acto por el director general de Cinematografía y Teatro, don José María García Escudero, al que acompañaban varios representantes del Ayuntamiento de Barcelona, con el comité organizador.

Al entregar las menciones de honor a las películas presentadas, el señor Zurlini, en vez de recoger la suya, se adelantó al micrófono para hacer unas extemporáneas declaraciones de protesta por la presentación en España, hace más de un año, de una película suya. Lo extemporáneo de la protesta se desprende de que este hecho carece en absoluto de relación con la IV Semana del Cine en Color y con la película que, en su versión íntegra, dicho director presentaba en este festival.

El señor Zurlini salió inmediatamente del Palacio de la Música, donde se celebraba el acto, que continuó con la proyección de «Cronaca familiare», film realizado por el señor Zurlini, monótono y reiterativo, que interesó muy poco. De este film, presentado y premiado en el último Festival de Venecia, había escrito nuestro crítico cinematográfico y enviado especial en el Lido, el siguiente juicio, inserto en nuestra edición del día 8 de septiembre pasado: «Cronaca familiare» es una novela de Vasco Pratolini, que Zurlini no ha sabido llevar a la pantalla. Dejándose captar por las seducciones sentimentales del relato novelesco, Zurlini ha fabricado un film moroso, de estructura maciza, que fatiga sin llegar en ningún momento a distraer».

* * *

En la última sesión de la «Semana», celebrada el domingo por la tarde, fue proyectado el magnífico cortometraje «Cuenca», de Carlos Saura, que alcanzó un gran éxito, tanto por la belleza y originalidad de la realización, como por sus méritos documentales.

Finalmente se proyectó el film español «Vuelve San Valentín», de Fernando Palacios, en Eastmancolor. Sus principales intérpretes son Jorge Rigaud, Amparo Soler Leal, José L. López Vázquez, Tere del Río y María Cuadra.

V 16

Vanguardia 16.10.62

LA FUENTE DE CANALETAS

UN ZURLINI CUALQUIERA...

Quiso "reventar" con vulgar y "campionísimo" gesto de grosería muy poco italiano, la solemne y popular clausura de la IV Semana del Cine en Color que, con tan feliz éxito de público, se ha celebrado en el gaudiano "Palacio de la Música" la pasada semana.

Antes del "follonini" que, preparado de antemano, pensaba organizar el "signore" Zurlini la bellísima Laviña Bizzari, amiga de muchas actrices italianas, nos decía:

—No te sorprenda; esto es normal en nuestro mundo del cine, incluso en el social. Directores —no todos y nunca los mejores—, así como bastantes actores, y la mayoría de las estrellitas que no tienen talento, ni lo tendrán nunca, sustituyen éste, para llamar la atención sobre sus personas o sobre sus películas, con escándalos que buscan o provocan. ¡Es su manera de triunfar! ¡Y lo peor del caso es que lo consiguen!

LO «ZURLINESCO» DE ZURLINI



José María García Escudero repartía premios y menciones a todas las películas que se habían «pasado» en el Festival. A las buenas, a las regulares y a las mediocres. No hubo distinciones. No podía haberlas, ya que no se trataba de una competencia para discernir premios, sino de una presentación cortés, de una exhibición colaboradora.

Para todos hubo mención honorífica: una deliciosa estatuilla de la «dama del paraguas».

Cuando le llegó el turno a este Zurlini, él mismo, con zafia grosería y gesticulaciones muy italianas ya «demodées», rechazó la mención y ante el micrófono, del que se adueñó por las buenas, dijo, poco más o menos:

—Protesto por el tratamiento que dio la censura a mi «film» «La chica de la maleta» cuando se presentó en España.

—Y, continuó—: Bla... bla... bla

Zurlini tiene la suerte de estar en Barcelona, en España. Porque si esto mismo lo hubiera hecho un español en cualquier ciudad italiana, además de abuchearle, le habrían puesto, en periódicos y revistas, «como sólo saben dueñas», añadiendo «cosazas así de grandes» sobre nuestra Patria. Aquí, ¡nada! Y, encima, «pasan» su peliculita.

«CRONACA FAMILIARE»

Nosotros no queremos entrar ni salir en la polémica que sostienen «tirios y troyanos» en torno a este «film» zurlinesco. Nos limitaremos a transcribir lo que, dos reputados críticos cinematográficos, escribieron del mismo antes de ser proyectado, íntegro, en el Palacio de la Música.

—La empresa era difícil —escribe Juan Cobos en «Film Ideal»—, y Zurlini ha sucumbido en parte de ella. De todos los libros de Pratolini, éste era el menos apto como materia para un film. La traducción cinematográfica de Zurlini ha puesto a prueba su talento, y el resultado demuestra que no estaba madura para una empresa tan difícil, y que sus fallos como director son todavía grandes.

—Es una película intimista —escribe en «Cine Mundo» José Sagré—, profunda, de escasa acción exterior, más bien estática.

UN «DETALLITO» SOBRE CENSURA ITALIANA

Nos lo contó nuestro buen amigo, el joven e inteligente director de nacionaldiad portuguesa José María Nunes, no hace mucho tiempo.

—En Italia existe una censura rigurosa para las películas audaces y escabrosas que han de proyectarse en salas nacionales. Y otra, que no se entera de las «escenas» que se ruedan en los estudios, muchas de ellas caliginosamente pornográficas, para películas que han de ser proyectadas en privado o que están destinadas a la exportación a ciertos países. Los diálogos, como puedes suponer, están a tono con el contenido.

V 16

Vanguardia 16.10.62

Finalizó ayer la IV Semana de Cine en Color. Un certamen cinematográfico que sin haber alcanzado aún la brillante concreción que desearíamos para nuestra ciudad, avanza paso a paso —léase edición tras edición— en el camino hacia el logro propuesto.

Es que decir tiene que la calidad de las películas presentadas tiene mucho que decidir en esa brillantez. Y en la ocasión que nos ocupa, se han superado todas las ediciones precedentes. Hemos tenido la satisfacción, en esta cuarta semana, de comprobar que en un porcentaje muy notable se ha presentado celuloide de calidad. De mucha calidad, en algunos casos. Y con un nivel medio, aunque haya habido [illegible] que rozan el [illegible] pero expresión [illegible] integral», muy digna y considerable.

Desde la inauguración con «The world of Suzie Wong» hasta la clausura con «Vuelve San Valentín» —advertencia, estas cintas son sólo a título cronológico— la Semana se ha desarrollado en un ambiente de expectación adecuado a la calidad de lo que se presentaba. Que, además, ha tenido en esta ocasión un carácter de auténtico acontecimiento —Festival, le llaman en otros lugares— en cuanto a la condición de las películas presentadas y su íntegra y libérrima presentación. En este aspecto, destaquemos las proyecciones de «The world of Suzie Wong», aunque en ésta encontremos ya trasnochado y superado el tema, y «Leoni al sole», igualmente sorprendente —para nuestras costumbres— por el clima anormal en que se desenvuelve, pero con cine de calidad. alcanza logros notabilísimos como en la secuencia de la mosca.

No olvidemos tampoco que en esta IV Semana se han presentado dos extraordinarias realizaciones de Kenji Mizoguchi; que hemos visto «Les amants de Teruel» y «Vie privée» y que ha llegado a nosotros una película de recentísima consagración a la fama, como el primer premio de Venecia, «Cronaca familiare».

CASTELL

H 2 15

Hoja del Lunes 15.10.62

ACTO DE CLAUSURA

Se celebró anteanoche la penúltima sesión de la IV Semana del Cine en Color, en el curso de la cual se ha desarrollado un incidente del que ha sido protagonista el realizador italiano Valerio Zurlini.

Antes de la proyección de la película «Crónaca Familiare», de la que es director dicho señor, se iba a proceder al reparto de menciones a todas las películas presentadas al festival, estando presidido el acto por el director general de Cinematografía y Teatro, don José María García Escudero, al que acompañaban varios representantes del Ayuntamiento de Barcelona, con el comité organizador.

Al entregar las menciones de honor a las películas presentadas, el director italiano Zurlini, en vez de recoger la suya, se adelantó al micrófono para hacer unas extemporáneas declaraciones de protesta por la presentación en España, hace más de un año, de una película suya. Lo extemporáneo de la protesta se desprende de que este hecho carece en absoluto de relación con la IV Semana del Cine en Color y con la película que, en su versión íntegra, dicho director ha exhibido en este festival.

El señor Zurlini salió inmediatamente del Palacio de la Música, donde se celebraba el acto, que continuó con la proyección de «Crónaca Familiare».

Hoja del Lunes 15.10.62

Clausura de la IV Semana de Cine en Color

Se celebró el sábado por la noche la penúltima sesión de la IV Semana de Cine en Color, en el curso de la cual se ha desarrollado un incidente del que ha sido protagonista el realizador italiano Valerio Zurlini.

Antes de la proyección de la película "Cronaca familiare", de la que es director dicho señor, se iba a proceder al reparto de las menciones a todas las películas presentadas al festival, estando presidido el acto por el director general de Cinematografía y Teatro, don José María García Escudero, al que acompañaban varios representantes del Ayuntamiento de Barcelona, con el Comité organizador.

Al entregar las menciones de honor a las películas presentadas, el director italiano Zurlini, en vez de recoger la suya, se adelantó al micrófono para hacer unas extemporáneas declaraciones de protesta por la presentación en España, hace un año, de una película suya. Lo extemporáneo de la protesta se desprende de que este hecho carece en absoluto de relación con la IV Semana de Cine en Color y con la película que, en su versión íntegra, dicho director ha exhibido en este festival.

El señor Zurlini salió inmediatamente del Palacio de la Música, donde se celebraba el acto, que continuó con la proyección de "Cronaca familiare".

En la sesión de la tarde Alemania había presentado la realización de Kurt Hoffman en Eastmancolor "Das Schone Abenteuer" ("La bella aventura"), interpretada por Lisolette Pulver, Robert Graf y Oliver Grimm en los papeles principales. Dicho film fue exhibido en versión francesa.

Finalmente, en la tarde del domingo se celebró la última sesión, en la que se proyectaron las películas españolas "Cuenca", documental en Eastmancolor, realizado por Carlos Saura; "Lección de arte", cortometraje, entre cuyas imágenes figuran graciosos dibujos de Mingote, y la comedia de Arte Producción "Vuelve San Valentín", realizada por Fernando Palacios, en Eastmancolor, con Jorge Rigual "Cassen", Amparo Soler Leal, Manuel Gómez Bur, José L. López Vázquez, Tere del Río y María Cuadra, entre otros conocidos artistas.

Noticiero Universal 15.10.62

El IV Congreso Internacional Cinematográfico de Barcelona

Ayer finalizó, con la proyección de la película española «Vuelve San Valentín», de Fernando Palacios, la IV Semana del Cine en Color, que se ha venido celebrando, dentro del Congreso Internacional Cinematográfico, en el Palacio de la Música.

Hemos visto películas de calidad extraordinaria; y en este aspecto es indudable que esta Semana ha superado a sus tres precedentes. En cuanto al empleo del color, se convierte en algunas películas, no en algo secundario, sino en el factor principal.

Sirva de ejemplo «Les amants de Teruel».

Todas las películas fueron acogidas con gran expectación por parte del público, y la verdad es que no defraudaron.

El jueves se celebró el homenaje al realizador japonés Kenji Mizoguchi, con la proyección de «Yoko Hi» y «Shin Heike Monogatari», que se completó con la proyección en la sala de pruebas de Rosa Films de una película que por ser en blanco y negro se proyectó fuera de la Semana.

Otro punto que nos satisface es que si en los años anteriores se echaron a faltar documentales de verdadera categoría internacional, no ha sido así en éste, en que hemos visto verdaderas obras de arte en la materia. Las mejores, a nuestro gusto, «La realidad de Karen Appel», «Técnica del jazz», «La petite cuillere», «Ourane», «Cuenca» y la selección de films publicitarios.

Y nada más, sino desear que nuestro Congreso adquiera cada vez mayor categoría, cosa que se demuestra por la asistencia de figuras tan conocidas como Ludmilla Tcherina y realizadores cotizados como Valerio Zurlini, Vittorio Cottafavi, Carlos Vilardebó, etcétera.

Barcelona Deportiva

15.10.62

CLAUSURA DE LA IV SEMANA DEL CINE EN COLOR

Adelantando una fecha, celebróse el sábado por la noche la clausura de la IV Semana del Cine en Color, con la proyección de la película «Cronaca Familiare», de Zurlini.

Comenzó el acto procediéndose a la entrega de las menciones de honor a las películas participantes en la «Semana», bajo la presidencia del director general de Cinematografía y Teatro, don José María Escudero, al que acompañaban varios representantes del Ayuntamiento de Barcelona y del Comité organizador del IV Congreso Cinematográfico de Barcelona.

El director Valerio Zurlini, italiano, en vez de recoger su «Dama del Paraguas» —estatuilla que simboliza dicha mención de cortesía a cada una de las películas de la «Semana» y con iguales características para todas ellas: un «souvenir» más que un premio—, creyó «oportuno» protestar, desde el micrófono, de cierto corte que dijo se diera a una película suya presentada en nuestras pantallas hace un año poco más o menos, y a la que, si no recordamos mal, no se regatearon elogios.

A continuación, el italiano abandonó el micrófono, el escenario y el local, posiblemente satisfecho de su descortés y extemporánea actitud, mientras en el Palacio de la Música proseguía el acto, que terminó con la proyección de «Cronaca Familiare».

Prensa 15.10.62

Coincidencias: aparte la IV Semana del Cine en Color, que nos ha ofrecido catorce realizaciones cuyo nexo de unión no es otro que la del empleo, por diversos sistemas, del color, en estreno normal cuatro de las cinco películas ofrecidas al público barcelonés también son en color.

Más: En un mismo día se estrenaron tres películas de cine auténticamente para público infantil —aunque no todas aptas para menores— y de ellas dos ofrecían el mismo héroe: Maciste.

Hoja del Lunes 15.10.62

ESTA NOCHE SE CLAUSURA LA IV SEMANA DE CINE EN COLOR

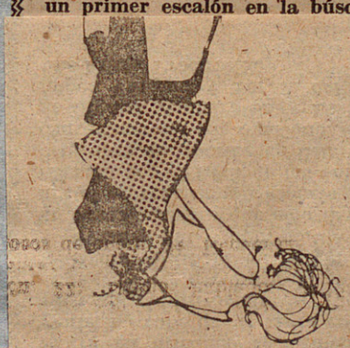
Esta noche, con asistencia del director general de cinematografía y teatro, don José María García Escudero, será clausurada en el Palacio de la Música la IV Semana de Cine en Color.

Para esta sesión —única de hoy— se ha montado el programa a base de dos obras españolas. Un documental: «Cuenca», de Carlos Saura, y el largometraje, de Fernando Palacios, «Vuelve San Valentín».

«Cuenca», realizado por el autor de «Los golfos», en 1958, constituye uno de los títulos más importantes de nuestra moderna producción documentalista. Saura, en una entrevista publica-



da a raíz del estreno del «film», dijo de su obra: «Cuenca» es un trabajo modesto, pero surgió fundamentalmente con dos ambiciones: la de encontrar al hombre que vive y trabaja en determinados sectores de nuestro país, olvidado de todos, y la de colocar un primer escalón en la búsqueda del verdadero camino del [illegible]



la clarence

A esta salsa, se le añade perejil picado, 1 lata de champignons cortados a lonjas y la sal necesaria.

Por otra parte, excesiva cantidad de agua, es perjudicial porque las raíces se pudren.

toda el agua.

Correo Catalán 14.10.62

ESTA NOCHE SE CLAUSURA LA IV SEMANA DE CINE EN COLOR

Esta noche, con asistencia del director general de cinematografía y teatro, don José María García Escudero, será clausurada en el Palacio de la Música la IV Semana de Cine en Color.

Para esta sesión —única de hoy— se ha montado el programa a base de dos obras españolas. Un documental: «Cuenca», de Carlos Saura, y el largometraje, de Fernando Palacios, «Vuelve San Valentín».

«Cuenca», realizado por el autor de «Los golfos», en 1958, constituye uno de los títulos más importantes de nuestra moderna producción documentalista. Saura, en una entrevista publica-



da a raíz del estreno del «film», dijo de su obra: «Cuenca» es un trabajo modesto, pero surgió fundamentalmente con dos ambiciones: la de encontrar al hombre que vive y trabaja en determinados sectores de nuestro país, olvidado de todos, y la de colocar un primer escalón en la búsqueda del verdadero camino del documental español».

En realidad, esta película de Saura dista mucho de poder considerarse perfecta. No obstante, chorrea honestidad, inspiración y empuje creador por sus cuatro costados. La fotografía es muy bella, en su recorrido por los parajes áridos, en los ganados, en la recogida de los mimbres, de un rojo encendido, llameante; en el cementerio; en la siesta en la era; en Taracete, al amanecer, con la bruma; en la vista de la capital, con un fondo neblinoso, que la destaca, en relieve, como algo fantasmagórico. Es evidente —como nos dice también López Clemente en su libro «Cine documental español»— que, a veces, los planos ofrecen acusadas reminiscencias pictóricas: a lo Van Gogh, en los mimbrales; a lo Utrillo, en algunas casas colgadas de la capital; a lo Benjamín Palencia, en los parajes secos y de rotundos volúmenes de la secuencia inicial.

La banda sonora del «film» resulta igualmente de gran bondad. En ella se reúnen bailes, canciones y coplas populares, amén de unos versos de Jorge Manrique —dichos por Francisco Rabal—. Si bien el aditamiento sonoro no resulta todo lo «limpio» que sería de desear, cumple, en cambio, en su función ambiental. Saura ha utilizado el elemento acústico de forma harto inteligente, no cabe duda; tanto en la música y los ruidos como en los silencios; impresionantes. En suma, Carlos Saura obtuvo con «Cuenca» un documental que se encuentra dentro de la mejor tradición española en el género.

«Vuelve San Valentín», de Fernando Palacios, es una comedieta intrascendente que sólo aspira —en buena lógica— a entretener al espectador por espacio de hora y media. Siguiendo la pauta trazada por «El día de los enamorados» —también de Palacios—, esta obra se inscribe de lleno en el apartado reservado a la película comercial «de evasión». Son sus principales intérpretes: Jorge Rigaud, Amparo Soler Leal, Casto Sendra (Cassen), José Luis López Vázquez y Teresa del Río. La cinta ha sido editada por «As-Films Producción».

J. Munsó Cabús

Cortometrajes

0'17 h. Para ver "Vida privada", interpretada por B. B. se agotaron las localidades del Palacio de la Música. El público, medio defraudado, medio satisfecho —es interesante la película—, apenas comentó nada a la salida. Sólo las mujeres comentaban la extensa variedad de vestidos de que hacía ostentación la Bardot durante toda la película.

Uno de los asistentes a la proyección ha sido el realizador francés, Carlos Vilardebó. Ganador del primer Premio en el Festival de Cannes del año pasado para películas de cortometraje. Este film ganador lo ha presentado a la IV Semana del Cine en Color hoy por la tarde. Su título traducido al español es "La cucharilla". El argumento es la historia de una pequeña cuchara egipcia que se encuentra en el museo "Petit Palais" de París.

—Yo desde muy pequeño me había sentido atraído por aquella cucharilla y en esta película he querido plasmar la emoción que yo sentía al ver este objeto.

—¿Y un tema tan subjetivo cree que puede interesarle al público tanto como para hacer una película?

—Y yo qué sé. La película es la que ha de responder.

— ¿A qué espera para hacer películas de largo metraje?

—Antes he de encontrar un productor que acepte el tipo de cine que yo quiero hacer.

—¿Cómo es ese cine?

—Cuando haga una película de largo metraje ya lo verá. Hasta el momento con los cortometrajes me he podido expresar a mis anchas, libremente. Cuando sienta la necesidad de hacer una película de más duración, ya la haré.

A ver, a ver, que se vea...

Nº 13

Noticiero Universal 13.10.62

La IV Semana de Cine en Color

En las sesiones de la IV Semana de Cine en Color correspondientes al día de ayer, Italia presentó, por la tarde, la realización de Vittorio Cottafavi "Ercole alla conquista di Atlantide" ("Hércules, a la conquista de la Atlántida"). El cine italiano, tan dado en estos últimos tiempos a producir películas de tema legendario o mitológico, nos ofrece en el citado film una espectacular muestra del género, a la que el Technirama y el Technicolor prestan los correspondientes efectos de grandiosidad y brillantez ópticas. Encabezan el reparto de la cinta —que fué proyectada en versión original— Reg Spark, Fay Spain, Ettore Manni y Enrico María Salerno.

Por la noche se exhibió la producción francesa "Vie privée" ("Vida privada"), dirigida por Louis Malle, con dos de los artistas más "taquilleros" de Europa en los papeles principales: Brigitte Bardot y Marcello Mastroianni. Como su título ya sugiere —y la presencia de "B. B." en el reparto aún más—, la película refiere la turbulenta existencia íntima de una muchacha a través de tres sucesivas experiencias amorosas, que desembocan en una trágica resolución irreparable que pone fin a la "vida privada" de la protagonista.

El film, fotografiado en Eastmancolor, fué dado a conocer en su versión inglesa.

HOY, TARDE, CLAUSURA DE LA IV SEMANA DE CINE EN COLOR : : : : :

La solemne clausura del IV Congreso Internacional Cinematográfico y de la IV Semana de Cine en Color tendrá lugar mañana, domingo, por la tarde, con la proyección en el Palacio de la Música, de la película nacional "Vuelve San Valentín", Eastmancolor, protagonizado por Gerge Rigaud, y el documental "Cuenca", de Carlos Saura.

N13

Noticiero Universal 13.10.62

Ludmilla Tcherina ama a los ballets y las películas audaces y le encanta el tipismo español, representado por los toros y la paella.

LUDMILLA Tcherina ha venido al Congreso Cinematográfico Internacional de Barcelona. La vi en un momento de lamentación. Se quejaba de que no le traducían literalmente las palabras que, en francés, grababa en una cinta magnetofónica para una emisora local.

—No se trata de recoger la idea, sino de traducir exactamente lo que digo —insistía.

Le habían preguntado qué opinaba del cine francés.

—No me gusta, prefiero la comedia francesa —dijo—. El cine está demasiado cerca del vodevil.

Sobre el cine italiano:

—La lengua italiana es la que más se presta a la tragedia. Consiguientemente, es un buen cine.

No respondo de que dijera exactamente esto. De ahí vinieron las discusiones con quienes se prestaron a hacerse intérpretes en español de su pensamiento.

Por lo demás, es una artista que ama mucho hablar y defender sus puntos de vista artísticos, que chocan siempre con la rutina.

—Desgraciadamente, en Francia, el cine está en manos de financieros y no de artistas.

En cambio, opina que en España, donde ha rodado dos películas —«Parsifal» y «Luna de miel»— existe todavía romanticismo y caballerosidad.

Sobre «Los amantes de Teruel», a cuya presentación vino, se expresa elocuente y apasionadamente.

—Es una revolución en el color, en el sentido de no especular con él. En determinados momentos, incluso la película parece en blanco y negro.

Para ella, el director Raymond Rouleau es uno de los escasos cineastas con ideas. Precisamente por tener ideas, despierta enemistades.

—En el Festival de Cannes probablemente habría obtenido la Palma de Oro, pero uno de los jueces dijo que si se premiaba «Los amantes» abandonaba el Jurado.

Añade que la película gusta o no gusta, pero que a nadie deja indiferente. Produce un «choc» a todo el mundo.

Ludmilla Tcherina, hija de un ruso y de una francesa, ama las aventuras atrevidas, los ballets y los films que provocan batallas. Fue la protagonista del espectáculo de Salvador Dalí, en Venecia, que luego fue silbado en la Opera de París.

—La Opera de París es excesivamente conservadora —alega la bailarina-actriz.

Estuvo sólo veinticuatro horas en Barcelona, pues la esperaban en Nueva York, para cuya televisión va a filmar una serie de ballets.

Aunque lo suyo es los espectáculos artísticamente híbridos e inclasificables, como «El martirio de San Sebastián».

¡Ah, y la paella! De llegada, por la noche, en «Los Caracoles» se comió no una paella, sino dos. Uno de los comensales, Miguel de Miguel, para no dejarla sola, también repitió.

—Me he sacrificado para hacer quedar bien la caballerosidad española —explicaba nuestro hombre de cine.



Raymond Rouleau, a la derecha, anuncia a Ludmille Tcherina y al autor de documentales Vilardebó (francés, a despecho del apellido catalán) su propósito de rodar una película policíaca en las calles barcelonesas

Destino 13.10.62

gaceta cinematográfica
gaceta cinematográfica
gaceta cinematográfica

por José Palau

TEMA DE ESTA SEMANA: EL COLOR

POCO antes de la guerra se presentó en Barcelona la primera película en colores. Se titulaba: «La feria de las vanidades». Formulada con tanto rigor, es posible que esta afirmación podría ser impugnada por los eruditos, los cuales fácilmente podrían argüir que antes ya se habían visto colores en la pantalla. Cierto, y eso desde un principio. No lo negamos, pero lo que entendemos decir es que «La feria de las vanidades» fue la primera película que, en serio, venía a plantearnos, a nosotros, los problemas estéticos que dimanaban de un cine en colores. Cine que entonces significaba una novedad cuya suerte estaba por ver.

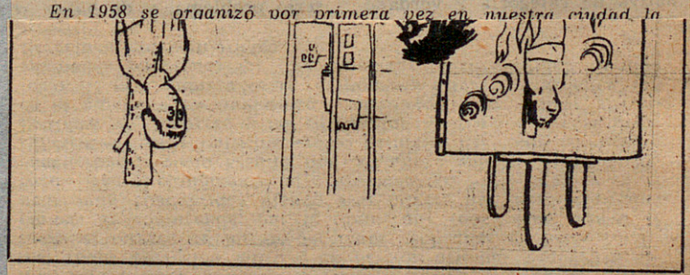
Después de todo, si habíamos de juzgar del color en la pantalla había de ser sobre una base sólida, tangible, sustancial. Una base que únicamente podía procurárnosla una obra de calidad, cuyos realizadores hubiesen procedido con una voluntad artística netamente definida con respecto a la función que los colores estaban destinados a desempeñar en el cine. Esta condición venía realizada plenamente en aquella película inspirada en la célebre novela de Thackeray y realizada por Rouben Mamoulian. Tanto es así que la casa distribuidora juzgó oportuno abrir un debate organizando un concurso de artículos sobre el tema en cuestión. Concurso que por cierto no llegó a fallarse, porque entretanto vino la guerra.

En aquella ocasión volvieron a leerse disparates por el estilo de los que se escribieron cuando el advenimiento del cine sonoro. Disparates que procedían del mismo frente. El de la oposición, constituido por los conservadores a ultranza, empeñados siempre en creer que el presente puede hipotecar el futuro, olvidando que éste, por naturaleza, es imprevisible. Juzgando de la técnica y de la estética del color por los primeros resultados, condenaban de antemano la innovación, mientras se dedicaban a exaltar los valores —la verdad y la belleza— de la fotogenia acromática. Tenían razón en lo que afirmaban, pero la perdían en lo que negaban. Indudablemente, como se vio muy pronto, la técnica del color no iba a perjudicar en lo más mínimo las conquistas realizadas anteriormente en los dominios de la imagen en blanco y negro, a la que, por cierto, permanecerían fieles algunos entre los mejores realizadores. Pero también era evidente que con la entrada del color se abrían múltiples posibilidades con las que ampliar el espacio de las experiencias estéticas procedentes del campo cinematográfico.

Posibilidades tanto en dirección al realismo, como del idealismo. Mejor dicho, de la poesía. Pronto se vio que si el color podía coadyuvar en el empeño realista, que sin duda impulsa la voluntad de muchos realizadores, también el color podía asumir un valor funcional al servicio del lenguaje expresivo. Y así se vio cómo la orquestación luminosa desempeñaba un papel semejante al de la música en la ambientación y en la determinación del clima emocional correspondiente. Mientras tanto, el cine contraía relaciones con la pintura, sin que estos contactos significaran un atentado a su propia autonomía. Eso pudo verse en obras como «La kermesse heroïque», «Enrique V», «Romeo y Julieta» (de Castellani) y «Moulin Rouge».

⁂

En 1958 se organizó por primera vez en nuestra ciudad la



DOMINICO, 7 DE OCTUBRE

Nunca entenderemos cómo no torearon las figuras estos cinco

que algunos de ellos no toma- (éste sólo puede quejarse de cieron en parte al aficionado

ron las puyas reglamentarias,

Dest 13

Destino 13.10.62

gaceta cinematográfica
gaceta cinematográfica
gaceta cinematográfica

por José Palau

TEMA DE ESTA SEMANA: EL COLOR

POCO antes de la guerra se presentó en Barcelona la primera película en colores. Se titulaba: «La feria de las vanidades». Formulada con tanto rigor, es posible que esta afirmación podría ser impugnada por los eruditos, los cuales fácilmente podrían argüir que antes ya se habían visto colores en la pantalla. Cierto, y eso desde un principio. No lo negamos, pero lo que entendemos decir es que «La feria de las vanidades» fue la primera película que, en serio, venía a plantearnos, a nosotros, los problemas estéticos que dimanaban de un cine en colores. Cine que entonces significaba una novedad cuya suerte estaba por ver.

Después de todo, si habíamos de juzgar del color en la pantalla había de ser sobre una base sólida, tangible, sustancial. Una base que únicamente podía procurárnosla una obra de calidad, cuyos realizadores hubiesen procedido con una voluntad artística netamente definida con respecto a la función que los colores estaban destinados a desempeñar en el cine. Esta condición venía realizada plenamente en aquella película inspirada en la célebre novela de Thackeray y realizada por Rouben Mamoulian. Tanto es así que la casa distribuidora juzgó oportuno abrir un debate organizando un concurso de artículos sobre el tema en cuestión. Concurso que por cierto no llegó a fallarse, porque entretanto vino la guerra.

En aquella ocasión volvieron a leerse disparates por el estilo de los que se escribieron cuando el advenimiento del cine sonoro. Disparates que procedían del mismo frente. El de la oposición, constituido por los conservadores a ultranza, empeñados siempre en creer que el presente puede hipotecar el futuro, olvidando que éste, por naturaleza, es imprevisible. Juzgando de la técnica y de la estética del color por los primeros resultados, condenaban de antemano la innovación, mientras se dedicaban a exaltar los valores —la verdad y la belleza— de la fotogenia acromática. Tenían razón en lo que afirmaban, pero la perdían en lo que negaban. Indudablemente, como se vio muy pronto, la técnica del color no iba a perjudicar en lo más mínimo las conquistas realizadas anteriormente en los dominios de la imagen en blanco y negro, a la que, por cierto, permanecerían fieles algunos entre los mejores realizadores. Pero también era evidente que con la entrada del color se abrían múltiples posibilidades con las que ampliar el espacio de las experiencias estéticas procedentes del campo cinematográfico.

Posibilidades tanto en dirección al realismo, como del idealismo. Mejor dicho, de la poesía. Pronto se vio que si el color podía coadyuvar en el empeño realista, que sin duda impulsa la voluntad de muchos realizadores, también el color podía asumir un valor funcional al servicio del lenguaje expresivo. Y así se vio cómo la orquestación luminosa desempeñaba un papel semejante al de la música en la ambientación y en la determinación del clima emocional correspondiente. Mientras tanto, el cine contraía relaciones con la pintura, sin que estos contactos significaran un atentado a su propia autonomía. Eso pudo verse en obras como «La kermesse heroïque», «Enrique V», «Romeo y Julieta» (de Castellani) y «Moulin Rouge».

***

En 1958 se organizó por primera vez en nuestra ciudad la «Semana del Cine en Color», que estos días se celebra por cuarta vez. Iniciativa aquella que fue muy aplaudida, por cuanto resultaba a todas luces oportuna una discusión a fondo del estado actual de la cuestión transcurridos más de treinta años desde los primeros trabajos realizados en serio en este apartado de la técnica y de la estética cinematográficas. Después de todo, ambos aspectos se condicionan mutuamente. El ingeniero presta al artista los instrumentos, pero también el artista estimula al físico de la luz a perfeccionarlos. El Congreso y las proyecciones fueron un éxito que aconsejó su repetición el año siguiente. En aquella primera vez participamos en las discusiones con una ponencia en la que tratábamos de definir lo que entendíamos por «color específicamente cinematográfico».

Había que dejar atrás cualquier concepto estático del color como si éste tuviera que ser aplicado «a posteriori» sobre las imágenes. ¡Como si se tratara de iluminarlas, simplemente con el fin de incrementar su interés visual! Había que pensar siempre en un color dinámico, maleable, capaz de inscribirse organizadamente en el discurso visual, como ingrediente sustancial del mismo. Un color que tenga en cuenta las exigencias del montaje, que se beneficie de las virtudes del ritmo. En una palabra: una buena película en colores es aquella que no podría «existir» en blanco y negro. ¡De cuán pocas podría decirse eso!

Actualmente tienen lugar en el Palacio de la Música las proyecciones previstas en el programa confeccionado para este año. Son catorce películas pertenecientes a ocho países distintos. Todas en sesión única y en versión original. Figúrense ustedes el interés de las proyecciones realizadas en estas condiciones. Se comprende, por lo tanto, que todas las sesiones se vean muy concurridas, siendo este interés que despiertan una razón más que suficiente para organizarlas. Pero estamos en el cuarto año y como resulta que de año a año no se producen suficientes acontecimientos, en los dominios del color, como para justificar el Congreso y las proyecciones, creemos que se acerca el momento en que quizá sería conveniente pensar en enfocar de otra manera estas reuniones y estas proyecciones, tan estimadas por todos los que deseamos la prosperidad de una Barcelona cinematográfica.

Balance de la Semana del Cine en Color

I

A decir verdad, desde 1959, año en que se celebró la I Semana del Cine en Color barcelonesa, hasta la III del pasado 1961, poco o nada interesante, habían ofrecido las proyecciones anuales en el Palacio de la Música. Poco o nada interesante desde el punto de vista del cine-arte, se sobreentiende. Porque sí provocaron las semanas algunos momentos de espectación, sobre todo al difundirse la idea —que no corresponde a la realidad— de que los rollos llegaban de la aduana a la cabina del Palacio sin que los ojos censores se hubiera fijado anticipadamente en ellos. No es de extrañar, por tanto, que con esta idea preconcebida, la máxima expectación haya correspondido este año a «Vie privée», de la inefable Brigitte Bardot, anoche proyectada.

Iniciaré, pues, el repaso de las cintas hasta ahora proyectadas con unas breves, brevísimas consideraciones sobre esta de la famosa B. B., que tantos espectadores efectivos o potenciales —muchos se quedaron sin poder entrar— movilizó en la noche de ayer.

Las consideraciones tienen que ser necesariamente breves, porque no da la película para más. Es una cinta aburrida, reiterativa, llena de presenciones, frustradas en su casi totalidad. Louis Malle, que se autoclasifica dentro de la generación de directores que llevan la etiqueta muy propagandística de «nouvelle vague», se ha limitado a contar en imágenes, con un desorden sintáctico muy «generación nueva», la historia de una «estrella» a lo B. B. —la propia Brigitte Bardot— a quien la fama cansa hasta extremos de suicidio. No faltan, como es natural, las pinceladas sentimentales de relativa audacia y la consecuencia final, dentro de una moral bastante «sui generis». En resumen: nada nuevo, ni siquiera las fórmulas de expresión puramente fílmicas, por lo que hay que dar toda la razón a Raymond Rouleau, que en recientísimas declaraciones en nuestra ciudad, ha dicho que el director de la «nouvelle vague» que más le gustaba era... René Clair.

Citado Rouleau hay que pasar necesariamente a su película «Les amants de Teruel», una de las más ambiciosas que ha ofrecido, hasta ahora, esta IV Semana barcelonesa, primera, por otra parte, en que la programación responde en realidad a las características ideales de una manifestación cinematográfica en su género. «Les amants de Teruel» ha sido, sin duda, la mejor cinta proyectada hasta ahora. Se trata de una transposición moderna de la vieja leyenda turolense; «Don Diego» e «Isabel» están encarnados por una humilde actriz y un amante ausente, en tanto que el marido de Isabel es el director de la mísera compañía teatral que representa el drama en los solares suburbiales. No vaya a creer el lector, por esta última referencia que «Les amants de Teruel» es de expresión realista; Raymond Rouleau ha querido ir más allá del realisdo, y ha caído en el surrealismo, fórmula que más le convenía para esa mezcla de «ballet», teatro y cine que es su película. Una mezcla que, si en ocasiones se revela armónica, en otras bastante menos y que acaba por lastrar a la cinta en su segunda mitad con una lentitud casi insoportable. Mención aparte merece la atmósfera conseguida, así como el tratamiento dado al color y, por supuesto, la actuación de la extraordinaria bailarina que es Ludmilla Tcherina.

Si se pasa de mayor a menor, habrá que citar la película que abrió la Semana: «The world of Suize Wong», de Richard Quine. Cinta, esta, cuyo mayor interés reside en la captación ambiental del bajo Hong Kong y el mínimo en su historia de los amores entre un pintor yanqui recién llegado a la ciudad y una muchacha de vida frívola que acaba naturalmente, por arrepentirse y aceptar con entusiasmo las perspectivas de la «american way of life».

Hecho este repaso inicial, quedan en el tintero las películas japonesas de Kenji Mizogucki, las americanas menores y también la incisiva «Leoni al sole», italiana.

Y las no proyectadas todavía, como «Cronoca familiare», de Zurlini —premio de este año en Venecia— y también la película nacional que cerrará la Semana y cuyo título, «Vuelve San Valentín» produce —¡hy!— por sí solo escalofríos...

Jesús RUIZ

CC 13

Correo Catalán

13.10.62

MANO A MANO

LUDMILLA TCHERINA



Ludmilla Tcherina vino a Barcelona al Congreso de Cine en Color con «Los amantes de Teruel», película de la que es protagonista. Su proyección provoca polémicas.

—Quiero que sea crítica de sí misma. ¿Cuál es su juicio?

—La película me ha gustado muchísimo. Es una mezcla acertada de la danza, la mímica y el drama. Por primera vez se ha ensayado, sin que haya ruptura, conjuntar tragedia y «ballet».

—¿El resultado ha coincidido con la idea que tenía antes de rodarla?

—Sí. Se quiso hacer el drama típico entre tres personajes. Y en estos «Amantes de Teruel» la tragedia es la palabra exaltada y la danza el movimiento exaltado.

—¿Piensa hacer algo en España?

—Me encantaría, porque he visto en el público español una fineza extraordinaria. Han sabido ver un film difícil, que ya antes de proyectarlo se advierte que deben tomarlo como una experiencia nueva.

—¿Intencionadamente va dirigido a minorías?

—Para una artista que ha llegado, es obligación aportar algo al arte, y esto sólo puede hacerse para quien lo entienda. Naturalmente, hay que correr riesgo. Respecto a este film, ocurre lo mismo que cuando aparecieron en pintura los no figurativos. Nuestra preocupación en el cine es abrir nuevos caminos.

—¿Se pueden abrir también nuevos caminos en la danza?

—Desde que empecé, pretendo eso. Hay que estar en el siglo en que vivimos para evitar que sigan danzando los personajes clásicos.

—Hace años, nuestro Vicente Escudero bailó al son y al ritmo del ruido de una máquina. ¿Eso es lo que corresponde hoy?

—Se puede danzar sobre no importa qué: sobre el silencio, sobre la lluvia, sobre el mar. Todo lo que excita la sensibilidad es buen fondo musical, porque el cuerpo, en sí mismo, es una constitución artística tan perfecta, que puede pasar sin nada para cumplir la danza.

—¿Necesita público, ambiente?

—Las danzas más bellas son las que he bailado para mi soledad o para mi marido, sin considerar los influjos exteriores.

—Los escritores, dejan un libro; los pintores, un cuadro; los escultores, una obra. ¿Ha pensado que usted no dejará nada?

—Este es el drama. Aunque el cine nos conserve algo; pero generalmente somos traicionados como bailarines. La feliz interpretación de una danza no vuelve a repetirse jamás. En cambio, el pintor deja su emoción impresionada en el lienzo. Por eso me hago profesional de la pintura: para dejar algo de mi espíritu de artista. Sin pretensión, pero con pasión. Por enfermedad he temido dejar de bailar y he pensado en la sustitución del «ballet» por la pintura, por si no pudiera danzar más.

—¿Le gustaría ser espectadora de Ludmilla Tcherina?

—Prefiero danzar. Danzo porque me exalto.

—Aunque no le importe el influjo exterior. ¿Qué público prefiere?

—Danzo para seres humanos. No distingo. Aunque, naturalmente, sí hago distinción de públicos.

—¿Ha pensado que la admiren más por su belleza, por su figura, que por su arte?

—No querría que mi belleza sumergiera a la danzarina; pero estoy segura que he dado más emoción como bailarina que como figura.

—¿Lamenta ser bella?

—Prefiero tener talento.

—Eso dicen todas las mujeres bonitas...

DEL ARCO

V 121

Vanguardia 12.10.62

LA SEMANA DEL CINE EN COLOR

Ludmilla Tcherina asistió a la proyección de "Los amantes de Teruel"

En el Palacio de la Música, prosiguieron las proyecciones correspondientes a la IV Semana de Cine en Color, que con tanto éxito viene celebrándose.

En la sesión del miércoles por la tarde, Gran Bretaña presentó la producción de Mark Robson para la «20th. Century-Fox», «The inspector» («El inspector»), película de interesante intriga policíaca que, realizada por Philup Dunne, en color De Luxe, sobre un guión de Nelson Gidding, tiene por principales intérpretes a Stephen Boyd, Dolores Hart, Leo McKern y Hugh Griffith. El film fue proyectado con subtítulos en francés.

Por la noche, se exhibió la reciente producción francesa «Les amants de Teruel», cuya acción sigue un dramático paralelismo con la famosa leyenda que llevara a la escena nuestro autor romántico Hartzenbuch. Dicha leyenda aparece interpretada en forma de «ballet», del que es protagonista la célebre «estrella» de la danza Ludmilla Tcherina, secundada por Milenko Banovich, Stevan Greven, René Louis Lafforgue y otros notables artistas, la coreografía se debe a Milko Sparemblek, y la fotografía en Technicolor lleva la firma de Claude Renoir.

V 12

Palacio de la Música

Viernes, 19, noche 10'30, primer concierto de otoño de la ORQUESTA MUNICIPAL, en homenaje a la memoria del que fue su Director, Maestro EDUARDO TOLDRA. Con la colaboración de la soprano MONTSERRAT CABALLE y el «ORFEO CATALA». Dirección: RAFAEL FERRER y LUIS M.ª MILLET.

Sábado, 20, noche 10'30, y día 1.º de noviembre, 6'30 tarde, audición del REQUIEM ALEMAN, de Brahms, por el «ORFEO GRACIENC», bajo la dirección del Mtro. PEREZ SIMO.

Vanguardia 12.10.62

"ERCOLE ALLA CONQUISTA DI ATLANTIDE", DE COTTAFAVI, Y "VIE PRIVEE", DE MALLE, PELICULAS DE HOY



Marcello Mastroianni y Brigitte Bardot, en un momento de «Vida privada», que esta noche se proyecta en el «Palau», dentro de la IV Semana de Cine en Color

Sol 12

que imagine lo que podría suceder si Brigitte, en el estado actual, después de una crisis grave y violenta, se enamorase y su amor fuese correspondido por alguien que, aparentemente, no tuviese nada en común con ella, con alguien de un universo diferente. Es decir, una Brigitte futura, como podría ser, con su aire corneliano y su heroísmo a lo Sthendal».

Lo más interesante del film, con todo, no es el «qué», sino el «cómo». «Vie privée» es, sin disputa, una obra «de estilo». Malle vuelve a deslumbrarnos aquí con aquella técnica que admiramos sin regateos en «Zazie dans le Métro». Lo mismo qué en esta película, Malle ha introducido en la que ahora nos ocupa frecuentes rupturas de ritmo, momentos breves —casi en «flash»—, largas escenas, pasajes encogidos. Así el tiempo es tratado de un modo agresivo, a saltos (aspecto éste, por cierto, que exige del espectador una rápida asimilación del estilo, a fin de poder penetrar y seguir el relato en toda su dimensión). El autor explica así el porqué de este proceder: «Como en casi todas las películas, se trata de representar nuestra época; y creo que lo que más llama la atención es la violencia, el desorden, el desequilibrio de esta época que aparecen en todas las obras de compositores, pintores modernos, etc. No veo por qué tengo que continuar haciendo «raccords» en el movimiento, bien pegados y afeitados, para que guste al público. Soy muy sensible al aspecto absurdo de nuestra vida actual, al desorden, a la violencia que la caracterizan y me parece que esto no debe traducirse en al historia, en el argumento del film, sino en la escritura, incluso en el estilo; sobre todo si se trata, como en «Vie privée», del tema de un amor que determinado número de circunstancias, provinentes de la vida que llevamos, de la influencia terrible de la prensa, etc., hacen que no se pueda realizar». Lo que Malle pretende, resulta evidente, es que el espectador retnga, sino la xperiencia visual estricta, el choque, el impacto, el efecto; un poco como ocurre con los pintores abstractos. Esto es, en suma, lo que busca más; allá incluso de la historia que cuenta.

Tambbién hoy —en sesión de tarde— veremos la segunda película italiana, «Ercole alla conquista di Atlántide», de la que es autor Vittorio Cottafavi (uno de los «monstruos sagrados» del cine, patrocinado por «Cahieurs du Cinema» y agregados). Se trata de un tema mitológico —como deja entender su título—, si bien visto a través de un concepto moderno de la «ciencia-ficción» y constituye, además —siempre según referencias—, una parodia muy sutil e inteligente de las cintas del género.

J. Munsó Cabús

Solidaridad Nacional 12.10.62

"ERCOLE ALLA CONQUISTA DI ATLANTIDE", DE COTTAFAVI, Y "VIE PRIVEE", DE MALLE, PELICULAS DE HOY



Marcello Mastroianni y Brigitte Bardot, en un momento de «Vida privada», que esta noche se proyecta en el «Palau», dentro de la IV Semana de Cine en Color

Sólo 12

La aportación más importante a la «Semana» del pasado año fue, sin duda, la de Louis Malle. Su «Zazie dans le Métro» resultó una obra totalmente fuera de serie, de brillantez e inspiración casi cegadoras. Hogaño, acude de nuevo Malle a la cita de Barcelona. Nos ofrece ahora «Vie privée» («Vida privada»), con Brigitte Bardot y Marcello Mastroianni.

Referente a esta cinta, alguien ha dicho que su autor renuncia en ella a explicarnos el porqué del «caso Bardot» —ya que el film, digámoslo una vez más, ofrece muchísimos puntos de contacto con lo que podría considerarse una biografía más o menos amañada de B. B.—. Lo que parece pretender Malle, en «Pie privée», es facilitar simplemente una comprensión de semejante caso. Nada más. El mismo lo afirma: es un hombre que cuenta historias y no un sociólogo, ni un psicólogo ni nada por el estilo. Es evidente que con este material humano, Antonini, pongamos por caso, hubiera hecho «otra cosa». Hubiera penetrado «dentro» de B. B., para intentar mostrarnos su alma, sus sentimientos, su evolución anímiac a tenor de su otra evolución física (la propia de toda mujer ignorada, que pasa a ser «estrella», y de aquí a mito). Louis Malle no ha procedido así. Ahora bien, lo que también queda fuera de toda duda es que ha obtenido un documental sobre la Bardot harto interesante y, por supuesto, con indiscutible validez como vehículo que nos acerca a aquella comprensión del fenómeno B. B. indicada más arriba.

Emilio M. Martínez escribe, en «Film Ideal», respecto a «Vie privée»: «La película podría dividirse en tres partes: el comienzo en Ginebra, antes del «pecado original», como dice Malle, el pasado; seguido de un intermedio breve que, utilizando un comentario, recortes de periódicos y «flashs» cortos, nos relata la ascensión de B. B. aL segunda parte es París, el éxito mundial y, al mismo tiempo, el destrozo de su vida íntima, de su matrimonio, etc. Es el tiempo presente. La tercera parte es «futurista»; es decir, que no ha sucedido aún. Malle pide al espectador que imagine lo que podría suceder si Brigitte, en el estado actual, después de una crisis grave y violenta, se enamorase y su amor fuese correspondido por alguien que, aparentemente, no tuviese nada en común con ella, con alguien de un universo diferente. Es decir, una Brigitte futura, como podría ser, con su aire corneliano y su heroísmo a lo Sthendal».

Lo más interesante del film, con todo, no es el «qué», sino el «cómo». «Vie privée» es, sin disputa, una obra «de estilo». Malle vuelve a deslumbrarnos aquí con aquella técnica que admiramos sin regateos en «Zazie dans le Métro». Lo mismo qué en esta película, Malle ha introducido en la que ahora nos ocupa frecuentes rupturas de ritmo, momentos breves —casi en «flash»—, largas escenas, pasajes encogidos. Así el tiempo es tratado de un modo agresivo, a saltos (aspecto éste, por cierto, que exige del espectador una rápida asimilación del estilo, a fin de poder penetrar y seguir el relato en toda su dimensión). El autor explica así el porqué de este proceder: «Como en casi todas las películas, se trata de representar nuestra época; y creo que lo que más llama la atención es la violencia, el desorden, el desequilibrio de esta época que aparecen en todas las obras de compositores, pintores modernos, etc. No veo por qué tengo que continuar haciendo «raccords» en el movimiento, bien pegados y afeitados, para que guste al público. Soy muy sensible al aspecto absurdo de nuestra vida actual, al desorden, a la violencia que la caracterizan y me parece que esto no debe traducirse en al historia, en el argumento del film, sino en la escritura, incluso en el estilo; sobre todo si se trata, como en «Vie privée», del tema de un amor que determinado número de circunstancias, provinentes de la vida que llevamos, de la influencia terrible de la prensa, etc., hacen que no se pueda realizar». Lo que Malle pretende, resulta evidente, es que el espectador retnga, sino la xperiencia visual estricta, el choque, el impacto, el efecto; un poco como ocurre con los pintores abstractos. Esto es, en suma, lo que busca más; allá incluso de la historia que cuenta.

Tambbién hoy —en sesión de tarde— veremos la segunda película italiana, «Ercole alla conquista di Atlántide», de la que es autor Vittorio Cottafavi (uno de los «monstruos sagrados» del cine, patrocinado por «Cahieurs du Cinema» y agregados).Se trata de un tema mitológico —como deja entender su título—, si bien visto a través de un concepto moderno de la «ciencia-ficción» y constituye, además —siempre según referencias—, una parodia muy sutil e inteligente de las cintas del género.

J. Munsó Cabús

¡POR FIN VEREMOS A PASCALE PETIT!

Todos ustedes han oído hablar, seguramente, de Pascale Petit; pero sólo pocos, muy pocos, habrán tenido ocasión de conocerla, a no ser que se hayan llegado al extranjero; porque Pascale Petit, rutilante estrella mil por ciento parisiense en «sprit» y picardía, apenas se asomó una tarde a una pantalla de nuestra ciudad, cuando se proyectó en la II Semana de Cine en Color, ahora va a hacer dos años, la película «Une vie». Pascale es una muchacha que tiene todas esas sugestiones de que presumen las demás que se anuncian con iniciales repetidas y, por ende, es una actriz vivaz, nerviosa, temperamental, en cuyos ojos se descubre una enorme carga picaresca. Justamente la que le hacía falta para desempeñar el papel que constituirá su presentación y revelación en España, en la película de Interpeninsular Films, «Cuando la mujer dice... ¡sí!», una comedia muy de bulevard en la cual le pone los puntos a Daniel Gelin, otro francés de esos que piensan en el «amour» las veinticuatro horas de ldía.

Por fin veremos a Pascale Petit, a la que tendremos en las pantallas de los cines Dorado, Atenas y Vergara, a partir del próximo lunes.

Solidaridad Nacional 12.10.62

¡POR FIN VEREMOS A PASCALE PETIT!

Todos ustedes han oído hablar, seguramente, de Pascale Petit; pero sólo pocos, muy pocos, habrán tenido ocasión de conocerla, a no ser que se hayan llegado al extranjero; porque Pascale Petit, rutilante estrella mil por ciento parisiense en «sprit» y picardía, apenas se asomó una tarde a una pantalla de nuestra ciudad, cuando se proyectoó en la II Semana de Cine en Color, ahora va a hacer dos años, la película «Une vie». Pascale es un muchacha que tiene todas esas sugestiones de que presumen las demás que se anuncian con iniciales repetidas y, por ende, es una actriz vivaz, nerviosa, temperamental, en cuyos ojos se descubre una enorme carga picaresca. Justamente la que le hacía falta para desempeñar el papel que constituirá su presentación y revelación en España, en la película de Interpeninsular Films, «Cuando la mujer dice... ¡sí!», una comedia muy de bulevard, en la cual le pone los puntos a Daniel Gelin, otro francés de esos que piensan en el «amour» las veinticuatro horas del día.

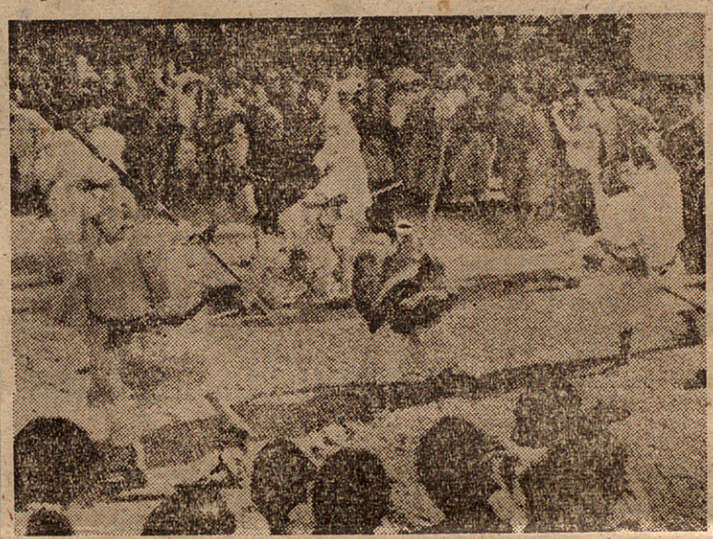
Por fin veremos a Pascale Petit, a la que tendremos en las pantallas de los cines Dorado, Atenas y Vergara, a partir del próximo lunes.

Correo Catalán 12.10.62

HOY: HOMENAJE A KENJI MIZOGUCHI

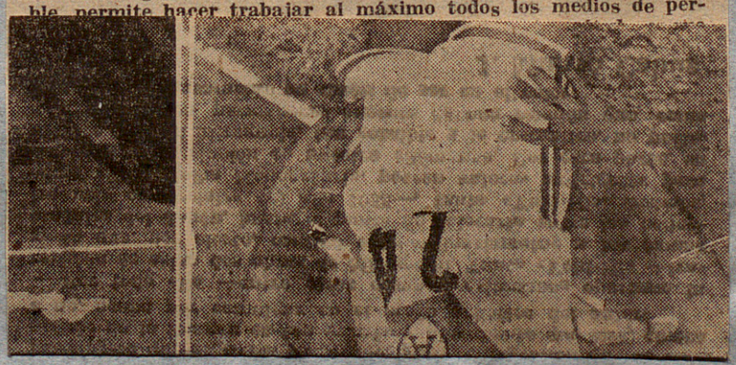
La IV Semana de Cine en Color rinde homenaje, con la jornada de hoy, a uno de los «clásicos» japoneses: Kenji Mizoguchi; de quien se proyectarán: «Yoko-Hi» y «Shin Heike Monogatari», obras, ambas, realizadas en 1955.

Mizoguchi nació el 16 de mayo de 1898. Luego de abandonar sus estudios de pintura, entró, en 1920, en Nikatsu y empezó a trabajar como ayudante de dirección. En 1932 rodó su primer film: «El día en que resucitará el amor», al que siguió —en 1933— «El buen Dios, a la moda» y «El hilo blanco de la cascada». Entre las doscientas obras que realizó, figuran. «La vida de O'Haru», «Los cuentos de la luna nueva», «El intendente Sansho» —película maravillosa, hasta el límite del pasmo—, «Los amantes crucificados», «La princeso Yo» —o «Yoko-Hi», la cinta que se pasa esta tarde en el «Palau»— y «Shin Heike Monogatari» —la de esta noche—; obras que, dicho sea de paso, ganaron tres premios en el Festival de Venecia. Nos hallamos, pues, ante una de las personalidades más importantes del cine japonés.



Un plano de «Shin Heike Monogatari», de Kenji Mizoguchi, que se proyectará esta noche en el Palacio de la Música

El cine de Mizoguchi participa de una técnica todavía más pictórica que la empleada por otro clásico nipón, Teinosuke Kinugasa —de quien conocemos, en España, «La puerta del infierno»—. Dice Mizoguchi —según se recoge en el libro de Shinobu y Marcel Giuglaris, «El cine japonés»: «La imagen debe expresar la sensación de olor y tacto. Un film debe ser algo más que una simple expresión psicológica. Mi técnica: un «shout-un cut»; el utilizar largos «cuts», con la cámara fija el mayor tiempo posible, permite hacer trabajar al máximo todos los medios de per-

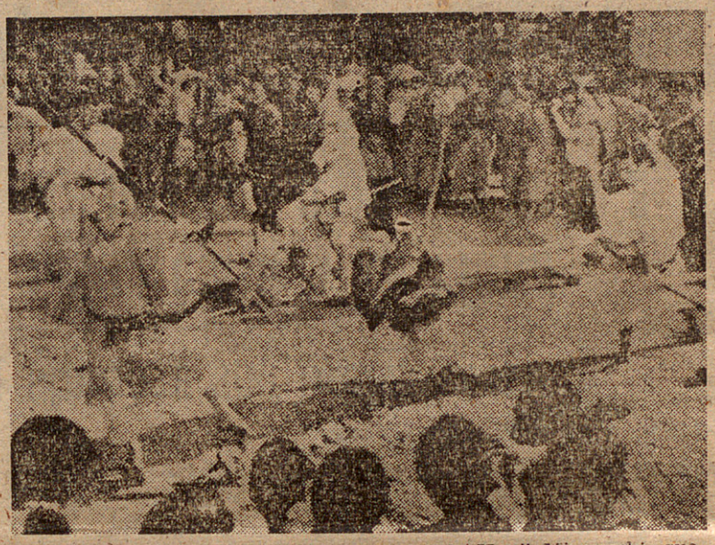


Solidaridad Nacional 11.10.62

HOY: HOMENAJE A KENJI MIZOGUCHI

La IV Semana de Cine en Color rinde homenaje, con la jornada de hoy, a uno de los «clásicos» japoneses: Kenji Mizoguchi; de quien se proyectarán: «Yoko-Hi» y «Shin Heike Monogatari», obras, ambas, realizadas en 1955.

Mizoguchi nació el 16 de mayo de 1898. Luego de abandonar sus estudios de pintura, entró, en 1920, en Nikatsu y empezó a trabajar como ayudante de dirección. En 1932 rodó su primer film: «El día en que resucitará el amor», al que siguió —en 1933— «El buen Dios, a la moda» y «El hilo blanco de la cascada». Entre las doscientas obras que realizó, figuran. «La vida de O'Haru», «Los cuentos de la luna nueva», «El intendente Sansho» —película maravillosa, hasta el límite del pasmo—, «Los amantes crucificados», «La princeso Yo» —o «Yoko-Hi», la cinta que se pasa esta tarde en el «Palau»— y «Shin Heike Monogatari» —la de esta noche—; obras que, dicho sea de paso, ganaron tres premios en el Festival de Venecia. Nos hallamos, pues, ante una de las personalidades más importantes del cine japonés.



Un plano de «Shin Heike Monogatari», de Kenji Mizoguchi, que se proyectará esta noche en el Palacio de la Música

El cine de Mizoguchi participa de una técnica todavía más pictórica que la empleada por otro clásico nipón, Teinosuke Kinugasa —de quien conocemos, en España, «La puerta del infierno»—. Dice Mizoguchi —según se recoge en el libro de Shinobu y Marcel Giuglaris, «El cine japonés»: «La imagen debe expresar la sensación de olor y tacto. Un film debe ser algo más que una simple expresión psicológica. Mi técnica: un «shout-un cut»; el utilizar largos «cuts», con la cámara fija el mayor tiempo posible, permite hacer trabajar al máximo todos los medios de percepción del espectador. La única dificultad de este método es que se corre el peligro de caer en el teatro y olvidarse de dibujar la psicología de los personajes».

Después de ver «Yoki-Hi» —o «Yang Kwei Fei», que éste es su otro título—, esta explicación de Mizoguchi resulta clara. En esta película, cuyos colores están tratados en tonos calientes y llameantes, como no se habían visto quizá nunca en la pantalla hasta aquel entonces, se tiene la impresión de que la cámara no se desplaza nunca y que el número de «tomas» se ha reducido al mínimo. En efecto. Mizoguchi gusta apoyarse en el detalle —un arma, un vestido, etc.—, insistentemente, con una delectación tal, que el espectador acaba por olvidar cuando no esté ligado al goce del color, del tacto, de la iluminación y del placer de la pintura. Es evidente que, en muchas ocasiones, se rompe la unidad de la obra, perdiéndose de vista, por añadidura, el conflicto psicológico que se había planteado, pero la sugestión que se desprende de la imagen es tan grande y absorbente que uno, quiera o no, acaba por comulgar en el credo artístico del autor.

Por todo ello —entre otras cosas—, estimamos oportuna la revisión de estas dos obras de Mizoguchi. Tanto «Yoki-Hi» —tragedia que, por cierto, cautivó extraordinariametne a las damas otoñales del Japón, hasta el punto de colocarla entre las películas más comerciales del año 1955—, tanto «Yoki-Hi», decimos, como «Shin Heike Monogatari», poseen valores suficientes para merecer la inscripción en nuestra «Semana». Por otra parte, su artífice, Kenuji Mizoguchi, tan sensible a lo cromático, no podía, en buena lógica, permanecer ausente de una reunión que, como ésta, basa precisamente su razón de ser en el color.

J. Munsó Cabús

LA IV SEMANA DE CINE EN COLOR EN MARCHA EN EL PALACIO DE LA MUSICA

Se halla en pleno desarrollo la IV Semana de Cine en Color, que se celebra en el severo y calificado marco del Palacio de la Música como acto vertido hacia el público, dentro del IV Congreso Internacional Cinematográfico de Barcelona. Como todos los años, aguardaremos a que haya concluído la Semana para comentar las películas que habrán integrado la programación. Pero en este momento es válido consignar que la anunciada para la presente edición, aparte de haber dado cabida a un mayor número de países participantes, ofrece los alicientes de una selección tan estimable como varia, lo cual, si bien ya estaba de manifiesto sobre el papel, en el programa dado a conocer, está siendo confirmado por las películas presentadas en los primeros días, a saber: «El mundo de Suzye Wong», «La estrella vacía», «Mr. Hobbs en vacaciones», «Leones al sol» y «Cuando el hombre responde», más las dos exhibidas en las sesiones de ayer, «El inspector» y «Los amantes de Teruel».

Quedan, por lo tanto, otras películas importantes que ver o cuando menos, de un interés multitudinario incuestionable, como son «Vida privada», de Malle, con Brigitte Bardot, y «Crónica familiar», de Zurlini, entre otras, así como las sesiones de homenaje al realizador japonés Kenji Mizoguchi, que se celebrarán en la tarde y noche de hoy.

MB 11

Mundo Deportivo 11.10.62

La IV Semana de Cine en Color

En el Palacio de la Música, prosiguieron ayer las proyecciones correspondientes a la IV Semana de Cine en Color, que con tanto éxito viene celebrándose en nuestra ciudad.

En la sesión de la tarde, Gran Bretaña presentó la producción de Mark Robson para la 20th. Century-Fox, "The inspector" ("El inspector"), película de interesante intriga policíaca que, realizada por Philup Dunne, en color De Luxe, sobre un guión de Nelson Gidding, tiene por principales intérpretes a Stephen Boyd, Dolores Hart, Leo McKern y Hugh Griffith. El film fue proyectado con subtítulos en francés.

Por la noche se exhibió la reciente producción francesa "Les amants de Teruel", cuya acción sigue un dramático paralelismo con la famosa leyenda que llevará a la escena nuesto autor romántico Hartzenbuch. Dicha leyenda aparece interpretada en forma de ballet", del que es protagonista la célebre "estrella" de la danza Ludmilla Tcherina, secundada por Milenko Banovitch, Stevan Greven, René Louis Lafforgue y otros notables artistas. la coreografía se debe a Milko Sparemblek, y la fotografía en Technicolor lleva la firma de Claude Renoir.

Ludmilla Tcherina, como anunciamos ayer, asistió a la presentación del film, juntamente con el director del mismo, Raymond Rouleau, a quienes el público tributó una ovación cariñosísima, aplaudiéndose también, en el transcurso de la proyección, las secuencias en que más descuella el arte de la famosa danzarina.

LLEGADA DE PERSONALIDADES

Además del aludido realizador de "Les amants de Teruel", llegaron ayer a Barcelona el documentalista Charles Vilardebo y el director italiano Valerio Zurlini, que el próximo sábado por la noche asistirá, en el Palacio de la Música, a la presentación de su galardonado film "Cronaca familiare", que tanta expectación ha suscitado entre nuestro público cinéfilo.

También se esperaba ayer la llegada de la joven "estrella" Jacqueline Sassard, a quien una indisposición ha impedido, por el momento, trasladarse, como era su deseo, a nuestra ciudad.

V 11

Intriciero Universal 11.10.62

Raymond Rouleau

1 h. Sesión de gala en el Congreso del Cine en Color. Estreno de "Los amantes de Teruel", presentada por Eráncia. Asisten la productora y primera actriz, Ludmila Tcherina, y el director de la película, Raymond Rouleau. Ludmila Tcherina salió ayer en nuestra crónica. Viene hoy, pues, el señor Rouleau: simpatía, corrección y elegancia; pelo totalmente blanco resaltando unas facciones que, en sus años mozos, fueron de primer galán en numerosas películas.

Al empezar surge ya una pequeña dificultad. El señor Rouleau está convencido que "Los amantes de Teruel" es obra de Tirso de Molina. Yo le replico que, si no me falla la memoria, es de nuestro romántico del siglo pasado Hartzenbusch. El señor director no oyó en su vida tal nombre. No tiene importancia: pasamos adelante.

—¿De quién partió la idea de llevar al cine esta obra,

—Yo la había montado ya en teatro, pero fué la señora Tcherina la que se dirigió a mi para que la dirigiera en cine. Ella gastó hasta sus últimos francos.

Según nuestras referencias, la película costó nada menos que 700 millones de francos. La Tcherina tuvo que empeñar sus joyas para salir de apuros. La película llevó 114 días de preparación en España y año y medio de rodaje. En ella se trata fantásticamente la bella leyenda de los amantes de Teruel, con una técnica que ha dejado asombrados a los amantes del cine que acudieron esta noche al Palacio de la Música. Por aquí va bien enfocado nuestro Congreso.

A Raymond Rouleau se le tacha de gran director teatral y mediocre director de cine. Su gran éxito teatral fué "Las brujas de Salem".

—¿Hombre de cine o de teatro? —le pregunto.

—Más que nada, conjugo el cine con el teatro. Cuando los críticos juzgan una de mis obras teatrales, dicen que soy hombre de cine, que trato el teatro desde un punto de vista cinematográfico; cuando juzgan una de mis películas, dicen que soy hombre de teatro... Yo creo que, en definitiva, soy más hombre de cine, aunque mis éxitos y máximas realizaciones las haya logrado en el teatro.

—¿Es usted un clásico del cine?

—En esta película soy un revolucionario del cine. Generalmente no me gustan las etiquetas, ni quiero que me califiquen.

—¿Qué opina de las nuevas técnicas empleadas por los jóvenes valores del cine francés?

—Si fuera un hipócrita diría que son maravillosos. En realidad, después de 30 años, no creo que se salve de la mediocridad la mayor parte de sus películas. A mi juicio, René Clair es el mejor de la nueva ola.

La nueva ola de los viejos.

Informaciones Universal 11.10.62



El director de "Los amantes de Teruel", Raymond Roleau, acudió anoche al estreno de su película en el Congreso del Cine en Color. Aquí le vemos con el señor Otero, director del Congreso. (Foto Font Gasol)

Informaciones Universal 11.10.62

PALACIO DE LA MUSICA. — IV SEMANA DE CINE EN COLOR. — Hoy, jueves, homenaje al director japones KENJI MIZOGUCHI. Tarde, 6'30. Octava sesión: Documental. Japón presenta: "Yoki-Hi" (La emperatriz Yang-Kwei-Fei) (Eastmancolor). Dirigida por Kenji Mizoguchi, con Machiko Kyo y Masayuki Mori (subtítulos en inglés). — Noche, 10'30. Novena sesión: Documental. — Japón presenta: "Shin Heike Monogatari" (El héroe sacrílego) (Eastmancolor). Dirigida por Kenji Mizoguchi, con Raizo Ichikawa y Yoshiki Kuga (subtítulos en inglés).

Prensa 11.10.62

LA IV SEMANA DEL CINE EN COLOR

En el Palacio de la Música prosiguen las proyecciones de la IV Semana del Cine en Color. En la tarde del martes presentó Italia la película «Leoni al sole», obra de uno de los representantes de la «nouvelle vague» de la península apenina, Vittorio Caprioli.

Por la noche se proyectó «If a man answers», película Universal presentada por Estados Unidos, cuyo realizador es el veterano Henry Lewin.

Ayer, por la tarde, presentó Gran Bretaña la cinta «The Inspector», de Philip Dunhe, y por la noche, con asistencia del realizador Raymond Routeau, y la intérprete principal, Ludmilla Tcherina, se proyectó la cinta francesa «Les amants de Teruel».

Para hoy, tarde y noche, se anuncian dos interesantes películas japonesas, ambas de Kenji Mizonguchi, uno de los mejores realizadores con que cuenta el cine nipón.

Ayer por la mañana, procedente de París, llegó a nuestra ciudad especialmente invitada por el Comité Ejecutivo del Congreso Internacional Cinematográfico de Barcelona, la danzarina y actriz Ludmilla Tcherina, que anoche asistió, como ha quedado dicho, a la proyección de la cinta «Los amantes de Teruel».

Hoy, jueves, a las cuatro de la tarde, en el salón de proyecciones de Rosa Films (Rambla Cataluña, 60), y dentro de los actos del IV Coloquio Internacional del Color, tendrá efecto otra proyección dedicada al Color en el Cine de Animación, con la proyección de las películas de Robert Godfrey, afamado realizador inglés de esta especialidad dedicada al cine publicitario. El señor Godfrey, que con tal motivo se encuentra en nuestra ciudad, explicará y detallará los medios y elementos de que se vale para realizar sus films. Junto a estos, se proyectarán otros cortos extranjeros de dibujo animado e imagen real, también dedicados a la publicidad.

Presidirá el coloquio el señor José Luis Guarner, escritor y crítico cinematográfico, habiéndose confirmado la presencia y colaboración de todas aquellas personas y entidades, que dentro de las artes en general y las relacionadas con la publicidad, se muestran interesadon en el desarrollo de estas técnicas.

Correo Catalán 11.10.62

«CRONACA FAMILIARE» EN LA IV SEMANA DEL CINE EN COLOR

La prestigiosa firma Metro Goldwyn Mayer estará presente, como cada año, en el «IV Congreso Internacional del Cine en Color», con la presentación en la «IV Semana del Cine en Color» de la cinta de Valerio Zurlini «Crónaca familiare» (Crónica de una familia), primera cinta en color de Zurlini, el aplaudido realizador de «La muchacha de la maleta».

«Crónaca familiare», en cuyo reparto aparecen Marcello Mastroianni, Jacques Perrín, Salvo Randone, Valeria Ciangottini y Serena Vergano, llega a la Semana del Cine en Color precedida de justa fama por sus innumerables triunfos en el extranjero.

«CUENCA», DE CARLOS SAURA, EN LA «IV SEMANA DE CINE EN COLOR»

Como clausura de las proyecciones que tendrán lugar durante la «IV Semana de Cine en Color» y formando programa con la cinta de Fernando Palacios «Vuelve San Valentín», será proyectado el interesantísimo documental de Carlos Saura, «Cuenca», brillante demostración del uso del color en el género documental. Carlos Saura, inquieto cinematografista, es el autor de «Los golfos».

D. B. U.

Diario de Barcelona 11.10.62

La IV Semana de cine en color

Continuaron ayer, en el Palacio de la Música, las sesiones de la IV Semana de Cine en Color. En la de la tarde de ayer, Italia presentó el film de Ajace Produzione Cinematográfica - Euro Internazional Films, "Leoni al sole" ("Leones al sol"), según guión de Raffaele La Capria y Vittorio Caprioli, realizado por este último. La película describe con vivo realismo la vida frívola y amoral de los concurrentes a una playa italiana durante [illegible] porada veraniega. Fotografiada por Carlo di Palma en magnífico Technicolor, con una certera valoración paisajística, tiene por principales intérpretes a Franca Valeri, Philippe Leroy, Serena Vergano y Alina Zalewska. "Leoni al sole" fue exhibida en versión original con subtítulos en francés.

Por la noche, Estados Unidos estuvieron representados por la producción Universal "If a man answers" ("Si un hombre responde"), comedia de humor realizada por Henry Levin, sobre guión de Richard Morris, con Sandra Dee, Bobby Darin, Micheles Presle, John Lund y César Romero al frente del reparto. La fotografía en Eastmancolor se debe a la cámara de Russell Metty. El film fue proyectado en versión original.

N 10

Noticiero Universal 10.10.62

UN TEMA DEL DIA

A PROPOSITO DEL CINE EN COLOR

Un estimado y prestigioso compañero en las tareas críticas ha escrito, a propósito de la «Semana del Cine en Color», que las mejores películas que se producen lo son en blanco y negro. La afirmación nos parece harto aventurada y nos permitimos dudar mucho de que responda a la realidad. Lo que ocurre es que en los festivales cinematográficos, que tanto contribuyen a repartir, un poco arbitrariamente, los títulos de «buenas» y de «malas», los jurados, con un manifiesto deseo de no coincidir con el público, se inclinan abiertamente por las películas en blanco y negro, desdeñando, con notoria injusticia, las producidas en color. Es como un prejuicio irreversible, como un «parti-pris». Se mantiene así ese constante divorcio entre la crítica «sabia», intelectualista, y que se califica a sí misma de «exigente», inclinada a aceptar como mejor todo aquello que raramente alcanza el asentimiento popular, y el público de buena fe, sin prejuicios, sin partidismos y sin fobias. El hecho se repite una y otra vez en casi todos los festivales. Por ejemplo, este año, en Venecia, de las catorce películas que entraban en concurso, sólo dos eran en color: una rusa y otra italiana. El jurado de admisión, que había sido excepcionalmente benévolo con las rodadas en blanco y negro, se mostró implacablemente riguroso con las que no lo eran. No dio apenas opción a que hubiera entre las rodadas en uno y otro procedimiento una relativa paridad. A pesar de lo cual una de las dos películas premiadas «ex aequo» con el «León de Oro», «Crónica familiare», es una cinta en color.

La lista de películas en color, si se tiene en cuenta los pocos años en que el procedimiento se viene aplicando de un modo corriente, es extraordinaria. Empezando por ese film ejemplar que es «Lo que el viento se llevó», y siguiendo por «Guerra y paz», «Como un torrente», «El rostro impenetrable», etc. Pero los jurados festivaleros han premiado muy pocas. Y una parte de la crítica «exigente» se muestra con ellas irreductiblemente rigurosa. Como ocurre también con las cintas que tienen un cierto aire de comercialidad, como si el pretender llevar dinero a las taquillas fuese un gran pecado. En cuanto una cinta tiene posibilidades de ser «muy comercial», casi todos los jurados y un cierto número de críticos que no quieren nunca coincidir con el público, la rechazan o la vituperan. Pero es evidente que en color se han producido obras maestras y se seguirán produciendo. Y llegará un día en que, como ocurrió en los primeros tiempos del sonoro, cuando muchos escritores y críticos opinaban que la irrupción de la voz y el sonido en el cine era casi herejía, porque el cine, arte de la imagen —decían— había nacido mudo y debía continuar siéndolo, los que hoy estiman que las mejores películas se hacen casi exclusivamente en blanco y negro, acabarán también por confesar su error. — A. M. T.

Vanguardia 10.10.62

LA SEMANA DEL CINE EN COLOR

Fue inaugurada el domingo con el film americano «The world of Suzie Wong»

El domingo por la noche se inauguró la IV Semana del Cine en Color. Asistió una concurrencia tan numerosa como distinguida, entre la que se contaban prestigiosas figuras de la vida social, artística, teatral y cinematográfica.

La sesión se inició con la proyección del cortometraje «El mundo de Karel Appel», que obtuvo en el último Festival de Berlín el «Oso de Oro», primer premio para cortometrajes y documentales.

«Karel Appel» es un pintor holandés que no es abstracto ni figurativo. Es, sencillamente, lo caótico en acción; un hombre que como él mismo dice, «pinta como un bárbaro en este mundo bárbaro». En efecto, lo que le vemos hacer en la pantalla es delirante. Hace chorrear la pintura en proporciones desmedidas, la mezcla, la bate, la maltrata, la despilfarra... Y de esta especie de apocalipsis pictórico, surgen unos grandes lienzos irregularmente manchados y pringosos, que hay quienes clasifican como obras maestras.

A continuación se proyectó otro film y vimos otro «mundo», harto diferente al de Karel Appel. Es «El mundo de Suzie Wong» («The world of Suzie Wong»), film americano realizado por Richard Quine. Los intérpretes son William Holden, la actriz euroasiática Nancy Kwan, la rubia actriz inglesa Sylvia Syms y Michel Wilding.

«El mundo de Suzie Wong» es una deliciosa película Paramunt, que tiene por escenario la ciudad de Hong Kong. Nunca hasta ahora el cine nos había dado una visión tan viva, tan directa y real de la enorme abigarrada ciudad asiática como en esta película. El argumento, dentro de su relativa escabrosidad y tiene interés humano, y la realización es un gran acierto de Richard Quine, un director con brillantes y recientes triunfos no sólo en el cine sino también en la televisión.

Todos los intérpretes del film están muy bien, en especial William Holden, que lleva a cabo una de sus creaciones más brillantes, y la bonita Nancy Kwan, tan atrayente en la figura de esa desconcertante «Suzie Wong», que viene a ser una especie de «Dama de las Camelias» del Extremo Oriente. La película gustó mucho y al final fue aplaudida por numerosos espectadores.

• • •

Ayer por la tarde tuvo efecto la segunda sesión de la «Semana». Se proyectó el film mejicano en Eastmancolor «La estrella vacía», dirigida por Emilio Gómez Muriel, uno de los más prestigiosos realizadores de su país. Los principales intérpretes son María Félix, que conserva intacta su belleza y depura cada vez más su talento artístico, e Ignacio López Tarso. En papeles más episódicos intervienen brillantemente Carlos L. Moctezuma, Enrique Rambal y Rita Macedo.

Desde el punto de vista del color, la cinta es magnífica. Argumentalmente no pasa de ser un melodrama, muy del tipo folletín. Pero entretiene y hasta en algunos instantes emociona.

V 9

VANGUARDIA 9.10.62

INAUGURACION DE LA V SEMANA DEL CINE EN COLOR

El domingo, por la noche, se cecbró a brillante inauguración de la V Semana del Cine en Color, que anualmente se celebra en coincidencia con las Fiestas de la Merced y el Congreso Internacional Cinematográfico de Barcelona. Este año, por las luctuosas circunstancias de todos conocidas, fue apazada su celebración, que, desprovista de la gala social en seña de sentimiento, comenzó anteanoche con la proyeccin de la película «The World of Suzie Wong», de Richard Quine.

Dado el carácter único que tienen estas proyecciones y para facilitar una visión global, se comentarán posteriormente en unos artículos. Por de pronto hay que decir que el Palacio de la Música marco tradicional de esta Semana, hasta el próximo año en que se trasladará al nuevo Palacio de las Naciones, registró una afluencia considerable y que el público aplaudió la proyección del documental holandés sobre el pintor Karen Appel — un excelente corto que mereció un «Oso de Oro» en Berlín — y la película antes citada, sobre la que se hablará a su debido tiempo.

Coincidente, como se ha dicho, con la Semana del Cine en Color se celebrará el también tradicional, IV Congreso Internacional Cinematográfico, que este año reunirá relevantes personalidades cinematográficas internacionales, entre ellas al vencedor del Festival de Venecia, Valerio Zurlini, y otros nombres no menos destacados.

Ayer, por la tarde, se proyectó la película mejicana «La estrella vacia», del realizador Emilio Gómez Muriel, uno de los más interesantes de aquel cine hispánico, con María Félix e Ignacio López Tarso como protagonistas, y anoche, Estados Unidos presentaron «Mister Hobbes takes a vacation», de Henry Koster, con James Stewart y Maureen O'Hara como principales figuras del reparto. — J. R.

CORREO CATALAN 9.10.62

SOLEMNE INAUGURACION DE LA «IV SEMANA DE CINE EN COLOR»

Apiazada por unos días, por la reciente tragedia que enlutó nuestra provincia, la «IV Semana de cine en color», fue inaugurada en la noche del pasado domingo, en el Palacio de la Música.

Como ya es sabido, este congreso cinematográfico, forma parte de las Fiestas con que se celebra la Patronal de Nuestra Señora de la Merced. Y aunque la distinción de «cine en color» ha quedado desbordada por cuanto lo raro es que las películas no sean en color (y, paradógicamente las de mejor calidad son las que se filman en blanco y negro), este festival ha solido reunir siempre una serie de películas que han merecido después formar cartel en la ordinaria programación durante el curso del año cinematográfico de la ciudad.

Otro tanto ocurre este año. En la noche del domingo, una gran y selecta concurrencia en el Palacio de la Música. Y tras la presentación desde la escena, ya en la pantalla la primera película del programa «The World of Suzie Wong» realización estadounidense, de Richard Quine, protagonizada por William Holden, con Nancy Kwan, Sylvia Syms y Michael Wilden, en versión inglesa, con subtítulos en francés. Película de dos horas de duración. En technicolor.

Ya, en días sucesivos, irán proyectándose las películas que forman el programa, de firmas alemanas, estadounidenses, japonesas, italianas, francesas, inglesas, mejicanas y españolas, que usted hallará cada día en la cartelera periodística y que demuestra el esfuerzo de los organizadores en pretender la mayor calidad para este congreso, que cada año va superándose hasta que, en otras fechas, consiga que los films presentados en versión original, tengan los subtítulos en español, para que el festival tenga resonancia también, en quienes no conocen con soltura otros idiomas, que el propio del país en que viven.

La organización, con buen acuerdo, ha decidido suprimir la gala de carácter social, con que había de clausurarse la «IV Semana de Cine en color».

T. M.

DIARIO DE BARCELONA 9.10.62

SOLIDARIDAD NACIONAL 9.10.62

DESARROLLO DEL SORTEO

El orden de extracción para la adjudicación de los premios será de menor a mayor. Así que primero se adjudicarán los premios de 5.000 pesetas y el último premio será el mayor. Para la obtención de los números correspondientes a los premios de 5.000, 15.000 y 150.000 pesetas, se utilizarán dos, tres y cuatro bombos respectivamente y tendrán derecho a los premios citados, aquellos billetes cuyas dos, tres o cuatro últimas cifras sean iguales o estén igualmente dispuestas que las de los numeros obtenidos en las extracciones que se hagan de dos, tres y cuatro cifras, respectivamente.

Tendrán derecho al reintegro del precio del billete todos aquellos números cuya terminación sea igual a la de los que obtengan los premios primero y segundo. Ahora bien, pudiera ocurrir que ambos finalicen en la misma cifra. En este caso, el billete agraciado lo será por el doble de su importe.

Estas son algunas de las novedades que ofrece el nuevo sistema. Todo el sorteo se realizará en un plazo no superior a una hora. Con ello se dan facilidades al público. Y la televisión y la radio podrán hacer sus transmisiones, si fuera preciso, con mayores posibilidades. Incluso escoger aquel momento —sabido cuando van a salir los premios gordos— de mayor interés para los jugadores.

El señor Rodríguez Cirugeda tiene una fe absoluta en el nuevo sistema. Y estima que lo mismo que arraigó en el público el que ha venido funcionando hasta ahora, lo mismo sucederá con el moderno.

CUANDO SE CELEBRARAN

—Los sorteos posteriores al 13 de febrero —hemos preguntado al director general de Tributos Especiales, ¿serán todos por el nuevo sistema?

—No. Los haremos espaciados. Otro en marzo, un tercero en abril, el cuarto en mayo, y posiblemente el quinto en julio. Queremos que sea Nacional las Apuestas Mutuas Deportivas.

—En absoluto. Es otro público. En cuanto al nuevo sistema puedo decirle que en este sorteo de la Cruz Roja la emisión de billetes ha sido de 60 millones más que el año pasado y está próxima a agotarse.

Al igual que se celebra en Francia, el sorteo que tendrá por marco el escenario del teatro Español estará amenizado por una exhibición de los Coros y Danzas de la Sección Femenina.

F. R.



SIN TIR

MENOS ORGULLO AL

No cabe duda de la existe
peísta». Sin embargo, se advi
ria desea descansar más sobr
bre estructuras histórico-políti
Europa empieza a meditar
que le es muy difícil separar
lo que llamamos «Oriente Med
nosotros, esa entidad denomi
eso, está organizando para 19
magna exposición, que comple
en Barcelona; se llamará «El
tinente».

El dominio

SE INAUGURO LA IV SEMANA
DE CINE EN COLOR CON
GRAN BRILLANTEZ

SE INAUGURO LA IV SEMANA DE CINE EN COLOR CON GRAN BRILLANTEZ

El domingo por la noche, como es sabido, se inició la «Semana» de nuestro Congreso Internacional Cinematográfico. El Palacio de la Música ofrecía el aspecto de las grandes solemnidades. Una vez más se demostró palmariamente que el público sigue con interés esas proyecciones; mucho más ahora —dicho sea de paso— en que la cartelera habitual sólo ofrece mediocridades.

En realidad, no podría abrirse el ciclo con mejor fortuna. El documental elegido para esta ocasión es, sencillamente, extraordinario. Soberbio. Jan Vrijman ha obtenido, con «La realidad de



Sandra Dee, en un plano de «If A Man Answers», de Henry Levin

Karel Appel», un cortometraje de todo punto sensacional. En él se establece una apasionante correspondencia entre la «verdad» física y la «verdad» transformada por el ojo del pintor holandés. En este aspecto concreto, pocas veces hemos asistido a un espectáculo más fascinante. Si penetrar el «quid» de los cuadros de Appel constituye, ya de por sí, toda una experiencia inolvidable, no resulta menos impresionante sorprender al pintor en pleno proceso de creación; es decir, en su feroz lucha con la materia para doblegarla a su voluntad y hacerla substancia expresiva. Vrijman, en efecto, ha dado cima a un documental terrible, jadeante, crispado, maravilloso.

Dentro de la misma sesión inaugural, «El mundo de Suzie Wong» constituyó otro éxito rotundo. El film, en verdad, lo merece. Particularmente, mientras se mantiene en el terreno de la comedia, la obra de Quine resulta encantadora. Contada con una soltura y fluidez dignas del más cálido elogio, elaborada sin olvidarse del humor —cosa ésta importante— y dada, en suma, a través de unas imágenes bellísimas —que, siendo hermosas, no caen en el caramelo de la postalita—, «El mundo de Suzie Wong» supone un triunfo más (y brillante) de ese cine de hoy, capaz de hacernos interesante la historia más trivial. Quine nos brinda aquí —salvo en el último tercio— un curso completo de cómo debe dirigirse una película, es evidente.

Como última nota referente a esta cinta, diremos que, en nuestro comentario del domingo, atribuíamos a «Suzie Wong» —sin que sepamos exactamente porqué— la profesión de «modelo» cuando en realidad es la suya —«reconocida» así al menos— la propia de toda muchacha de «vida alegre». Suzie «posa», en efecto, como modelo, si bien no de forma «profesional». Una vez más, los traviesos duendes de la imprenta se encargaron de hacernos mentir. ¡Ah, los imponderables!...

Para la sesión de esta tarde está anunciado el film italiano «Leoni al sole» («Leones al sol»). Esta es la «ópera prima» de Vittorio Caprioli, conocido actor-autor del vecino país, cuyo nombre había figurado durante muchos años en el equipo del «Teatro dei Gobbi». Caprioli, que ha presentado en el último Festival de Venecia su segunda película —«Parigi o cara»— toca, en «Leones al sol», un tema fuerte, y a la vez triste: las andanzas de un grupo de «gamberros» maduros. Los personajes de esta película no son los jovenzuelos de tantas otras, alocados, deleznables pero —por su edad— susceptibles de enmienda, sino hombres hechos y derechos, maduros parásitos; esto es, leones —no cachorros— dispuestos a saltar despiadadamente sobre su presa, ajenos a todo sentimiento y moralidad.

Los intérpretes del film —producido en 1961— son: Franca Valeri —esposa del realizador; protagonista también de «Parigi o cara»—, el pripio Vittorio Caprioli —en el papel de «Giugiú»— Philippe Leroy, Serena Vergano —huésped en nuestra ciudad durante el rodaje de «Matías Sandorf, el gran rebelde»— y Halina Zalewska.

En sesión de noche se proyectará «If A Man Answers» («Si contesta mi marido» es el título dado por la «Universal» en su traducción española). Se trata, al parecer, de una chispeante comedia, movida, espumosa, picante. Según leemos en un boletín de la compañía productora —la «Universal International Films Inc.»— «If A Man Answers» es, básicamente, la historia de una parejita de recién casados que encuentran, como la mayoría, que la vida matrimonial no es todo besos y caricias. Sus problemas, sin embargo, comunes a todos los hogares, son solucionados muy singularmente por la madre de ella, una francesa que conoce todos los recovecos del amor. En suma, nos hallamos ante una comedia típicamente americana, y, según las referencias que poseemos, de calidad.

Sandra Dee y su marido, el cantante Bobby Darin, componen el joven matrimonio protagonista, bien arropados por Micheline Presle, John Lund y César Romero, en otros cometidos no menos importantes. Ha dirigido el film el veterano Henry Levin, y su proyección en el Palacio de la Música es con carácter de estreno mundial.

J. Munsó Cabús

BRILLANTE INICIO DE LA IV SEMANA DE CINE EN COLOR

En la sesión inaugural se proyectó la realización de Richard Quine, "The world of Suzie Wong"

El domingo por la noche dieron comienzo las proyecciones de la IV Semana de cine en Color, integrada en la cuarta edición del Congreso Internacional Cinematográfico de Barcelola, manifestación que, por su contenido intelectual y su poder de movilización de amplios y selectos círculos sociales de nuestra ciudad, va afianzando de año en año su prestigio, de cara a constituir un acontecimiento verdaderamente importante y de creciente resonancia internacional.

De acuerdo con el programa anunciado, en la sesión de apertura de esta IV Semana de Cine en Color, se exhibió la producción de Ray Stark para Paramount Pictures, "The world of Suzie Wong" ("El mundo de Suzie Wong"), realizada por Richard Quine en magnífico Technicolor. Se trata de una película formidablemente ambientada en Hong-Kong, con toda la sugestión del colorido y exotismo de aquella ciudad oriental, en cuyo ámbito transcurre una historia, entre realista y emotiva, con toques poéticos que ponen un tornasol de ternura en sus crudezas. Admirable la interpretación de William Holden y Nancy Kwan, seguidos de Michael Wilding, Sylvia Syms y Laurence Naismith. A la proyección de esta película precedió la del bellísimo documental holandés "The reality of Karel Appel" ("La realidad de Karel Appel"), que obtuvo el Oso de Oro en el último Festival de Berlín.

El Palacio de la Música, que registró un lleno absoluto, presentaba un brillantísimo aspecto, asistiendo a la velada conocidas personalidades de nuestro mundo oficial y artístico, así como la sociedad barcelonesa y la industria cinematográfica.

En la sesión de ayer tarde, Méjico presentó la producción en Eastmancolor, "La estrella vacía", según guión de Julio Alejandro —sobre la novela de Luis Spota—, y realizada por Emilio Gómez Muriel, con María Félix, Carlos López Moctezuma, Enrique Rambal e Ignacio Lípez Tarso, en los papeles principales. La fotografía en color se debe al célebre "cameraman" azteca Gabriel Figueroa.

Por la noche se proyectó la producción de Jerry Wald para la 20th Century-Fox, "Mr. Hobbs takes a vacation" ("Míster Hobbs se va de vacaciones"), realizada en Cinemascope y Color De Luxe por Henry Koster. Comedia amablemente festiva, dentro de la línea del mejor humorismo norteamericano, tiene por estupendos intérpretes a James Stewart, Mauheen O'Hara, Fabián, John Saxon, Marie Wilson y Reginald Gardier. Como "El mundo de Suzie Wong", esta película fué exhibida en versión original, con subtítulos en francés.—F.

NOTICIERO UNIVERSAL 9.10.62

BRILLANTE INAUGURACION DE LA IV SEMANA DEL CINE EN COLOR

Anteayer, domingo, por la noche, se inauguró en el Palacio de la Música la IV Semana del Cine en Color, correspondiente al IV Congreso Cinematográfico Internacional de Barcelona. Como se sabe, las dramáticas circunstancias que han enlutado a nuestra provincia aconsejaron el aplazamiento de dicha manifestación, ya tradicionalmente incluida en el programa de Fiestas de Nuestra Señora de la Merced y que cada vez va adquiriendo —se lo hayan propuesto o no así sus organizadores— el tono de un Festival cinematográfico al uso.

A esto último concurre la presencia de artistas y técnicos de la categoría y celebridad de los anunciados como visitantes de este IV Certamen: Ludmilla Tchérina, Jacqueline Sassard, Valerio Zurlini, Raymond Rouleau, Vittorio Cottafavi, Claude Renoir... Participaciones que demuestran, en todo caso, el interés despertado por nuestro Congreso y la correspondiente Semana de Cine en Color en los medios del cinema internacional.

Refiriéndonos concretamente a la «Semana» de referencia, comenzaremos por reconocer que la importancia de las películas admitidas en la misma se ve correspondida por la expectación que desde el primer momento despertaron aquéllas entre los apasionados y excelentes catadores de primicias del séptimo arte. El hecho de que algunas de esas películas se proyecten durante esta semana en estreno mundial y la en todo caso indiscutible novedad de todas ellas en nuestro país constituyen un poderoso incentivo para el buen aficionado al cine.

Se inició la «Semana» con un magnífico documental en cortometraje, «La realidad de Karel Appel», sobre el arte del famoso pintor holandés, y el filme de dos horas de duración «El mundo de Suzie Wong», interesantísimo en general, como muestra de agilidad narrativa y, en particular —en particular, dada la índole específica de la «Semana»— por su inteligente, ejemplar empleo del color. Las variedades de matices que obtiene en los fotogramas de la bahía de Hong-Kong y en las abigarradas calles de aquella ciudad de Extremo Oriente merecen elevarse a la categoría de muestras de lo que se puede conseguir mediante las actuales posibilidades del color en el cine. Todo esto, más las impresionantes escenas de la inundación final —imágenes de singular fuerza evocadora, sobre todo para nosotros, en estos momentos— hizo que la inauguración de la IV Semana del Cine en Color mereciera señalarse como un afortunado comienzo de unos días de actividad cinematográfica intensa y perfectamente organizada en nuestra ciudad.

PRENSA 9.10.62

Un técnico del color

1'45 h. Hace rato que terminó la proyección de una película norteamericana en el Congreso del Cine en Color. Como anecdotario registrado en las postrimerías, lo poco que nos ha sido posible ver, cabe destacar cierto snobismo por parte de algunos sectores de público. La película era en inglés, con subtítulos en francés. Algunos "entendidos" reían a mandíbula batiente, para demostrar fehacientemente que entendían el inglés o que traducían el inglés o que traducían bien el francés. Situaciones que harían tan sólo sonreír al público de cualquier cine de barrio eran celebradas aquí con bastante más algazara. Parece ser que la psicosis de ver películas "no cortadas", en versión original, atrae a un gran porcentaje de curiosos...

Pero vamos al grano: Charlamos con don Cecilio Paniagua, el operador decano del cine en color en España. Hombre que carga con la máquina desde 1934, y al que se deben más de cien películas en color.

—Yo rodé la primera que se hizo en España, "Sueño de Andalucía". Desde entonces nuestra industria del color ha progresado grandemente y, salvo en la falta de algunos ingenios de iluminación, no tiene nada que envidiar a la extranjera.

—¿Llegará la cámara cinematográfica a superar a la retina humana?

—La técnica del color, bien aplicada, superará a la retina. Mal aplicada, produce efectos detestables.

Para el señor Paniagua, el secreto del color se basa en un hecho: la iluminación; desde la forma de incidir los focos sobre una imagen, hasta la cantidad y calidad de la iluminación.

Es cuestión de luz.

NOTICIERO UNIVERSAL 9.10.62

La semana cinematográfica

LA SEMANA CINEMATOGRAFICA

No podemos dejar de mencionar, en esta crónica de la semana, a este acontecimiento que constituye cada año el Congreso Internacional de Cine de nuestra ciudad. De cara a nuestro público, lo más interesante es, sin duda, la Semana del Cine en Color. Ayer, domingo, se celebró la primera sesión, con la proyección de la película «The World of the Suzie Wong». Durante toda la semana, en sesiones de tarde y noche, se ofrecerán otras trece películas. De todas ellas hablaremos la próxima semana. Y pasamos ahora a los estrenos de ésta.

Barcelona Deportiva 8

BARCELONA DEPORTIVA 8.10.62

PALACIO DE LA MUSICA. ... IV SEMANA DE CINE EN COLOR. — Hoy lunes. — II sesión. — Tarde 6'30. — Documental: «TRAUM IM ROT UND GOLD» (Alemania) (Comentado en español). — MEJICO presenta «LA ESTRELLA VACIA» (Eastmancolor), con María Félix y Carlos L. Moctezuma. — Director: Emilio Gómez Muriel. — Noche, 10'30. — III sesión. — Documental: «TECHNIK UND JAZZ» (Alemania). — EE. UU. presenta: «MR. HOBBS TAKES A VACATION (CenamScope, Color de Luxe). — Con James Stewart, Maureen O'Hara y John Saxon. — Director Henry Koster. — (Versión original con subtítulos en francés).

P 8

PRENSA 8.10.62

Cine en color

1'42 h. El Palacio de la Música ha sido lugar de cita está noche para los amantes del séptimo arte. Se ha inaugurado la Semana del Cine en Color, en su cuarta edición. La película presentada ha sido "El mundo de Suzie Wong", norteamericana, rodada en Hong Kong..

Al terminar la proyección —aplaudida cortésmente— hago una pequeña encuesta entre algunos de los asistentes a la proyección.

MARIO CABRE, bien acompañado, cómo no, me dice sobre esta película:

—Fotografía magnífica. Escenarios estupendos. Interpretación formidable.

Qué telegráfico estaba...

MARTINEZ TICO, concejal y "maitre" de hotel:

—Es una buena película. El tema un poco inocente, pero toda la película en sí es muy buena, sobre todo la introducción. Para mí, la escena más lograda ha sido la de la .ofrenda de ritual para el niño muerto.

OTERO, alma organizadora del certamen, se explica así:

—Yo creo que es una película excepcional. Por algo es la que más le ha gustado interpretar a William Holden. Las escenas captadas en la ciudad de Hong Kong, son sensacionales, y la interpretación de Nancy Kwan, maravillosa.

ESTEBAN BASSOLS, quiere hablar recordando sus tiempos de crítico cinematográfico:

—Esta película tiene una descripción de ambientes, colosal. Las primeras tomas introducen al espectador en el país plenamente. La película alcanza tonos magníficos hasta la mitad de la proyección; luego, si quieres, se hace un poco convencional, pero no deja de mantener su tono de calidad, aunque no llegue a alcanzar las escenas de introducción, que son extraordinarias. Esta es una de las películas que se convierten en mito, y así ha sido, pues su protagonista, Nancy Kwan, ha sido un mito cinematográfico.

En resumen, que la IV Semana del Cine en Color ha comenzado con inmejorable pie. Que los pasos siguientes, continúen sin tropezones.

NOTICIERO UNIVERSAL 8.10.62

VITTORIO COTTAFAVI EN EL «IV CONGRESO INTERNACIONAL CINEMATOGRAFICO DE BARCELONA»

Vittorio Cottafavi, realizador de la espectacular cinta "Ercole alla conquista di Atlantide" (Hercules a la conquista de Atlántida), asistirá próximamente a la exhibición de su película en el Palacio de la Música, durante la "IV Semana de Cine en Color".

Los datos biográficos, sucintos, del gran cinematografista italiano que nos visitará, son los siguientes: Nació en Modena, en 1914. Cursó estudios de Derecho, Letrasy Filosofía, hasta que se matriculó en el Centro Experimental. Sus primeros pasos en cine profesional fueron como guionista y ayudante de Vittorio de Sica y Alessanro Blasetti. En 1943, De Sica le da la primera oportunidad con la pieza de Ugo Betti "I Nostri Sogni". Desde 1947, Cottafavi dirige cine y T. V., basándose principalmente en obras de Moliere, Sófocles, Durrenmatt y Dostoyewsky.

DIARIO DE BARCELONA 7.10.62

PALACIO DE LA MUSICA. IV Semana de Cine en Color. Hoy, lunes, II Sesión. Tarde, 6'30: Documental «Traum im rot und gold» (Alemania; comentado en español). Méjico presenta «La estrella vacía» (Eastmancolor), con María Félix y Carlos L. Moctezuma. Direc.: Emilio Gómez Muriel. Noche, 10'30. III Sesión: Documental «T e c h n i k und jazz» (Alemania). Estados Unidos presenta: «Mr. Hobbs Takes a Vacation» (Cinemascope, color de Luxe), con James Stewart, Maureen O'Hara y John Saxon. Director: Henry Koster. Versión original con subtítulos en francés.

HOJA DEL LUNES 8.10.62

IV CONGRESO INTERNACIONAL CINEMATOGRAFICO DE BARCELONA

IV SEMANA DE CINE EN COLOR

PALACIO DE LA MUSICA

Sesiones únicas, algunas con carácter de estreno mundial, con la participación de las cinematografías de

ALEMANIA - ESPAÑA - ESTADOS UNIDOS
FRANCIA - GRAN BRETAÑA - ITALIA
JAPON y MEJICO

PROGRAMA

Domingo, día 7, noche, 10'15. SESION INAUGURAL:
THE WORLD OF SUZIE WONG (EE. UU.), en Technicolor, dirigida por Richard Quine, con William Holden, Nancy Kwan, Sylvia Syms y Michael Wilding. (Subtítulos en francés.)

Lunes, día 8, tarde, 6'30:
LA ESTRELLA VACIA (Méjico), en Eastmancolor, dirigida por Emilio Gómez Muriel, con María Félix e Ignacio López Tarso.

Lunes, día 8, noche, 10'15:
MISTER HOBBS TAKES A VACATION (EE. UU.), en Cinemascope y color De Luxe, dirigida por Henry Koster, con James Stewart, Maureen O'Hara y John Saxon. (Subtítulos en francés.)

Martes, día 9, tarde, 6'30:
LEONI AL SOLE (Italia), en Technicolor, dirigida por Vittorio Caprioli, con Franca Valeri, Philippe Leroy, Serena Vergano y Alina Zalewska. (Subtítulos en francés.)

Martes, día 9, noche, 10'15:
IF A MAN ANSWERS (EE. UU.), en Eastmancolor, dirigida por Henry Levin, con Sandra Dee, Bobby Barin, Micheline Presle y John Lund. (Versión original.)

Miércoles, día 10, tarde, 6'30:
THE INSPECTOR (Gran Bretaña), en Cinemascope y color De Luxe, dirigida por Philipp Dunne, con Stephen Boyd, Dolores Hart, Leo McKern y Hugh Griffith. (Subtítulos en francés.)

Miércoles, día 10, noche, 10'15:
LES AMANTS DE TERUEL (Francia), en Technicolor, dirigida por Raymond Rouleau, con Ludmilla Tcherina, Milko Sparembleck y Milenko Banovich (Versión original.)

Jueves, día 11, tarde, 6'30:
YOKI-HI (Japón), en Eastmancolor, dirigida por Kenji Mizoguchi, con Machiko Kyo, Masayuki Mori y So Yamamura. (Subtítulos en inglés.)

Jueves, día 11, noche, 10'15:
SHIN HEIKE MONOGATARI (Japón), en Eastmancolor, dirigida por Kenji Mizoguchi, con Raizo Ichikawa, Yoshiko Kuga y Naritoshi Hayashi. (Subtítulos en inglés.)

Viernes, día 12, tarde, 6'30:
ERCOLE ALLA CONQUISTA DI ATLANTIDE (Italia), en Technirama y Technicolor, dirigida por Vittorio Cottafavi, con Reg Spark, Fay Spain, Etore Manni y Enrico Maria Salerno. (Versión original.)

Viernes, día 12, noche, 10'15:
VIE PRIVEE (Francia), en Eastmancolor, dirigida por Louis Malle, con Brigitte Bardot y Marcello Mastroianni. (Versión en inglés.)

Sábado, día 13, tarde, 6'30:
DAS SCHONE ABENTEUER (Alemania), dirigida por Kurt Hoffman, con Liselotte Pulver, Robert Graf y Oliver Grimm. (Versión francesa.)

Sábado, día 13, noche, 10'15:
CRONACA FAMILIARE (Italia), en Eastmancolor, dirigida por Valerio Zurlini, con Marcello Mastroianni y Jacques Perrin. (Versión original.)

Domingo, día 14. SESION DE CLAUSURA:
CUENCA (España), documental en Eastmancolor, dirigido por Carlos Saura, y VUELVE SAN VALENTIN (España), en Eastmancolor, realizada por Fernando Palacios, con Jorge Rigaud y María Cuadra.

Despacho de localidades en las taquillas de la Plaza de Cataluña y Palacio de la Música

NOTA.—En consideración a las dolorosas circunstancias derivadas de la catástrofe producida por las inundaciones del Vallés, los organizadores de este Congreso Internacional han decidido suprimir la gala de carácter social con que había de clausurarse la IV Semana de Cine en Color.

HOJA DEL LUNES 8.10.62

LOS ALUMNOS DE PIANO DEL MAESTRO JUAN GIBERT CAMINS

Como cada año, el maestro Juan Gibert Camins, presenta a sus alumnos en el Palacio de la Música, con el doble objeto de que puedan ir demostrando sus progresos y de que se acostumbren al difícil trance de actuar en público.

En la primera audición tomaron parte los más pequeños, cuya expresión no por ser todavía balbuciente deja de revelar ya condiciones sobresalientes en algunos y en todos la preparación seria y minuciosa que reciben, así en el aspecto puramente mecánico, como en el interpretativo. En este grupo ha destacado María Rosa Campillo, de diez años de edad, que interpretó «Fantasía en re», de Mozart, no sólo con asombrosa perfección técnica, sino con un exquisito sentido del matiz, el estilo y la expresión.

En la segunda audición han actuado señoritas y muchachos de grados superiores, entre los cuales sobresalen por su calidad Ana María Vela, María Eulalia Pubul, María Angeles Rovira y Ana María de la Cruz, y de un modo particular, por la novedad del caso, Natalio Castro Chico, el cual nos ofreció la primera audición de la danza final de su «Ballet español», en adaptación para dos pianos. Se trata de una obra bien construida, muy inspirada, de cadencias españolas típicas, pero no exenta de audacias armónicas y rítmicas de buena ley. Le acompañó en el segundo piano, magníficamente, María Galobardes Vila.

Para acabar, el maestro Gibert Camins leyó un breve, pero muy documentado y emotivo trabajo titulado «Evocación de Claude Debussy en el centenario de su nacimiento», lleno de doctas observaciones, que fué muy aplaudido. Y a continuación Ana María Angelat, Carmen Piera, María del Carmen Rosell, María Teresa Ximénes y Antonio Besses, rivalizaron interpretando soberbiamente diversas páginas del gran impresionista francés, que fueron coronadas con grandes aplausos.

LA PRENSA 22.6.62

EL TEATRO por MARTI FARRERAS

"LA VISITA DE LA VELLA DAMA"



Friedrich Dürrenmatt

LA «Agrupaciò Dramàtica de Barcelona», fiel a su loable empeño de ofrecernos las obras más importantes del panorama teatral contemporáneo, se ha atrevido ahora con una de las creaciones escénicas que ha alcanzado mayor resonancia mundial: «Der Besuch der alten Dame», de Friedrich Durrenmatt. Empresa erizada de dificultades de todo orden, desde las de tipo mental a las estrictamente materiales, ha llegado al público barcelonés gracias al esfuerzo y al atrevido criterio selectivo de la A.D.B. a la que una vez más, es de justicia dejar constancia de nuestro agradecimiento por ello.

La obra de Durrenmatt —un autor joven, apenas cumplidos los 40 años y en primerísimo lugar en la dramática de última hora— es de una insolencia magistral. Lo que básicamente sorprende de ella, es la tremenda, total y absoluta insolencia de su temática y planteamiento. El autor, bastante aficionado a definirse, aunque sea a base da asegurar que no piensa hacerlo, ha dicho: «Toda gran época teatral, pudo basar tal grandeza amparándose en una fórmula que sabía válida. En la medida que hoy, no existe ni puede existir un estilo teatral unitario, toda creación escénica oscila entre dos polos inesquivables: o museo o experimento». Y en el propio programa de la realización que comentamos figura un texto suyo, del cual entresacaremos también unas frases en la que hablando de la vieja dama, Durrenmatt nos dice que «no debe representarse su maldad, sino su humanidad, con tristeza, no con ira, e incluso con humor. Nada puede perjudicar tanto a esta comedia que acaba trágicamente, como una seriedad brutal».

«La visita de la vieja dama» es una farsa de una crueldad refinada, de una crueldad de laboratorio. Como consecuencia de ello, el impacto que produzca es considerable, la simpatía que despierta, escasa. La pretensión del autor, antes apuntada, de que la obra sea representada sin olvidar el humor, nos parece delatar una concepción bastante difícil de explicar, como no sea pensando en que el autor es, a fin de cuentas, alemán, y que se mueve bajo el peso de la herencia expresionista que, arrancando en Wedekind y pasando por Georg Kaiser y Carl Sternheim, llega hasta nuestros días. Bajo un agobiante dosel de horror y de sarcasmo, el humor se hace muy difícil, por no decir imposible y las muletas de tres o cuatro frases de ingenio no bastan para ponerlo en pie. Su llamada a la tristeza puede ser atendida; su llamada al humor, en verdad que no la comprendemos.

Nos asegura también Durrenmatt que él no moraliza, y que el Gullen de la farsa no es alegórico sino que encaja a la perfección en cualquier ciudad de la Europa Central. Si el autor lo dice... pero al espectador le cuesta enormemente admitirlo. La gelidez moral del clima que nos presenta, con unas resonancias kafkianas no del todo imperceptibles, dibuja, llega a crear un mundo de perfecta aptitud para el desarrollo de la farsa, un mundo de un poder escénico, dramático, de primerísima magnitud; pero un mundo absolutamente extraño a toda realidad humana, un mundo lunar, mítico, un mundo en el que la alegoría —quiéralo o no— es una pujante flor venenosa que todo lo inunda. La fuerza de la imaginación es impresionante, pero esa imaginación se mantiene asépticamente separada, sin concomitancia alguna, con las realidades humanas de todos los días. La garra constructora sepulta la vena auténticamente dramática y el esqueleto de la farsa —impresionante esqueleto, eso si— es tan aparente, que no podemos sustraernos jamás a su presencia, que no nos permite atribuir la historia escenificada otra significación que la de un simbolismo para-expresionista de filiación inequivocamente germánica.

«La visita de la vella dama» es una creación sobrecogedora, de una profunda originalidad, amarga, negra y a fin de cuentas una sátira rabiosa sobre la omnipotencia del dinero, no sobre una mentalidad o una concepción que la hagan posible, puesto que el autor opera sobre un mundo que huele a invención por sus cuatro costados. La historia nos es narrada con una lentitud exasperante y utilizando un vehículo verbal de una inanidad suma, en un lenguaje vulgar y sin la más leve tentación literaria. Pero las situaciones sí existen y tienen entidad y vigor dramáticos muy fuera de lo corriente, adquiriendo en el implacable crescendo final un patetismo desgarrado y alucinante.

Obra difícil entre las difíciles, encontró en los componentes de la A.D.B. unos servidores entusiastas aunque discutiblemente afortunados. Meritorio esfuerzo de comprensión en la labor directora de Federico Roda, huyendo, hasta donde es posible, de la seriedad repudiada por el autor, con numerosos aciertos en la mecánica del relato, ingenio en el coro final, y un movimiento escénico que adivinóse de hábil planteamiento, pese a vacilaciones derivadas de la complejidad de la empresa que es, desde luego, de las que exigirían el rigor y posibilidades de la más profesional de las formaciones.



Natalia Solernou y Luis Bosch en un momento del segundo acto



La «vella dama» llega a Güllen; la tremenda farsa acaba de iniciarse...

LOS COROS Y DANZAS DE ESPAÑA EN EL PALACIO DE LA MUSICA

Con gran brillantez, se celebró la prueba regional-provincial del XV Concurso Nacional

Con éxito extraordinario llevóse a cabo el pasado domingo el festival artístico del XV Concurso Nacional de Coros y Danzas de España, que cada año organiza y patrocina, con gran eficacia, la Sección Femenina de Falange Española.

A este extraordinario certamen folklórico asistieron la delegada provincial de la Sección Femenina, Montserrat Tey; secretaria provincial, Teresa Soldevilla; regidora provincial de Cultura, Rosario Borri; regidora de Prensa y Propaganda, Africa Mesas; delegada local de la Sección Femenina, Carmen Sabory, y delegadas y regidoras de distintos pueblos de la provincia. El Jurado calificador fue presidido por María Pilar González, auxiliar de la regidora central de Cultura.

Los grupos de danzas actuaron por el siguiente orden: Círculo de Juventudes «San Benito» (Barcelona), Juventudes de Sampedor, Colegio Corazón de Jesús (Mataró), Hogares Ana G. de Mundet, Instituto Verdaguer y Escuela Municipal Luisa Cura (todos ellos de Barcelona-ciudad), Hospitalet, San Martín de Tous, Martorell y Sitges (hombres), y los grupos mixtos de Villanueva y Geltrú, Igualada, Malgrat, Hospitalet, Martorell, Distrito IV-Barcelona, Sampedor, Sitges y Distrito IV y Coro Mixto, de Barcelona.

Las agrupaciones vocales que tomaron parte en esta artística competición fueron: Loreto y Manresa, de Juventudes; Badalona, Igualada, Barcelona, Distrito I, Calella y Roger de Lauria, de Barcelona.

La parte instrumental corrió a cargo de las coblas Principal, de Badalona, y Principal, de Gracia, bajo la experta dirección del maestro Cohi Grau.

El distinguido público que acudió al Palacio de la Música para ser partícipe de esta prueba provincial y regional del XV Concurso Nacional de Coros y Danzas de España, rubricó, con sus cálidos aplausos, la labor de todos los intérpretes que salieron al palco escénico.

SOLIDARIDAD NACIONAL 1.6.62

PALACIO DE LA MUSICA

Prueba Provincial-Regional del XV Concurso Nacional de Coros y Danzas de España

Una brillante manifestación constituyó el festival artístico-folklórico celebrado el pasado domingo en el Palacio de la Música, con la finalidad de realizar la prueba provincial-regional del XV Concurso Nacional de Coros y Danzas de España, que cada año organiza y patrocina, con el mayor entusiasmo, la Sección Femenina.

Asistieron a este extraordinario certamen folklórico la delegada provincial de la Sección Femenina, Montserrat Tey; secretaria provincial, Teresa Soldevila; regidora provincial de Cultura, Rosario Borri; regidora de Prensa y Propaganda, Africa Mesas; delegada local de la Sección Femenina, Carmen Sabory, y delegadas y regidoras de distintos pueblos de la provincia. El Jurado calificador fue presidido por María Pilar González, auxiliar de la regidora central de Cultura.

Con vigorosa cordialidad realizaron sus respectivas animaciones escénicas de los títulos coreográficos populares en programa los grupos de danza, que actuaron por el siguiente orden: Círculo de Juventudes «San Benito» (Barcelona), Juventudes de Sampedor, Colegio Corazón de Jesús «Mataró), Hogares Ana G. de Mundet, Instituto Verdaguer, y Escuela Municipal «Luisa Cura» (todos de Barcelona), Hospitalet, San Martín de Tous, Martorell y Sitges (hombres), y los grupos mixtos de Villanueva y Geltrú, Igualada, Malgrat, Hospitalet, Martorell, Distrito IV-Barcelona, Sampedor, Sitges y Distrito IV y Coro Mixto, de Barcelona.

Las agrupaciones vocales (algunas constituidas por voces blancas y otras a coro mixto) que tomaron parte en esta artística competición fueron: «Loreto» y «Manresa», de Juventudes, «Badalona», «Igualada», «Barcelona Distrito I», «Calella» y «Roger de Lauria», de Barcelona.

De las magníficas interpretaciones ofrecidas por los grupos de danza de las atractivas coreografías populares, cabe destacar dos absolutos estrenos: «Danza de Marota», interpretada por «Distrito IV-Barcelona S. F.» y la salvaje «Jota Foguejada», de Benisanet, por «Sitges S. F.», cuya exaltación escénica fue animada por una estruendosa «lluvia» de petardos.

Prestaron importantes colaboraciones instrumentales al desarrollo de este brillante festival folklórico los coblas «Principal de Badalona» y «Principal de Gracia», actuando bajo la excelente dirección del maestro Cohí Grau.

La numerosísima concurrencia de amantes de nuestro valioso arte popular manifestaron con abundantes palmadas sus demostraciones aprobatorias a las vibrantes actuaciones vocales y coreográficas de todos los intérpretes del selecto programa.

A. CATALA

DIARIO DE BARCELONA 29.5.62

MUSICA

PALACIO DE LA MUSICA: XV CONCURSO NACIONAL DE COROS Y DANZAS DE ESPAÑA

Con éxito extraordinario llevóse a cabo el pasado domingo el festival artístico del XV Concurso Nacional de Coros y Danzas de España, que cada año organiza y patrocina, con gran eficacia, la Sección Femenina de Falange Española.

A este extraordinario certamen folklórico, asistieron, la delegada provincial de la Sección Femenina, Montserrat Tey; secretaria provincial, Teresa Soldevila; regidora provincial de Cultura, Rosario Borri; regidora de Prensa y Propaganda, Africa Mesas; delegada local de la Sección Femenina, Carmen Sabory, y delegadas y regidoras de distintos pueblos de la provincia. El Jurado calificador fue presidido por María Pilar González, auxiliar de la regidora central de Cultura.

Los grupos de danzas actuaron por el siguiente orden: Círculo de Juventudes "San Benito" (Barcelona), Juventudes de Sampedor, Colegio Corazón de Jesús (Mataró), Hogares Ana G. de Mundet, Instituto Verdaguer y Escuela Municipal Luisa Cura (todos ellos de Barcelona-ciudad), Hospitalet, San Martín de Tous, Martorell y Sitges (hombres), y los grupos mixtos de Villanueva y Geltrú, Igualada, Malgrat, Hospitalet, Martorell, Distrito IV-Barcelona, Sampedor, Sitges y Distrito IV y Coro Mixto de Barcelona.

Las agrupaciones vocales que tomaron parte en esta artística competición fueron: Loreto, y Manresa, de Juventudes; Badalona, Igualada, Barcelona, Distrito I, Calella y Roger de Lauria, Barcelona.

La parte instrumental corrió a cargo de las coblas Principal, de Badalona, y Pricipal, de Gracia, bajo la experta dirección del maestro Cohi Grau.

El distingundo público que acudió al Palacio de la Música para ser partícipe de esta prueba Prvincial y Regional del XV Concurso Nacional de Coros y Danzas de España, rubricó, con sus cálidos aplausos, la labor de todos los intérpretes que salieron al palco escénico.

LA PRENSA 29.5.62

MUSICA

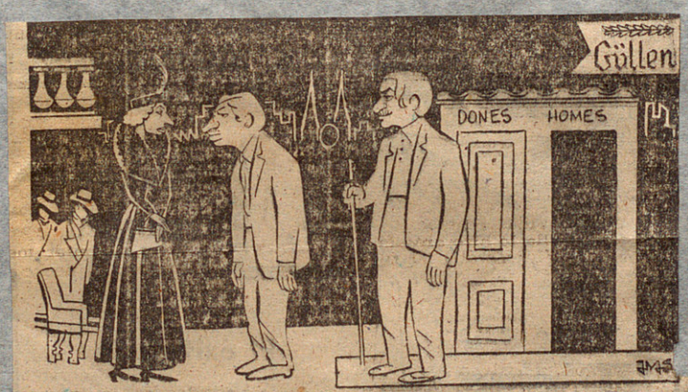
PALACIO DE LA MUSICA. — Mañana domingo, a las 11, ORQUESTA MUNICIPAL DE BARCELONA. Director Maestro Rafael Ferrer. Tarde, las 6, COROS Y DANZAS DE ESPAÑA. XV CONCURSO NACIONAL. Prueba provincial-regional.

LA VANGUARDIA 27.5.62

MUSICA

PALACIO DE LA MUSICA — Hoy domingo, a las 11 mañana ORQUESTA MUNICIPAL DE BARCELONA. Director Maestro Rafael Ferrer. Tarde, a las 6, COROS Y DANZAS DE ESPAÑA. XV CONCURSO NACIONAL. Prueba provincial-regional.

LA VANGUARDIA 28.5.62



La «Agrupació Dramàtica de Barcelona» puso en escena el miércoles de la pasada semana en el Palacio de la Música «La visita de la vella dama»; en el dibujo, M.ª Asunción Fors, Miguel Gimeno y Jorge Torras en una escena de la misma

HOJA DEL LUNES 28.5.62

"LA VISITA DE LA VELLA DAMA", DE DURRENMAT, POR LA "AGRUPACION DRAMATICA DE BARCELONA"

La "Agrupación Dramática de Barcelona" nos ha ofrecido el estreno de "La visita de la vella dama", de Friedrich Durrenmatt, en versión catalana de Federico Ulsamer y Aurora Díaz - Plaja.

Se trata de una de las obras más importantes que se han estrenado en el mundo en los últimos tiempos. Tamayo la dio a conocer en Madrid, en la versión castellana, hará unos tres años, pero ya sabemos que cada vez llegan aquí menos obras de las estrenadas en la capital. Esto es lo primero que hemos de agradecer a la A.D.B.: que gracias a ella, el público barcelonés haya podido conocer la obra, aunque sólo haya sido para los espectadores de una noche en el Palacio de la Música Catalana.

Es un obra de humor agrio y desapacible. Cuenta la historia de una mujer que en su juventud fue ultrajada y despreciada por un hombre y que, cuarenta o cincuenta años después, inmensamente rica, vuelve a su pueblo para vengarse del perjuro. El hombre que la despreció y que se negó a reconocer como suyo, el hijo que habían tenido, es ahora un honrado y tranquilo padre de familia, tan querido y respetado por sus convecinos, que éstos han pensado en hacerle alcalde. La vieja señora ofrece cincuenta millones de dólares para el pueblo como colectividad y otros cincuenta millones a repartir por partes iguales entre todos los vecinos, siempre que maten a su antiguo ofensor. La gente, de momento, reacciona indignada y rechaza la propuesta como una monstruosidad, pero poco a poco se va apoderando de todos ellos la codicia y el crimen se consuma. Es "Fuenteovejuna", pero al revés; el pueblo no se levanta contra la injusticia sino para cometerla.

Parece que el autor quiere presentarnos el mundo de hoy, un mundo en el que, según él, no hay conciencia que resista al dinero. Esto podría ser edificante, pero, tal como las cosas nos son expuestas, el efecto es demoledor y deprimente, porque entre lo que puede comprarse figuran todas las formas de autoridad moral que conoce la sociedad. La obra pues, de extraordinarios méritos literarios y teatrales, es cruel y destructiva.

En la obra toman parte nada menos que cuarenta intérpretes, lo que ya da idea del esfuerzo realizado por una entidad muy bien dirigida y organizada pero, al fin y al cabo, de aficionados. La interpretación de conjunto fue muy discreta y en los dos personajes clave de la obra, fue más acertada la labor de María Asunción Fors que la de Miguel Gimeno.

La dirección de Federico Roda, buena en general en el movimiento escénico, excelente en la caracterización de los tipos y magnífica en el montaje.

La versión catalana de Aurora Díaz Plaja y Federico Ulsamer, buena, brillante y con mucha calidad literaria.

Un gran éxito para todos.

Luis Marsillach

SOLIDARIDAD NACIONAL 26.5.62

ESTRENO DE "LA VISITA DE LA VELLA DAMA", DE FRIEDRICH DURRENMATT

Por la "Agrupación Dramática de Barcelona", dentro del ciclo de teatro selecto que tradicionalmente realiza, se estrenó anoche, con la sala llena de distinguido público, la obra del autor austríaco Friedrich Durrenmatt, "La visita de la vella dama", traducida por Federico Ulsamer y Aurora Díaz-Plaja.

El autor, casi desconocido en Barcelona, es escritor de talento, y si los traductores, fieles al original, nada han modificado o aportado a la obra algo de su cosecha, hemos de reconocer en Durrenmatt una magnífica técnica teatral y una clara exposición de lo que piensa y quiere decir, aun al menos versado en descifrar crucigramas.

"La visita de la vella dama" es teatro de ideas, de imaginación, de fantasía; en estos aspectos la obra es una evidente demostración de su facundia. En la obra no hay tesis, pero el autor filosofa con intención y apunta a determinado blanco, cuyo impacto da sin desvío en la diana prevista.

"La visita de la vella dama" es un drama, casi tragedia. A su pueblo —lugar imaginario en el centro de Europa Occidental, donde se sitúa la acción— regresa multimillonaria la "dama", del que un día marcha, deshonrada, a hundirse en el fango de la prostitución. La "dama", reparte millones, compra terrenos, fincas, las minas de hierro, sin explotar por falta de dinero, y también compra conciencias. Se adueña del pueblo, que alardea de honrado y justo. El hombre que deshonró a la "dama" se casó con otra, de la que tuvo una hija. Los años han pasado y la "dama", resentida y rencorosa, sueña con la venganza. Una idea, un deseo la atormenta: la muerte del culpable. Pero hay que buscar una legal. Al desdichado que lanzó la "dama" al fango, indirectamente se le pone en sus manos una escopeta. Es realmente invitación al suicidio; es cristiano, lo rehuye. Surge la forma legal, sin figura de delito, de deshacerse de él. Y el pueblo se vende a la "dama" y se traiciona a sí mismo.

¿Dónde se enriqueció la "dama"? ¿Puede creerse que una prostituta pueda acumular en tal "oficio" miles de millones? La inventiva del autor ha enlazado esta vulgar historia de amor con determinada idea —nos lo parece—, dando forma teatral a un libelo impertinente, pergeñado desde un falso punto de vista. Nosotros así lo vemos.

Como obra teatral, es hábil, ingeniosa e interesante.

La interpretación, magnífica. Entre los numerosos intérpretes se destacan, por sus excelentes facultades artísticas, María Asunción Fors (la Dama) y Miguel Gimeno (el seductor), ambos principales protagonistas, seguidos de Jorge Tomás, Rafael Vidal, Natalia Solernou Aurora Gasó, sin desdeñar a los demás intérpretes, cuya lista se haría interminable.

Excelentes la dirección y montaje de la obra, de Federico Roda, inteligente y experto director, quien una vez más ha demostrado su gran valía con una escenografía de envergadura, en ambiente y detalle, para una sola representación.

Largos y calurosos aplausos obligaron a levantar el telón repetidas veces con los traductores —que, dicho sea de paso, han realizado concienzuda labor, a pesar de frases y vocablos malsonantes—, el director, señor Roda, y todos los intérpretes en escena al terminar la representación. — MANUEL DE CALA.

NOTICIERO UNIVERSAL

24.5.62

Lleno

1'15 h. Otro éxito de la A.D.B. en el estreno de "La visita de la vella dona". Lleno total en el Palacio de la Música, con generales a cincuenta pesetas y butacas a más del doble. Hablar luego de crisis teatral es, en cierto modo, paradójico. En algún caso, habría que hablar de abstención por parte de grandes sectores de público. Lo único cierto es que la ADB cuenta con un público adicto y solvente que ya quisieran para sí otros teatros que malviven y malmueren por esos mundos de Dios. Este afecto, contrastado con aquella defección, puede que tenga ribetes significativos, especialmente de apoyo hacia el teatro vernáculo —bastante olvidado—, pero yo creo que tal afecto tendría que extenderse hacia quienes, con su mayor voluntad, luchan por la supervivencia del teatro en general, patrimonio de todos. Es triste presenciar estos contrastes en una ciudad culta como Barcelona.

Nuestra felicitación a los magníficos actores de la ADB.

NOTICIERO UNIVERSAL 25.5.62

AGRUPACIO DRAMATICA DE BARCELONA

Presentación en sesión única de la comedia

«LA VISITA DE LA VELLA DAMA»

de Durrenmatt, en versión catalana de F. Ulsamer y A. Díaz Plaja

La «Agrupacio Dramática de Barcelona» ha presentado, en sesión única, una de las más interesantes comedias del moderno teatro europeo: «La visita de la vella dama», de Frederick Durrenmatt. La prestigiosa Agrupación ha llevado a cabo un esfuerzo en verdad extraordinario. La obra de Durrenmatt exige un montaje complicado y costoso y un reparto artístico excepcionalmente nutrido. En algunas escenas hay en las tablas más de treinta personas.

Esta obra fue estrenada en Madrid, hace un par de años, en el Teatro Español, con brillante puesta en escena de José Tamayo. Gustó mucho, tuvo una buena crítica, pero no llevó a las taquillas el público que cabía esperar. Se trata, en efecto, de una obra difícil, de un sentido trascendente disimulado por el humor, que sólo pueden paladear, en todo su auténtico sabor, las minorías.

Durrenmatt es sin duda, uno de los autores coetáneos europeos que realizan una labor escénica más audaz y briosa. Tras la originalidad de la forma, que va desde surrealismo a la pirueta clownesca, hurga y ahonda en los problemas de su tiempo, que es también el nuestro. «La visita de la vella dama» es una tragedia, una tremenda y angustiosa tragedia, bajo la apariencia de un voltijeante humor. Y aunque Durrenmatt ha escrito que sus personajes son seres humanos y no símbolos, y que la obra responde a una acción y no a una alegoría, hay que proclamar que esta acción dramática tiene un tono ficticio indiscutible, aunque sea encantadora. Seducción que se alcanza precisamente por ese aspecto de farsa divertida, bajo el cual palpita la áspera y ácida condenación de todo un modo de vivir. «El mundo hizo de mi una prostituta —dice la protagonista— y yo quiero hacer del mundo un burdel».

Esto, tan terrible, lo dice «Clara Zachanasian»; que ha llegado a ser la mujer más rica del mundo, con un gesto apacible y distraido, como quien sólo atribuye a esta «revancha» atroz el alcance de un «divertimiento».

Sátira despiadada contra el poder omnipotente del dinero y contra la fragilidad de la naturaleza humana, incapaz de resistirla, «La visita de la vella dama», conmúeve, apasiona, irrita y hace sufrir, obligando al espectador a una especie de íntima y dolorida «autocrítica».

La «Agrupacio Dramática de Barcelona», bajo la dirección de Federico Roda, ha puesto en escena la obra de Durrenmatt maravillosamente. El montaje es extraordinario, tanto en lo que atañe a la escenografía como a la luminotecnia y la disposición de los efectos sonoros. El coro final, obra personal del director escénico, es un magno acierto.

Entre los intérpretes, que son casi cuarenta, es de destacar la brillante labor de Asunción Fors, Miguel Gimeno, Jorge Torras, Agustín Ballester, Carlos Sala, Rafael Vidal Folch, Nuria Casulleras y Aurora Gascó.

Aurora Díaz Plaja y Federico Ulsamer han traducido la obra de Durrenmatt de un modo brillante y expresivo. Su labor tiene tanto de concienzuda como de afortunada. — A. M. T

LA VANGUARDIA 25.5.62

"La visita de la
y sus tres Agnífic
peona

HOY SE PRESENTA POR LA
OBRA DE FRIEDRICH DÜRR
DUCTORES SON FEDERICO
DIAZ-PLAJA.- SESION UNI
DE LA M

u selec
TOS

Federico Ulsamer y Aurora Díaz-Plaja forman un matrimonio polifacético: han hecho y escrito muchas cosas en común; se casaron h... tienen cuatro
...ugador.—Alfil.

mundo de la trasgue
Aurora Díaz-Plaja.

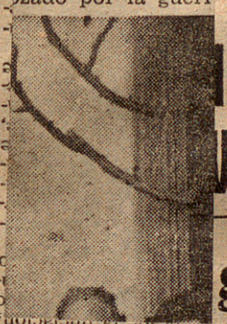
—¿Sátira concreta
lugar geográfico y a
lítico-social determin

—Es difícil particu
to. Pero la sátira
Alemania Occide
izá donde se obs
aste más fuerte enti
zado por la guerr

LA SELECCION RUS
AL CLUB SAP
POR 6 A 2

San José de Costa
En partido de futbol ju
selección rusa que pa
los Campeonatos del Mu
le, el conjunto soviétic
equipo del Club Sapri
goles a dos. — Alfil.

ESPAÑOLA
VIÑA DEL M



gue lesion

El canario Guedes viene a Barcelona

Las Palmas, 22.—Ha salido ...gentemente para la península el ... Jugador Guedes, preseleccionado para el equipo B, con el fin de entrevistarse con la directiva del Barcelona para su posible traspaso al Club azulgrana. El Club canario no está muy decidido a esta cesión, ya que la misma causaría mal efecto entre los aficionados canarios. En la temporada anterior el Barcelona ya inició las gestiones para la cesión de este ...

Existe verdadera expectación para el partido del próximo jueves, que se jugará contra el E. E. K., con luz solar y en un terreno en mejores condiciones.

Atenas, 22. — (Por conferencia telefónica.)

Se esperaba con expectación, la actuación del cuadro azulgrana, que en su jira anterior, había logrado resultados de escándalo, ante los equipos griegos.

Así, pues, no es de extrañar que a la hora de empezar el partido, el Estadio registrara un lleno completo.

El Barcelona alineó, en su primer tiempo a Pesudo; Olivella, Gensana, Benítez; Fusté, Villaverde; Zaballa, Kocsis, Evaristo, Re y Vicente.

El terreno, irregular, y con muchos baches, favorecío sin duda al equipo local que desde la iniciación

A los 36 m., Benítez quiere lucirse en un regate; pierde la pelota, y Sidefris fusila el único tanto del partido.

El Barcelona se lanza al ataque, decidido, y parece que va a conseguir el empate; pero los griegos defienden su gol, incluso lanzando balones fuera, y reteniéndolo en los saques de banda.

Pesudo, que ha realizado muchas y brillantes intervenciones, y Gensana, han sido las figuras destacadas de los barcelonistas, en tanto que el resto, como anteriormente hemos dejado traslucir, han tenido su "día gris".

PESUDO Y GENSANA, LOS MEJORES

en Atenas por 1-0

SOLIDARIDAD NACIONAL 23.5.62

"La visita de la Vella Dama" y sus tres Federicos

HOY SE PRESENTA POR LA A. D. B. LA ULTIMA OBRA DE FRIEDRICH DÜRRENMATT.- SUS TRADUCTORES SON FEDERICO ULSAMER Y AURORA DIAZ-PLAJA.- SESION UNICA EN EL PALACIO DE LA MUSICA

Federico Ulsamer y Aurora Díaz-Plaja forman un matrimonio polifacético: han hecho y escrito muchas cosas en común; se casaron hace quince años y tienen cuatro hijos: Isabel, Aurora —la más pequeña, una muñeca—, Federico y Fernando.

Ahora van a presentar su primera traducción: «La visita de la vella dama».

UN TELESCOPIO

Esta noche, en efecto, la Agrupació Dramática de Barcelona ofrecerá en sesión única y extraordinaria la última obra del suizo Friedrich Dürrenmatt, un cuarentón que se burla y hace reír como Chaplin; que arremete, como Bertold Brecht, contra las instituciones que huelen mal; que desconcierta como Ionesco y que vive con su mujer junto al lago Neuchatel, rodeado de muchos libros, muchos discos, muchos cigarros de fuerte aroma y... un telescopio para observar las estrellas y quizá el mundo que le ha tocado vivir sin saber por qué.

—En «La visita de la vella dama» han participado tres Federicos —me explica Ulsamer con su palabra amigable y campechana, salpicada de acentos alemanes—: Federico Dürrenmatt, el autor; Federico Roda, el director de escena en la versión de esta noche en el Palacio de la Música, y yo, el traductor.

—¿Y te olvidas de mí —corta Aurora Díaz-Plaja, no teniéndolas todas consigo.

—Bueno, no te enfades; también me acuerdo de ti; era sólo para redondear la frase —contesta Ulsamer a su esposa.

De improviso asoma por la puerta la cabeza rubia de Fernando, el «vailet» de la familia:

—¡La comida está servida!

Nos levantamos del despacho-biblioteca para dirigirnos al comedor. Aquí, junto a los humeantes platos de arroz a la valenciana, volvemos con Dürrenmatt y su vieja dama, una mujer cosmopolita que un buen día descendió a la estación de tercera categoría de su pueblo para comprar la justicia y vengar una seducción que sufrió en su juventud.

—Federico hizo la traducción literal del alemán y yo el traslado en forma literaria al catalán; discutíamos juntos las cuartillas escritas cada día —aclara Aurora.

—Esta obra ha sido nuestro café del verano —añade Fritz Ulsamer.

—¿Cómo —pregunto intrigado.

—Sí. Trabajábamos en la traducción después de comer, un poco cada día; nos lo hemos pasado muy bien, de verdad —contesta Aurora.

SATIRA

—¿Qué conclusión han sacado, desde el punto de vista temático, de esta obra?

—«La visita de la vella dama» es, a mi entender, una sátira contra la tendencia materialista del mundo de la trasguerra —añade Aurora Díaz-Plaja.

—¿Sátira concretada en algún lugar geográfico y andamiaje político-social determinados?

—Es difícil particularizar sobre esto. Pero la sátira apunta hacia la Alemania Occidental por ser quizá donde se observa un contraste más fuerte entre el país destrozado por la guerra y el llamado «milagro alemán» —puntualiza Federico Ulsamer.



Los esposos Ulsamer, traductores de «La visita de la Vella dama», con el manuscrito encima de la mesa

—La intención habrá causado muchas cosquillas por estos mundos de Dios. ¿Cómo la desarrolla Dürrenmatt?

—Dürrenmatt se presenta como un observador del hecho, pero aceptando como persona, como ciudadano, la parte de culpa que pueda tener en la manera de ser de la sociedad actual. Parece decir: no estoy seguro si yo hubiera actuado en forma diferente a estos personajes ante un dilema semejante —continúa Ulsamer.

Mientras charlamos y comemos, Aurora me muestra el comentario que el propio autor —a guisa de epílogo— escribió por las últimas páginas de «La visita de la vella dama». Dürrenmatt, hombre pudoroso, ciudadano suizo, incapaz de teorizar como todo buen creador, autor en 1959 de una obra con mucha pólvora: «Frank V, ópera para una Banca privada», dice lo siguiente: «Describo hombres, no marionetas; una acción, no una alegoría... Ni tan sólo me esfuerzo en confrontar mi obra con el mundo, porque esto se realiza naturalmente mientras el teatro cuente con un público.»

DINERO

—«La visita de la vella dama» fue estrenada en Madrid hace dos temporadas por la compañía «Lope de Vega», de Tamayo. Con traducción castellana de otro Díaz-Plaja: Fernando, historiador del XIX español, profesor en varias Universidades norteamericanas...

—... Pero a mi entender —explica Ulsamer—, la dirección de Tamayo no subrayó bien el carácter e intención de la obra: creó un montaje realista cuando la obra, por el contrario, exige una interpretación a la vez simbólica y satírica, con aires de ballet y de gran guiñol. Así lo ha entendido Federico Roda, el director escénico de esta versión en lengua vernácula.

—La obra es muy amarga —indica Aurora—; hasta los hombres de sentimientos más puros sucumben ante el dinero...

—... Reivindica una honestidad a rajatabla por parte de nuestra sociedad —añade Ulsamer—. «La visita de la vella dama» tiene un comienzo cómico, casi extravagante, y acaba como una gran tragedia de corte griego, áspera, agria.

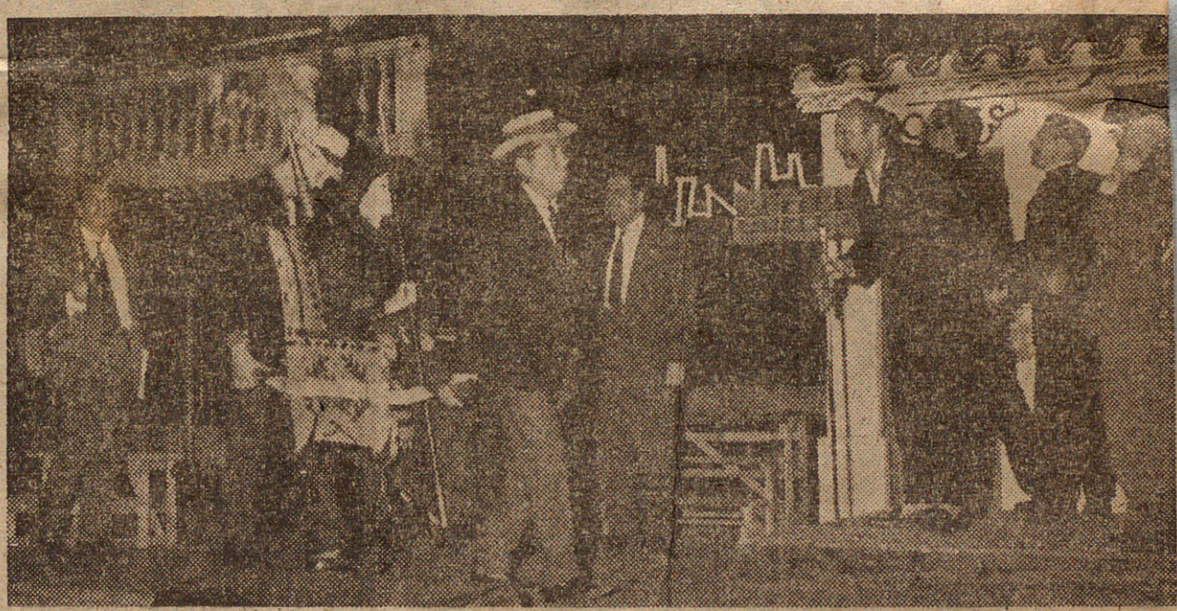
—¿Preparan alguna traducción más en común?

—No, de momento no —contesta Aurora Díaz-Plaja, como dicen los periodistas oficiosos. Un reportaje elaborado en forma un poquito nómada, por cierto: de la biblioteca de los Ulsamer a la redacción de la «SOLI», con mi interlocutor recortando noticias con las tijeras de periodista —Laos. Berlín, OAS, Indonesia—, pasando por la mesa humeando arroz tierno a la valenciana...

LAUREANO BONET-MOJICA

PALACIO DE LA MUSICA. Agrupació Dramàtica de Barcelona, presenta: «LA VISITA DE LA VELLA DAMA», de Friederick Dürrenmatt, versión catalana de Aurora Díaz-Plaja y Frederic Ulsamer, la obra en cartel actualmente en 54 teatros de todo el mundo.

SOLIDARIDAD NACIONAL 23.5.62



La A. D. B. ensaya en el Palacio de la Música. Los decorados y la puesta en escena de una obra de Dürrenmatt son inigualables. (Foto Font Gasol.)

EL NOTICIERO UNIVERSAL 23.5.62

NOTICIAS DE UN DIRECTOR

RAFAEL FRUHBECK

Rafael Fruhbeck dirigió la Orquesta Municipal en uno de los conciertos de invierno de 1959 revelándose a los melómanos barceloneses en la X Sinfonía de Shostakowitch (que dio a conocer) como un conductor de una seguridad, un vigor y una penetración musical fuera de lo corriente. Desde entonces Fruhbeck ha seguido su ascendiente carrera y ahora tenemos en él el director español de más capacidad y de una actividad más provechosa. Titular de la Orquesta Sinfónica de Bilbao, constantemente invitado por la Nacional de Madrid con la que ha celebrado giras por Francia y Suiza, es solicitado actualmente para la dirección de otros importantes conjuntos europeos.

Fruhbeck se halla ahora en Barcelona, donde no ha vuelto a dirigir desde 1959. Como se recordará, el pasado invierno había empezado los ensayos del festival Wagner anunciado por «Pro-Música», que debió suspenderse por enfermedad de los solistas vocales contratados. Ha venido para preparar su próxima actuación en los Festivales de Granada.

El maestro Eduardo Toldrá, está aún enfermo. Su mejoría es segura pero lenta. Nuestro admirado director de la Municipal, agotado por la enorme tensión que representó para él el estreno de «Atlántida», ha debido ceder eventualmente la batuta a Rafael Fruhbeck para las nuevas audiciones del poema de Manuel de Falla que se darán a primeros de junio en Granada. Por esta razón, el joven director burgalés ha venido a consultar con Toldrá la partitura que este conoce y domina con tanta maestría.

Fruhbeck está ahora absorbido en la preparación de las dos audiciones de «Atlántida», que con Victoria de los Angeles, el barítono Luis Villarejo, el Orfeón Donostiarra y la Orquesta Nacional, se darán en el Festival granadino. Allí dirigirá también otro concierto Falla, con Gonzalo Soriano en «Noches en los Jardines de España», el «Retablo», los «Homenajes» y las danzas de «El Sombrero de los Tres Picos». «Atlántida» será dada también en el Festival de Santander, en San Sebastián y en Madrid, la próxima temporada. Se espera —y todos lo deseamos de todo corazón— que en aquella ocasión el maestro Toldrá estará ya totalmente restablecido y podrá empuñar de nuevo el timón de la nave «Atlántida» y de nuestra Orquesta Municipal, privada desde hace unos meses de su égida eficacísima.

Fruhbeck, dirigirá cuatro conciertos en Santander, uno de ellos con el programa Wagner que en otoño podremos aplaudirle, y otro con la «Consagración de la Primavera», de Strawinsky. Antes, deberá cumplir con sus compromisos en Bilbao, montando una extraordinaria reposición de la ópera «Amaya», de Guridi, y preparando su casi segura intervención al lado de Wilhelm Kempff en los Festivales de S'Agaró.

El programa de actividades de Fruhbeck para la temporada próxima, está ya muy adelantado. Dirigirá —además de varios conciertos y grabaciones en España—, un concierto a Victoria de los Anneles en Amberes, y otro, con otro solista, en Bruselas. Ha sido invitado también para ponerse al frente de la Sinfónica de Viena que como es sabido, la dirigen únicamente las grandes figuras de la dirección orquestal. En primavera de 1963 tiene fijada una gira por Luxemburgo, Holanda y Suiza, y en verano, una larga serie de conciertos en Sudamérica.

LA VANGUARDIA 22.5.62

También al buen tiempo reinante achacaban los empresarios del segundo concierto de Cziffra el no haber puesto en la taquilla el letrerito «Quedan agotadas todas las localidades».

—Los domingos, la gente sólo sueña en salir al campo —nos dijeron.

—Quizás la solución sería conciertos campestres...

—Entonces les entrarían unas ganas locas de quedarse en la ciudad.

¡Ah, cuando la afición es poca...!

ONCE 22.5.62

Farsa

1 h. En el Palacio de la Música, los del A. D. B. ensayan "La visita de la vella dama", obra del suizo Durrenmatt. Como siempre, los del A. D. B. están al "último frito".

El escenario ha sido montado sobre una armazón de mecanotubo muy original.

—Quedará así, tal y como está ahora —me dice Federico Roda, director.

Suena la música y los actores empiezan a cantar. Parece que es una sátira social.

Doña Aurora Díaz Plaja y don Federico Ulsamer, los traductores directos del alemán, me confirman:

—Durrenmatt satiriza la sociedad materialista de la postguerra en la persona de una millonaria que pretende vengarse, al cabo de los años, de un delito que cometieron contra ella en su juventud.

Para la señora Díaz Plaja la obra tiene ribetes de auténtica tragedia griega. Aunque el autor no personifica, parece que la sociedad satirizada es la Alemania del "milagro" y la "viuda vieja" la famosa Bárbara Hutton, coleccionista de maridos.

No hay duda de que tendrán éxito.

EL NOTICIERO UNIVERSAL 22.5.62

LX ANIVERSARIO DEL «ORFEÓ MANRESÀ»

Con motivo de cumplirse sesenta años desde su fundación, el importante «Orfeó Manrresà», que dirige el maestro Agustín Coll, ha dado un par de conciertos, el primero en el Teatro Gran Kursaal, de Manresa, el 10 de este mes, y el segundo el sábado pasado, día 12, en el Palacio de la Música de Barcelona, dentro de los cuales se interpretaron la obertura de Egmont, de Beethoven, y la Novena Sinfonía del inmortal compositor, bajo la dirección del maestro húngaro György Rayki, con la colaboración de las masas corales del Orfeó, y los solistas: Lolita Torrento, soprano; Anna Ricci, contralto; José Esquius, tenor y José María Descarga, barítono. Fue una fiesta de alta categoría, y, particularmente en la interpretación de la «Oda a la alegría», de Schiller, que forma texto literario de la cantat que cierra la sinfonía, el «Orfeo Manrresà», con certera musicalidad y entusiasmo, consiguió comunicarnos el estremecimiento sagrado, que es el más alto éxito que puede alcanzar un grupo de cantores interpretando esa tan difícil cuanto sublime página del arte sinfónico.

Para fines de octubre próximo, nos anuncia el «Orfeó Manresá» una audición de «Carmina Burana» de Carl Orff, obra de la que nos ocupamos el sábado pasado, y una de las joyas de la música actual. Muy bien por el Orfeó que honra tanto a la recia y notable ambiciosa ciudad del Cardoner.

Con motivo de su jubileo y de esos conciertos, el «Orfeó Manresá» ha publicado un hermoso y completo programa.

EL CORREO CATALAN 16.5.62

EN EL PALACIO DE LA MUSICA

La «Novena Sinfonía», de Beethoven, en el LX aniversario del «Orfeó Manresà»

DIRECTOR: GYORKY RAYKI

Solistas: Lolita Torrentó, Anna Ricci, José Esquius y José M. Descarga

La "Novena Sifonía", de Beethoven, broche solemne de la fecunda creación del genial compositor, ha servido más de una vez para conmemorar acontecimientos musicales de alto significado espiritual. Ahora, ha sido el "Orfeó Manresá", que dirige el prestigioso maestro Agustín Coll, el que ha adoptado la gran sinfonía coral para celebrar el LX aniversario de su fundación. Durante sus sesenta años de vida, desde aquellos tiempos difíciles del comienzo, en que un grupo de entusiastas luchaban por lograr su ideal, impulsados por el fundador Estanislao Casas, muerto en plena juventud en el año 1905, el "Orfeó" de Manresa ha venido desarrollando una actividad entusiasta, que no se ha limitado a cantar todo el romanticismo del alma popular catalana contenido en nuestro rico folklore, pues también ha dedicado atención a la gran música polifónica. Prueba elocuente de ello la interpretación, al celebrar sus bodas de plata, en 1926, de la gran "Missa del Papa Marcelo", de Palestrina, y de la "Oda a Santa Cecilia", de Haendel, bajo la dirección del maestro Miguel Blanch, y en el primerísimo marco de nuestro Palacio de la Música.

El "Orfeó Manresá" alcanzó, además, categoría nacional e internacional, al participar en el Concurso de Arezzo en 1956, y al realizar, más tarde, una brillante gira por distintas ciudades de España, in-Francia. Añadamos a ello que esta admirable agrupación coral ha dirigido durante sus 60 años de existencia la vida musical de Manresa y ha impulsado la creación del actual Conservatorio Municipal de Música, fundado por el llorado maestro Blanch.

Digno de los más cálidos elogios el notable esfuerzo de estos ciento cuarenta manresanos, todos ellos pertenecientes a la clase trabajadora, bien de la industria o del campo, y que sacrifican el poco tiempo libre para el estudio concienzudo y fervoroso de las obras que prepara con inteligente cuidado el maestro Coll. Fruto de tales desvelos fué la brillante versión obtenida de la "Oda a la alegría", el jubiloso himno de la Redención con que termina la "Novena Sinfonía", pues los simpáticos "cantaires", conscientes de su gran responsabilidad y como movidos por una fuerza secreta interior, pusieron el mayor entusiasmo y esmero en el logro de los matices emotivos requeridos, consiguiendo una ejemplar vibración de conjunto, lo que plasmó en un óptimo resultado artístico.

Y que nos perdonen el gran maestro Gyorgi Rayki y los notables solistas Lolita Torrentó, Anna Ricci, José Esquis y José M. Descarga si hemos dedicado nuestra preferencia al "Orfeó Manresá", en atención a la solemnidad conmemorativa citada. Los cuatro prestigiosos cantantes contribuyeron con sus aciertos expresivos al feliz éxito del ficluida la capital, y por el Sur de nal de la gran sinfonía beethoviana. En cuanto al amestro Rayki, mostró a lo largo de todo el programa su talento conductor y su voluntad en obtener de la "Orquesta Sinfónica de Barcelona" el debido rendimiento, primero, en la obertura "Egmont" del propio Beethoven y después, en la tantas veces citada "Novena Sinfonía", cuya interpretación, si causó evidentes desajustes en sus tiempos extremos — quizá por falta de ensayos —, obtuvo su mejor momento en el segundo, "Molto vivace", más seguras todas las secciones de la orquesta, y mejor conseguidos los efectos rítmicos.

El público tributó calurosos y prolongados aplausos a todos los intérpretes, y muy especialmente al "Orfeó Manresá", que cuenta desde ahora con un nuevo triunfo en su ya glorioso historial.

Manuel R. de Llauder

EL NOTICIERO UNIVERSAL 15.5.62

Mañana sábado 10, noche. Palacio Música

Festival Beethoven. IX Sinfonía y Egmont

ORFEO MANRESA Y ORGUESTA SINFONICA

SOLISTAS: LOLITA TORRENTO, soprano; ANNA RICCI, contralto; JOSE ESQUIUS, tenor; y, JOSE MARIA DESCARGA, barítono. DIRECTOR MAESTRO:

Gyorgy Rayky

Localidades de 5 a 8. Admón. PALACIO DE LA MUSICA

DIARIO DE BARCELONA 11.5.62

PALACIO DE LA MUSICA

Concierto popular por la Banda Municipal

Se celebró en nuestra primera sala de audiciones el anunciado concierto popular a cargo de la Banda Municipal de Barcelona, bajo la dirección del maestro Juan Pich Santasusana.

La primera parte estuvo integrada por la obertura «Ruy-Blas», de Mendelssohn, «Impressions camperoles», suite sinfónica de Joaquín Serra —primera audición de la Banda—, y la danza de bacantes «Anacreonte», del conocido compositor Casiano Casademont.

Un interesante repertorio fue el que escuchamos en la segunda parte, a base de las siguientes piezas: el «Aria de la Condesa», de «Las Bodas de Fúgaro», de Mozart; «Madre la mi madre» y «El amor y los ojos», de Vives, y el «Aria de Agata», perteneciente a la ópera «Der Freischutz», de Weber.

Como intérprete de las mismas, la magnífica soprano Carmen Quintana, que obtuvo un señala-

erna vigencia de las estrofas.
ación en su estudio sobre «El
ra», poniendo los puntos sobre
itanum», del año 31 antes de
jora de Castra Pretoria, ajir-
istoria que «el vino es el gra-
del alma». «Las virtudes auste-
uen refuerzo cuando debía un
. César González Ruano pun-
el tedio vital, en su exposición
o alegre». Rochard Ford decía
as copas se comprendía mejor

SOLIDARIDAD NACIONAL 11.5.62

Carmen Quintana, solista

En el concierto último dado por la Banda Municipal de Barcelona, bajo la dirección del maestro J. Pich Santasusana, había dos novedades, ambas muy interesantes: el estreno por la Banda de «Impessions camperoles», «Suite sinfónica», de Joaquín Serra, y la presentación de la joven soprano Carmen Quintana.

La obra de Serra cuadra mucho en la Banda. Fue escrita para ésta y, por lo tanto, al verterse para el gran conjunto de instrumentos de viento, sigue conservando sus esencias primordiales y mantiene así, frescos y jugosos, el juego de sus timbres originales, convirtiéndose todo el conjunto de viento en una amplia y riquísima cobla.

Muy bien la transcripción del profesor Juan Alfonso Orfila y elogiable la labor de los músicos, especialmente en el IV tema de la Suite, «La vall dels ecos», ya popular entre los numerosos admiradores de la obra exquisita y sensible del llorado compositor Joaquín Serra, uno de los valores más positivos de la música catalana contemporánea.

Carmen Quintana cantó dos canciones epigramáticas de Amadeo Vives, dichas de forma encantadora, haciendo gala de los matices y recursos de su voz y de su arte cada vez más firmes: Asimismo interpretó el «aria» de la condena de «Las Bodas de Fígaro», de Mozart, y el «aria» de Agata, de la ópera de Weber «Der Freischutz».

Dada la intensidad dramática, expresiva de su voz y su escuela, la joven soprano sobresalió en esta última pieza, intensa y conmovedora, de Weber. En ella se hizo patente la belleza del registro agudo de la cantante y el buen gusto y claridad en su fraseo y su vocalización homogénea y perfecta. El público aplaudió en ella a una artista que es casi ya una realidad.

Cerraban el programa obras de Mendelssohn, Casademont, Toldrá y Wagner. El público fiel y entusiasta de los domingos musicales de la Banda ovacionó largamente a los intérpretes y a su maestro al frente. — **Interino**

LA VANGUARDIA 9.5.62

PALACIO DE LA MUSICA

Variados atractivos artísticos presentó el extraordinario concierto popular celebrado en el Palacio de la Música por la Banda Municipal barcelonesa, bajo la dirección del maestro Juan Pich Santasusana.

La interpretación del valioso programa dio principio con la obertura «Ruy Blas», de Mendelssohn, prosiguiendo con la «Danza de las Bacantes», pasaje del poema teatral «Anacreonte», original del prestigioso maestro Casiano Casademont. La brillante audición de esta suntuosa página sinfónica mereció los vibrantes aplausos tributados por los asistentes, que el maestro Casademont atendió en unión de los intérpretes de su obra.

A continuación, fue interpretada la inspirada suite «Impressions camperoles», del malogrado maestro Joaquín Serra, obra de alta modalidad descriptiva en sus cinco tiempos: «Albada», «Mainada jugant», «Sota els pins», «La vall dels ecos» y «Festa», diestramente transcrita para Banda por el profesor Juan Alfonso Orfila. El maestro Pich Santasusana y sus colaboradores instrumentales ofrecieron una magnífica traducción de las elocuentes expresiones poemáticas que recogen los títulos de esta suite —que fue galardonada en un importante concurso musical— conquistando el unánime beneplácito de la concurrencia.

En la segunda parte del concierto actuó la soprano Carmen Quintana, quien, en colaboración con la Banda, hizo gala de su «virtuosismo» vocal por la mediación de arias de Mozart y de Weber y de canciones de Amadeo Vives. En sus expresivas dicciones líricas la joven cantante ofreció positiva declaración de su distinguida sensibilidad artística, así como de sus armoniosas facultades vocales.

El festival sinfónico dió término con las interpretaciones de la florida sardana «Sol ixent», de Eduardo Toldrá —que hubo de ser bisada a petición de la concurrencia de filarmónicos— y la obertura de «Tannhauser», de Wagner.

A. CATALA

DIARIO DE BARCELONA 9.5.62

La joven soprano Carmen Quintana y la Banda Municipal, bajo la dirección del maestro Pich Santasusana

El último concierto popular de la Banda Municipal en el Palacio de la Música ofreció sugestivos alicientes, merced a la colaboración de la joven soprano Carmen Quintana y a la acertada selección del programa por el maestro Pich Santasusana, quien, con su entusiasmo conductor habitual y su inteligente cuidado en todos los detalles interpretativos consiguió el más feliz rendimiento de conjunto.

Tras una brillante versión de la bella obertura "Ruy Blas", de Mendelssohn, se interpretó la "Danza de las Bacantes", perteneciente al poema escénico "Anacreonte", del octogenario maestro gerundense Casiano Casademont, a quien se deben , además de nutrida música religiosa, de concierto y sardanas, las óperas "Dona d'aigua" y "La Mare", estrenadas en Barcelona en 1911 y 1926, respectivamente, y buen número de zarzuelas. El veterano maestro, que se hallaba en la sala, compartió los calurosos aplausos tributados a dicha obra, verdaderamente exquisita en su fluidez y en sus atrayentes ritmos, con la emotiva melancolía de su parte central y el bullicio de las Bacantes, expresado por el espléndido juego de la madera, el viento

TEMPERATURA DE ESTA TARDE

Nos comunica el Servicio Oficial Meteorológico que a las cuatro de esta tarde, la temperatura era de 14'4 grados, habiéndose registrado [illegible] máximas exhibiciones de

TWIST

León, 8. — Luis Martínez López, residente en Ponferrada, acompañado de un amigo menor, en ocasión en que el equipo del Palencia C. de F. se trasladaba el 8 de enero último a jugar un partido de Liga contra la Ponferradina, lanzó varias piedras contra el autocar en el que viajaban los jugadores del Palencia.

La agresión no causó daños personales, pero sí al vehículo, tasados en quinientas pesetas.

Luis Martínez fué procesado y ahora ha comparecido en la Audiencia para responder de un delito de daños. El fiscal ha pedido una sanción de dos meses de arresto mayor.

El otro agresor quedó sujeto a la jurisdicción del Tribunal Tutelar de Menores. — Mencheta.

LA VANGUARDIA 8.5.62

La joven soprano Carmen Quintana y la Banda Municipal, bajo la dirección del maestro Pich Santasusana

El último concierto popular de la Banda Municipal en el Palacio de la Música ofreció sugestivos alicientes, merced a la colaboración de la joven soprano Carmen Quintana y a la acertada selección del programa por el maestro Pich Santasusana, quien, con su entusiasmo conductor habitual y su inteligente cuidado en todos los detalles interpretativos consiguió el más feliz rendimiento de conjunto.

Tras una brillante versión de la bella obertura "Ruy Blas", de Mendelssohn, se interpretó la "Danza de las Bacantes", perteneciente al poema escénico "Anacreonte", del octogenario maestro gerundense Casiano Casademont, a quien se deben , además de nutrida música religiosa, de concierto y sardanas, las óperas "Dona d'aigua" y "La Mare", estrenadas en Barcelona en 1911 y 1926, respectivamente, y buen número de zarzuelas. El veterano maestro, que se hallaba en la sala, compartió los calurosos aplausos tributados a dicha obra, verdaderamente exquisita en su fluidez y en sus atrayentes ritmos, con la emotiva melancolía de su parte central y el bullicio de las Bacantes, expresado por el espléndido juego de la madera, el viento y la percusión.

Se rindió después sentido homenaje a la memoria del llorado maestro Joaquín Serra, de quien se escogió sus "Impressions camperoles", suite sinfónica transcrita para Banda por el prestigioso profesor Juan Alfonso Orfila, quien acusa en este arreglo su talento y su maestría instrumental, al servicio de la fidelidad a las intenciones expresivas del autor, a través de los cinco tiempos de la obra "Albada", "Mainada jugant", "Sota els pins", "La vall dels ecos" y "Festa".

Si esta transcripción es acertadísimas en su inicio con los hábiles efectos de la madera, en el resto de la obra brilla una gran riqueza de timbres; delicioso el canto de los pájaros a cargo de las flautas, y plenamente conseguidos, después, los efectos del eco, para terminar en el estallido optimista de la "Festa", con su sabor sardanístico. La magnífica interpretación valió al maestro Pich Santasusana y a todos los profesores calurosos aplausos.

En la segunda parte, la jovencísima soprano Carmen Quintana alcanzé un señalado éxito al cantar, de modo primoroso, dos arias de "Las bodas de Figaro", de Mozart, y de "Freischutz", de Weber, y dos caciones de Amadeo Vives, "Madre, la mi madre" y "El amor y los ojos". Posee una voz de dulce timbre, su registro es muy dúctil y merced a su fina sensibilidad, logra una vibración emotiva que seduce al auditorio. Además, está muy segura en afinación y afirma sus prometedoras cualidades en la región aguda, por lo que auguramos a esta joven cantante un brillante porvenir. Magistral el acompañamiento por la Banda.

Siguió la bellísima sardana "Sol Ixent", de Eduardo Toldrá, que hubo de repetirse ante los insistentes aplausos y terminó el variado concierto con una solemne interpretación de la obertura de "Tanhauser", de Wagner, una de las más felices del maestro Pich Santasusana y de la Banda Municipal, como así lo subrayó el numeroso público con sus prolongados aplausos y "bravos".

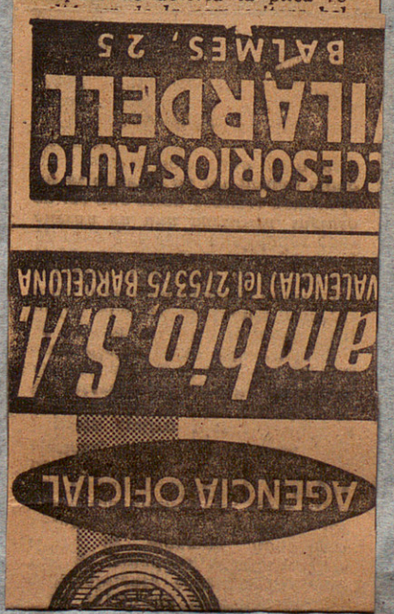
Manuel R. de Llauder

EL PREMIO OSCAR ESPLA

HA SIDO GANADO ESTE AÑO POR LA COMPOSITORA BELGA JACQUELINE FONTYN

Por cuarta vez se ha discernido el Premio Oscar Esplá de composición. Fundado en 1957 por el Ayuntamiento de Alicante a la vez que el Premio de Teatro «Carlos Arniches» y el de Novela «Gabriel Miró», y dotado con una recompensa indivisible de 100.000 pesetas, se otorga cada dos años desde que tiene carácter internacional, y es el galardón musical español de mayor dotación y más amplio prestigio. Siendo aún un premio reservado a los compositores nacionales, fue ganado por primera vez en 1957 por Jesús Guridi con su obra «Homenaje a Wald Disney». El año siguiente fue atribuido a Xavier Montsalvatge por su «Partita 1958», constituyendo el jurado en ambas ocasiones, Oscar Esplá —que lo presidía—, Eduardo Toldrá y Jesús Arambarri. A partir de entonces el premio fue bienal con una participación internacional, ganándolo en 1960 el compositor alemán Kemkes, con una Sinfonía para cuerdas y trombón obligado que en breve será estrenada en Madrid por la Orquesta Nacional. Las obras anteriores lo fueron en Alicante por la Orquesta Municipal de Barcelona dirigida por Eduardo Toldrá. El jurado de aquel año lo constituían Esplá, Arámbarri, Toldrá, Henri Barraud y Godfredo Petrassi.

El sábado pasado fue declarado el resultado del actual Premio, que ha correspondido a un «Psalmus Tertius», para barítono, coro mixto y orquesta que después de abierta la plica re-



LA VANGUARDIA 8.5.62

EL PREMIO OSCAR ESPLA

HA SIDO GANADO ESTE AÑO POR LA COMPOSITORA BELGA JACQUELINE FONTYN

Por cuarta vez se ha discernido el Premio Oscar Esplá de composición. Fundado en 1957 por el Ayuntamiento de Alicante a la vez que el Premio de Teatro «Carlos Arniches» y el de Novela «Gabriel Miró», y dotado con una recompensa indivisible de 100.000 pesetas, se otorga cada dos años desde que tiene carácter internacional, y es el galardón musical español de mayor dotación y más amplio prestigio. Siendo aún un premio reservado a los compositores nacionales, fue ganado por primera vez en 1957 por Jesús Guridi con su obra «Homenaje a Wald Disney». El año siguiente fue atribuido a Xavier Montsalvatge por su «Partita 1958», constituyendo el jurado en ambas ocasiones, Oscar Esplá —que lo presidía—, Eduardo Toldrá y Jesús Arambarri. A partir de entonces el premio fue bienal con una participación internacional, ganándolo en 1960 el compositor alemán Kemkes, con una Sinfonía para cuerdas y trombón obligado que en breve será estrenada en Madrid por la Orquesta Nacional. Las obras anteriores lo fueron en Alicante por la Orquesta Municipal de Barcelona dirigida por Eduardo Toldrá. El jurado de aquel año lo constituían Esplá, Arámbarri, Toldrá, Henri Barraud y Godfredo Petrassi.

El sábado pasado fue declarado el resultado del actual Premio, que ha correspondido a un «Psalmus Tertius», para barítono, coro mixto y orquesta que después de abierta la plica resultó ser de la compositora belga Jacqueline Fontyn.

La obra fue ganadora por tres votos. Tuvo pues dos en contra. En cambio, hubo unanimidad para otorgar una mención honorífica a la «Sinfonía V» para orquesta que llevaba la indicación de opus 34 y que una vez abierta la plica resultó corresponder al compositor norteamericano del Estado de Minnesota, Gene Gutche.

Se habían presentado en total 39 partituras, entre las que, a la vista de los manuscritos, parecía haber diez correspondientes a autores españoles y el resto repartido entre franceses, belgas, alemanes, italianos, un chino y una mayoría de los Estados Unidos.

En una primera eliminatoria selectiva se escogieron diez obras y una fue rechazada por no ajustarse a las bases por lo que respecta a la duración mínima exigida. Correspondían estas obras a músicos españoles, italianos, alemanes y de los Estados Unidos

En la última selección fueron especialmente consideradas cuatro: la ganadora «Psalmus Tertius», la mención honorífica «Sinfonía V», un «Concerto for piano and orchestra», lema «Kada Tuxn» y «Prelude e Fugue pour orchestra et Tema et Variatios», lema «Parchemin».

Estas cuatro piezas tenían, a juicio de los que las examinaron, un interés real pero no acababan de ajustarse a lo exigible en una competición como ésta, en la que se valora no sólo la obra bien hecha sino su intención renovadora y su significación dentro las actuales tendencias de la música sinfónica. Aunque no lo parezca, es raro que estas cualidades concurran en una partitura, incluso en las que están escritas pensando en el criterio de un jurado como el que fue nombrado para esta ocasión.

Formaban dicho jurado, presidido por Oscar Esplá, Jean Absil Godfredo Petrassi, Cristóbal Halffter y Xavier Montsalvatge.

M U S I C A

Los Pequeños Cantores de Alicante, bajo la dirección del maestro Ruiz Baquero, y la intervención del ilustre barítono Marcos Redondo

Gracias a la actividad de «Veladas musicales», el pasado sábado por la noche, pudimos escuchar en el Palacio de la Música, a los Pequeños Cantores de Alicante, coral infantil que subsiste gracias a los auspicios de la admirable Caja de Ahorros del Sudeste de España y de cuyas actividades artísticas cabría quizá tomaran ejemplo otras instituciones gemelas.

No es tarea fácil llegar a reunir un conjuto vocal de medio centenar de voces infantiles, niñas y niños, y tenerlos disciplinados para estar dispuestos a ser presentados en las primeras salas musicales de España, conforme lleva a cabo la mentada institución alicantin,. Cabe no olvidar que las voces blancas, como vienen a ser las de la infancia, al llegar éstas a la pubertad, cambian de tesitura con lo cual ocurre que precisamente, aquellos cantores infantiles, que más estaban preparados para la labor encomendada, obligado es prescindir de ellos, con lo cual es preciso tener a mano otras nuevas promesas a fin de establecer el insoslayable como inexorable ciclo de intérpretes que cabe suponer.

Claro está que tamaña empresa, sólo es posible si se cuenta de antemano con un maestro como Ricardo Ruiz Baquero, ya que su entusiasmo y constancia juegan el más importante papel tanto en el cometido que señalamos como en la labor llevada a cabo en el concierto.

No es de extrañar, pues, que los pequeños cantores alicantinos, bajo tan entusiástica disciplina, se ganasen ya, desde los primeros momentos de su actuación, el favor del público al venir a demostrar, con sus bien timbradas y equilibradas voces, que todo es posible en el mundo del canto, ya que cantar, aunque de voces infantiles se trate, es sin duda alguna la máxima expresión anímica que puede ofrecernos la interpretación humana. Nuestros pequeños cantores, pues, subyugados con candor por su maestro cantan con admirable justeza y ritmo, y hasta diríamos con ingenuidad, sin prevención alguna y dada la soltura y seguridad de que hacen gala no les es indispensable tener en la mano la «particella», pues su fértil memoria, corre pareja con la laboriosa expresividad directiva de su maestro que, no cabe duda, les conduce indudablemente al éxito.

En la primera parte, y parte de

LA PRENSA 2.5.62

M U S I C A

Los Pequeños Cantores de Alicante, bajo la dirección del maestro Ruiz Baquero, y la intervención del ilustre barítono Marcos Redondo

Gracias a la actividad de «Veladas musicales», el pasado sábado por la noche, pudimos escuchar en el Palacio de la Música, a los Pequeños Cantores de Alicante, coral infantil que subsiste gracias a los auspicios de la admirable Caja de Ahorros del Sudeste de España y de cuyas actividades artísticas cabría quizá tomaran ejemplo otras instituciones gemelas.

No es tarea fácil llegar a reunir un conjuto vocal de medio centenar de voces infantiles, niñas y niños, y tenerlos disciplinados para estar dispuestos a ser presentados en las primeras salas musicales de España, conforme lleva a cabo la mentada institución alicantin,. Cabe no olvidar que las voces blancas, como vienen a ser las de la infancia, al llegar éstas a la pubertad, cambian de tesitura con lo cual ocurre que precisamente, aquellos cantores infantiles, que más estaban preparados para la labor encomendada, obligado es prescindir de ellos, con lo cual es preciso tener a mano otras nuevas promesas a fin de establecèr el insoslayable como inexorable ciclo de intérpretes que cabe suponer.

Claro está que tamaña empresa, sólo es posible si se cuenta de antemano con un maestro como Ricardo Ruiz Baquero, ya que su entusiasmo y constancia juegan el más importante papel tanto en el cometido que señalamos como en la labor llevada a cabo en el concierto.

No es de extrañar, pues, que los pequeños cantores alicantinos, bajo tan entusiástica disciplina, se ganasen ya, desde los primeros momentos de su actuación, el favor del público al venir a demostrar, con sus bien timbradas y equilibradas voces, que todo es posible en el mundo del canto, ya que cantar, aunque de voces infantiles se trate, es sin duda alguna la máxima expresión anímica que puede ofrecernos la interpretación humana. Nuestros pequeños cantores, pues, subyugados con candor por su maestro cantan con admirable justeza y ritmo, y hasta diríamos con ingenuidad, sin prevención alguna y dada la soltura y seguridad de que hacen gala no les es indispensable tener en la mano la «particella», pues su fértil memoria, corre pareja con la laboriosa expresividad directiva de su maestro que, no cabe duda, les conduce indudablemente al éxito.

En la primera parte y parte de la tercera del concierto, los autores interpretados fueron Victoria, Aichinger, Palau, Di Lasso, Literes, Ibert, Echeveste, López-Chavarri, Clavé, Martini, Dvorak y Ruiz Baquero.

Otro de los alicientes del programa nos vino a ofrecerlo la intervención, en la segunda parte del mismo, del eminente barítono Marcos Redondo, quien una vez más nos hzo una bella demostración de su magnífica escuela de canto así como de que sus facultades no sólo siguen siendo firmes, si que también de que no nos son inéditas en el campo de la canción, ya que con las interpretaciones que nos ofreció de las obras de Pasiello, Pergolessi, Mozart, y Manuel de Falla, Marcos Redondo se reveló, ante el distinguido público que acudió al Palacio de la Música, como el mejor cantante que podría llegar a reverdecer sacándolo del actual marasmo en que se halla, el género del «lieder» tan olvidado hoy día, como desconocido por nuestra actual juventud filarmónica. Conste, pues, de manera solemne que Marcos Redondo que a través de Radio Barcelona, nos viene relatando su pasada vida teatral en la zarzuela, tiene ahora contraída una deuda con este público y procede emplazarle, para que dentro de otros próximos diez años, nos pueda contar todo el proceso de esta su nueva y anhelada actividad artística donde le aguardan innumerables admiradores que l idolatran y los laureles de l musa de la música.

Completaban el programa [illegible] de Grieg, Nehin y Balayeff [illegible] nos fueron servidas dialogadas por Marcos Redondo y los pequeños cantores alicantinos. Acompañaron al piano a Marcos Redondo el propio maestro Ruiz Baquero y la niña Amparo López Pamies.

El público, incondicional y afectivo de los intérpretes, premió la labor de los mismos con fervorosos y cálidos aplausos.

JAIME TORRENTS

LA PREN

PALACIO DE LA MUSICA

Los Pequeños Cantores de Alicante

Director: Maestro Ricardo Ruiz Baquero

Marcos Redondo, barítono

Es una agrupación vocal de sobresaliente categoría artística el coro infantil de la Caja de Ahorros del Sureste de España, titulado «Los pequeños cantores de Alicante», que dirige el maestro Ricardo Ruiz Baquero.

Sus actuaciones conjuntivas hácense sumamente atractivas, cautivan constantemente la atención. Es que el coro infantil alicantino no es una agrupación vocal improvisada; su constitución no es «de circunstancias». Atendiendo sus actuaciones de adivina que el motivo de su creación no obedeció tan sólo al deseo de dar cumplimiento a proposiciones artísticas «pasajeras».

En sólidos cimientos técnicos apoyan sus actuaciones vocales los «Pequeños cantores de Alicante»; en su florida infancia, acreditan ya efusivas sensibilidades artísticas, debidas, estas sus admirables virtudes artísticas, a la perfecta asimilación de las enseñanzas recibidas de su competente maestro director.

De sus aptitudes interpretativas ofrecieron brillante testimonio «Los Pequeños Cantores» en el concierto celebrado el pasado sábado en el Palacio de la Música.

Todas sus interpretaciones procedieron siempre acordadas a los característicos estilos de las obras inscritas en programa —cuya primera parte recogía una serie de composiciones polifónicas «a capella»—. Devotamente cantaron «Ave María», de T. L. de Victoria; con vigorosos arrestos declamaron las exultantes conjugaciones melódicas del motete «Assumpta est Maria», de Aichinger; su traducción de «L'eco», de R. di Lasso presentó apropiadas combinaciones sonoras, procediendo asimismo brillantemente acertadas sus interpretaciones de las restantes obras para voces solas, de A. Literes, J. Ibert, Echeveste, López Chavarri y de Anselmo Clavé—. De cautivadora atención fue la versión que ofrecieron los infantiles cantores de «Les flors de maig», original del insigne propulsor del arte coral popular de Cataluña.

En la segunda parte de la extraordinaria velada musical fue protagonista Marcos Redondo.

La actuación vocal del genial barítono constituyó una lección de lírico «bien decir». ¡Vaya expresivas dicciones las que ofreció de las «arias» de Pasiello, Pergolessi y Mozart! Marcos Redondo manifestó al máximo sus excepcionales aptitudes oratorias, interpretando tres peculiares canciones de Manuel de Falla. Con el alma a flor de labio «dijo» las amorosas dedicatorias que recoge la «Jota».

El maestro Ruiz Baquero, fue el colaborador pianista del ilustre cantante.

«Los Pequeños Cantores» de Alicante, dieron magnífico término a su actuación vocal interpretando obras de Britten, Martini, Dvorak, Ruiz Baquero (son dos sentimentales discursos líricos sus canciones «Ausencia» y «Romance de la niña negra») y, conjuntamente con Marcos Redondo, «Canción del solveig», de Grieg, y «Volga, Volga», de Balayeff.

(¡Qué emotivas dicciones ofrecieron Marcos Redondo y los infantiles cantores de los románticos lirismos —todo misantropía— que pregonan las citadas composiciones!).

En la audición de las obras inscritas en la tercera parte del programa prestó su colaboración al piano, Amparo López Pamies.

El brillante desarrollo de este extraordinario festival coral mereció las entusiastas demostraciones admirativas prodigadas por los asistentes, que Marcos Redondo y el maestro Ruiz Baquero, al frente de sus infantiles huestes, atendieron desde el hemiciclo.

A. CATALA

LA VANGUARDIA 1.5.62

EN EL PALACIO DE LA MUSICA

Marcos Redondo y «Los Pequeños Cantores de Alicante», bajo la dirección del maestro Ruiz Baquero

Una deliciosa velada coral, llena de gratas emociones

Una pura delicia para cuantos tuvimos la suerte de acudir anteanoche al Palacio de la Musica, fué el concierto que bajo el patrocinio de "Veladas Musicales", nos ofrecieron esos "Pequeños Cantores de Alicante" —33 niñas y 12 niños, de 7 a 13 años— que desarrollan las dotes innatas de la infancia bajo la inteligente y cariñosa dirección del prestigioso maestro y excelente compositor levantino Ricardo Ruiz Baquero. Contribuyó poderosamente al profundo deleite espiritual que proporcionó tan exquisita velada la importante colaboración del insigne y popularísimo barítono Marcos Redondo.

En la primera parte, la agrupación infantil alicantina nos hizo disfrutar, con sus deliciosas interpretaciones de unas bien escogidas obras polifónicas del padre Victoria, Gregor Aichinger, Manuel Palau, R. Di Lasso, A. Literes y J. Ibert. ¡Con qué pureza de expresión fueron todas ellas vertidas! A la impecable afinación y a la logradísima homogeneidad de conjunto, unen estos niños cantores un cuidado primoroso en el matiz y una gran ductilidad. ¡Qué bien conseguidos por el maestro Ruiz Baquero los "crescendo" y los "diminuendo"! A subrayar la delicada intervención solista de la niña Pepita Beviá, en la "Lletanía en flor", del gran compositor valenciano Manuel Palau, que muestra aquí su exquisito gusto en la armonización, y los sorprendentes efectos del eco, perdiéndose en la lejanía, en el "Scherzando a dos coros", de Orlando di Lasso. Ingeniosos, después, los efectos de pulsación de cuerdas en el "Punteado trovadoresco", de A. Litere —organista de la Real Capilla de Madrid, hacia 1730— y pletóricas en vibración las canciones sepañolas "El pelele", de M. Echeveste —con la excelente actuación solista de Antonio Carrillo Crespo— "Els titolets", del inolvidable López Chávarri, que hubo de repetirse ante los insistentes aplausos, y por último "Les flors de maig", la nostálgica pastorela de nuestro glorioso poeta-músico Anselmo Clavé, cuya interpretación fué un modelo de equilibrio vocal de conjunto.

Marcos Redondo, que llenó la segunda parte, está jovencísimo de facultades, a sus 65 años —y quizá algo más— pues no creemos tuviera su espléndida voz de barítono una mayor robustez ni cuando comenzó su vida artística en el fenecido Teatro Real, de Madrid —donde debutó con "La Traviata", en 1919— ni durante toda su intensa y triunfal actividad zarzuelera. Y es que, además, anteanoche hizo gala de unas matizaciones en verdad asombrosas, merced a la permanente ductilidad de su registro y sobre todo, a la emoción que en todo momeno puso en su labor, imprimiendo a cada canción las adecuadas intenciones expresivas. ¡Con qué gracia picaresca cantó "Chi vuelo la zingarella", de Pasiello! Luego, como contraste, hubo hondo sentimiento en la siciliana "Tre giorni son che nina",



de Pergolesi, mientras en la serenata de "Don Juan", de Mozart, la dicción fué exquisita y clara. Atacando después con valentía el género español, nos cautivó con la garbosa y pletórica vibración de su voz en tres canciones de Falla, "El paño moruno", "Tus ojillos negros" y la "Jota", cantada con brío arrollador. Aclamado entusiásticamente, Marcos Redondo hubo de conceder otras interpretaciones.

Volvieron después los "Pequeños Cantores de Alicante", a entusiasmar al auditorio con tres páginas del "A Ceremosy of Carols", de Britten; "Place de amor", de Martini, y "Evocación de la madre" de Dvorak, con las voces solistas, muy emotivas, de Finita Gallar y Concepción García, respectivamente, seguidas de "Ausencia", ispirada cancion de Ruiz Baquero, de sugestiva armonización moderna, para terminar brillantemente con una admirable actuación conjunta de Marcos Redondo y los niños alicantinos, en el "Canto del Solveig", de Grieg; "Volga, volga", la popular canción rusa; "Romance", otra bella página de Ruiz Baquero, y "El rosario", de E. Neihn.

La niña Amparo López Pamies fué una excelente acompañante al piano.

Ante los clamorosos aplausos, aún se interpretó la tierna "Plegaria de los tres amores", emotivo remate de tan grato concierto vocal.

Manuel R. de Llauder

Conmemoración del LX aniversario del Orfeó Manresá

Con la clausura de los actos conmemorativos del LX aniversario del Orfeó Manresá, se efectuará en el Palacio de la Música, el día 12 de mayo, por la noche, un extraordinario concierto, con el concurso del citado Orfeó Manresá, de la Orquesta Sinfónica de Barcelona, de los solistas Lolita Torrentó, soprano; Anna Ricci, Contralto; José Esquius, tenor, y José María Descarga, barítono, para interpretar la Novena Sinfonía de Beethoven. Director general de este memorable concierto es el maestro húngaro Gyorgy Rayki, que se desplaza exclusivamente a Barcelona para dirigir el concierto, así como el que el Orfeó Manresá organiza también en Manresa.

Ante la próxima actuación de Cziffra

Facultades portentosas, técnica prodigiosa y depuradísima, al servicio de una sensibilidad artística exquisita, de una inteligente comprensión y valoración de cada obra y de cada pasaje de la misma, para dar en todo caso la interpretación adecuada, el debido matiz.

Así fué calificado ese genial pianista que es Cziffra, con motivo de sus primeras actuaciones en Barcelona, en la temporada pasada, que tanto entusiasmo despertaron. Por ello, hay que agradecer al Patronato Pro-Música de Barcelona que vuelva a brindarnos la oportunidad de admirar a ese gran artista, en dos audiciones, el día 4, con la Orquesta Sinfónica, y el 6, por la tarde, en magnífico recital.

NOTICIERO UNIVERSAL 30.4.62

GRANDIOSA INTERPRETACION DE LA «PASION SEGUN SAN JUAN», DE BACH

Tras el paréntesis de los días santos se ha reanudado con gran brío la temporada musical barcelonesa que, si bien la bonanza del tiempo e incremento de la temperatura ha derelegar en fechas próximas a un descanso hasta otoño, aprovecha estas últimas semanas para ofrecernos actos de extrardinario relieve.

Así ha de calificarse el memorable, ofrecido por Conciertos Daniel, con un conjunto alemán integrado por los Coros Monteverdi y la Orquesta Pro-Música, de Hamburgo, los solistas Rolf Bössow, Rudolf Aue, Lisa Schuwarzweller, Eva Bornemann y Günther Wilhelms, todos ellos bajo la dirección de Jürgen Jurgens. Citar estos nombres y conjuntos sería suficiente para apreciar la extraordinaria calidad del concierto, en el que nos fue ofrecida la versión de la «Pasión según San Juan», de Juan Sebastián Bach; pero es preciso haberlos escuchado para saber lo que es una interpretación perfecta, como la que nos ofrecieron estos extraordinarios elementos. El director ha llegado a conexionar en tal modo coro y orquesta, que creemos es imposible alcanzar mayor perfección técnica en esta faceta; pero la interpretación no queda de ningún modo descuidada, y de ella puede decirse que alcanzó igualmente la más alta cima. Sin apasionamiento, con claridad diáfana y con la belleza imponente que esta magistral partitura contiene y quedó perfectamente exteriorizada, y con la eficaz aportación de los solistas citados, perfectamente adecuados a sus respectivas representaciones, se alcanzó como hemos dicho, una audición de las que muy pocas veces se pueden escuchar en nuestra ciudad.

Jean Pierre Rampal, el genial flautista francés, y su colega español y no menos admirado, nuestro conocido Salvador Gratacós, con la colaboración de la Orquesta de Cámara barcelonesa, a las órdenes de Klaus Bernbacher, desarrollaron un programa que comprendía una Suite de Bach, un Concierto de Cimarosa, una parte de la «Ofrenda Musical» de Bach, un Divertimento de Mozart y un concierto para dos flautas y Orquesta de nuestro compatriota Benguerel. La intervención de los dos solistas fue magnífica y los aplausos subrayaron las excelencias de sus respectivas y conjuntas interpretaciones, constituyendo un acontecimiento para Juventudes Musicales, organizadora del concierto.

El sábado por la noche se presentó, también en el Palacio de la Música, el coro infantil «Los pequeños cantores de Alicante», integrados por cerca de 50 niños de ocho a trece años, que dirige el maestro Ricardo Ruiz Baquero. Creemos recordar que este coro ha visitado Barcelona en alguna otra ocasión anterior, pero como estas voces infantiles, y también sus integrantes, han de cambiar forzosamente en el transcurso de pocos años, nos supo a nuevo totalmente. Cuando una de estas agrupaciones sale del círculo de su formación, en que forzosamente la comprensión y el afecto cubre defectillos y deficiencias, ha de suponérsele, como en este caso, las imprescindibles cualidades de afinación, conjunción y una interpretación del repertorio aceptable; pero con estos niños se da el caso de que su repertorio no es fácil ni mucho menos, que cantan con un gusto y pureza de voces realmente admirable y, sobre todo, para nuestro criterio, que poseen una capacidad de matiz sorprendente, obra segura de su director. El programa, muy extenso, comprendía todos los estilos, desde el religioso al folklórico, y en todo momento, la calidad de la interpretación, mereció aplausos unánimes y calurosos. Por si el atractivo de la velada no fuera suficiente, prestó también su colaboración a la misma el gran barítono Marcos Redondo, siempre en posesión de sus extraordinarias facultades, que le han hecho situarse en la cima de los cantantes de zarzuela de nuestros tiempos. Ahora, en el campo del lied, sabe igualmente entusiasmarnos; y así sucedió en este concierto, en que acompañado alternativamente al piano por el maestro Ruiz Baquero y Amparo López Pamies, nos obsequió con un selecto recital de canciones, interviniendo en la tercera parte con el coro infantil en unas selectas páginas, en las que el contraste de timbres y perfecta conjunción, causó agradable impresión en los oyentes, integrados por los socios de «Tardes y Veladas Musicales», desplazados para este acto de su tradicional sede del Colegio de Abogados, y un público inteligente que intuyó la calidad del concierto. Todos quedaron satisfechísimos del mismo.

Al redactar estas notas, no ha comenzado todavía el extraordinario concierto que la Asociación de Cultura Musical ofrece a sus afiliados en el Palacio de la Música y dentro del XXX aniversario de su constitución, con la intervención del gran barítono alemán Fischer Diskau, uno de los más destacados cantantes del momento, y genial especialista del lied, con un programa integrado por las más depuradas páginas de Schubert y Schumann, los más grandes cultivadores de este delicioso género.

No podemos dar cuenta del resultado, indudablemente magnífico, del concierto, lo que prometemos hacer en nuestra próxima crónica. — L. G. M.

HOJA DEL LUNES 30.4.62

EN EL PALACIO DE LA MUSICA

Los flautistas J. P. Rampal y S. Gratacós, con una orquesta de Cámara dirigida por Klaus Bernbacher

El estreno del «Concierto para dos flautas y orquesta», de X. Benguerel, fué acogido con división de opiniones

Nuestras "Juventudes Musicales", recordando, sin duda, aquella magnífica actuación conjunta de los flautistas Jean Pierre Rampal y Salvador Gratacós con que cerraron el curso 1960-61, han vuelto a ofrecer un nuevo concierto a cargo de los mismos y de una orquesta de cámara, integrada por prestigiosos profesores barceloneses. La dirección fué encomendada al maestro germano Klaus Bernbacher, íntimamente ligado a las "Juventudes Musicales Alemanas" y que hacía su presentación en Barcelona.

Más público que el que acudió anoche al Palacio de la Música merecían los dos protagonistas de este concierto, que volvieron a cautivar al auditorio con sus dotes privilegiadas de técnica y sensibilidad. Como es sabido, nuestro Salvador Gratacós siguió unos estudios con el gran flautista marsellés merced a la conquista de dos becas, una del Gobierno francés y la otra de don Juan March. Ello se reflejó, especialmente, en la admirable fusión de técnica y estilo y en la bien calibrada gradación de matices que ambos manifestaron en su interpretación conjunta del bellísimo "Concierto en sol mayor para dos flautas y orquesta", de Cimarrosa. Y si hemos comenzado por la última obra del programa ha sido impelidos por el profundo deleite espiritual que nos produjo -- como a todo el concurso -- la audición de dicha obra del famoso compositor napolitano, de características tan similares a las de Mozart (nació siete años antes que éste y murió diez años después del fallecimiento del genio salzburgués). Toda la gracia y la ternura expresiva que emanan de este delicioso "Concierto" obtuvieron de los dos solistas el rendimiento más feliz en mecanismo, limpieza de sonido y fluidez emotiva, culminando en la maravillosa agilidad que ambos desplegaron en el "Allegretto ma non troppo" final, que hubo de repetirse ante los insistentes aplausos, compartidos por el maestro Klaus Bernbacher y todos los profesores, puestos en pie.

En cuanto al joven director alemán, se nos mostró a lo largo de todo el programa correcto y con sobriedad quizás excesiva, pareciendo a veces poco enérgico y sin conceder atención a los contrastes, pero no le faltaron, en cambio, flexibilidad y elegancia en sus leves insinuaciones directrices. Tales características se reflejaron en el "Ricercare" inicial de la óptima "Ofrenda musical" que Juan Sebastián Bach hiciera al rey Federico de Prusia -- improvisación fugada sobre el tema dado por éste -- y en el "Divertimento en re mayor K. 136", de Mozart, de tan graciosa amenidad en su tres tiempos, excelentemente interpretados por la bien conjuntada orquesta de Cámara.

Jean Pierre Rampal obtuvo un triunfo personalísimo en la "Suite en si menor para flauta y orquesta", de Bach. Con su magnífica flauta de oro macizo logró unas sonoridades impecables, llenas de majestad en la "Obertura" y de ligereza expresiva, sugestivamente ritmada, en los números restantes. Un primor la ejecución en las notas rápidas y picadas de la "Badinerie" final.

En la parte central se estrenó el "Concierto para dos flautas y orquesta" de Xavier Benguerel, el inquieto compositor que sigue obsesionado en la búsqueda experimental de los más diversos efectos en el mundo de las sonoridades, más que en el de la música propiamente dicha, lo que se traduce, a lo largo de la nueva obra, en toda una serie de agresivas disonancias, abundando los "frullatos" - que suenan como "berreos"--, los chirridos, violentos "pizzicátos" de la cuerda, singulares efectismos de la misma con el empleo de la sordina, etc., etc. Todo ello, además, para poner en un aprieto a los intérpretes por las dificultades que entraña tal complejidad sonora. Y sin embargo, en ciertos momentos, como en los breves fraseos melódicos iniciados por los violoncelos en el segundo tiempo, de ambiente lóbrego - quizá bajo la inflencia de Hindemith -- se acusan ciertas posibilidades expresivas de auténtica música...

En cuanto a las dos flautas, no actúan, en realidad, como solistas -- al menos no se aprecia auditivamente así--, sino sirviendo al conglomerado orquestal, ya que, en todo caso, los instrumentos de cuerda no dejan de tener también intervenciones solistas y de gran compromiso. Rampal y Gratacós, como todos los demás intérpretes, se portaron como verdaderos "héroes" en tan arriesgada labor.

La nueva obra fué recibida con manifiesta división de opiniones, que el autor pasó a recoger saliendo prematuramente al escenario. ¡Cómo han cambiado los tiempos! Porque antes los autores sólo salían cuando eran reclamados insistentemente por el público. Bien es verdad que también en tiempos pasados los descontentos tiraban tomates, patatas y otros "objetos" al escenario, mientras ahora se limitan a un moderado y hasta respetuoso pateo...

Manuel R. de Llauder

NOTICIERO UNIVERSAL 28.4.62

Conciertos Daniel

Una excelente versión de "La Pasión según San Juan", de Bach

No se llenó el Palacio de la Música. La afición musical barcelonesa no debió adquirir en la consideración de los intérpretes extranjeros mucha importancia. Confiemos que en su criterio esta insensibilidad colectiva no forme un estado de opinión absoluto. Por los que no asistieron aplaudimos también los presentes, unidos en un aplauso unánime y sincero que premiaba una interpretación perfecta, muy bella, incluso, en momentos y rendía, una vez más, respeto y admiración a una de las obras culminantes de Juan Sebastián Bach.

«La Pasión según San Juan» no es composición que se incluya muchas veces en la programación de una temporada de conciertos ni hay siempre un conjunto de intérpretes a punto para alcanzar resultados favorables, dignos de la calidad y significación de la obra. Más que análisis parecería profanación la discriminación de los valores constructivos y emotivos de las «Pasiones», de Bach. De aquí que el comentario no se oriente al detalle de una partitura preciosa, quizá menos profunda, menos dramática que la de San Mateo, pero igualmente perfecta, penetrada de una sinceridad, de una claridad expositiva y de una elevación íntimamente sentidas.

Creo que no oímos una versión sensacional en el sentido que damos al término referido a la figura de excepción, con arranque y genio pasional, pero sí gozamos una interpretación en la que, por encima de todo destacó la sensación de honradez artística, la autenticidad de una entrega ejemplar y el sentido de seriedad más estricta. Puede o no estarse de acuerdo con la manera de servir a Bach, pero lo que sí resulta claro es la consciencia, el respeto y la devoción con que el conjunto alemán que dirige el maestro Jürgens interpreta esta «Pasión». Se obtiene la impresión de que oímos una música purísima tocada y cantada con un equilibrio y una nobleza admirables.

El maestro Jürgen Jürgens dirigió con austeridad e inteligencia, aglutinado a los componentes del Coro Monteverdi — bellas voces perfectamente empastadas aunque sin muchos contrastes, y a unos solistas de los que cabe destacar al tenor Rolf Bossow, que sin ser un divo dió a su papel la palpitación y la musicalidad precisas para que su actuación fuera realmente destacable, sin que la soprano Lisa Schwarzweller, la contralto Eva Bornemann — bonita voz —, el barítono Rudolf Ave y el bajo Gunther Wilhelms desentonaran lo más mínimo de un todo magníficamente ajustado, virtud a la que contribuyó la colaboración de la Orquesta Pro-Músic de Hamburgo, premiada, igual que el director, solistas y coro con aplausos de auténtica satisfacción.

JUAN ARNAU

EL MUNDO DEPORTIVO 28.4.62

PATRONATO PRO-MUSICA DE BARCELONA presenta nuevamente al SENSACIONAL PIANISTA

CZIFFRA

Viernes, 4 de mayo, noche
con la ORQUESTA SINFONICA DE BARCELONA
Sinfonía núm. 41 (Júpiter), MOZART. — Concierto núm. 1 para piano y orquesta, CHOPIN. — Suite en fa, ROUSSEL. — Fantasía húngara para piano y orquesta, LISZT.
Director: *Mtro. LOUIS DE FROMENT*
Domingo, 6 mayo, tarde, en un MAGNO RECITAL DE PIANO

DESPACHO DE LOCALIDADES numeradas para estos DOS GRANDES ACONTECIMIENTOS MUSICALES en la Administración del PALACIO DE LA MUSICA, Amadeo Vives, 1 — Teléf. 222-65-94

DA VANGUARDIA 27.4.62

M U S I C A

LOS PEQUEÑOS CANTORES DE ALICANTE Y MARCOS REDONDO

La tradicional coral, tan arraigada en nuestro país, de la que Cataluña ostenta la primacía, ha culminado en Alicante con la formación de una agrupación maravillosa de niños y niñas de 8 a 13 años, que perfeccionan su cultura musical desarrollando las cualidades innatas en la infancia, bajo la experta dirección de su fundador, el maestro Ricardo Ruiz Baquero.

Dicho conjunto, de cincuenta niños, fue presentado en el Palacio de la Música de nuestra ciudad con un extraordinario éxito, que reflejó unánimemente la crítica musical barcelonesa al enjuiciar su labor.

Nuevamente volverá a actuar en nuestra primera sala de conciertos, esta vez con la colaboración del insigne barítono Marcos Redondo, interpretando un programa de excepcional interés, en la noche del próximo sábado, día 28 del corriente.

EL CORREO CATALAN 27.4.62

«LA PASION SEGUN SAN JUAN», DE J. S. BACH, BAJO LA DIRECCION DEL ILUSTRE MAESTRO JÜRGEN JÜRGENS

Del fabuloso tesoro que legó a la posteridad, Juan Sebastián Bach, el padre de la música, tres obras maestras destacan con centelleante luz divina, y, en las cuales, se alcanza el punto álgido de la expresión humana por la fe. Estas tres composiciones son: la Misa en si menor y las dos «Pasiones», la de San Juan y la de San Mateo.

De estas dos últimas, «La Pasión según San Juan» fue la que nos dio una brillantísima ejecución el pasado martes por la noche, en el Palacio de la Música, el prestigioso Coro Monteverdi y la Orquesta Pro Música de Hamburgo, gracias a los auspicios de «Conciertos Daniel».

En «La Pasión según San Juan», cuajada de matices y con la movilización de varios instrumentos antiguos, Bach nos da la impresión de que con ella quiso llevar a cabo un ensayo general de todos los recursos técnicos emotivos de que sólo él era capaz, antes de lanzarse a escribir su otra genial creación: «La Pasión según San Mateo». Con estas palabras no queremos minimizar, en modo alguno, «La Pasión según San Juan». Antes al contrario, el melómano, amante de Bach, jamás podrá comprender toda la magnitud y belleza que encierra aquélla, si previamente no ha recogido todas las enseñanzas y emociones auditivas que encierra «La Pasión según San Juan», cuya interpretación, la que comentamos, fue verdaderamente maestra, siendo la fusión del coro con la orquesta más perfecta, pues en varios momentos de la audición de la obra los sonidos de ambos conjuntos fueron tan homogéneos que difícil era llegar a saber dónde acaban unos y dónde empezaban otros, pues el coro viene a ser el principal protagonista en el planteamiento de los temas fugados que, Bach, va ensarzando con su simple, aunque singular profundidad. Las partes solistas de la obra corrieron a cargo de Lisa Schwarzweller, soprano; Eva Bornemann, contralto; Rolf Büssow, tenor, joven cantor que posee una magnífica escuela y a quien corrió a cargo el discursivo y difícil papel de evangelista, «particella» que viene a enlazar las distintas arias, tanto de los solistas como corales: Rudolf Aue, barítono, y Gunther Wilhelms, bajo. La dirección general del concierto corrió a cargo del joven maestro Jürgen Jürgens, fundador del Coro Monteverdi, quien hizo gala no sólo de un conocimiento profundo de la partitura que se le confiara, si que también nos demostró ser alma y gran maestro de toda la élite de los cantores y profesores que, bajo su experta batuta, llevó al éxito.

El público vino a ser testigo de la magnífica interpretación, quiso demostrar de manera reiterada el entusiasmo que le había despertado tan brillante audición y, ante sus clamorosos aplausos, el maestro Jürgen Jürgens quiso que fueran compartidos tanto por los solistas como por el coro y la orquesta.

Jaime TORRENTS

LA PRENSA 26.4.62

PALACIO DE LA MUSICA

«Pasión según San Juan», de J. S. Bach

Por Coro Monteverdi y Orquesta Pro-Música de Hamburgo

Director: Maestro Jürgen Jürgens

Si en el dictado de su producción musical Juan Sebastián Bach dejó positiva constancia de su, sin par, magisterio de la composición musical, en la composición de sus imponentes Oratorios proclamó al máximo sus incomparables aptitudes oratorias. Son tres gigantescos monumentos musicales sus Pasiones según San Mateo y según San Juan y su poético «Oratorio de Navidad».

El planteamiento discursivo de la «Pasión según San Juan» es la forma poemática, a semejanza de su hermana mayor. Al margen del sagrado texto —jefe del proceso del magno poema sacro, declamado por el «Evangelista» (tenor) por la mediación de impresionantes «recitativos»— van sucediéndose los comentarios musicales; el relato de la Pasión del Divino Redentor es exaltado líricamente por los elocuentes discursos que proclaman los intérpretes del Oratorio.

Imperiosas proceden las conjugaciones polifónicas que establece la agrupación de voces mixtas. En las «arias» que declaman los solistas vocales, la melodía manifiéstase sumamente expresiva, sus lirismos son de arrobadora impresión.

Soberbiamente queda reflejado en la partitura bachiana el dramático argumento del poema sacro. En verdad es obra de un creyente la «Pasión según San Juan».

Su interpretación, ofrecida anoche en el Palacio de la Música por el Coro Monteverdi y la Orquesta Pro-Música de Hamburgo, bajo la dirección del maestro Jürgen Jürgens, constituyó un acontecimiento musical de excepcional tonalidad artística.

Todos los traductores del inspirado poema sacro dictado por el «Padre de la Música» acreditaron de forma convincente sus sobresalientes aptitudes interpretativas; sus respectivas actuaciones artísticas hiciéronse acreedoras al calificativo de insuperables.

Armoniosas facultades vocales poseen los componentes del Coro Monteverdi y el quinteto de solistas; en procedimientos técnicos de la mejor bondad académica apoyan sus líricas declamaciones. Es por demás admirable el equilibrio sonoro que presenta el Coro Monteverdi en sus actuaciones conjuntivas.

Perfectísima es la compenetración artística que establecen todos sus componentes; la afinación vocal es siempre impecable; en sus cantos colectivos, ninguna de las cuatro cuerdas (sopranos, contraltos, tenores y bajos) sobresale, se impone. De sugestiva plasmación sonora fueron los «pianissimos» que asignaron a sus declamaciones vocales conjuntivas; en ningún momento practicaron estruendosos «fortissimos». ¡Qué devotos fraseos asignaron a sus dicciones de los «Corales»!

Lisa Schwarzweller, soprano; Eva Bornemann, contralto; Rolf Bössow, tenor; Rudolf Aue, baritono, y Gunther Wilhelms, bajo, fueron los solistas de esta excepcional audición bachiana. «Ex toto corde» realizaron sus respectivas actuaciones vocales. ¡Con qué efusiva elocuencia expresaron los «recitativos» y la serie de «arias» cuyas traducciones tuvieron confiadas!

De acuerdo con las devotas intenciones que el inmortal genio musical asignara a su poema sacro procedieron sus líricas proclamaciones. De impresionante atención fue el relato evangélico ofrecido por Rolf Bössow; serenamente tradujo los sentimientos del Redentor, Rudolf Aue —intenso patetismo presentó su lírica expresión de «consumatum est»—; con vigorosas acentuaciones «dijo» las dramáticas disposiciones de Pilatos, Gunther Wilhelms; cordialmente declamaron sus líricos efluvios Lisa Schwarzweller y Eva Bornemann. De forma superior saben de la interpretación musical los citados artistas del canto.

En idéntico plano de perfección artística quedó la importante colaboración interpretativa aportada por la Orquesta Pro-Música de Hamburgo a esta audición de la «Pasión según San Juan», que tuvo por heraldo al maestro Jürgen Jürgens.

Fue una sesión musical de excepcional categoría artística, que mereció las entusiastas demostraciones admirativas prodigadas por la distinguida concurrencia de auténticos filarmónicos.

A. CATALA

DIARIO DE BARCELONA 26.4.62

LOS CONCIERTOS

UNA INTERPRETACION IMPECABLE DE LA "PASION SEGUN SAN JUAN", DE BACH, POR EL CORO MONTEVERDI Y LA ORQUESTA PRO-MUSICA DE HAMBURGO

Con un retraso de ocho días (que tal vez fue lo que motivó un cierto retraimiento del público) tuvo lugar el martes una audición estrictamente alemana de la primera «Pasión» de Juan Sebastián Bach, la basada en los textos sagrados del evangelista San Juan que narran en su mayor parte el juicio de Jesús ante Poncio Pilato. Es obvio que esta interpretación tenía que ser muy interesante y no hay duda que impresionó al auditorio congregado en el Palacio de la Música. Impresionó tanto la obra como la versión que ofrecieron los artistas de Hamburgo, ciudad de un elevadísimo nivel musical del que son reflejo estos cincuenta jóvenes cantantes que el director Jürgen Jurgens ha puesto bajo la advocación del incomparable madrigalista italiano Claúdio Monteverde, y los veinticinco instrumentistas que integran la Orquesta Pro-Música unida al coro en una prodigiosa exactitud de sincronización.

La partitura de la «Pasión» según San Juan, globalmente no alcanza la grandeza dramática de la basada en textos de San Mateo que es la obra máxima de Bach y tal vez una de las piezas maestras de la música de todos los tiempos. Sin embargo, fragmentariamente la de San Juan es de una categoría, de una vastitud de concepto y una nobleza expresiva muy similar. En ella encontramos páginas definitivas como las que encierran los diálogos del Evangelista con la voz del pueblo y de los protagonistas del drama sagrado. El coro en todo momento está tratado con una agilidad y una sabiduría indecibles. En sus varias y breves interyenciones fugadas, conjugando con el sobrio complejo instrumental, consigue expresiones rítmicas de un fulgor inigualable. Algún episodio como por ejemplo el aria del bajo «Apresuraos, almas inquietas» está subrayado por las voces del conjunto con fugaces comentarios casi susurrados de un efecto prodigioso, de un poder descriptivo tan extraordinario que no lo sabríamos hallar ni en la «Pasión según San Mateo». Y separando los recitativos y las arias están, igual que en la obra que acabo de aludir, los magistrales y extáticos corales protestantes, algunos de los cuales («Hágase tu voluntad», «¿Quién te ha golpeado así, Señor», «En el fondo de mi corazón») son ni más ni menos que el verdadero evangelio de la música, punto de partida y síntesis de toda la armonía tonal. Ante ellos, es posible afirmar: la música perfecta, es eso.

Es difícil interpretar dignamente una obra tan inmensa. El Coro Monteverdi lo ha conseguido gracias a la inteligente dirección de Jürgen Jurgens que ha podido fundir en una perfecta unidad sonora las voces de los jóvenes cantores de Hamburgo. Estos se distinguen por el absoluto equilibrio de registros y por una tersura en la emisión que a veces llega a parecernos excesiva. Todos cantan con una suavidad que llegaría a ser demasiado blanda si las voces no se galvanizaran como lo hacen cuando el sentido de la música lo exige, sin empero llegar nunca a una dicción apasionada, a una de estas interpretaciones brillantes que conseguimos los meridionales.

La relación de planos entre el coro y la orquesta, es también perfecta. Los instrumentos casi nunca sobresalen y cuando el acompañamiento a las arias permite distinguirlos, se admira la justeza, claridad y sugestión de los timbres, algunos (los de el clave, el laúd, las violas de amor y la viola de «gamba»), de un singular poder de evocación.

Los solistas son buenos aunque no excepcionales. El tenor Rolf Bössow, sin ser el mejor, posee las facultades suficientes para encargarse del «rol» agotador del recitante, verdadero protagonista de la «Pasión». Rudolf Aue, es un barítono de magnífico color vocal y pudo imprimir la más grande emoción a las palabras de Jesús. La soprano Lisa Schwarzweller a pesar de ciertas irregularidades de su voz, se adapta muy bien al estilo «oratorio». La contralto Eva Bornemann posee un timbre radiante, y el bajo Gunther Wilhelms canta con sobria y bella escuela. El conjunto queda equilibrado y absolutamente cohesionado con el conjunto.

Oímos, pues, una «Pasión según San Juan» impecable, dicha con más unción religiosa que grandiosidad y brillantez. Un oratorio que bajo las bóvedas de una catedral alemana debe resultar impresionante y que el público del Palacio de la Música aplaudió largamente.

Xavier MONTSALVATGE

LA VANGUARDIA 26.4.62

Canciones francesas, castellanas y catalanas, por Anna Ricci y solistas instrumentales de Cámara

"Les Hores", de J. Homs, según poesías de Salvador Espriu abrieron la segunda parte. Muestra del insistente dodecafonismo de este compositor, plasmado en breves impresiones que intentan describir los cuatro momentos —"Espera", "A l'alba", "Nova claror" y "Memória"— excelentemente interpretados por Anna Ricci, Salvador Gratacós (flauta), Domingo Segú (oboe) y Julio Pañella (clarinete). Los aplausos obligaron a saludar al autor.

Deliciosa estuvo después Anna Ricci en las "Chansons Madecásses", de Ravel, según las poesías del vizconde Evaristo de Parny (1753 — 1814). Fué compuesta esta obra por encargo de Mrs. Coolidge, de Nueva York, que pidió al compositor francés, por cable, un ciclo de melodías acompañadas necesariamente por flauta, violoncelo y piano. Escogió estas canciones extraídas de las "Poesías eróticas", que inspirara al escritor citado su pasión por una joven criolla que conoció en la Isla Borbón, su lugar natal. La exótica voluptosidad que emana de estas canciones, fué expresada exquisitamente por la cantante, acompañada de modo admirable por Gratacós, Trotta —espléndido siempre en los matices del violoncelo— y Giró, al piano.

Brillante cierre del concierto fué la magistral interpretación de las "dotze cançons de la roda del temps" (Salvador Espriu, 1956), de Manuel Valls, compositor que se ha afianzado en el relevante puesto que ocupa en el momento actual de nuestra música, por la independencia en que se desenvuelve, que le permite expresar con entera libertad sus ideas, merced a una auténtica inspiración y a un concepto muy moderno, pero equilibrado y consciente de la técnica instrumental. Anna Ricci y todos los solistas citados, a los que se añadieron Graciano Tarragó (guitarra) y Luis Jordá (violín), bajo la inteligente dirección de Jorge Giró, fueron aclamadísimos, en unión del autor. A nosotros nos cautivó especialmente la "Cançó de la mort de l'alba", por su emotiva línea melódica y su ritmo, a modo de "siciliana", con el solo acompañamiento, muy logrado, de la guitarra.

Manuel R. de Llauder

Los pequeños cantores de Alicante y Marcos Redondo

La tradición coral, tan arraigada en nuestro país, de la que Cataluña ostenta la primacía, ha culminado en Alicante con la formación de una agrupación maravillosa de niños y niñas de 8 a 13 años, que perfeccionan su cultura musical desarrollando las cualidades innatas en la infancia bajo la experta dirección de su fundador, el maestro Ricardo Ruiz Baquero.

Dicho conjunto, de cincuenta niños, fué presentado en el Palacio de la Música de nuestra ciudad con un extraordinario éxito.

Nuevamente volverá a actuar en nuestra primera sala de conciertos, esta vez con la colaboración del insigné barítono Marcos Redondo, interpretando un programa de excepcional interés, en la noche del próximo sábado, día 28 del corriente.

Gran matinal de música moderna : : : : : :

En los salones del Club de Tenis Barcino coincidirán en interesante exhibición los conjuntos del SEU, del distrito universitario de Barcelona: "Shane" (campeones de España), "Catch as Catch Can", "Los Janors", uno de los conjuntos más juveniles de España y el simpático dúo femenino Tina y Tesa. Este magnífico matinal será dirigido y animado por los dinámicos locutores Marina Guilera y José María Alemany.

Festivales de verano de la Orquesta Municipal en el Teatro Griego

Se anuncian para el próximo verano unos festivales musicales en el Teatro Griego a cargo de la Orquesta Municipal de Barcelona con la cooperación de prestigiosos solistas.

Para preparar debidamente estas audiciones se prescindirá este año de los conciertos de primavera en el Palacio de la Música, donde no obstante, continuarán celebrándose los matinales de carácter popular, el último de los cuales se anticipará el domingo, día 3 de junio, para que no coincida con la Pascua de Pentecostés.

LA VANGUARDIA 26.4.62

LA MUSICA

EN EL PALACIO DE LA MUSICA

«La Pasión según San Juan», de Bach, por el Coro Monteverdi y la Orquesta Pro-Música, de Hamburgo

Director: Jürgen Jürgens

Anoche, con una entrada regular, se celebró en el Palacio de la Música, la anunciada audición de "La Pasión según San Juan", de Bach, por el "Coro Monteverdi" y la Orquesta pro Música de Hamburgo, con la colaboración de los solistas Lisa Schwarzweller (soprano), Eva Bornemann (contralto), Rof Bossow (tenor), Rudolf Aue (barítono) y Gunther Wilhelms (bajo) y bajo la dirección del maestro Jurgen Jürgens. Todos ellos alemanes, incluídos los integrantes del "Coro Monteverdi", que aunque lleve el nombre del famoso compositor italiano del siglo XVII, fué fundado en Hamburgo en 1955 por el maestro Jürgens, que contó con la hospitalidad del Instituto Italiano de Cultura, que le permitía hacer los ensayos en sus locales.

La característica principal de "La Pasión según San Juan" es su simplicidad, tanto en el desarrollo melódico y armónico general de la obra como en el juego de las voces y, sobre todo, en el instrumental. A veces un solo de oboe o de violoncelo (viola de gamba o de amor en la partitura original) acompaña a un solista durante los recitativos y las arias, que abundan, y a veces los primeros acusan ampulosa monotonía. El propio Bach no quedó satisfecho de esta "Pasión", compuesta cinco años antes de la de "San Mateo", y estrenada probablemente el 7 de abril, Viernes Santo, de 1924. Pronto introdujo en ella modificaciones para tratar de aliviar los defectos originales, pero no llegó a conseguir aquella profundidad y dramatismo que obtendría más tarde en la "Pasión según San Mateo". Bien es verdad que el Evangelio de San Juan no se prestaba tanto como el de San Mateo a la inspiración del músico en cuanto a episodios dramáticos y de honda emoción, pues tiene pocos detalles sobre la institución de la Cena, el Jueves Santo y la Agonía del Huerto de los Olivos, hasta el punto de que el compositor de Eisenach hubo de recurrir a algunos pasajes correspondientes a la "Pasión según San Mateo".

Sin embargo, no se puede negar la indudable belleza de los coros extremos, el inicial, "Cristo, fe de los ángeles" con el ambiente de inquietud que crea la cuerda con sus series de semicorcheas, los lamentos de los oboes y las intensas vocalizaciones del coro; el último, por la forma severa, dentro de su simplicidad, con que describe el desgarrador adiós de los creyentes al cuerpo inerte del Salvador. También hay algunas arias de gran dulzura, y algunos recitativos están tratados en la forma maestra del gran cantor de Santo Tomás.

El maestro Jürgens demostró conocer a fondo esta "Pasión" y cuidó en todo momento de obtener las debidas matizaciones corales y orquestales. El "Coro Monteverdi" patentizó ser un excelente conjunto, muy homogéneo y con ductilidad expresiva. En cuanto a los solistas, cabe destacar la sobresaliente actuación del tenor Rolf Bossow, que llevó el peso de las intervenciones individuales durante los largos recitativos del "Evangelista", merced al dulce timbre de su voz, de flexible registro y apto para las más variadas modulaciones. Los otros tres cantantes ya citados mostraron exquisita corrección en sus intervenciones, menos importantes, aunque con localizaciones de bastante dificultad.

Notamos a faltar el órgano, que debe acompañar las palabras de Jesús. No vimos tampoco el laúd, pero sí el clavicémbalo. La Orquesta pro Música de Hamburgo, excelente, tanto en sus breves intervenciones de conjunto como en las solistas. La madera, especialmente, convenció.

El público prodigó sus aplausos y salió muy complacido de esta audición sacra, ofrecida por "Conciertos Daniel".

Manuel R. de Llauder

EL NOTICIERO UNIVERSAL 25.4.62

DIARI DE BARCELONA

11.4.62

PALACIO DE LA MUSICA

CONCIERTO POPULAR POR LA ORQUESTA MUNICIPAL

Un extraordinario festival sinfónico constituyó el concierto matinal popular celebrado el pasado domingo en el Palacio de la Música por la Orquesta Municipal. El programa ofrecido en audición reunió variadas modalidades artísticas: «Segunda Sinfonía», de Beethoven; «Suite Bíblica» —ilustraciones musicales para una Pasión— de José María Plá obra de elegante planteamiento y de brillantes combinaciones instrumentales; y el magno poema sinfónico: «Muerte y Transfiguración», de Ricardo Strauss.

Actuando bajo la eficiente dirección del maestro Rafael Ferrer, los excelentes profesores de la agrupación instrumental barcelonesa presentaron unas suntuosas traducciones de las citadas composiciones sinfónicas que conquistaron el beneplácito de la numerosa concurrencia.

El maestro José María Plá recibió efusivo homenaje al término de la interpretación de su inspirada «Suite» dada en primera audición por la Orquesta Municipal.

* * *

Palacio de la Música)

FESTIVAL FALLA

El pasado sábado tuvo efecto en el Palacio de la Música un concierto vocal-instrumental en homenaje a la incomparable producción musical de Manuel de Falla. Para la realización de este concierto-homenaje fueron seleccionadas tres características obras originales del genial compositor hispano: «El amor brujo», «Noche en los jardines de España» y «El sombrero de tres picos».

Los fantásticos planteamientos de los citados títulos, el castizo estilo que pregonan, quedaron diáfanamente de relieve por las oportunas traducciones ofrecidas por sus intérpretes: Orquesta Sinfónica de Barcelona, María Fábregas, mezzo-soprano, y María Canela, pianista, actuando bajo la dirección del prestigioso maestro Juan Pich Santasusana. «El amor brujo» presentó el misterioso ambiente en que transcurren los diversos apartados de la «suite», conjugando ritmos y moledismos potestativos de la región andaluza. En esta interpretación tuvo importante intervención la solista María Fábregas, quien asignó vigorosas acentuaciones expresivas a sus declamaciones vocales, singularmente cálidas las que proclamara en el registro de sus facultades vocales.

También quedó positivamente entendido, por la acción de sus capacitados intérpretes, el poemático proceso de «Noches en los jardines de España», su concentrado subjetivismo. Prestando su artística colaboración en la audición de esta inspirada obra, María Canela fue la gran «virtuosa» del piano. Ante el teclado fue el «alter ego» de Falla, expresando la fascinante quietud de una noche «En el Generalife»; «en los jardines de la Sierra de Córdoba».

Conduciendo la interpretación de las citadas composiciones, el maestro Pich Santasusana ofreció nuevo testimonio de sus aptitudes directivas. De acuerdo con sus indicaciones expresivas, el excelente conjunto instrumental y las solistas exaltaron brillantemente los castizos lirismos contenidos en las citadas composiciones, así como las graciosas descripciones que ofrece la «suite» —«El sombrero de tres picos»—, de sus divertidas incidencias y de las psicologías de sus personajes.

Este festival Falla fue organizado a beneficio de la obra asistencial de la Junta Pro Hospitales, del Gobierno Civil. Su magnífico desarrollo obtuvo el beneplácito de los asistentes.

* * *

Concierto popular por la Banda Municipal

Variados atractivos artísticos presentó el concierto popular celebrado anteayer en el Palacio de la Música por la Banda Municipal, dirigida por el maestro Juan Pich Santasusana. En la primera parte de esta extraordinaria sesión musical fueron interpretadas la poemática Obertura «Freischutz», de Weber, y la patética «Sexta Sinfonía», de Tschaikowsky. Sus audiciones constituyeron una demostración sinfónica de alta tonalidad. Por las vibrantes acentuaciones expresivas que les adjudicaran sus intérpretes, la Obertura weberiana acreditó sus románticos desahogos líricos; la Sinfonía del compositor eslavo sus imponentes conjugaciones temáticas.

Con evidente acierto realizaron asimismo sus actuaciones interpretativas el maestro Pich Santasusana y los profesores de la agrupación instrumental barcelonesa, ofreciendo la audición de las obras inscritas en la segunda parte del programa: «Rapsodia española» y «Asturias», de Albéniz; «La Verge catalana», sardana de J. María Ruera —de la que fue ofrecida una nueva interpretación bajo la dirección de su autor, a petición de los asistentes—; y, finalmente, la Pantomima, de «Las Golondrinas», de Usandizaga.

La numerosa concurrencia de filarmónicos festejó con abundantes aplausos el desarrollo de este extraordinario concierto.

A. CATALA

Patronato Pro-Música de Barcelona

VIERNES, 6, NOCHE, Y DOMINGO, 8, TARDE

Dos grandes conciertos de Cuaresma

LA CREACION

de HAYDN

LOIS MARSHALL, soprano — LOUIS DEVOS, tenor — TONI BLANKENHEIM, barítono

CAPILLA CLASICA POLIFONICA

CHOR MADRIGAL - CORAL SANT JORDI

ORQUESTA SINFONICA DE BARCELONA

Dirección general:

HERMANN SCHERCHEN

Localidades, de 5 a 8, Admón. PALACIO DE LA MUSICA

LA VANGUARDIA 3.4.62

FESTIVAL FALLA

A beneficio de la obra asistencial de la Junta Provincial Pro-Hospitales del Gobierno Civil, se ha llevado a cabo en el Palacio de la Música un concierto integrado exclusivamente por obras de Manuel de Falla, en el que han tomado parte la mezzo soprano María Fábregas, la pianista María Canela y la Orquesta Sinfónica de Barcelona, bajo la dirección del Mtro. Juan Pich Santasusana. Con elementos de tan excepcional valía el éxito estaba asegurado de antemano y, en efecto, el resultado fue absolutamente satisfactorio.

Figuraban en programa tres de las obras más entrañablemente representativas del verdadero espíritu y sincero lenguaje de Falla: "El amor brujo", "Noches en los Jardines de España" y "El sombrero de tres picos". (¿Por qué no nos decidimos a escribir "El tricornio" que es su verdadero nombre en castellano?).

En las breves canciones que esmaltan con la emoción de la voz humana, las páginas de "El amor brujo", María Fábregas estuvo felicísima; cantó con estro apasionado, sombrío, entregándose al bravío dramatismo gitano que la obra exige. María Canela, esta excelente pianista que por excesiva modestia se retrae voluntariamente a exhibiciones de preciosismo virtuosístico y que, sin embargo, es toda una artista por su técnica y su sensibilidad, que cala hondo en cuanto interpreta, fue la solista ante el teclado de "Noches en los Jardines de España" y desplegó con fluidez luminosa, el embrujado panorama que Falla trazó en el papel pautado, con todos sus coloridos, sugestiones y esencias poéticas. Ambas artistas fueron largamente aplaudidas y obsequiadas con flores.

El maestro iPch Santasusana fue, como siempre, el conductor meticuloso y abarcante al mismo tiempo, dueño del análisis y de la síntesis que debe animar una batuta para conseguir interpretaciones fieles, jugosas y vitales, así en lo superestructu-

te con frases y ritmos de una gracia sensual definitiva.

En la segunda parte oímos dos obras de juventud, de Isaac Albéniz: "Rapsodia Española", fresca, sencilla, ingenua, pero cautivadora y "Asturias", cuya versión para banda ha sido realizada con gran acierto y respeto por el profesor de la B. M. de B. L. Brines. La sardana "La Verge Catalana", de José Mª. Ruera bella y muy bien construída, inspirada en impresiones montserratinas, que hubo de ser repetida bajo la dirección de su autor.

Y la "Pantomima" de "Las Golondrinas" de Usandizaga; esa magistral página sinfónica, prodigio de inspiración y de originalidad; derroche de color y dinamismo! maravillosa lección de arte contrapuntístico y de audacia técnica; música de íntima esencia española sin un ápice de folklore; tremenda lección y hoy acusación permanente, para todas las generaciones que sucedieron al genial compositor vasco y que han vuelto la espalda a Iberia, seguidoras alucinadas de la "escuela moderna de Viena" que permite intentar el paso a la historia, sin ideas ni sentimiento, simplemente acumulando deformes incongruencias.

El Mtro. Pich Santasusana, los profesores solistas y la Banda, escucharon una verdadera ovación, al final de cada pieza.

OFICIALES

FOMENTO INMOBILIA-
RIO DE ESPAÑA, S. A.
CONVOCATORIA
DE JUNTA GENERAL
ORDINARIA

tro catalán.
cuntas épocas de la historia del tea-
meras figuras de una de las más fe-
moria del que fué una de las pri-
nario, que deseaban honrar la me-

DA VANGUARDIA 3.4.62

FESTIVAL FALLA

A beneficio de la obra asistencial de la Junta Provincial Pro-Hospitales del Gobierno Civil, se ha llevado a cabo en el Palacio de la Música un concierto integrado exclusivamente por obras de Manuel de Falla, en el que han tomado parte la mezzo soprano María Fábregas, la pianista María Canela y la Orquesta Sinfónica de Barcelona, bajo la dirección del Mtro. Juan Pich Santasusana. Con elementos de tan excepcional valía el éxito estaba asegurado de antemano y, en efecto, el resultado fue absolutamente satisfactorio.

Figuraban en programa tres de las obras más entrañablemente representativas del verdadero espíritu y sincero lenguaje de Falla: "El amor brujo", "Noches en los Jardines de España" y "El sombrero de tres picos". (¿Por qué no nos decidimos a escribir "El tricornio" que es su verdadero nombre en castellano?).

En las breves canciones que esmaltan con la emoción de la voz humana, las páginas de "El amor brujo", María Fábregas estuvo felicísima; cantó con estro apasionado, sombrío, entregándose al bravío dramatismo gitano que la obra exige. María Canela, esta excelente pianista que por excesiva modestia se retrae voluntariamente a exhibiciones de preciosismo virtuosístico y que, sin embargo, es toda una artista por su técnica y su sensibilidad, que cala hondo en cuanto interpreta, fue la solista ante el teclado de "Noches en los Jardines de España" y desplegó con fluidez luminosa, el embrujado panorama que Falla trazó en el papel pautado, con todos sus coloridos, sugestiones y esencias poéticas. Ambas artistas fueron largamente aplaudidas y obsequiadas con flores.

El maestro iPch Santasusana fue, como siempre, el conductor meticuloso y abarcante al mismo tiempo, dueño del análisis y de la síntesis que debe animar una batuta para conseguir interpretaciones fieles, jugosas y vitales, así en lo superestructural, como en el detalle. A sus órdenes, la Orquesta Sinfónica, cuyos componentes constituyen, sin duda, una verdadera aristocracia de nuestros profesionales instrumentistas, dio excelente rendimiento e invitados por el director, a ponerse en pie, compartieron con él los entusiastas aplausos que les tributó el público al final de cada obra.

CONCIERTO POR LA BANDA MUNICIPAL

Nuestra magnífica orquesta de viento, nos ha ofrecido el domingo por la mañana, un programa realmente seductor. Para empezar, la obertura de "Der Freischutz", de Weber, en la que el creador de la ópera romántica alemana puso cátedra de elegancia, pero no de elegancia huera, sino rica en delicados sentimientos que se traducen en cálidas emociones y expresadas con una fantasía que no pierde nunca la vertical de una serenidad constructiva clásica. A continuación, la "Sexta sinfonía" de Tchaikowsky, más conocida por "Sinfonía patética"; página que pese a los aspavientos de los cerebralistas, es una obra maestra e inmortal, por su tremendo contenido de dramatismo humano, amalgamado en delicioso contraste con frases y ritmos de una gracia sensual definitiva.

En la segunda parte oímos dos obras de juventud, de Isaac Albéniz: "Rapsodia Española", fresca, sencilla, ingenua, pero cautivadora y "Asturias", cuya versión para banda ha sido realizada con gran acierto y respeto por el profesor de la B. M. de B. L. Brines. La sardana "La Verge Catalana", de José Mª. Ruera bella y muy bien construída, inspirada en impresiones montserratinas, que hubo de ser repetida bajo la dirección de su autor.

Y la "Pantomima" de "Las Golondrinas" de Usandizaga; esa magistral página sinfónica, prodigio de inspiración y de originalidad; derroche de color y dinamismo! maravillosa lección de arte contrapuntístico y de audacia técnica; música de íntima esencia española sin un ápice de folklore; tremenda lección y hoy acusación permanente, para todas las generaciones que sucedieron al genial compositor vasco y que han vuelto la espalda a Iberia, seguidoras alucinadas de la "escuela moderna de Viena" que permite intentar el paso a la historia, sin ideas ni sentimiento, simplemente acumulando deformes incongruencias.

El Mtro. Pich Santasusana, los profesores solistas y la Banda, escucharon una verdadera ovación, al final de cada pieza.

LA "SINFONICA DE BARCELONA" Y LA BANDA MUNICIPAL, DIRIGIDAS POR EL MAESTRO PICH SANTASUSANA

Con la primera y en un Festival Falla colaboraron brillantemente la "mezzo" María Fábregas y la pianista María Canals

Dos conciertos consecutivos en el Palacio de la Música, el de anteanoche por la Orquesta Sinfónica de Barcelona, dedicado a Manuel de Falla —con dos prestigiosos solistas, la «mezzo» María Fábregas y la pianista María Canela—, y el de la matinal de ayer, por la Banda Municipl, ambos dirigidos por el maestro Pich Santasusana, han servido para que éste reafirmara su amplia capacidad de estudio y de organización, como no otra cosa revela el preparar con los débidos ensayos dos audiciones de distinto carácter en un mismo y corto período de tiempo.

El concierto de anteanoche, de meritísimos móviles, pues sus beneficios iban destinados a la obra asistencial de la Junta Provincial Pro Hospitales del Gobierno Civil, fué dedicado, como hemos dicho, a la memoria de nuestro inmortal compositor Manuel de Falla. Tres obras bien representativas de la primera y gloriosa etapa de su vida artística figuraban en el programa: «El amor brujo" (1915), "Noche en los jardines de España» (1909-15) y «El sombrero de tres picos» (1917-19) La primera en su versión [illegible]

insistentemente aplaudida, que hubo de repetirse la parte central.

En cuanto al concierto de la Banda Municipal, ésta y su infatigable director se apuntaron un nuevo éxito popular —hubo otro lleno en el «Palau»— por la brillantez y el esmero interpretativo puesto a lo largo de todo el programa, que incluía, en la primera parte, la obertura de «Freischutz» de Weber y la «Sexta Sinfonía» de Tchaikowsky. Sorprendentes los matices y efectos sonoros logrados en esta obra por la Banda, similares a los de la orquesta, su medio de expresión más apropiado. El público aplaudió con enorme entusiasmo.

En la segunda parte se interpretaron: «Rapsodia española» y «Asturias» de Albéniz; la bella y emotiva sardana «La Verge Catalana», de José María Ruera, que hubo de ser repetida ante los clamorosos aplausos, y la pantomima de «Las Golondrinas» de Usandizaga, de la que fué un depurado solista J. Nadal, en el bombardino. Fué ovacionado calurosamente, en unión del director y demás profesores de la orquesta.

Manuel R. de Llauder

Anoche, en el Hotel Ritz, se celebró la cena de homenaje en honor

Homenaje a don Jorge Arandes y a don Joaquín Soler Serrano

(Un servicio exclusivo para EL NOTICIERO UNIVERSAL de la Agencia Hispania Press Service. Tel. 231 16 04.)

J. A. Gallart

[illegible] Barcelona. De la frontera hasta [illegible], se puede escoger el lugar.
—¿Y el precio?
—Se paga un tanto fijo por el billete —quince días como mínimo— y un tanto por kilómetro recorrido.
Esperemos que no se olviden de escogerlos luego...

LA PRENSA 2.4.62

LA "SINFONICA DE BARCELONA" Y LA BANDA MUNICIPAL, DIRIGIDAS POR EL MAESTRO PICH SANTASUSANA

Con la primera y en un Festival Falla colaboraron brillantemente la "mezzo" María Fábregas y la pianista María Canals

Dos conciertos consecutivos en el Palacio de la Música, el de anteanoche por la Orquesta Sinfónica de Barcelona, dedicado a Manuel de Falla —con dos prestigiosos solistas, la «mezzo» María Fábregas y la pianista María Canela—, y el de la matinal de ayer, por la Banda Municipl, ambos dirigidos por el maestro Pich Santasusana, han servido para que éste reafirmara su amplia capacidad de estudio y de organización, como no otra cosa revela el preparar con los débidos ensayos dos audiciones de distinto carácter en un mismo y corto período de tiempo.

El concierto de anteanoche, de meritísimos móviles, pues sus beneficios iban destinados a la obra asistencial de la Junta Provincial Pro Hospitales del Gobierno Civil, fué dedicado, como hemos dicho, a la memoria de nuestro inmortal compositor Manuel de Falla. Tres obras bien representativas de la primera y gloriosa etapa de su vida artística figuraban en el programa: «El amor brujo" (1915), "Noche en los jardines de España» (1909-15) y «El sombrero de tres picos» (1917-19) La primera, en su versión concertística, contó con la colaboración de la mezzosoprano María Fábregas, que en las canciones «del amor dolido», depurado esquema del «cante jondo», y en la simbólica del «fuego fatuo», así como en su intervención final, puso el calor emotivo que su temperamento le dictó y sus excelentes dotes vocales plasmaron en toda la amplitud vibratoria requerida por los lamentos gitanos.

Felicísima la labor de conjunto de la Orquesta Sinfónica, merced a la inteligente y cuidada dirección del maestro Pich Santasusana, que obtuvo especiales aciertos expresivos y rítmicos en las tres danzas, la «del terror», la «del fuego» y la del «juego del amor». Para todos hubo calurosos aplausos y María Fábregas fué agasajada con hermosos ramos de flores.

En «Noches en los jardines de España», el bello poema sinfónico que Falla comenzó en París y terminó en el «Cau Ferrat» de Sitges, siendo huésped de honor de Santiago Rusiñol, obtuvo una brillantísima actuación María Canela en la parte solista de piano, a la que imprimió todo el encanto sugestivo y poético que emana de aquellos «Nocturnos» —tal fué el primer título de la obra— merced a la delicadeza expresiva de su digitación, ágil y diáfana. Aclamadísima fué esta simpática pianista, que siempre da muestra de poseer una amplia capacidad interpretativa, como así lo proclaman sus constantes intervenciones en conjuntos de música de Cámara. Y como el maestro Pich Santasusana logró floridas matizaciones de la orquesta, con arreglo a la estética impresionista imperante en la obra juvenil del compositor gaditano, se comprende el entusiasmo aprobatorio manifestado por el auditorio.

Cerró este gratísimo concierto una vibrante versión, rica en colorido y en sonoridades, de la segunda suite orquestal de «El sombrero de tres picos» —«Los vecinos», «Danza del molinero» y «Jota» final—, tan insistentemente aplaudida, que hubo de repetirse la parte central.

En cuanto al concierto de la Banda Municipal, ésta y su infatigable director se apuntaron un nuevo éxito popular —hubo otro lleno en el «Palau»— por la brillantez y el esmero interpretativo puesto a lo largo de todo el programa, que incluía, en la primera parte, la obertura de «Freischutz» de Weber y la «Sexta Sinfonía» de Tchaikowsky. Sorprendentes los matices y efectos sonoros logrados en esta obra por la Banda, similares a los de la orquesta, su medio de expresión más apropiado. El público aplaudió con enorme entusiasmo.

En la segunda parte se interpretaron: «Rapsodia española» y «Asturias» de Albéniz; la bella y emotiva sardana «La Verge Catalana», de José María Ruera, que hubo de ser repetida ante los clamorosos aplausos, y la pantomima de «Las Golondrinas» de Usandizaga, de la que fué un depurado solista J. Nadal, en el bombardino. Fué ovacionado calurosamente, en unión del director y demás profesores de la orquesta.

Manuel R. de Llauder

NSA 2.4.62

CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO «MARIA CANALS»

YA en el octavo aniversario de su creación, es evidente el progresivo arraigo de este certamen, cuyo montaje entre nosotros exige, sin duda, un heroico esfuerzo continuado. El Concurso «Maria Canals» adolece posiblemente de alguna pequeña debilidad, propia de nuestro limitado ambiente, pero no se puede discutir su hábil orientación y su eficacia. Se han utilizado todos los medios asequibles, se ha conseguido la atención de relevantes personalidades musicales de diversas nacionalidades, las pruebas tienen dignidad y orden, el Jurado es competente e imparcial.

Formuladas estas consideraciones, cabe señalar la extrañeza que causa el hecho de que, pese a la cómoda posibilidad ofrecida por este concurso a los numerosos jóvenes pianistas de Barcelona, se presenten tan pocos intérpretes de nuestra ciudad, y aún tan sólo los procedentes de dos centros de enseñanza. Desde fuera del extenso y cultivado campo académico de Barcelona, cuesta comprender esta abstención.

Después de las dos pruebas eliminatorias, los seis finalistas fueron comparados el pasado sábado, a través de sus actuaciones en conciertos de piano y orquesta. El fallo no ofreció complicaciones, puesto que la calidad ponderada de la concursante uruguaya Dinorah Varsi se imponía evidentemente sobre la delicadeza de Françoise Cartier y el mecanismo de Marisa Charpentier, ambas francesas.

Estas tres concursantes actuaron en el concierto de clausura, confirmando con sus interpretaciones la incontrovertible justicia del fallo, sobre todo en lo que respecta al primer premio. Dinorah Varsi superó la excelente impresión causada el día anterior en el Concierto número 3 de Beethoven. Se sirve de una técnica muy completa y actual. Pulsa con estudiada relajación y usa juiciosamente el pedal. Su versión de la Sonata «Los Adioses», de Beethoven, fue impecable. En la Balada número 4 de Chopin mostró una afinada sensibilidad. «Navarra», de Albéniz, poseyó el último toque de brillantez y de empuje que se pudo echar de menos anteriormente. Dinorah Varsi interpretó esta última obra con ritmo velocísimo y temperamento generoso. Los extras que se vio obligada a conceder acabaron de definir su considerable personalidad.

En cuanto al segundo premio, Françoise Cartier no tuvo una actuación tan clara como la del día anterior en las «Variaciones Sinfónicas», de César Franck. Las obras que muy esmeradamente ofreció son aún excesivas para esta jovencísima concursante. Marise Charpentier, por su parte, volvió a demostrar su firmeza técnica, resentida de cierta dureza. Esta pianista, verdaderamente notable, posee ya un brillante historial.

La distribución de premios fue precedida de un breve parlamento del presidente de la Federación de Concursos Internacionales, Henri Gagnebin. Le acompañaban en el Jurado figuras de extraordinario prestigio.



Maria Canals con los miembros extranjeros del Jurado: Schröter, Gagnebin, Auric y Roland-Manuel

DESTINO 31.3.62

Concierto del VIII Concurso Internacional de Piano María Canals

Después de una semana de plena actividad para seleccionar los concursantes que han llegado a finalistas, y de éstos a los más destacados y por ello merecedores a los premios establecidos, tuvo lugar la audición en la cual actuaron Marise Charpentier, Françoise Cartier y Dinorah Varsi; de nacionalidad francesa las dos primeras (a quienes fue adjudicado el tercero y segundo premio), y uruguaya la galardonada con el «Primer Gran Premio».

Obras del más característico repertorio pianístico fueron interpretadas por estas tres jóvenes concertistas, con el esplendor de pulcra técnica instrumental que guía pensamiento músico nada común. Por ello fueron muy agasajadas por la concurrencia, y los aplausos sonaron aún más efusivos en el momento en que a cada una les fue entregado su respectivo premio de manos del presidente del Jurado, M. Jaquelin, quien, a su vez, pronunció un acertado parlamento haciendo resaltar la importancia de este concurso internacional de piano que anualmente viene celebrándose en Barcelona.

M. B. de P.

CORREU CATADA 28.3.62

Concierto de homenaje a Falla y pro hospitales

El próximo sábado, a las 10 de la noche, se celebrará en el Palacio de la Música un extraordinario concierto de música española en homenaje al maestro don Manuel de Falla, con un programa integrado por sus obras predilectas mundialmente famosas.

Intervienen en este extraordinario concierto, la Gran Orquesta Sinfónica de Barcelona, con la colaboración de María Fábregas (mezzo soprano) y María Canela (pianista), bajo la dirección del eminente maestro Juan Pich Santasusana. Dicho concierto es Pro Obra Asistencial de la Junta Provincial Pro Hospitales.

NOTICIERO UNIVERSAL 28.3.62

LA PIANISTA URUGUAYA DINORAH VARSI, GANADORA DEL CONCURSO «MARIA CANALS»

Ha terminado el concurso. De un conjunto de 17 pianistas aspirantes que pasaron la primera eliminatoria para el Premio «María Canals» destacaron seis, seleccionados en la prueba final que tuvo lugar el sábado en el Palacio de la Música. Acompañados por orquesta, los concursants debieron demostrar sus verdaderas posibilidades como concertistas. En esta audición fueron decididos los premios que el domingo por la tarde fueron entregados a los ganadores, tres de los cuales actuaron interpretando las obras para piano solo con las que habían logrado imponerse anteriormente.

Fue un acto de una cierta solemnidad, con un discurso alusivo del presidente del Jurado calificador, M. Henri Gagnebin, y el reparto de diplomas por la fundadora del Premio, María Canals, en presencia de los miembros del aludido Jurado y de quienes mayormente han ayudado a sostener el concurso, dándole continuidad. La velada fue rubricada con un recital de las tres pianistas galardonadas.

La más completa, la que reúne sin ninguna duda las cualidades de una artista categórica, es Dinorah Varsi, a quien le fue otorgado el Primer Gran Premio. Con la interpretación de la sonata «Les «Adieux», de Beethoven; la «Balada número 4», de Chopin; «Navarra» y «El puerto», de Albéniz, y una deliciosa danza argentina de Ginastera, Dinorah Varsi, demostró por qué se había impuesto en el concurso: por su técnica concreta y vigorosa, por una musicalidad sazonada y una penetrante comprensión de las obras. En la anterior prueba con orquesta, fue también evidente que esta joven pianista podía dar una versión equilibrada y al mismo tiempo muy emotiva del «Concierto número 3», de Beethoven, del que interpretó el primer tiempo.

El segundo premio «Pía Espina de Par», fue atribuido a Françoise Cartier, muchacha de considerable talento, con la base precisa para hacer una brillante carrera. Para ello le falta únicamente llevar hasta un mayor alcance sus posibilidades Su interpretación especialmente de un «Preludio y fuga», de Bach, y la «Alborada del gracioso», de Ravel, fueron de una sorprendente profundidad y refinamiento.

El tercer premio «Maricel» correspondió a Marise Charpentier, admirable por la brillantez y seguridad de su técnica que pudo poner a prueba de manera particular con el «Scherzo número 2», de Chopin, y el «Estudio número 9», de Debussy.

Consignamos la oportunidad de las otras distinciones a otros pianistas que no actuaron el domingo: cuarto premio «Sala Angelus» a Madeleine Demory, artista un poco desigual pero de evidentes dotes; premio «Escuelas Virtelia», a Asunción Nos y Raquel Millás, también pianistas excelentes pero no suficientemente formadas para un concurso de tanta y tan buena participación internacional; diplomas de distinción a Paul Haas y Erna Blum, por haber dado pruebas no despreciables de mucha preparación y musicalidad.

VANGUARDIA 27.3.62

Concierto de clausura del VIII Concurso Internacional de Piano María Canals

El pasado domingo tuvo efecto en el Palacio de la Música el concierto de clausura del VIII Concurso Internacional de Piano, María Canals, a cuyos premios optaron cuarenta y nueve pianistas procedentes de diversos países.

Este extraordinario concierto estuvo confiado a los pianistas galardonados, respectivamente, con los tres primeros premios del certamen: Dinorah Varsi (Uruguay), Françoise Cartier (Francia), y Marise Charpentier (Francia).

La artística sesión fue iniciada por Marise Charpentier. En su actuación pianística puso brillantemente de relieve su característica sensibilidad artística. Con ardorosa efusividad tradujo ante el teclado el «Scherzo núm. 2», de Chopín.

Esta su exaltada versión chopiniana presentó alguna confusión sonora, constituyendo primordialmente un derroche de mecanismo instrumental. Marise Charpentier realizó con notable acierto su acción pianística interpretando «Sonatina», de Ravel y «Estudio núm. 9», de Debussy.

También ofreció positiva declaración de su peculiar «virtuosismo» instrumental Françoise Cartier realizando su actuación pianística. Sus interpretaciones procedieron plácidamente, expresadas con serena cordialidad.

Aunque manifestada en la conjugación de depurados procedimientos técnicos, su versión pianística de «Preludio y Fuga en Mi bemol menor», de J. S. Bach, procedió excesivamente lenta.

Debido a la placidez impuesta a sus interpretaciones, la traducción de «Triana», de Albéniz, ofrecida por Françoise Cartier no transcurrió cálidamente expresiva; sus castizos desahogos líricos quedaron notoriamente atenuados. Con «Alborada del Gracioso», de Ravel dio término a su actuación pianística Françoise Cartier.

Dinarah Varsi —Gran Premio de Concurso— lució sus aptitudes concertísticas por la mediación de tres composiciones de superior compromiso traductivo: «Sonata op. 81», de Beethoven, «Balada núm. 4», de Chopín, y «Navarra», de Albéniz.

Sumamente expresiva procedió su interpretación de la inspirada obra beethoviana. Brillante plasmación sonora presentaron los exaltados discursos del primer tiempo; «ex toto corde» dijo la concertista, por la mediación del piano, los románticos lirismos del segundo apartado de la Sonata: «ausencia». Dinorah Varsi hizo la máxima declaración de su «virtuosismo» pianístico interpretando la «Balada» de Chopín. Esta interpretación constituyó una magnífica exaltación del peculiar estilo discursivo practicado por el célebre compositor polaco.

Perfecta concertista del piano es ya Dinorah Varsi.

Antes de dar principio la segunda parte de este festival artístico fueron distribuidos los premios del concurso, pronunciando con tal motivo un elocuente parlamento el presidente del jurado, M. Gagnelín.

A. CATALÁ

DIARI DE BARCELONA 27.3.62

LA URUGUAYA DINORAH VARSI, GANADORA, CON SOBRADOS MERITOS, DEL VIII CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO MARIA CANALS

Pocas veces se ha alcanzado un triunfo tan merecido, tan rotundo e incontestable como el de la pianista uruguaya Dinorah Varsi en el Concurso Internacional de Piano María Canals. Porque la superioridad de sus dotes interpretativas sobre las de los demás concursantes ha sido tan evidente — a tenor de lo que hemos presenciado y oído estos últimos días en el Palacio de la Música — que comprendemos que el Jurado no tuviera la menor vacilación al respecto.

Tras las eliminatorias de rigor, habían quedado para la prueba final del sábado, por orden de puntuación: Dinorah Varsi (Uruguay), Françoise Cartier (Francia), Marise Charpentier (Francia), Madeleine Demory (Francia), Erna Blum (Suiza) y Paul Haas (Holanda). En esta prueba, con acompañamiento de la Orquesta Sinfónica de Barcelona, dirigida por Rafael Ferrer, la pianista uruguaya confirmó de modo bien notorio la posesión del primer puesto, al interpretar el primer tiempo del «Concierto n.º 3 en do menor», de Beethoven, con un dominio técnico, un aplomo y un acierto en los matices expresivos, propios de una concertista ya consagrada. Y todo ello, proclamando una personalidad de artista, que reafirmó aún más en su triunfal actuación de ayer, en la que ofreció unas versiones espléndidas de la sonata «Les Adieux», de Beethoven, y de la «Balada n.º 4», de Chopin, con una gran emotividad en los romanticos fraseos y agilidad extraordinaria en los pasajes complicados, mientras en «Navarra», de Albéniz, volcó su vibrante temperamento imprimiendo a su ejecución un nervio, un garbo y un ritmo desbordantes, controlados por una limpieza de mecanismo excepcional. El público volcó también su entusiasmo, exteriorizado en calurosos aplausos y «bravos», que obligaron a la brillante ganadora a interpretar, además, «El puerto», de Albéniz, y una danza de Alberto Ginastera.

De los demás concursantes citados a nuestro entender fué Madeleine Demory la que estuvo mejor, en la prueba del sábado, al ofrecernos una versión ágil y brillante del «Concierto n.º 1», de Liszt, en la que se mostró siempre segura y expresiva, pero, sin duda, debió de pesar sobre el Jurado una puntuación desfavorable en las eliminatorias anteriores, pues no dejó de sorprendernos que quedara clasificada en cuarto lugar e incluso, sin actuar, en el concierto de clausura. Los otros concursantes premiados no pasaron de simplemente correctos y académicos, sin destellos de personalidad, en sus actuaciones de ayer y anteayer. La clasificación quedó en definitiva así:

Primer Gran Premio «María Canals»: Dinorah Varsi (por unanimidad). Segundo Premio «Pía Espina de Par»: Françoise Cartier (por mayoría de votos). Tercer Premio «Maricel»: Marise Charpentier (por unanimidad). Cuarto Premio «Sala Angelus»: Madeleine Demory (por unanimidad). Premio «Escuela Virtelia» para el concursante español de mejor puntuación, dividido entre Asunción Nos y Raquel Millás. Diplomas de honor para Paul Haas (Holanda) y Erna Blum (Suiza). El segundo y el tercer premios para hombres quedaron desiertos.

Estos premios se distribuyeron durante un intermedio del concierto de clausura, tras unas palabras del presidente del Jurado, M. Gagnebin, en las que exaltó la importancia internacional que ha llegado a alcanzar este Concurso y la generosidad y los sacrificios de su creadora, María Canals, al respecto, así como la meritísima contribución del maestro Rafael Ferrer y la Orquesta Sinfónica de Barcelona, en su difícil y comprometida labor de colaboración con las concursantes.

Manuel R. de Llauder

NOTICIERO UNIVERSAL 26.3.62

VIII CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO «MARIA CANALS»

Durante toda la semana pasada se han desarrollado las diferentes eliminatorias de esta competición que, cada año, reúne en nuestra ciudad a un número de jóvenes pianistas de todas las procedencias y nacionalidades. En la presente ocasión ha podido observarse un nivel artístico y técnico de los concurrentes muy elevado, que ha hecho difícil el juicio del Jurado que, como otros años, presidió Mr. Henri Gagnebin, presidente de la «Fédération des Concours Internationaux» y director honorario del Conservatorio Ginebrino, asistido de disntiguidas personalidades del mundo musical internacional.

Como iniciación del Concurso se celebró un interesante concierto por Vlado Perlemuter, que, otros años ha formado parte del Jurado. Puede decirse que la actuación de este insigne pianista constituyo una soberbia lección para los concursantes, tal fue el academicismo, la sensibilidad y la fuerza expresiva con que el pianista interpretó el «Concierto italiano» de Juan Sebastián Bach, los «Estudios sinfónicos» en la versión completa, de Schumann, una «Fantasía», dos «Mazurcas» y un «Scherzo» de Chopin, terminando con la «Sonata en si bemol mayor» del mismo autor. Fue aplaudidísimo al término de cada una de las obras citadas.

Celebrados el primero y segundo concurso aliminatorio fueron puntuados para pasar a la prueba final Dinorah Varsi, del Uruguay; Françoise Cartier, Marise Charpentier, Madeleine Demory, francesas; Erna Blum, suiza, y Paul de Haas, holandés. El sábado, por la tarde, se reunió en el Palacio de la Música numeroso auditorio para escuchar la actuación de estos pianistas con la Orquesta Sinfónica de Barcelona, dirigida por Rafael Ferrer, modalidad ésta introducida en la presente edición del Concurso, ya que, en las anteriores el acompañamiento de los conciertos para piano y orquesta se hacía por un segundo piano; tras la actuación de los concertistas, que fueron muy aplaudidos, el Jurado, reunido por última vez, otorgó los premios en la siguiente forma: Primer Gran Premio María Canals, por unanimidad, a Dinorah Varsi, que ha demostrado, sin duda ni vacilación de ningún género, un nivel artístico muy destacado sobre todos sus compañeros; segundo premio a Françoise Cartier; tercero a Marise Charpentier, y cuarto a Medeleine Demory, quedando desiertos los segundo y tercero, para hombres.

Ayer tarde se celebró el concierto de clausura, en el que intervinieron los tres primeros premiados con sendos recitales pianísticos, y se efectuó la solemne entrega de los premios y diversos diplomas por el Jurado, presidido por representantes de nuestras autoridades, en un intermedio del recital.

TRIO MEYLAN. — Integrado por Raymond Meylan, flauta; Rama Jucker, cello, y Werner Giger, piano, fue presentado a los socios de «Tardes y Veladas Musicales», en sendos conciertos, con un programa integrado por tres tríos compuestos para los citados instrumentos, de Haydn, Weber y Martinu, así como la «Sonata para cello y piano», de Debussy. Artistas plenamente capacitados, y no sólo en su aspecto solistas, sino muy especialmente en el dominio del equilibrio sonoro, tan imprescindible en la música de cámara, dejaron plenamente satisfechos a sus auditorios, que exteriorizaron su agrado con nutridos y unánimes aplausos.

L. G.

FULL DEL DILLUNS 26.3.62

VIII CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO «MARIA CANALS»

LA PRUEBA FINAL TUVO EFECTO AYER TARDE, EN EL PALACIO DE LA MUSICA

En nuestra primera sala de conciertos, tuvo efecto ayer tarde la prueba final del VIII Concurso Internacional de Piano "María Canals", en la que tomaron parte los seis finalistas clasificados tras la laboriosa tarea que ha llevado a término el jurado en la selección de concursantes admitidos.

La prueba inicióse con la actuación de la pianista suiza Erna Blum quien interpretó el "Concierto número 1, en Mi bemol mayor", de Liszt, seguida de las francesas Marise Charpentier y Madeleine Demory, ejecutantes también de la misma obra. Por su parte, la pianista Françoise Cartier, de Francia, interpretó las "Variaciones Sinfónicas", de César Franck, finalizando la velada con la actuación del holandés Paul de Haas, que ejecutó primer tiempo del "Concierto número 1, en Re mayor" de Brahms, y de la uruguaya Dinora Varsi, con el primer movimiento del "Concierto número 3, en Do menor, de Beethoven.

Todos ellos pusieron de relieve su sólida preparación en el difícil papel desempañado como solistas de esta célebres páginas de la literatura pianística universal. En esta prueba, que revistió gran brillantez debemos mencionar asimismo la excelente actuación del maestro Rafael Ferrer, al frente de la Orquesta Sinfónica de Barcelona, integrada por destacados profesores.

Esta tarde, también en el Palacio de la Música, tendrá lugar el gran concierto de clausura.

ULTIMA HORA

El Jurado calificador, después de la prueba final, otorgó el Primer Gran Premio a la pianista uruguaya Dinorah Vari, diplomada de la Escuela Normal de Música de Montevideo.

R. B. S.

SOLIDARIDAD NACIONAL 25.3.62

Las últimas eliminatorias para el Premio Internacional de Piano "María Canals" que se otorgará esta noche

Las pruebas para seleccionar los jóvenes pianistas del concurso «María Canals» en vistas a la concesión de los premios, han proseguido durante toda la semana en un ambiente de curiosidad entre la juventud que estudia las disciplinas musicales. Mientras en el anfiteatro del Palacio de la Música el público escuchaba y puntuaba los concursantes, en la platea se hicieron [illegible] pronósticos y se animó con [illegible] cada oponente que [illegible]

De la primera criba, se salvaron 17 concursantes que, con excepción de uno uno que se retiró, durante el martes, miércoles y jueves desfilaron por el estrado de la sala de conciertos para interpretar, cada uno de ellos, un «Preludio» y «Fuga» de Bach, una obra de Chopin, una de Albéniz y otra de autor contemporáneo. De Albéniz fueron preferidos «Navarra» y de la suite Iberia «El Albaicín», «Triana» y «El puerto». A la hora de escoger la obra contemporánea casi todos se decidieron por Debussy y Ravel («L'Isle Joyeuse» del primero y «Sonatine» y «Alborada del Gracioso» del segundo). Las pruebas demostraron que existen muchos jóvenes, especialmente muchachas, que tocan espléndidamente, pero que entre ser un muy buen pianista y un intérprete capaz de hacer una carrera de verdadero concertista, hay una barrera difícil de franquear en la que cualquier cosa puede provocar una caída, un paso en falso o una interrupción en el camino emprendido. Una vacilación en la manera de frasear la música, un fallo en el pulso o en la memoria, hemos visto cómo perjudicaba la puntuación de los concursantes tanto como la falta de penetración musical o la inseguridad de estilo que el jurado puede haberles achacado. La suerte y la mala suerte han influido también en el resultado eliminatorio que fue proclamado el jueves por la noche y que dio por resultado la selección de seis artistas que esta tarde pasarán la prueba final interpretando una obra con orquesta bajo la dirección de Rafael Ferrer. A la luz de este concierto serán votados los premios definitivamente y los ganadores de los mismos actuarán mañana por la tarde en un acto en el que las recompensas serán entregadas, así como los diplomas a los más distinguidos durante todo el concurso.

El resultado de la última selección celebrada fue la siguiente: Dinorah Varsi (Uruguay), Françoise Cartier (Francia), Marise Charpatier (Francia), Madeleine Demory (Francia), Erna Blum (Suiza) y Paul de Haas (Holanda). En el concierto de hoy, estos pianistas (citados por orden de puntuación) interpretarán tres de ellos el Concierto núm. 1 de Liszt, las Variaciones Sinfónicas de César Franck, y parte de los Conciertos núm. 3 de Beethoven y número 1 de Brahms. Será una interesante audición, definitiva para calibrar las cualidades de cada uno y sus merecimientos para conseguir alguno de los premios convocados en el Concurso «María Canals».

RECEPCION EN EL PALACIO DEL AYUNTAMIENTO

Ayer, a última hora de la tarde, se celebró en las Casas Consistoriales una recepción en honor de los participantes españoles y extranjeros en el VIII Concurso Internacional de Piano «María Canals», cuyas eliminatorias se desarrollan actualmente en el Palacio de la Música. Entre los visitantes figuraban don Rosendo Llates y esposa doña María Canals de Llates, así como los miembros del Patronato del Concurso; el ministro cónsul general de Francia M. Roger Monmayou y cónsul del mismo país M. Oscar Bergere; cónsul general de Suiza M. Walter Schmid y señora; cónsul adjunto de la República Federal Alemana, conde de Ballestrem y esposa; presidente de la Federación de Concursos Internacionales de Música M. Henri Gagnebin y otras personalidades y representaciones, que fueron recibidas por el teniente de alcalde don Pablo Roig Giralt.

En primer lugar los visitantes recorrieron los salones de la planta noble del histórico recinto y, a continuación pasaron al de Ciento, donde pronunció don Pablo Roig elocuentes palabras de bienvenida, que fueron correspondidas con otras de gratitud por M. Gagnebin.

Por último se sirvió un delicado vino de honor.

LA ORQUESTA MUNICIPAL, por la mañana, celebrará en el Palacio de la Música su previsto concierto popular. Bajo la dirección de Rafael Ferrer interpretará un interesante programa con la «Simple Symphonie», de Benjamín Britten, «Pastoral y «Juny» de Julio Garreta y la Primera Sinfonía de Brahms.

VANGUARDIA 24.3.62

EL piano protagoniza estos días la vida musical barcelonesa, con la octava celebración del concurso internacional «María Canals», cuyas pruebas acaparan, durante toda la presente semana, el Palacio de la Música. Los conciertos de más relieve en los últimos días han sido también los ofrecidos por dos pianistas: Vlado Perlemuter y Frederic Gevers.

Bien diferenciados en su estilo, estos dos instrumentistas tienen como denominador común la ausencia de efectismos, el servicio honesto a su perspectiva



Vlado Perlemuter

artística. Aparte de su labor como concertistas, ambos ejercen la docencia musical dentro de los cánones más serios de la escuela francesa, lo cual imprime un carácter ejemplar a sus interpretaciones. Perlemuter y Gevers son magistrales en el sentido auténtico de la palabra. Sus recitales constituyen un adecuado prólogo para un concurso de interpretación, una lección provechosa para aquella importante fracción de jóvenes a los que las apremiantes necesidades técnicas pueden ocultar el fondo musical. Perlemuter y Gevers no tienden al fuego de artificio que tan usualmente ilumina los recitales pianísticos, y cuyo impacto en el público puede satisfacer una corta vanidad. Pero bajo el paciente servicio a la música del piano que estos dos artistas producen se vela una ambición más firme.

VLADO PERLEMUTER

El recital de Vlado Perlemuter inauguraba oficialmente el concurso «María Canals». Programa: Bach-Schumann-Chopin. Nos quedamos, pues, sin el siempre esperado Ravel de Perlemuter. En compensación, el «Concierto italiano» de Bach despertaba especial interés, dada la personalidad del intérprete. Este concierto tuvo una versión más rigurosa en los tiempos rápidos que en el lento central, en el que Perlemuter adoptó una elasticidad de recitativo, intencionada y elegante, pero sin duda discutible. A subrayar la expresiva morosidad de los trinos. Los «Estudios sinfónicos» de Schumann, como las obras que seguían, fueron un maravilloso ejemplo de justa y sensibilísima sonoridad. Se incluían los «Estudios» póstumos, raramente interpretados. El conjunto de estas piezas fue interpretado con una absoluta maestría, pero con una entrega lírica más bien contenida.

A nuestro entender, la segunda parte de Perlemuter, dedicada a Chopin, fue mucho más inspirada que la primera. Destaquemos el discurso expresivo de la «Fantasía» (opus 49), el extraordinario último tiempo de la «Sonata en si bemol menor», y las Mazurkas, en las que la gran sabiduría de Perlemuter se conjugó con una poesía y una gracia rítmica inefables.

FREDERIC GEVERS

Actuaba para «Tardes y Veladas Musicales», que ya le habían presentado cuando su primera actuación en Barcelona. Gevers es pianista de refinada y honda personalidad. Su juego mecánico está subordinado a las exigencias del fraseo expresivo. Quizá técnicamente puede hacérsele alguna objeción, sobre todo en lo que afecta a la pulsación de los pasajes vigorosos y a ciertas modalidades del pedal, pero desconocemos el tanto de culpa que en este aspecto puede corresponder al instrumento que usaba. En todo caso, Gevers se desenvolvió con especial pulcritud en los matices medianos y suaves. Su arte es íntimo y sutil, y se beneficia de una intuición infalible de la frase musical.

Buen pianista para Schumann, del que dio las «Davidsbündlertänze». Esta obra, un poco dilatada en su estructura, fue servida por Gevers con un «rubato» discreto y una gran delicadeza poética. En el «Scherzo» de Brahms tuvo efectos de una deliciosa ingravidez, pero no acabó de hacer brillar la obra.

Fue en el primer cuaderno de «Preludios» de Debussy donde Gevers estuvo singularmente afortunado, creando, con limpidez técnica absoluta, una atmósfera sumamente evocadora. Raramente podremos oír estas piezas expuestas con tal calidad.

A la sesión de la noche asistirían aproximadamente unas sesenta personas, curioso dato para medir nuestra densidad musical.

DESTINO 24.3.62

EL PIANISTA VLADO PERLEMUTER

Como apertura del VIII Concurso Internacional de Piano María Canals, cuyas pruebas se van a iniciar en esta semana, ofreció un concierto el prestigioso pianista Vlado Perlemuter, quien, por anteriores actuaciones, tiene ganado en nuestra ciudad un sólido prestigio.

En este recital de referencia renovó éxitos y admiraciones con un programa muy propio para tal circunstancia; o sea encuadrado en el academicismo pianístico por cuanto a las obras a interpretar que figuraban en la lista. Esta se iniciaba con el «Concierto italiano» de Bach, y a tan magna obra seguían «Estudios sinfónicos», de Schumann; «Sonata en si bemol menor», de Chopin, así como «Dos mazurcas» y «Scherzo n.º 3». También del mismo compositor, tan representativo del romanticismo pianístico, fueron los extras ofrecidos por Vlado Perlemuter para corresponder a los aplausos que le fueron tributados en recompensa de los primores técnicos, en cuanto a lo instrumental e interpretativo, con respecto al pensamiento músico que tan magno artista del teclado demostró en el curso de la sesión. Vlado Perlemuter, en otras ocasiones, se ha dicho, une a lo doctrinal del maestro (que todo lo tiene previsto y analizado para mayor fidelidad a la escolástica que practica) este algo de espontáneo sentir que demuestra el innato temperamento artístico que suele ser la característica más estimable y estimada en el concertista.

Así el público tributó las ovaciones que quedan consignadas al decir que el pianista tuvo que conceder los extras de rigor en tales casos.

Melchor BORRAS DE PALAU

CORREU CATALÀ 21:3.62

EN EL PALACIO DE LA MUSICA

VIII CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO "MARIA CANALS"

Brillante actuación del pianista Vlado Perlemuter

Este insigne pianista y pedagogo lituano, dio el lunes por la tarde, en el Palacio de la Música su anunciado recital pianístico, con motivo de la sesión inaugural del VIII Concurso Internacional de Piano "María Canals"; certamen que cuenta ya con una indiscutible solera artística no ya en nuestro suelo, sino también en el plano internacional.

Para esta ocasión, Vlado Perlemuter escogió un interesantísimo programa, en el curso del cual pudimos apreciar, una vez más, las altas dotes artísticas de un pianista admirable que, sobre dominar en absoluto la técnica de su instrumento, es un consumado maestro en el difícil cometido de la enseñanza.

De acuerdo con el mejor sentido de la interpretación, nos ofreció el célebre "Concierto italiano", de Bach, página de un hondo matiz italianizante, como corresponde al género en que se inspiró el gran organista de Leipzig: los "Concerti", de Antonio Vivaldi. Juan Sebastián Bach, en quien se resume toda la temática musical italiana de la primera mitad del siglo XVIII, consiguió en esta obra algo así como un trasunto modélico de la escritura italiana. De ahí que la técnica interpretativa haya de ser, forzosamente, utilizada dentro de una dinámica de enorme vivalidad. "Allegro", "Andante" y "Presto" tuvieron en Perlemuter al ejecutante idóneo en el diáfano fluir de su melodía y, al propio tiempo, en el acento humano de su vena expresiva.

"Los estudios sinfónicos", de Schumann, dieron ocasión a este gran maestro del teclado para ofrecernos una muestra acabada del romanticismo alemán posterior a Beethoven. La proyección sonora, de intensa coherencia orquestal, que esta obra tiene dentro de la literatura pinaística schumanniana, pudimos escuchar la en Perlemuter sin el menor atisbo de exagerado ritmo, pues, consciente de su propio alcance, nos la ofreció en el marco del mejor criterio reflexivo; factor éste muy digno de tener en cuenta, ya que, en demasiadas ocasiones, surge en muchos intérpretes cierta tendencia a desvirtuar los imperativos de la forma en aras de una espectacularidad atolondrada y sin positivo valor estético.

Varias célebres páginas de Chopin, completaron el sugestivo programa. Por su autenticidad realmente modélica, destaquemos el profundo lirismo que Vlado Perlemuter supo infundir al "Scherzo número 3" y a la "Sonata en si bemol menor". Con ellas, cosechó este ilustre virtuoso un merecido triunfo, como lo prueban los insistentes aplausos que recibió del público.

Magnífica, admirable y harto halagüeña, pues, en orden a sus próximos resultados, fue esta sesión inaugural del VIII "María Canals", a cuyo certamen han sido admitidos, en principio, 49 concertistas de once naciones. La participación más importante es la de Francia, con 23 concursantes, seguida de España, con siete; Italia, con seis; Suiza, con tres; Bélgica y Holanda, con dos cada una, Los demás países participantes son : Argentina, Grecia, Suecia, Estados Unidos, Uruguay y Turquía, con un concursante cada uno. Las pruebas eliminatorias tendrán lugar esta semana, estando señalada la final para el próximo sábado, por la tarde. El concierto de clausura se efectuará el domingo, día 25, con la actuación de los tres primeros pianistas clasificados.

R. Bayod y Serrat

SOLIDARIDAD NACIONAL 21.3.62

En el Palacio de la Música

VLADO PERLEMUTER INAUGURO BRILLANTEMENTE, AYER TARDE, EL VIII CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO MARIA CANALS

Ayer se celebró en el Palacio de la Música el concierto de inauguración del Concurso Internacional de Piano María Canals de 1962, en el que han sido admitidos inicialmente 49 concertistas de once países, siendo la representación más nutrida la de Francia, con 23 concursantes. Le siguen España, con siete; Italia, con seis; Suiza, con tres; Bélgica y Holanda, con dos cada una; y de los demás países inscritos: Argentina, Grecia, Suecia, Turquía, Estados Unidos y el Uruguay, uno por nación. Durante esta semana se efectúan los concursos eliminatorios, cuya prueba final tendrá efecto el sábado, por la tarde. El domingo, día 25, se celebrará el gran concierto de clausura, en el que actuarán los tres primeros clasificados.

Reapareció en el Palacio de la Música para este concierto inaugural del Concurso, el gran pianista lituano Vlado Perlemuter, de quien aún recordamos sus primorosas interpretaciones impresionistas de Ravel, hace dos años. Ahora nos ha vuelto a deleitar con su arte interpretativo de artista pulcro, sincero y emotivo, a través de un programa integrado por obras de Bach, Chopin y Schumann. Del genio de Eisenach nos ofreció una depurada versión del "Concierto italiano", evocador de los Concerti", de Vivaldi, que Bach admiraba tanto, motivando que transcribiera algunos de ellos para clavicémbalo solo. Perlemut desarrolló el primer "Allegro" con exquisita diafanidad, mientras el "Andante" fué matizado con dulzura expresiva, y el "Presto" final con ágil y segura digitación.

Vlado Perlemuter demostró después poseer un temperamento sensible, muy apto para la música romántica, a cuyo servicio puso sus excepcionales cualidades técnicas. Si en los "Estudios Sinfónicos". de Schumann, estuvo verdaderamente magnífico al lograr los distintos grados de intensidad sonora que reclamaban estas variaciones sobre un tema envueltas en un ambiente de sublime poesía, en todas las obras que luego interpretó de Chopin puso de relieve ser artista de corazón, de un gran sentimiento interior, plasmado en sus logradísimas versiones de la "Sonata en si bemol menor", "Fantasía op. 49", dos "Mazurcas" y "Scherzo núm. 3". En toda su labor presidió, además, una gran naturalidad expresiva, sin concesiones al exagerado virtuosismo que otros concertistas acostumbran imprimir en las interpretaciones de la música romántica. Fué tan entusiásticamente aplaudido, que hubo de conceder varios "extras".

Manuel R. de Llauder

NOTICIERO UNIVERSAL 20.3.62

El VIII Concurso Internacional de Piano «María Canals», se celebra esta semana

La primera eliminatoria tuvo lugar anteayer

EL DOMINGO PROXIMO, TRAS UNOS DIAS DE REÑIDA COMPETICION, SERAN PROCLAMADOS LOS GANADORES DE LOS DIVERSOS PREMIOS

Los inscritos

El Premio María Canals despierta todos los años una gran expectación en todos los medios musicales donde los jóvenes artistas se preparan para una carrera internacional. Inscrito desde 1958 en la «Federación de Concursos Internacionales», es equiparado a otros que significan, para sus ganadores, una verdadera consagración y la seguridad de conseguir objetivos de difícil alcance como son las actuaciones solistas en las grandes orquestas, los recitales en sociedades cerradas a los noveles y la impresión de discos. No es raro, pues, que participación al Premio Canals sea cada vez más profusa, selecta y cosmopolita. La de este año ha conservado la tónica de los anteriores; antes de empezar las pruebas se habían inscrito 49 pianistas según la siguiente proporción:

Francia presentó la mayoría de participantes; 23 pianistas (13 mujeres y 10 hombres). Seguía por debajo, España con 7; 6 de Madrid y 1 de Barcelona (4 m., 3 h.) e Italia con 6 (4 m., 2 h.). Suiza presentó 3 (2 m. y 1 h.). Holanda, un hombre y una mujer; Uruguay, dos mujeres. Completaban la lista una representante femenina de Argentina, Suecia, Grecia, Estados Unidos, Turquía y una apátrida. No podía pedirse un más abigarrado desfile ni mayor contraste de estilos, escuelas y maneras de entender la interpretación pianística.

Como sucede en todos los concursos, hay ya algunas bajas entre los inscritos, cuyo exacto número no puede precisarse todavía, pero que es presumible no afectará esencialmente el volumen de la participación.

De acuerdo con el reglamento establecido, algunos oponentes están eximidos de pasar el primer concurso eliminatorio por haber sido laureados en otras ocasiones. Son tres: Fabio Peressoni (tercer premio en el Concurso Internacional de Bolzano), Marise Charpentier (segundo premio en el Concurso Internacional de Ginebra) y Asunción Nos (premiada en el II Curso Internacional de Música de Sitges).

El Jurado y la primera eliminatoria

El domingo por la noche, en el Palacio de la Música, poco después de extinguirse los ecos del extraordinario y definitivo triunfo obtenido por el «Orfeó Català» en su última interpretación de la «Missa Solemnis», de Beethoven, empezaron las pruebas eliminatorias. Tras una cortina y la barrera de diez mástiles con las banderas de los países representados en el concurso, actuaron los cinco primeros pianistas, invisibles para el jurado y el auditorio, formado por verdaderos interesados en la competición.

El jurado quedó constituido bajo la presidencia de Henri Gagnebin, primera autoridad moral y artística por su condición de fundador del Concurso Internacional de Ejecución de Ginebra y presidente de la Federación Internacional de Concursos Musicales. Figuraban en el mismo Georges Auric y Roland Manuel, hombres protagonistas de la vida musical francesa; Hélène Rieder, del Conservatorio de Lausanne; Rosendo Llates, José J. Llongueres y Xavier Montsalvatge. El profesor Heinz Schröter, director del Conservatorio de Colonia, no asistió a esta primera reunión. Se incorporará al jurado cuando tengan lugar las últimas pruebas selectivas. Tampoco formaron parte del tribunal el pianista italiano Alberto Mozzati, que vino también en ocasiones anteriores, y el maestro Eduardo Toldrá, convaleciente aún de la enfermedad que le retiene desde hace un tiempo apartado de sus habituales actividades artísticas.

El resultado de esta primera prueba ya se conoce: tres pianistas aceptados y dos eliminados. Este fallo inicial dice muy poca cosa. En días sucesivos, sabremos en definitiva en qué proporción se ha estimado la valía de los concursantes, el número de elegidos para los premios y su calidad intrínseca, filtrada en sucesivas actuaciones y al través de obras de varios estilos, que permitirán conocer la auténtica preparación de cada artista, hasta llegar a la audición con orquesta, modalidad inaugurada este año que dará un innegable realce a la sesión prefinal del sábado próximo.

Vale la pena destacar un matiz de estas pruebas que, muy acertadamente, se ha decidido introducir y del que no creo haya muchos precedentes. Todos los concursantes eliminados inicialmente, serán recibidos, si lo desean, por el presidente del jurado, M. Henri Gagnebin, y por don Rosendo Llates, quienes les informarán del criterio general que ha motivado su adversa calificación. El artista podrá saber, pues, la opinión de quienes le han juzgado y tendrá la certeza de que se ha procedido con la máxima escrupulosidad y eclecticismo.

Concierto inaugural de Vlado Perlemuter

El admirable pianista francés fue en otras ocasiones jurado del premio. Esta vez ha venido en carácter de invitado de honor para solemnizar el primer día del concurso con un recital que tuvo lugar ayer en el Palacio de la Música. La actuación de Perlemuter, con un programa de Bach, Schumann, Chopin fue, como siempre, una lección de seriedad interpretativa, de verdadera sabiduría musical. Perlemuter lo demostró una vez más, no es un académico, en el sentido peyorativo de la palabra. Su dicción tiene invariablemente un sello personal y aquella emoción que no se enseña ni aprende en los conservatorios, pero su control del sonido, su matización de efectos, su perfección técnica, combinados con los antes aludidos factores emotivos, hacen de él un maestro completo y ejemplar. Así quedó patente en todo el programa que ofreció: en el «Concierto italiano», de Bach, igual que en los «Estudios sinfónicos», de Schumann, y en una serie de obras de Chopin, presididas por la representativa «Sonata en si menor».

El público escuchó interesadísimo al artista y totalmente rendido por su extraordinaria personalidad, le aplaudió larga y efusivamente.

El Concurso sigue

Durante los próximos días las filas de concursantes irán aclarándose en sucesivas eliminatorias. La más dura selección se producirá probablemente hoy, pues los ejercicios tendrán lugar por la mañana, tarde y noche, con obras obligadas de Beethoven («Sonatas»), Chopin y Debussy.

El segundo concurso eliminatorio está previsto para el miércoles y jueves, tarde y noche, con interpretaciones de Bach, una obra de Iberia de Albéniz y otra de autor contemporáneo.

La prueba final tendrá lugar el sábado por la tarde. El viernes está destinado a los ensayos de este ejercicio, en el que participarán un máximo de seis seleccionados para otros tantos premios convocados. Quienes lleguen a esta fase del concurso deberán interpretar con orquesta alguna de estas obras: «Conciertos» 3, 4 ó 5 de Beethoven, 2 de Brahms, 1 de Liszt, el de Schumann o las «Variaciones sinfónicas», de César Franck.

En el concierto de clausura del domingo próximo por la tarde actuarán los ganadores definitivos a quienes se entregarán las recompensas. Son éstas, aparte de los diplomas que se puedan conceder, el primero, Gran Premio María Canals, segundo premio para hombres de la Cámara Oficial de Comercio y Navegación, segundo premio para mujeres Pía Espina de Par, tercer premio (hombres) Urshi Becker, tercer premio (mujeres) Maricel, cuarto premio Sala Angelus y premio Escuelas Virtelia, para el mejor concertista español clasificado.

VANGUARDIA 20.3.62

M U S I C A

EL CONCIERTO DE LA BANDA MUNICIPAL

La Banda Municipal que, por fin, parece haber recuperado el ritmo de sus actuaciones periódicas de antaño, ha dado un concierto popular en el Palacio de la Música en el que figuraban la obertura «Carnaval Romano», de Berlioz, que hoy nos suena inocente y afectista; el tierno y delicioso «Adagietto» de «La Arlesiana», de Bizet, fragmento del cual Ricardo Strauss dijo en una ocasión que daría algunas obras suyas por poder ser el autor de esa bella página; la primera audición por la Banda, de «Rapsodia Empordanesa» núm. 2, de Luis Albert, obra de mucho color y ambiente, sabiamente instrumentada, que fué muy aplaudida, viéndose obligado el autor a saludar desde el estrado; la escena y danza del fuego de «Tassarba», de Morera, un poco ingénuas, pero poéticas y sugestivas; el poema sinfónico de Rodrigo «Per la flor del lliri blau»», de impresionante fuerza dramática; «El vuelo del moscardón», de la ópera «Zar Saltan», de Rimsky-Korsakov, que es una verdadera creación de nuestra Banda Municipal, con la que obtiene siempre rotundo éxito; la típica y recia sardana «Nupcial», de Ricardo Lamotte de Grignon, que hubo de ser repetida; y las danzas de «El Príncipe Igor», de Borodin, cuya sugestión oriental electriza siempre a los auditorios. El maestro Juan Pich Santasusana escuchó grandes aplausos, así como los solistas y todos los profesores.

La agrupación «Amigos de Juan Massiá y María Carbonell», que desde hace años vienen desarrollando una benemérita labor de cultura musical, cultivando la mejor música antigua y moderna y dando oportunidad de actuar en público a los artistas jóvenes, ofreció un concierto en la Casa del Médico, con dos «Tríos de Haydn, dos interesantes obras para arpa y el «Cuarteto en sol menor», de Mozart, en el que tomaron parte Angela Estrada, jovencísima arpista de extraordinario temperamento y diáfana técnica, que ha cursado sus estudios con Rosa Balcells, Enrique Suñé, piano; José Calvo, violín; Santiago Vila, viola, y Antonio Figueras, violoncelo. Todos ellos respondieron con su labor a la calidad y seriedad ya tradicionales en esas audiciones y fueron muy aplaudidos.

AGENDA DE CONCIERTOS

Martes, miércoles y jueves, tarde y noche, pruebas eliminatorias del VIII Concurso Internacional de Piano, María Canals, en el Palacio de la música. Miércoles, 21, Trío Meylan, para «Veladas Musicales», a las 10'30 de la noche, en el Colegio de Abogados. Jueves, 22 y viernes 23, «Opera dei Burattini» ,(Opera de Marionetas), a las 10 de la noche, en la Casa del Médico. Sábado, 24, prueba final del VIII Concurso de Piano, María Canals, con la Orquesta Sinfónica de Barcelona, director Rafael Ferrer, a las 6'15 de la tarde, en el Palacio de la Música. Domingo, 25, gran concierto de clausura del VIII Concurso Internacional de Piano, María Canals, a las 6'15 de la tarde, en el Palacio de la Música.

PRENSA 20.3.62

Palacio de la Música

CONCIERTO POPULAR POR LA BANDA MUNICIPAL

Actuando bajo la dirección del maestro Juan Pich Santasusana, la Banda Municipal realizó el pasado domingo, en el Palacio de la Música, un extraordinario concierto popular, en el que ofreció la audición de un programa de recios contrastes estéticos, sumamente apropósito para poner de manifiesto las magnas posibilidades sonoras de la completa agrupación de instrumentos de viento.

En la primera parte del concierto fueron interpretadas: Obertura de el «Carnaval Romano», de Berlioz, en cuya brillante audición destacó la actuación solista de Vicente Montoliu (corno inglés); «Adagietto», de Bizet; «Rapsodia Empordanesa, número 2», de Luis Albert —inspirada composición en la que su prestigioso autor glosa magníficamente temas potestativos del rico folklore ampurdanés—, terminando esta parte con la interpretación de «Escena y danza del fuego», de la ópera «Tassarba», de Morera, en la que actuó de clarinete solista, José González.

Las obras interpretadas en la segunda parte del festival sinfónico fueron: «Per la flor del lliri blau», fantástico poema sinfónico, original de Joaquín Rodrigo; «El vuelo del moscardón», de Rimsky- Korsakow; la poética sardana «Nupcial», del malogrado maestro Ricardo Lamote de Grignon, que fue repetida en atención al homenaje admirativo presentado por los asistentes, y, finalmente, las «Danzas del Príncipe Igor», de Borodín.

Atendiendo las indicaciones expresivas fijadas por el maestro Pich Santasusana, la excelente agrupación instrumental presentó unas brillantes interpretaciones de las citadas composiciones, que la numerosísima concurrencia festejó con prolongadas salvas de aplausos.

* * *

CONCIERTO INAUGURAL DEL VIII CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO MARIA CANALS VLADO PERLEMUTER, PIANISTA

Como inauguración del Concurso María Canals, cuyas pruebas proseguirán durante esta semana en el Palacio de la Música, el pianista Vlado Perlemuter ofreció un recital que reunió variados atractivos artísticos. En esta su actuación concertística dedicada a los filarmónicos barceloneses, Vlado Perlemuter acreditó brillantemente las excelencias de su «virtuosismo» instrumental; de sus magistrales aptitudes interpretativas por la mediación del piano.

Su versión del «Concierto italiano» de J. S. Bach procedió acordada al estilo expresivo que le asignara su inmortal autor; los «Estudios sinfónicos», de Schumann lucieron sus fantásticas discursaciones por la magnífica traducción realizada por el concertista, quien lució asimismo sus sobresalientes aptitudes concertísticas interpretando las obras chopinianas que figuraron inscritas en el programa de su recital. Vlado Perlemuter tradujo —de acuerdo con su potestativa sensibilidad artística— ante el teclado los melancólicos desahogos líricos que recogen los diversos apartados de la «Sonata en Si bemol menor», dictada por el célebre compositor. Sumamente atractiva fue su dicción de la «Marcha fúnebre» Por los oportunos fraseos que le asignara el romanticismo chopiniano presentó su atroz misantropía.

La magistral actuación concertística de Vlado Perlemuter mereció los aplausos que le tributaron los asistentes a su recital.

A. CATALA

DIARI DE BARCELONA 21.3.62

PALACIO DE LA MUSICA - HOY, TARDE Y NOCHE

VIII CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO

MARIA CANALS

Segundo Concurso Eliminatorio

VANGUARDIA 20.3.62

CONCIERTO DE LA BANDA MUNICIPAL, DIRIGIDA POR EL MAESTRO PICH SANTASUSANA

Charla de don José Manuel de Ruibal sobre el baile español, ilustrada por Nuria Llovet

Con un lleno imponente en el Palacio de la Música, nuestra Banda Municipal dió, en la mañana de ayer, su anunciado concierto, bajo la dirección del maestro Pich Santasusana, añadiendo un éxito más a los que tiene conseguidos en estas simpáticas audiciones populares.

Abrió el programa el "Carnaval Romano" (Obertura), de Berlioz, desarrollando, merced a la firme y expresiva batuta del maestro Pich Santasuana, en toda la brillantez requerida por la alegría del "saltarello", tema de la obra, y mereciendo subrayarse la depurada intervención solista de Vicente Montoliu (coro inglés) en la canción amorosa, que luego pasa a otros grupos instrumentales en forma de canon, para morir ahogada por el frenético clamor final de todo el conjunto. Siguió con el tierno "Adagietto" de "La Arlesiana", de Bizet, delicadamente interpretado, y la bella "Rapsodia Ampordanesa núm. 2" de Luis Albert, en la que el prestigioso compositor gerundense recoge con gran maestría técnica y exquisito gusto en matizaciones y en el juego orquestal, motivos inéditos del folklore del Ampurdán, fruto de su propia investigación, tal como la canción de cuna "La dida", tema central de la obra sugestivamente desarrollado. Llena de aciertos coloristas y rítmicos, la versión que el Mtro. Pich Santasusana logró de esta obra, muy equilibradas todas las secciones de la Banda. Terminó la primera parte con "Tassarba" (Escena y danza del fuego), de Morera, traducida en todo el típico bullicio sonoro de esta obra, de la que fué pulcro solista José González (clarinete).

La segunda parte no fué menos escasa en delicadezas, pues comenzó con el brillante poema sinfónico "Per la flor del lliri blau", de Joaquín Rodrigo, con su sorprendente juego instrumental, lleno de sutilezas originales y de gracia rítmica, siguiendo una primorosa versión de "El vuelo del moscardón", de Rimsky-Korsakow, la bellísima sardana "Nupcial", en homenaje a su autor, el llorado maestro Ricardo Lamote de Grignon, y que hubo de repetirse ante los insistentes aplausos; y por último, las "Danzas guerreras del Príncipe Igor", de Borodin, vertidas en todo su rico colorido y que valieron al maestro Pich Santasusana y a todos los profesores de la Banda nuevas y clamorosas ovaciones.

VANGUARDIA 19.3.62

CONCIERTO POR LA BANDA MUNICIPAL EN EL PALACIO DE LA MUSICA

El segundo concierto sinfónico-popular matinal de la serie que con tanto éxito artístico y de público inició la Banda Municipal en el Palacio de la Música, se celebrará el próximo domingo, en la propia sala, a las once de la mañana.

Bajo la dirección del maestro Pich Santasusana se interpretará el programa siguiente: Primera parte: «Carnaval romano» (obertura), de Berlioz; «Adagietto», de Bizet; «Rapsodia empordanesa», de Albert (primera audición por la Banda Municipal) y «Tassarba» (escena y danza del fuego), de Morera.

Segunda parte: «Per la flor del lliri blau» (poema sinfónico), de Rodrigo, obra que alcanzó un gran éxito el pasado año al ser interpretada por primera vez por la Banda, con asistencia de su autor; «El vuelo del moscardón» (scherzo), de Rimsky Korsakov; «Nupcial» (sardana), de Lamote de Grignon, y «Danzas del príncipe Igor», de Borodin.

CORREU CATALA 16.3.62

CONCIERTO POR LA BANDA MUNICIPAL

El segundo concierto sinfónico-popular matinal de la serie que con tanto éxito artístico y de público inició la Banda Municipal de Barcelona, se celebrará el próximo domingo, a las once en punto de la mañana, en el Palacio de la Música. Bajo la dirección del maestro Pich Santasusana se interpretará el programa siguiente: primera parte: «Carnaval Romano» (obertura), Berlioz; «Adagietto», Bizet; «Rapsodia Empordanesa», L. Albert (primera audición por la Banda Municipal); «Tassarba» escena y danza del fuego, Morera.

Segunda parte: «Per la flor del lliri blau» (poema sinfónico), Rodrigo, obra que alcanzó un gran éxito el pasado año al ser interpretada por primera vez por la Banda, y que valió al autor —presente en la audición— un señaladísimo triunfo; «El vuelo del morcardón», scherzo, Rimsky-Korsakow; «Nupcial», sardana, R. Lamote de Grignon, y «Danzas de El Príncipe Igor», Borodin.

DIARI DE BARCELONA 16.3.62

CONCIERTO POPULAR

El próximo domingo, la Orquesta Municipal, dirigida por Rafael Ferrer, ofrecerá su 700 audición, con un concierto popular en el Palacio de la Música. Señalado el conjunto y citado el director, falta comentar el programa, a base de obras de Mendelsohn, Mozart, Borodin, Musorgsky y Tschaikowsky. Como pueden observar, aunque el concierto tiene carácter popular, las composiciones seleccionadas son todas de gran altura. La Orquesta Municipal es así.

SOLIDARIDAD NACIONAL 9.3.62

CONCIERTO POR LA BANDA MUNICIPAL EN EL PALACIO DE LA MUSICA

El segundo concierto sinfónico-popular matinal de la serie que con tanto éxito artístico y de público inició la Banda Municipal en el Palacio de la Música, se celebrará el próximo domingo, día 18, en la propia sala, a las 11 de la mañana.

Bajo la dirección del maestro Pich Santasusana, se interpretará el programa siguiente:

Primera parte. — "Carnaval romano" (obertura), de Berlioz; "Adagietto", de Bizet; "Rapsodia empordanesa", de Albert (primera audición por la Banda Municipal), y "Tassarba" (escena y danza del fuego), de Morera.

Segunda parte. — "Per la flor del lliri blau" (poema sinfónico), de Rodrigo —obra que alcanzó un gran éxito el pasado año al ser interpretada por primera vez por la Banda, con asistencia de su autor—; "El vuelo del moscardón" (scherzo), de Rimsky-Korsakov; "Nupcial" (sardan), de Lmote de Grignon, y "Danza del príncipe Igor", de Borodin.

PRENSA 15.3.62

LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

14 de Març 1962

MISSA SOLEMNIS

de BEETHOVEN

para CORO, SOLISTAS, ORQUESTA

ORFEO CATALA

Dirección:

Mtro. LLUIS M.ª MILLET

Mañana jueves, a las 10 en punto noche

PALACIO DE LA MUSICA

CALENDARIO DE AUDICIONES

EL PIANISTA FREDERIC GEVERS, actuará hoy para «Tardes y Veladas Musicales» en el Colegio de Abogados. Los asociados a esta entidad conocen ya la personalidad de este excelente artista belga, que ha escogido para su reaparición un programa de mucha responsabilidad: «Davidsbündlertänze» opus. 6, de Schumann, «Scherzo», de Brahms y el primer «Cuaderno de Preludios», de Debussy.

En otra sesión también correspondiente a marzo, será presentado el Trío Meylan, conjunto suizo de flauta, violoncelo y piano.

EL «NUOVO TRIO PIERANGELI», ofrece hoy tarde un recital en el Instituto Italiano de Cultura con un programa muy variado. Al lado de una «Sonata», de Vivaldi y la fantasía «El Círculo», de Turina, otras obras de Stradella, Lotti, Cataldo y Bossi.

DOS CONFERENCIAS MUSICALES, se celebrarán hoy. Por la tarde, la tercera del ciclo «Tipos de voz humana». Disertará el doctor José María Colomer Pujol, interviniendo la soprano dramática Teresa Batlle (Sección Femenina, C. Maestro Nicolau, 19).

Por la noche, a las 22'45, en el Colegio Mayor San Jorge, clausura del tercer ciclo de iniciación musical. Conferencia de Jorge Egea sobre «La música española en el siglo XIX».

EL GUITARRISTA GUNNAR LIF, ha sido anunciado por Juventudes Musicales para mañana jueves por la tarde en el Ateneo Barcelonés. Interpretará obras de Bach, Sor, Rameau, Villalobos, Sainz de la Maza, Granados y Albéniz.

CURSO MONOGRAFICO SOBRE EL SEISCIENTOS MUSICAL ITALIANO. La conferencia - audición del profesor José María Llorens correspondiente al viernes próximo, versará sobre «La Cantata». Tendrá lugar por la tarde en el Instituto de Cultura Italiana.

VIII CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO «MARIA CANALS». El domingo próximo darán comienzo las pruebas eliminatorias de esta importante competición de la que daremos amplia referencia. El lunes, día de San José, por la tarde el inicio del concurso será solemnizado por un recital de Vlado Perlemuter en el Palacio de la Música. El admirable pianista ofrecerá un programa Bach, Schumann, Chopin. Las pruebas continuarán hasta el 25 de marzo en que se celebrará el concierto de clausura. Para el sábado anterior, día 24, está prevista la prueba final con la colaboración de la Orquesta Sinfónica dirigida por Rafael Ferrer, que acompañará a los solistas seleccionados. Hasta ahora figuran inscritos en la competición más de 50 pianistas de once países europeos y americanos.

DURANTE EL MES DE MARZO continuará sin desfallecer la actividad musical. Dos conciertos, por el momento, llaman nuestra atención: el de la soprano norteamericana Nan Merriman para Cultura Musical, artista que presentó esta asociación en 1952 y que en los últimos años ha obtenido continuos éxitos de los que tenemos constancia al través de elogiosas críticas dedicadas a sus recitales de «lieder», actuaciones operísticas y grabaciones de discos.

Otro concierto esperado con interés es el de la Orquesta de Cámara de Israel, que bajo la dirección de Sergiu Comissiona efectuará su presentación el día 29, bajo el patrocinio del Patronato Pro-Música.

AVANCE PARA ABRIL Y MAYO. En el curso del mes de abril, Cultura Musical presentará al extraordinario barítono Dietrich Fischer Dieskau; los días 6 y 8 de este mes, Pro-Música organiza la audición de «La Creación», de Haydn dirigida por Hermann Scherchen; el viernes 27, viene el flautista Jean Pierre Rampal para estrenar con Salvador Gratacós un concierto para dos flautas y orquesta de Xavier Benguerel. En el mismo programa: otro doble concierto de Mozart y una suite de flauta y orquesta, de Bach, bajo la dirección general de Klaus Berneacher.

En el mes de mayo: el dúo de cello y piano Starker-Czebor para la Cultural y Gyorgy Cziffra para Pro-Música (días 3 y 5, recital y concierto con orquesta). Igualmente para mayo están previstos los Festivales Wagner dirigidos por Rafael Frübeck, que fueron suspendidos por enfermedad de uno de los solistas.

En el Palacio de la Música

LA ORQUESTA DE "JUVENTUDES" CON LOS NOTABLES SOLISTAS C. GARRIGA Y J. L. MORALEDA, BAJO LA DIRECCION DE R. FERRER

Variados alicientes ofreció el último concierto de Juventudes Musicales celebrado en el Palacio de la Música a cargo de la Orquesta de Cámara de la entidad, dirigida por el maestro Rafael Ferrer y con la colaboración de dos jóvenes y valiosos solistas: Juan Luis Moraleda (oboe) y Carlota Garriga (piano).

Abrió el programa el "Concierto para oboe y orquesta", de Cimarosa, el fecundo compositor italiano del siglo XVIII, que fué tan admirado, especialmente en la Corte de Rusia, a la que dedicó 105 piezas de canto. Si de sus 75 óperas ha destacado "Il matrimonio segreto", que sigue representándose con particular agrado de los amantes del bel canto, de sus obras concertísticas sobresalen entre otras, esta exquisita muestra de frescura y simplicidad melódica, que sirvió para que Juan Luis Moraleda patentizara, una vez más, su precisión técnica y su cuidado en la matización imprimiendo la gracia requerida al "Larghetto" y al "Allegro", mientras la "Siciliana" fué vertida en su fina melancolía, y en el último "Allegro giusto", mostró una nítida agilidad, venciendo con aplomo las dificultades de la "cadenza". La orquesta de Juventudes demostró, por su parte, haber dado un paso más hacia su perfeccionamiento, merced al talento conductor de Rafael Ferrer y previa preparación por el director adjunto, Marçal Gols.

Nota relevante de este concierto fué la reaparición de Carlota Garriga, después de sus éxitos en Francia y Bélgica. Esta joven pianista, que fué predilecta discípula del maestro Marshall, posee, en verdad, unas cualidades privilegiadas y así volvió a patentizarlo al hacerse cargo de las partes solistas de la «Rapsodia Sinfónica», de Turina, y de «Aubade», concierto coreográfico de Poulenc. En la primera, se impuso, con su vigor expresivo, desde la inicial sucesión de octavas enérgicas, seguidas de una gran variedad de acordes, arabescos y arpegiados, dentro del ambiente colorista que caracteriza al compositor sevillano, espléndidamente plasmado por la gentil intérprete y por la orquesta, llevado el diálogo con el mayor acierto por el maestro Ferrer.

Las citadas dotes interpretativas de Carlota Garriga aún brillaron más en «Aubade», de Poulenc, obra en la que se combinan la factura clásica y la impresionista. La solista mostró su nervio, su sensibilidad y su ágil técnica en la «Toccata», el divertido "Rondó" y el festivo "Presto». Deliciosamente matizado el cantabile del «Andante» y con desbordante pasión, el «Allegro feroce». Fué tan feliz en efectos de conjunto la versión lograda bajo la inteligente batuta del maestro Ferrer, que ante los clamorosos aplausos, hubo de repetirse la segunda mitad de la obra. Para Carlota Garriga, hubo, además, abundantes ramos de flores.

Cerró brillantemente este ameno concierto la "Sinfonía n. 94 en sol mayor", de Haydn, llamada "La sorpresa" y también la "del golpe de timbal", porque en el "andante" se da el

NOTICIERO UNIVERSAL 8.3.62

PALACIO DE LA MUSICA

CONCIERTO DE "JUVENTUDES MUSICALES"

ACTUACION DE CARLOTA GARRIGA Y JUAN LUIS MORALEDA

Bajo la dirección del maestro Rafael Ferrer, se celebró en nuestra primera sala de audiciones el anunciado concierto a cargo de la Orquesta de Cámara de Juventudes Musicales, tercero de los de tarde, con la destacada actuación de la pianista Carlota Garriga y el oboista Juan Luis Moraleda.

El interés de la sesión, estuvo centrado, primordialmente, en el papel que en sus respectivas intervenciones desempeñaron los citados solistas. Carlota Garriga, que es una magnífica pianista, en el sentido más riguroso del término, nos ofreció la versión exacta y fidedigna de la parte pianística de la "Rapsodia sinfónica, para piano y orquesta", de Joaquín Turina. Su ejecución, situada en todo momento dentro de las exigencias estéticas del autor de "Sinfonía sevillana", puso de relieve el carácter preciosista de la obra y en la cual su fantasía transcurre por senderos un tanto inexplorados respecto de las que, fundamentalmente, hubieron de significar su consagración definitiva como uno de nuestros más esclarecidos compositores contemporáneos. También en su calidad de solista de la inspirada "Aubade", de Poulenc, nos demostró Carlota Garriga esa preparación inteligente y bien lograda en el estudio de la música francesa de los últimos tiempos, en cuya panorámica surge siempre nueva y renovada la figura del celebrado autor de "Diálogos de Carmelitas". Virtud a justipreciar en esta joven virtuosa del piano es la de su completa subordinación a la escritura de la obra, condicionada por entero al resto de la partitura dedicada a la orquesta.

En el "Concierto para oboe y orquesta", de Cimarosa, Juan Luis Moraleda obtuvo un brillante éxito pues, aparte la expresividad del fraseo, hubo en su ejecución la presencia de ese espíritu eminentemente melódico, principal característica de los temas utilizados por su autor en esta inspirada página del clasicismo italiano.

Con todo, debemos valorar en la medida que merece la magnífica cohesión que apreciamos entre la actuación de ambos instrumentistas y la orquesta. Cabe por ello afirmar que Rafael Ferrer obtuvo el partido idóneo de las obras interpretadas, pues supo tratar todo el sistema sonoro en función de la importancia que en las mismas adquieren los distintos planos timbrísticos.

Finalmente, la ejecución de la "Sinfonía núm. 94", de Haydn, significó para la Orquesta de Cámara de Juventudes Musicales nuevo motivo de lucimiento, ya que nos fue ofrecida con arreglo a los más rigurosos cánones inherentes a la obra del gran maestro alemán por tan altos méritos llamado el "padre de la sinfonía".

El público —no muy numeroso por cierto, pese a la excelente calidad del programa— tributó entusiastas aplausos a Carlota Garriga, Juan Luis Moraleda y al maestro Ferrer, así como a la orquesta, cuya madurez de conjunto bien podemos estimar ya por entero lograda en estos momentos.

R. Bayod y Serrat

SOLIDARIDAD NACIONAL 7.3.62

MUSICA

CONCIERTO INSTRUMENTAL DE JUVENTUDES MUSICALES

Con tesonera constancia viene desarrollando sus actividades artísticas Juventudes Musicales.

Positivo testimonio de los importantes proyectos artísticos que realiza en el actual curso fue el concierto celebrado últimamente en el Palacio de la Música. Constituyó una manifestación musical de superior calidad artística, así por el valioso programa expuesto como por la sobresaliente capacidad de sus intérpretes.

En la primera parte de esta extraordinaria sesión musical fueron dadas a audición dos obras de [illegible] contrastes estéticos: «Concierto [illegible] oboe y orquesta», de Cima[illegible], cuya partícela solista fue confiada Juan Luis Moraleda, quien puso en evidencia sus aptitudes concertísticas realizando su primordial actuación instrumental. «Rapsodia Sinfónica», para piano y orquesta, de Turina, fue brillantemente interpretada, actuando de protagonista Carlota Garriga.

Un señalado triunfo conquistó la joven concertista del piano en esta proclamación de su «virtuosismo» instrumental, cuyas excelencias reafirmó en su actuación solista en la audición de la característica suite «Aubade», para piano y orquesta, de Poulenc —obra de gran fantasía discursiva.

La Orquesta de Cámara de Juventudes Musicales, dirigida por el prestigioso maestro Rafael Ferrer, prestó eficiente colaboración instrumental a las actuaciones solistas de Carlota Garriga y de Juan Luis Moraleda, luciendo mayormente sus aptitudes interpretativas en la traducción de la «Sinfonía n.º 94», de Haydn, obra que dió término a este extraordinario concierto.

Juan B. 7/3/62 GELA

DIARI DE BARCELONA 7.3.62

Palacio de la Música

CONCIERTO VOCAL-INSTRUMENTAL CON MOTIVO DE LAS BODAS DE ORO DE ASOCIACION BONANOVA

Brillante realización obtuvo el concierto vocal instrumental celebrado anteayer en el Palacio de la Música para festejar las bodas de oro de la Asociación Bonanova. El programa que dio motivo a este extraordinario festival musival reunió variados atractivos de orden artístico, siendo sus intérpretes: el «Orfeó Barcelonés», que dirige el maestro Luis Molins; el Orfeón Social Metropolitano, y Coral Nuria, dirigido por el maestro Pedro Jordá; Coro Escolar La Salle Barceloneta, director, el hermano Adriano Luis; y la Orquesta Sinfónica de Barcelona. Ostentaron las direcciones generales los maestros Juan Altisent y Adrián Sardó.

En la primera parte de esta solemne sesión musical actuó la Orquesta Sinfónica, bajo la dirección del maestro Adrián Sardó, que inició la interpretación del programa con «Suite Camperola», inspirada obra de José María Pla, que —como indica su título— sus cuatro apartados constituyen una amable evocación campestre.

A continuación fueron interpretadas dos composiciones sinfónicas debidas al afortunado ingenio del hermano Tomás Aragües: «Sinfonía del Ebro» (dada en primera audición) y «Renacimiento» (Partita para Orquesta Sinfónica— (estrenada en esta oportunidad). Los tres tiempos de la primera de las citadas composiciones: «Al encuentro del río», «A la sombra del Pilar», «El triunfo hacia el mar», declaran intenciones poemáticas. Constituyen unos cordiales desahogos discursivos sus líricos desarrollos, que presentan sonora brillantez, singularmente el curso del último tiempo.

También se intuye el característico planteamiento discursivo de «Renacimiento» por sus airosas combinaciones rítmicomelódicas.

Las obras interpretadas en la segunda parte de este festival conmemorativo eran originales del maestro Juan Altisent: «Suite para órgano y orquesta» —obra de clásica fisonomía, en cuyo transcurso las combinaciones polifónicas son de variadas modalidades, apareciendo en algún momento el «fugatto»—. En su audición actuó de protagonista el excelente organista hermano Francisco Aragües, «Pregària a la Verge del Carme» —devota canción—; «Cántico a la Virgen del Pilar» —solemne himno dedicado a la Pilarica—, y «Cantate a Notre-Dame de Lourdes», en cuya audición actuaron de solistas la soprano Nuria Escofet y la rapsoda Renée Douay-Dupuy.

Al frente de la importante agrupación coral instrumental, el maestro Altisent condujo las interpretaciones de sus magníficas composiciones, premiadas con abundantes salvas de aplausos.

Asimismo el hermano Tomás Aragües recibió el efusivo homenaje admirativo de la numerosísima concurrencia al dar término las audiciones de sus inspiradas obras sinfónicas.

A. CATALA

DIARI DE BARCELONA 6.3.62

Novel

20'19 horas Ha finalizado en el Palacio de la Música el tercer concierto organizado por Juventudes Musicales. Una de las partes del programa consistía en el "Concierto para oboe", en el que ha actuado como solista Juan Luis Moraleda. Un muchacho alto, delgado, con gafas, y con sólo dieciocho años en su haber de vida. Esta ha sido su primera intervención como solista ante un público y sobre un escenario de la categoría del Palacio de la Música.

—Este concierto —me dice— es bastante enredado, aunque para mí sea ya "de repertorio" por haberlo interpretado varias veces.

—¿Qué significación le da a esta actuación?

—Es el principio formal de mi carrera.

Juan Luis Moraleda acaba este año el curso de oboe; hoy día es profesional del piano. Y he aquí la noticia chocante y curiosa:

—Como pianista toco jazz. Yo creo que actualmente un músico ha de saber hacer de todo.

—Y si tuviese que elegir entre dedicarse al jazz o a la música clásica, ¿por cuál se decidiría?

—Por la que dé más dinero.

—¿Por qué género hay más ambiente en Barcelona?

—Por ninguno. Todo es minúsculo, reducido.

—Y la juventud, ¿por qué se inclina?

—Ni por el jazz ni por lo clásico. Por el "rock" y el "twist". Se da el caso de que muchos jóvenes acuden por la mañana a un concierto y por la tarde se van a bailar los ritmos de moda.

Hoy día se ha de hacer de todo. Antes lo dijo.

NOTICIERO UNIVERSAL 5.3.62

LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

4 de Març 1962

MUSICA

PALACIO DE LA MUSICA.— Hoy, 10'45 mañana. ORQUESTA SINFONICA DE BARCELONA. ORGANO. Directores: Mtros. Adrián Sardó y Juan Altisent. 6'15 tarde. ORQUESTA JJ. MM. Solistas: Carlota Garriga y Juan Luis Moraleda: Director: Mtro. Rafael Ferrer.

«AUDICION BACH»

«LAS SEIS SONATAS PARA VIOLIN Y CLAVE»

MANUEL CALSINA, VIOLIN

P. ROBERTO DE LA RIBA, ORGANO

Santuario de Pompeya - Hoy, a las 5'30

LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

4 de Març 1962

MOMENTO MUSICAL

El importante premio de música del Instituto Francés de Barcelona

Queda abierta aun la inscripción para participar en el concurso musical convocado por el Instituto Francés. El plazo para la admisión de concursantes ha sido ampliado hasta el próximo día 10 de este mes. Recordamos algunos detalles de este importante certamen cuyo objeto es el de ayudar a los jóvenes músicos de Cataluña, estrechando así los lazos culturales hispano-franceses. Consiste en una beca de estudios de cinco meses en Francia que será sufragada con el premio de 2.000 NF. (unas 25.000 pesetas). El concurso queda abierto a todos los músicos, instrumentistas o cantantes que se ajusten a una serie de condiciones detalladas en un folleto que el Instituto entregará a quien lo solicite. Algunas de estas condiciones son: ser español de menos de 32 años; conocer lo suficiente el idioma francés para poder asimilar los estudios que cursará durante el disfrute de la beca y poseer las certificaciones que atestiguen que el candidato ha seguido las disciplinas pedagógicas suficientes para concurrir en el certamen.

El concurso propiamente dicho tendrá lugar el día 10 de abril en la sala de conciertos del Instituto Francés y los candidatos deberán interpretar una serie de composiciones que serán escogidas cinco semanas antes de la audición eliminatoria, y además una obra libremente elegida de un máximo de veinte minutos de duración.

La competición será pública y el jurado estará constituido de oficio por dos miembros del Instituto Francés de Barcelona y por músicos no adscritos a ningún centro de enseñanza musical de Cataluña.

Puesto que nos quejamos de la falta de estímulo y ayuda para los jóvenes músicos, justo es que realcemos la iniciativa del Instituto Francés, que con su premio viene a dar una buena oportunidad a los intérpretes para perfeccionarse en los centros franceses de pedagogía musical.

Nueva Junta Directiva del «Orfeó Català»

Después de la última asamblea general celebrada por el «Orfeó Català», su Junta Directiva ha quedado constituida en la forma siguiente: presidente, Félix Millet; vicepresidente, José Vilardaga; maestro director, Luis María Millet; secretario Miguel Saperas; secretario segundo, Osvaldo Cardona; tesorero, Juan A. Grau; contador, Luis Carulla; bibliotecario, Ramón Pujol; bibliotecario segundo, Raimundo Carrasco; conservador, Antonio de Moragas; vocal primero, Federico Roda; vocal segundo, Ramón Guardans; vocal tercero, José Ametller; vocales coristas, José López; y José Bou.

Palacio de la Música
MAÑANA
Extraordinaria matinal
ORQUESTA SINFONICA DE BARCELONA
MASA CORAL - SOLISTAS - ORGANO
300 EJECUTANTES

DIARIO DE BARCELONA

3 de Març 1962

MUSICA

Colegio de Abogados

REGINO SAINZ DE LA MAZA, GUITARRISTA

Con brillantes resultados artísticos viene celebrando en el salón de actos del Colegio de Abogados sus extraordinarios recitales guitarrísticos Regino Sáinz de la Maza.

La tercera manifestación de sus magistrales aptitudes interpretativas, por la mediación de la guitarra —realizada anteanoche— el eminente concertistas lo tituló «Del laúd de J. S. Bach a la guitarra de F. Sor».

En la primera parte de su recital, Regino Sáinz de la Maza interpretó «Suite de Bruselas», de Juan Sebastián Bach. Su traducción a la guitarra de la serie de títulos de esta elegante Suite fue sumamente atractiva. Por los oportunos fraseos fijados por el concertista a sus dicciones del Preludio, Allemande, Courante, Sarabande, Gavotte, y Gigue, el potestativo estilo bachiano quedó en la mayor evidencia.

Asimismo hizo gala de su comprensión musical Regino Sáinz de la Maza interpretando las obras de Sor.

Sus líricas versiones de las inspiradas composiciones que dictara F. Sor para la guitarra constituyeron una delicia interpretativa, conjugando en esta su admirable actuación el concertista todos los procedimientos coloristas del peculiar instrumento.

Ni que decir tiene que la magistral declaración de su «virtuosismo» guitarrístico ofrecida por Regino Sáinz de la Maza obtuvo el entusiasta beneplácito de los asistentes a su recital.

A. CATALA

CONCIERTO EN LA ESCUELA DEL MAR

Dentro del ciclo musical organizado por la Escuela del Mar (calle de Génova número 12), para conmemorar el LX aniversario de su fundación, mañana, a las seis de la tarde, habrá una audición a cargo del cuarteto de cuerda de la Agrupación de Cámara de aquella Escuela.

JIRA ARTISTICA DE LA «SCHOLA CANTORUM UPNIVERSITARIA»

«La Schola Cantorum Universitaria» de Barcelona se trasladará mañana a Montpellier, gentilmente invitada por su Chorale Universitaire. Permanecerá en dicha capital unos días con el fin de ofrecer en la Universidad algunos conciertos.

COLEGIO DE ABOGADOS

Hoy, sábado 3 marzo a las 18.30

MARIA CANALS — Pianista

HENRI GAGNEBIN — Acompañante

SONATAS DE BEETHOVEN: «Claro de Luna» op. 10, op. 111

DIARIO DE BARCELONA

3 de Març 1962

PALACIO DE LA MUSICA

MAÑANA

Extraordinaria matinal

ORQUESTA SINFONICA DE BARCELONA

Estreno: Renacimiento

1.ª Aud.:

SINFONIA DEL EBRO

de Hermano

TOMAS ARAGÜES

Dirección:

Mtro. ADRIAN SARDO

1.ª Aud.: Suite para Organo y Orquesta de

JUAN ALTISENT

dirigida por el Autor

especialmente en el dúo con Mario Latre, fueron muy aplaudidas.

A la terminación del concierto, el señor presidente del Centro y de la Institución «Fernando el Católico», don José Sanz Royo, cerró el acto con unas efusivas, y elocuentes palabras de felicitación para los actuantes, y en nombre del Centro Aragonés, les hizo entrega de unos obsequios como recuerdo.

CONCIERTO EN EL ATENEO BARCELONES

Hoy, a las 19 horas, en colaboración con la Agrupación de Ex Alumnos y Alumnos del Conservatorio Superior de Música del Liceo, tendrá efecto un recital a cargo de Juan Sahabras, violín, y Anna Monfort, piano. Interpretarán obras de Mozart, Bach Beethoven, Turina, Falla, Bloch y Saint-Saëns.

CONCIERTO POR LA BANDA MUNICIPAL EN LA PLAZA DEL PADRO

La Banda Municipal, bajo la dirección del maestro Juan Pich Santasusana, celebrará un concierto sinfónico popular en la plaza del Padró, mañana, á las doce del mediodía, de acuerdo con el siguiente programa:

Primera parte: «Fragancia española», de M. Bayer; «Peer Gynt» (suite), de Grieg.

Segunda parte: «Dejanire» (selección), de Saint Saëns; «Vela al «vent» (sardana sinfónica), de Fornells. y «Doña Francisquita» (selección), de Vives.

LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

3 de Març 1962

COLEGIO DE ABOGADOS

Hoy sábado, 3 de marzo, a las 18'30

MARIA CANALS pianista — **HENRI GAGNEBIN** acompañante

Sonatas de Beethoven: «Claro de Luna» op. 10, op. 111

CONCIERTO

ORQUESTA JJMM - Director: R. FERRER

Solistas:

CARLOTA GARRIGA y JUAN LUIS MORALEDA

Obras de

CIMAROSA, HAYDN, TURINA y POULENC

Mañana domingo, 4 de marzo, a las 6'15 tarde

PALACIO DE LA MUSICA

Sala de actos del Colegio de Abogados esta noche, a las 10'15, 4.° y último concierto por el gran guitarrista REGINO

Sainz de la Maza

«TARREGA Y LA MODERNA ESCUELA»

Localidades de 3'30 a 7'30. Vía Layetana, 113, 1.°, 2.° T. 232-43-32, y a la hora del concierto en la Sala del Colegio de Abogados

LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

2 de Març 1962

TEATROS

AGRUPACION DRAMATICA DE BARCELONA

Estreno de la comedia

«CAPURNIA»,

original de Alfredo Badía

En el Palacio de la Música, la Agrupación Dramática de Barcelona, filial del Círculo Artístico de «Sant Lluc», ha estrenado —en sesión única— la comedia de Alfredo Badía «Capurnia». La obra fue montada con un fino sentido de la modernidad y hábilmente dirigida por Jorge Sarnanedas. El decorado era de Juan Lleó.

La comedia es, fundamentalmente, un personaje; Capurnia. No sólo esta figura da nombre a la obra, sino que condensa toda su fuerza dramática y su simbolismo trascendente.

«Capurnia», la heroína, —o la protagonista— es una creación de la cibernética, esa ciencia moderna, casi de «anticipación», que está revolucionando tan hondamente al mundo. «Capurnia» es, de consiguiente, una mujer artificial, una creación del ingenio humano, una realización mecánica, pero pensante y palpitante, en la que el espectador no llega a adivinar la divisoria entre los diversos elementos que constituyen lo que pudiéramos llamar su «naturaleza». Porque, según el propio autor, Capurnia no es una mujer, ni un robot, sino «una imitación de la mujer», pero con un incentivo superior al de las mujeres reales.

Alfredo Badía ha desarrollado la trama de su comedia, creando una intriga a la par ligera y trascendente, a base de una rivalidad entre la mujer-robot y una mujer real, que da ocasión a unas escenas ingeniosamente dialogadas, de fina y sutil intención satírica.

El autor plantea a la vez el problema de la incompatibilidad entre los diversos sentimientos —o naturalezas— de esta mujer inventada como una máquina, pero que quiere obrar como un ser sensitivo.

La comedia, que en su día había sido galardonada con el Premio Santamaría, de Teatro, cuenta con la seducción de una prosa catalana limpia, expresiva y de jugosa densidad, virtud que bastaría a hacerla, sólo por esto, hartamente estimable.

Representada con la dignidad a que nos tiene acostumbrados el excelente equipo artístico de la Agrupación Dramática de Barcelona, «Capurnia» alcanzó un éxito muy cálido. La concurrencia, tan numerosa como selecta, aplaudió repetidamente, y requirió la presencia de Alfredo Badía en el palco escénico.

Del grupo de intérpretes es de destacar la inteligente labor de Nuria Picas, en la figura de «Capurnia», y la de Nuria Feliu, en la de «Bárbara», rival en la comedia de la mujer-robot. En otras figuras del reparto se destacaron Rafael Vidal, Federico Roda, Jorge Torras, Javier Vivé, Carlos Sala y Joaquín Vidiella. — *A. MARTINEZ TOMAS.*

DIARIO DE BARCELONA

2 de Març 1962

Escenarios y Pantallas

PALACIO DE LA MUSICA

Representación única de «Calpurnia», de Alfredo Badía (Premio Joan Santamaria 1961), por la Agrupación Dramática de Barcelona

Por MARIA LUZ MORALES

Una obra escénica avalada por el Premio Joan Santamaría es siempre garantía de ser, por lo menos obra inteligente. Lo que, en verdad no es poco decir. Esta «Calpurnia» de Alfredo Badía, que la A. D. B. acaba de presentarnos, es, no sólo inteligente, sino graciosa y original.

Original, sobre todo, por el tono y la circunstancia. Pues en realidad, la creación de «Calpurnia» —el robot femenino tan perfecto que enamora y enloquece a los hombres; tan sensible que anhela ser mujer de verdad— tiene sus antecedentes en épocas muy anteriores a los progresos de la cibernética. Podríamos referirnos a la Galatea creada por Pigmalion, pero se me dirá que el mito del artista enamorado de su obra, es eterno, y, en cuanto símbolo debe situarse en plano mucho más elevado. En cambio «Coppelia» ¡ah, «Coppelia!, es abuela directa de esta modernísima «Calpurnia», su creador, un directo precursor de los actuales magos de la cibernética.

Mas las circunstancias, como ya dije, son muy otras. «Calpurnia» no es un simple mecanismo o ersatz de mujer sino «un arma secreta del ejército de los Estados Unidos». Su misión, su función no será solamente enloquecer de amor a los hombres, como una «Coppelia» cualquiera, sino enloquecerlos con una finalidad patriótica, una finalidad espionaje. Imagínense las posibilidades de una espía electrónica con la bella apariencia de mujer bonita pezpireta y sensible... Tan sensible que cae (en la debilidad de enamorarse, con lo que lo estropea todo... como las mujeres de veras

El autor juega, ágilmente, con el mito de su mito, prestando auténticas gracia y agilidad a su «Calpurnia». Deliberadamente mantiene a lo largo de la comedia un aire de farsa (casi un ritmo de ballet) que es, a mi juicio, lo mejor logrado de la obra, decayendo ésta cuando aquél decae. Su sátira alrededor del juego inacabable de los espionajes y contraespionajes es sabrosísima, como su ironía en torno a la ciencia de la automación. Sus burlas están, naturalmente, cruzadas por ráfagas de ternura y poesía, especialmente en la segunda parte de la comedia, que, pese a ello, parece más excitante, menos convincente y eficaz que la primera. Si bien, en todo momento, el diálogo es agudo y de una fina calidad literaria.

Jorge Sarsanedas, que en esta sesión se reincorporaba a las tareas de la A. D. B., dio fe de una dirección y logró una puesta en escena de gran calidad. La farsa no es fácil ni en su conjunto ni en sus detalles y Sarsanedas consiguió aunar y destacar uno y otros. La interpretación me pareció también de lo más logrado que nos hayan ofrecido los elementos de la A. D. B. aun cuando, según queda apuntado el ritmo y la vivacidad languidecieran un tanto en la segunda parte de la obra, con relación a la primera. Pero Nuria Picas fue una deliciosa «Calpurnia», más mujer que robot en todo momento; Federico Roda prestó humor y personalidad a su «Bob Sire» ¡Rafael Vidal, Jorge Torras y Xavier Vivé compusieron sus respectivos «tipos» del modo más convincente, y Nuria Feliu, Carlos Sala, Joaquín Vidiella, Luis Bosch, Antonio Millá y Juan Zauni contribuyeron eficazmente al divertido conjunto de una obra fértil en divertidas sorpresas. Todos fueron muy aplaudidos y repetidas veces llamados a escena, en compañía del autor, señor Badía, y del director, señor Sarsanedas.

LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

2 de Març 1962

LOS CONCIERTOS

El «Cuarteto Pro-Arte», de Bolonia

Esta meritoria agrupación de cámara italiana fue muy bien acogida por el público asociado a «Tardes Musicales» y al Instituto Italiano, entidades que organizaron y patrocinaron su presentación en Barcelona, donde los recitales de cuartetos son tan poco frecuentes que uno de ellos y de tanta calidad, debe celebrarse como un acontecimiento que escapa de la rutina.

El cuarteto con piano «Pro-Arte» tiene todas las cualidades exigibles a un conjunto camerístico, en especial las dos que más interesan: la unidad de estilo y la musicalidad. En las tres obras del programa fueron igualmente apreciables tanto el equilibrio general —un equilibrio sin rigidez y con mucho nervio— como la autenticidad expresiva. Dieron el «Cuarteto opus. 26 n.° 2», de Brahms, cuya riqueza temática y sugestión de contrastes permitió a los intérpretes imponerse ya de forma definitiva. Bastaron las armonías de esta pieza tan importante como cualquier sinfonía del gran compositor de Hamburgo (al menos tan bien construida y tan inspirada), para tener conciencia de que la interpretación era perfecta. En el resto del programa, los «Pro-Arte» afirmaron más aún su calidad, basada, como fue perceptible en el «Cuarteto opus. 47», de Schumann, en una impecable justeza técnica y de intención. En algunos episodios de esta obra y sobre todo en el raudo y lozano «scherzo» y en el maravilloso «Adagio Cantabile», la traducción no podía ser más afortunada y atractiva.

Ofrecieron también una versión muy buena del cuarteto «Du temps perdu». Ignoramos a qué obedece este título inicial que el compositor Zecchi puso a su partitura, dedicada en 1960 a los intérpretes que ahora la han dado a conocer. La composición tiene un interés relativo. Se escucha con gusto pero en su primera parte («a la manière d'aujourd'hui») no hay una verdadera inquietud y en la segunda («a la manière d'autrefois»), la evocación del pasado no es bastante concreta, faltándole el punto de ironía necesario a esta clase de composiciones forzosamente imitativas. De todas maneras, es, como he dicho, una obra agradable y su autor debe ser un músico hábil y conocedor de las posibilidades del cuarteto con piano.

La actuación de «Pro-Arte» fue muy celebrada. Para corresponder a los aplausos, fue añadido al programa un «scherzo» de Weber interpretado con una gracia y pulcritud excepcionales. — **Xavier MONTSALVATGE.**

Concierto de Monique de la Torre

Ayer, en el Colegio Mayor Ntra. Sra. de Montserrat, dio un recital de canto la joven soprano coloratura Monique de la Torre. En la primera parte de su concierto dedicada a arias antiguas y clásicas y a lieder alemanes, Monique de la Torre resolvió con gran facilidad los problemas técnicos que siempre plantean las primeras y supo dar a los segundos ese carácter íntimo que constituye su encanto primordial. En la parte siguiente, la joven artista demostró que era no sólo una liederista sino una cantante de voz amplia y cálida, con agudos seguros y brillantes que le permitieron ofrecer unas versiones muy conseguidas de obras que entran de lleno en el repertorio del bel canto —Boieldieu, Saint Saens— o plantean grandes dificultades por su elevadísima tessitura —Milhaud.

El éxito de la joven cantante fue refrendado con cálidos aplausos y la interpretación de varios bises, de los que destacó una obra de Mozart. La acompañó al piano, con entero acierto, Miguel Zanetti.

MOMENTO MUSICAL

LOS ENSAYOS DE LA «MISA SOLEMNIS», DE BEETHOVEN. Continúan los ensayos de las importantes audiciones que prepara el «Orfeó Català» dedicadas a la gran «Missa Solemnis», de Beethoven. El «Orfeón» ha alcanzado ya, bajo la dirección del maestro Luis María Millet, un excelente grado de preparación. El pasado miércoles empezaron las repeticiones de orquesta y mañana es esperada la llegada, procedente de Inglaterra, de la soprano Jennifer Vyvyan y el día 4 la de los demás solistas vocales. Se iniciarán entonces los ensayos conjuntos y finales de la famosa «Missa» que el «Orfeó» ofrecerá los días 10, 15 y 18 de marzo en el Palacio de la Música.

EL VIOLINISTA RICARDO BOADELLA ha salido para Suiza al objeto de realizar en dicho país una gira de conciertos en colaboración con el pianista Juan Padrosa. La primera audición debió tener lugar el lunes pasado en Zurich. A partir del próximo día 8, ambos artistas llevarán a término otra cadena de actuaciones por las principales ciudades de Yugoslavia.

RENATA TARRAGO EN EL JAPON. Esta conocida artista representa a España en el XXI Congreso Internacional de Guitarristas que se celebra en Tokio. El pasado día 21 salió para los Estados Unidos donde tenía anunciado para el día 27 un recital en Toledo (Ohio), esperado con mucha expectación. Se halla ahora en el Japón tomando parte en el Congreso que tiene lugar en el Dai-Ichi-Seimei Hall de la capital nipona.

Durante dicho Congreso, de 15 días de duración, desarrollará diversas actividades. Entre ellas cabe destacar una conferencia en el mismo local, así como varios recitales y conciertos con orquesta, efectuando asimismo varias grabaciones de discos y tomando parte en emisiones de la radio y televisión japonesa.

Una vez finalizado el Congreso, regresará a Estados Unidos, donde es esperaba en Filadelfia. Actuará en esta ciudad con la Philarmonic Chamber Music Orchestra of Philadelphia —una de las más importantes orquestas de cámara de los Estados Unidos—, siendo la primera vez que un solista de guitarra de España forma en una orquesta de cámara de este país.

El día 19 de marzo estará en Clinton N. Y. y, por último, el 8 de abril se presentará en el Town Hall de Nueva York, finalizando en esta ciudad su gira artística.

A su regreso a España dará un recital en el Gran Teatro del Liceo de Barcelona el día 8 de mayo, velada dedicada a Joaquín Rodrigo con la asistencia del mismo. Durante la velada Renata Tarragó interpretará, entre otras obras, el «Concierto de Aranjuez».

EL BARITONO RAIMUNDO TORRES. Nuestro admirado cantante ha sido solicitado para intervenir como solista en la audición de «Atlántida», de Falla, que se prepara para los Festivales de Edimburgo. Se espera que la obra se dé a conocer íntegra, puesto que cuando se celebren dichos Festivales ya habrá sido estrenado en versión escénica en el Scala de Milán. Raimundo Torres ha pasado últimamente tres años en la Opera de Karlsruhe de donde vino para actuar en el Liceo. Se prepara ahora para volver a Alemania desde donde también ha sido solicitado como primer barítono dramático de la Opera de Dortmund.

COLEGIO DE ABOGADOS

Mañana sábado, 3 de marzo, a las 18'30

MARIA CANALS pianista — **HENRI GAGNEBIN** acompañante

Sonatas de Beethoven: *Claro de Luna* op. 109, op. 111

DIARIO DE BARCELONA

1 de Març 1962

MUSICA

El maestro Mariano Mayral, ha fallecido

Ayer falleció en nuestra ciudad el maestro Mariano Mayral. Nacido en Zaragoza el 9 de septiembre de 1878, desde sus años infantiles hizo patente su efusiva vocación musical, iniciando sus estudios en la capilla de la Catedral de Huesca, en la que ingresó como niño de coro, formando parte a continuación de la capilla de música de la Catedral barcelonesa.

Habiendo fijado definitivamente su residencia en Barcelona, el ilustre artista dedicóse con la mayor cordialidad a desarrollar sus actividades musicales múltiples y de diversas particularidades— en cuya proclamación obtuvo señalados éxitos.

De su magisterio musical ofreció positivo testimonio actuando de director del Orfeón Goya, de cuya agrupación fue fundador. También ostentaba el honroso cargo de maestro de capilla de la parroquia de San Pedro de las Puellas. Como compositor, Mariano Mayral puso brillantemente de manifiesto su distinguida sensibilidad artística. En el índice de su producción musical figuran una serie de obras para coro y solistas vocales —religiosas y profanas— y algunas composiciones para la escena lírica.

En sus actuaciones vocales —armoniosa voz de tenor poseía el maestro desaparecido— lució sus aptitudes interpretativas Mariano Mayral. Singularmente en los templos barceloneses, sus extraordinarias intervenciones vocales fueron constantemente solicitadas.

Descanse en paz el ilustre maestro y reciban sus familiares especialmente su hijo Ricardo, el famoso tenor, la expresión de nuestro sincero pésame.

A. CATALA

EL PIANISTA M. DIAZ-CRIADO EN EL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA DEL LICEO

De regreso de Francia y como inicio de una jira de conciertos por la Península, el pianista Manuel Díaz-Criado dará mañana a las diez y cuarto de la noche, un recital en el Conservatorio Superior de Música del Liceo con un programa compuesto de autores españoles, y en conmemoración del centenario del nacimiento de C. Debussy, dedicará una parte a la interpretación de obras de este autor, finalizando el programa con Preludio, Coral y Fuga de C. Franck.

Las invitaciones pueden solicitarse en el referido Conservatorio, Capuchinos, 63, 2.°, de 10 a 1 de la mañana.

CONCIERTO CORAL ORQUESTAL EN EL PALACIO DE LA MUSICA

Para el próximo domingo, día 4, y en extraordinaria sesión matinal, se anuncia en el Palacio de la Música un extraordinario concierto organizado por «Asociación Bonanova», con motivo de sus bodas de oro fundacionales.

El programa, por demás interesante lo componen obras de José M. Pla, del joven compositor aragonés Hermano Tomás Aragüés, que se desplaza a Barcelona para asistir al estreno de su obra «Renacimiento» y a la primera audición de «Sinfonía del Ebro» y del compositor barcelonés Juan Altisent, bien conocido en nuestros medios musicales.

Finalizará el concierto con el estreno de «Cántico a la Virgen del Pilar» y audición de «Cantate à Notre-Dame de Lourdes», de Altisent, por una nutrida masa coral, integrada por los Orfeones Metropolitano, Nuria, Barcelonés y La Salle-Barceloneta, orquesta, órgano y los solistas: Nuria Escofet y Renée Douay- Dupuy.

Intervendrá también la Orquesta Sinfónica de Barcelona y el organista Hno. Francisco Aragüés, bajo la competente dirección de Adrián Sardó y Juan Altisent.

EL CONCIERTO DE ISABEL CALVIN EN EL «CIRCULO MEDINA», APLAZADO

El concierto que la brillante pianista Isabel Calvín debía de celebrar mañana viernes en los salones del «Círculo Medina», ha sido aplazado hasta nuevo aviso debido al fallecimiento de la señora madre de la insigne pianista.

CONCIERTO POR LOS PRIMEROS PREMIOS DEL CONSERVATORIO DE PARIS

Mañana, viernes, en el Instituto Francés (Avenida de José Antonio, 617), a las siete y cuarto de la tarde, extraordinario concierto en el que intervendrán los primeros premios del Conservatorio de París: Rachel Yakar, soprano; Genevieve Ibáñez, pianista; Patrice Fontanarosa, violinista. Obras de Haendel, Albéniz, Debussy, Brahms, Duparc, Fauré, Granados, Ravel, Kreisler, Szymanovsky y Massenet. La sesión ha despertado mucho interés.

COLEGIO DE ABOGADOS

Sábado 3 de marzo, a las 18.30

MARIA CANALS — Pianista

HENRI GAGNEBIN — Acompañante

SONATAS DE BEETHOVEN: «Claro de Luna» op. 109, op. 111

PALACIO DE LA MUSICA

CONCIERTO POR LA BANDA MUNICIPAL

Actuando bajo la dirección del maestro Juan Pich Santasusana, la Banda Municipal celebró el pasado domingo, en el Palacio de la Música un extraordinario concierto sinfónico popular, a base de un programa de alta valoración artística. La audición dio principio con «Marcha fúnebre», de Mendelssohn —interpretada en memoria del malogrado maestro Ricardo Lamote de Grignon— prosiguiendo las interpretaciones del programa con la obertura de «La flauta mágica», de Mozart; «Petite suite», de Debussy; «Invitación al vals», de Weber; «Dejanire», de Saint-Saëns; «Vela a vent», galardonada sardana de F. Fornells —quien recibió el homenaje de los asistentes al término de la audición de su inspirada obra, que hubo de ser bisada— y, finalmente, la obertura de «Rienzi», de Wagner.

Las magníficas interpretaciones del citado programa sinfónico ofrecidas por los excelentes profesores de la famosa agrupación instrumental, a las artísticas órdenes de su prestigioso director conquistó el entusiasta beneplácito de la numerosísima concurrencia de filarmónicos.

A. CATALA

PALACIO DE LA MUSICA - Domingo, 4 de marzo - Matinal

Orquesta Sinfónica de Barcelona - Masa Coral

SOLISTAS:

Nuria Escofet, Renée Douay-Dupuy, Hº Fco. Aragüés

Dirección: ADRIAN SARDÓ y JUAN ALTISENT

En programa: «Sinfonía del Ebro» (1.ª aud.) y «Renacimiento» (Estreno), de H.º TOMAS ARAGUES. - «Concierto para órgano y orquesta» (1.ª aud.) y «Cántico a la Virgen del Pilar» (Estreno), de JUAN ALTISENT.

Concierto popular de la Banda Municipal

Tal como se había anunciado, la Banda Municipal celebró, bajo la dirección del maestro Juan Pich Santasusana, su último concierto popular el domingo por la mañana. Fue un éxito de público total. El Palacio de la Música fue colmado por un auditorio al que el mal tiempo no asustó ni enfrió los entusiasmos. Todo el programa, largo y de gran variación, fue muy celebrado, en especial la sardana «Vela al vent», de Fornells, que tuvo que ser repetida. Hay evidentemente mucho público que admira nuestra Banda del Municipio y que la aplaude entusiásticamente, cosa que es de celebrar por cuanto la Banda puede familiarizarle con la música que luego sabrá comprender y estimar en otras formas de interpretación más completas y rigurosas. — M.

VANGUARDIA 27.2.62

PALACIO DE LA MUSICA — Domingo 4 de marzo — Matinal

ORQUESTA SINFONICA DE BARCELONA - MASA CORAL

Solistas: NURIA ESCOFET, RENEE DOUAY-DUPUY, H.º Fco. ARAGUES

Dirección: ADRIAN SARDO y JUAN ALTISENT

En programa: Sinfonía del Ebro (1.ª Aud. y Renacimiento (Estreno) de H.º TOMAS ARAGUES. — Concierto para Odgano y Orquesta (1.ª Aud.) y Cántico a la Virgen del Pilar (Estreno), de JUAN ALTISENT.

DIARI DE BARCELONA 27.2.62

Alfredo Badía

1'30 h. En el Palacio de la Música, los componentes de la Agrupación Dramática de Barcelona ensayan "Calpurnia", la obra con que don Alfredo Badía ganó el premio "Joan Santamaria" de teatro 1961. El autor está en el patio de butacas, siguiendo las incidencias del ensayo. Charlamos un rato:

—En la obra he supuesto la creación cibernética de una mujer artificial y sus reacciones ante el medio ambiente. Cuando esta mujer tiene ya una personalidad física, un novelista trata de conferirle una psique, instruirla en historia, y es cuando se enamora de Julio César y decide llamarse Calpurnia, como la última mujer del emperador romano.

—¿Qué se propone con esta obra?

—Por debajo de su carácter ligero, hay un intento profundo de satirizar la novela morbosa actualmente en boga, especialmente a los personajes tipo de Tennessee Williams.

La verdadera tesis que plantea don Alfredo Badía es la siguiente:

—Esta mujer artificial, fabricada por su autor con deseos de perfección, se encuentra aislada y sucumbe en un momento determinada La pregunta que dejo en el aire es "¿Quién se había olvidado?" Dios, efectivamente, está en el fondo. Así, pues, la obra es un intento de mostrar que incluso cuando el hombre quiere hacer algo perfecto, es desbordado si lo consigue, o le conduce a la decepción si no logra su objetivo.

El autor tiene confianza en dejar huella profunda. Después de haber ganado el "Joan Santamaria" ha escrito otra obra, que considera de mayor categoría. De momento, con "Calpurnia" sale un nuevo autor a la palestra, gracias —él me pide que así lo haga constar— a la ayuda de esos infatigables del buen teatro que son los componentes de la Agrupación Dramática de Barcelona.

NOTICIERO 27.2.62

MUSICA

Concierto popular por la Banda Municipal

Si la Banda Municipal realiza plenamente aquella misión protocolaria y un poco «administrativa» que consiste en hacer acto de presencia en fiestas populares y solemnidades oficiales, en las cuales la música es un elemento tradicionalmente indispensable, pero, hasta cierto punto, meramente decorativo, en cambio se prodiga poco en el aspecto musical por antonomasia, es decir, en su calidad de institución sinfónica; calidad que para ella ganó, nuestro inolvidable Juan Lamote de Grignon. Por eso no es de extrañar que el domingo por la mañana, pese a lo desapacible del tiempo, el Palacio de la Música registrase un lleno total. Nuestra Banda representa y evoca valores muy entrañables que no es posible desalojar de la vida musical barcelonesa ni del corazón de los barceloneses.

Empezó el concierto con la «Marcha fúnebre» de Mendelssohn, interpretada por los profesores, puestos en pie, a la memoria del maestro Ricardo Lamote de Grignon, recientemente fallecido, por tantos conceptos vinvulado a la Banda Municipal. El público, asimismo en pie, escuchó con respetuoso silencio y se abstuvo de aplaudir. En la primera parte figuraban la obertura de «La flauta mágica», de Mozart; «Petite suite», de Debussy, e «Invitación al vals», de Weber. La obra de Debussy es, sin duda, por sus transparencias de acuarela y su nebulosidad armónica, la más peligrosa para una banda, en cuanto a fidelidad interpretativa, pues la masa instrumental de viento es, por naturaleza, densa y un tanto dura, pero la batuta sutil y agudamente matizadora de Pich Santasusana y el virtuosismo de los profesores, salieron plenamente triunfantes de la prueba.

En la segunda parte oímos una selección de «Dejanire», página, ya de antiguo favorita de nuestra Banda, en la que Saint-Saëns, el venerable antiwagneriano, se entrega a ampulosidades y efectismos, muy parecidos a los de la primera época del genio de Leipzig, sólo que menos profundos. Como siempre, la Banda consiguió con estos fragmentos simpáticos y coloristas, una estruendosa ovación. «Córdoba», de Albéniz, como ocurre con la producción pianística de nuestro gran estilizador, no se adapta fácilmente a una versión instrumental, sin adquirir un espesor que no le es propio; empero, hay que reconocer que la transcripción está hecha con habilidad y respeto y que la interpretación fue pulcra e ingrávida.

En primera audición por la Banda, fue ofrecida la sardana sinfónica «Vela al vent», de Francisco Fornells, ganadora del premio Juan Lamote de Grignon. Sin entrar a discutir el valor de música de programa, que el autor le da, cuyo tema literario es cuestión subjetiva descubrirlo o no, y ateniéndonos a sus valores concretos, como sardana y como pieza sinfónica, es un acierto. La danza catalana conserva aquí su limpio perfil, enérgico y romántico a la vez y el aroma agreste de la tierra, llevados al pentagrama con inspiración y con una técnica «a lo Garreta»; y el compositor se muestra perfecto conocedor de los recursos instrumentales. Después de ser obligado el autor a saludar desde el estrado, la pieza hubo de ser repetida entre entusiastas aplausos.

Finalizó el concierto con la obertura de «Rienzi», otra página wagneriana con la que nuestra Banda Municipal ha cosechado merecidamente sus mayores éxitos, desde siempre. El maestro Pich Santasusana trabajó a fondo, con excelente sentido de ritmos, matices y coloridos y fue largamente aplaudido, en unión de los profesores. — X.

renciante: Sonatas de Beethoven. En el Colegio de Abogados, a las 18'30. Cuarto último recital de guitarra por R. Sainz de la Maza: "Tárrega y la moderna escuela", en el Colegio de Abogados, a las diez y cuarto de la noche.

Domingo 4.—Festival Bodas de Oro de la Asociación Bonanova. Orquesta Sinfónica de Barcelona, director, Adrián Sardó. En el Palacio de la Música, a las once de la mañana.

LA PRENSA 26.2.62

EL NOTICIERO UNIVERSAL

26 de Febrer de 1962

Los conciertos de fin de semana

MARIA CANALS Y HENRI GAGNEBIN.- REGINO SAINZ DE LA MAZA.-- LA BANDA MUNICIPAL, DIRIGIDA POR PICH SANTASUSANA

El sábado, tarde, se celebró en el Colegio de Abogados, la segunda conferencia - concierto sobre las sonatas de Beethoven, a cargo de Henri Gagnebin y María Canals. El ilustre profesor ginebrino desarrolló el tema "¿Beethoven était-il un romantique?", con acopio de opiniones al respecto y subrayando la propia de que el genio de Bonn se halla, en realidad, al margen de esa expresión particularista del "arte romántico", pues su fuerte personalidad asumió un papel independiente y en todo caso, son sus obras las que, según los distintos períodos en que fueron compuestas, acusan una u otra tendencia. Así, son marcadamente clásicas las primeras, influídas por Carlos Felipe Emmanel Bach, Haydn y Mozart, pasando después por toda una gama de características distintas, entre los dos polos, el clasicismo y el romanticismo. Muestras de este último, la sonata "Appasionata" y la sinfonía "Pastoral". Pero insistió en el carácter independiente de Beethoven, como sucede asimismo respecto a su germanismo, que si se acusa evidentemente en su producción, no deja ésta de ofrecer libertad de ideas, sin sujeción a una disciplina, debido quizá, a que Beethoven tenía sangre española, por su abuelo Ludwig, que nació en 1712 en Malinas (Bélgica), que perteneció a España en el siglo XVIII. Se extendió después M. Gagnebin en explicar las características de distintas obras de Beethoven y, especialmente, de las que figuraban en el programa. Fué muy aplaudido.

AGRUPACIO DRAMATICA DE BARCELONA
presenta el
(Premio J. Santamaría 1961)
«CALPURNIA»
de A. Badía
Palacio de la Música
28 febrero, 10.15 noche

celebrado en el Colegio de Abogados, constituyó un profundo deleite espiritual para el selecto auditorio por la fina sensibilidad y la magistral técnica con que Regino Sainz de la Maza desarrolló todo el interesante programa, dedicado a los que compusieron para la guitarra en el siglo XVII: Jacques Gaultier, llamado el de Londres, porque actuó en la corte del rey de Inglaterra y para diferenciarlo de otros Gaultier, también lutistas; François Campion, que trabajó para la «Opera» de París; Roberto de Visee o de Viseo, pues no se sabe a ciencia cierta si fué francés o español y fué admirado tanto en la corte de Luis XIV como en la de Carlos II de España; Francisco Corbetta, de Pavia, que viajó por toda Europa; Francisco Guerau, músico español, que perteneció a la corte real de Madrid (nos extraña ver consignado su nombre, en el programa, en francés); Jacques Bittner, austríaco; Ludovico Roncalli, italiano, y, por último, el famoso Gaspar Sanz, aragonés y licenciado en Teología por la Universidad de Salamanca.

Sainz de la Maza se superó a sí mismo en todas las obras y especialmente en «Tres aires de corte», de Campion, con su nítida agilidad de mecanismo en la «Giga» final, y en las «Danzas cervantinas» de Sanz, que arrancaron vibrantes y prolongados aplausos, obligándole a interpretar otras páginas fuera de programa.

Con un lleno a rebosar, pese a la persistente lluvia, se celebró en el Palacio de la Música el anunciado concierto de la Banda Municipal, que bajo la inteligente y cuidadosa dirección del maestro Pich Santasusana, ofreció unas versiones magistrales de la «Marcha Fúnebre» («Trauersmarsch», en la menor), de Mendelssohn, ejecutada en memoria del llorado maestro Ricardo Lamote de Grignon; la obertura de «La flauta mágica», de Mozart; «Petite Suite», de Debussy; «Invitación al vals», de Weber; «Dejanire», de Saint Saens; «Córdoba», de Albéniz; «Vela a vent», sardana sinfónica de F. Fornells, que tuvo que repetirse, después de aclamado su autor, en unión del director y de todos los profesores de la Banda, y la obertura de «Rienzi», de Wagner, que cerró con sus sones marciales y solemnes este concierto matinal que proporcionó a Pich Santasusana y a nuestra histórica Banda un verdadero triunfo, plasmado en las inacabables ovaciones.

Manuel R. de Llauder

M.ª Millet, se ruega encarecidamente a todos aquellos que tengan reservadas localidades para aquel día, se sirvan retirarlas por todo el sábado, día 3 de marzo

Todas aquellas localidades que no hayan sido retiradas por todo el día 3, se pondrán a la venta el lunes, día 5

A continuación María Canals, la eximia fundadora del Concurso Internacional de Piano que lleva su nombre, cautivó el auditorio con sus modélicas interpertaciones de las sonatas "Op. 7", "Op. 81 a" (Les Adieux), y la "Op. 110", compuestas, respectivamente, en 1797, 1811 y 1821. Si en todas ellas patentizó la intérprete su robusta técnica al servicio de un auténtico temperamento artístico, cabe destacar el acierto en el logro de los acentos dolorosos y más tarde consoladores y optimistas en "Les Adieux", expresivos de la despedida, la ausencia y el retorno, y la forma impecable en que desarrolló toda la última sonata citada, en la bemol mayor, culminando en la difícil fuga final, con su estructura multiforme y en cuya interpretación unió la concertista la agilidad de mecanismo con la intención emotiva, especialmente al resurgir el "airoso dolente", seguido de la segunda fuga, inversión del tema de la primera, con el vibrante final. Fué entusiásticamente aplaudida, dejando muy grato recuerdo esta parte del ciclo bethoveniano, que seguirá el próximo sábado, día 3 de marzo.

〰

El segundo recital del ciclo «Cinco siglos para guitarra, laúd y vihuela» celebrado en el Colegio de Abogados, constituyó un profundo deleite espiritual para el selecto auditorio por la fina sensibilidad y la magistral técnica con que Regino Sainz de la Maza desarrolló todo el interesante programa, dedicado a los que compusieron para la guitarra en el siglo XVII: Jacques Gaultier, llamado el de Londres, porque actuó en la corte del rey de Inglaterra y para diferenciarlo de otros Gaultier, también lutistas; François Campion, que trabajó para la «Opera» de Pa-

ORFEO CATALA

Las localidades para la I Audición de la «Missa Solemnis», de Beethoven

Atendiendo la constante petición de localidades para la 1.ª Audición de la «Missa Solemnis», de Beethoven, que efectuará el **Orfeó Català**, el sábado, día 10 de marzo por la noche, en PALACIO DE LA MUSICA, bajo la dirección del Mtro. **Lluís M.ª Millet**, se ruega encarecidamente a todos aquellos que tengan reservadas localidades para aquel día, se sirvan retirarlas por todo el **sábado**, día 3 de marzo

Todas aquellas localidades que no hayan sido retiradas por todo el día 3, se pondrán a la venta el lunes, día 5

---

rís, también lutista; Robert de Visée, también lutista, que fué maestro de guitarra de la reina María Luisa de Francia, esposa de Luis XIV, y Francisco Corbetta, también lutista, que fué maestro de guitarra de Carlos II de Inglaterra. Todos ellos fueron dignamente representados en el programa, que fué interpretado con la maestría que es de suponer en el gran artista que es Regino Sainz de la Maza, que fué muy aplaudido.

〰

El pianista Ricardo Viñes, que ha sido uno de los más grandes intérpretes de Debussy, ofrecerá mañana, a las 7 de la tarde, en el Palacio de la Música, un recital dedicado íntegramente a la obra del gran compositor francés. Ricardo Viñes, que ha sido uno de los más grandes intérpretes de Debussy, ofrecerá mañana, a las 7 de la tarde, en el Palacio de la Música, un recital dedicado íntegramente a la obra del gran compositor francés.

---

pantalla en Eastmancolor con un derroche de medios jamás igualados.

Un grupo de excelentes artistas encarnan los personajes de esta obra que junto a las hermanas gemelas Kessler, nos deparan un espectáculo que trasiada a jóvenes y a mayores a un mundo encantado de difícil olvido.

"LOS CORRUPTORES DE ALASKA", SE ESTRENA HOY, EN CAPITOL, METRO POL Y BOSQUE : : : : :

En la película de Universal-Internacional, "Los corruptores de Alaska", que presenta Cife hoy en Capitol, Metropol y Bosque, Anne Baxter, primera figura del elenco femenino, encarna a la dueña de una cantina y casa de juego, en la Alaska del siglo pasado. Celosa de las atenciones que prodiga el hombre a quien ama (Jeff Chandler) a una joven aventurera recién llegada (Bárbara Britton), está a punto de batirse la suya a Chandler y John Mac-Intire. Ray Danton personifica a un "croupier" enamorado de la dueña de la casa de juego, el cual comete un asesinato con el propósito de achacárselo a uno de sus rivales amorosos.

Un argumento apasionante, con brillante actuación de todos los intérpretes, generan una sucesión de emociones y aventuras que han sido animadas por el director Jesse Hibbs desde el más abierto ángulo de la espectacularidad.

"BELLO RECUERDO", CON JOSELITO, EN DORADO Y VERGARA : : : : : :

El productor Cesáreo González y su marca Suevia Films jugaron una carta muy importante para asegurarse los triunfos cara al público de dos continentes, al reunir por vez primera en un mismo reparto a Joselito, el famosísimo —aunque juvenil— actor cantante, y Libertad Lamarque, la estrella que cantando ha logrado envolver a los es-

MUSICA

PALACIO DE LA MUSICA. — Hoy noche: ORQUESTA MUNICIPAL DE BARCELONA. Montserrat Cervera, violinista; Marçal Cervera, violonchelista. Director: Rafael Ferrer.

VANGUARDIA 23.2.62

A. D. B.

28 febrero, 10'15 noche

«CALPURNIA»

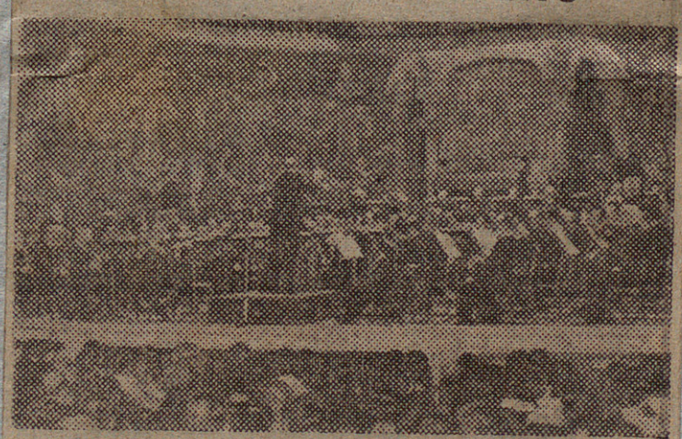
(Premio J. Santamaría 1961)
de A. Badía

PALACIO DE LA MUSICA

Localidades Tel. 222-65-94

VANGUARDIA 24.2.62

LLENO EN EL «PALAU»



Pues con gran interés se esperaba el primer concierto sinfónico popular, de los cuatro que la Banda Municipal de Barcelona tiene anunciados para la presente temporada.

La «Marcha fúnebre» de Mendelssohn fue dedicada a la memoria del maestro Ricardo Lamote de Grignon, que tan vinculado estuvo a nuestra Banda Municipal. Completaban el programa obras de Mozart, Debussy, Weber, Saint-Saens, Albéniz y Wagner, así como «Sardana al vent», sardana sinfónica de Fornells, que se daba en primera audición por la Banda Municipal.

La matinal fue del agrado de todos. A la salida, el público se encontró todavía con la insistente lluvia, pero ésta no pudo apagar la satisfacción espiritual que todos habían gozado...

FULL DEL DILLUNS 26.2.62

PATRONATO PRO-MUSICA DE BARCELONA

Por enfermedad del tenor HANS HOPH y ante la dificultad de poderle substituir por otro artista de su alta categoría, el PATRONATO PRO-MUSICA de Barcelona ha decidido aplazar los dos FESTIVALES WAGNER, anunciados para los días 22 noche y 25 tarde en el PALACIO DE LA MUSICA. Oportunamente se anunciarán las nuevas fechas de su celebración. Las localidades adquiridas tendrán validez para las audiciones en los días que se señalen.

CONCIERTO POR LA BANDA MUNICIPAL

El próximo domingo a las once de la mañana, en el Palacio de la Música se celebrará el primer concierto sinfónico-popular de los cuatro que prepara la Banda Municipal de Barcelona bajo la dirección de su director titular maestro Pich Santasusana, en nuestra primera sala de conciertos.

En estos conciertos matinales los programas tienen un interés extraordinario por cuanto, aparte la reposición de obras sinfónicas años ha no interpretadas por la Banda, se estrenan páginas de autores contemporáneos.

Para el concierto del próximo domingo se anuncia el siguiente programa:

Primera parte: «Marcha fúnebre» de Mendelssohn (en memoria del llorado maestro Ricardo Lamote de Grignon, tan vinculado a la Banda Municipal); obertura de «La flauta mágica», de Mozart; «Petite Suite», de Debussy (homenaje de la Banda Municipal al genial compositor francés con motivo del centenario de su nacimiento), «Invitación al vals», de Weber.

Segunda parte: «Dejánire», selección sinfónica Saint-Saëns; «Córdoba», de Albéniz; «Vela al vent», sardana sinfónica de F. Fornells (Premio Juan Lamote de Grignon), primera audición por la Banda Municipal, y «Rienzi», obertura, de Wagner.

El precio de las localidades será de ocho pesetas platea y primer piso y cinco entrada general.

DIARI DE BARCELONA 21.2.62

BELA-SIKI, PIANISTA

El mundialmente famoso concertista del piano, Bela-Siki, ofreció anteayer, desde el hemiciclo del Palacio de la Música, un recital a base de un programa constituido exclusivamente por obras de Chopin, de cuyas peculiaridades estéticas es absoluto entendedor. Bela-Siki conjugó de forma imponente el tecnicismo del piano interpretando «Scherzo en Si bemol», «Dos Mazurcas», y «Balada en Fa mayor», en cuya artística labor puso de relieve su ardorosa sensibilidad musical, su identificación anímica con los románticos lirismos dictados para el piano por el gran artista polaco.

Debido a reclamar nuestra asistencia otra sesión musical, no nos fue posible atender las restantes interpretaciones chopinianas ofrecidas por Bela Siki, cuya actuación pianística obtuvo el beneplácito de los asistentes a su recital.

* * *

DIARI DE BARCELONA 20.2.62

EL PIANISTA BELA SIKI

Muy conocido y estimado del público barcelonés el pianista Bela Siki vino a ofrecer de nuevo los primores de su arte exquisito con un recital dedicado a la producción chopiniana.

En programa figuraban: «Scherzo en "si bemol"». Mazurcas números 4 y 7. «Balada en "fa mayor"». «Sonata en "si menor"», y los 24 preludios.

El auditorio que acudió a la llamada de tan interesante recital no salió defraudado en sus esperanzas de oír bellas sonoridades arrancadas al piano y nítidas intenciones musicales. antes bien, pudo aún darse por sorprendido con las excelsas frases y pensamientos contenidos en la «Sonata en "si menor"», de la cual puede decirse que una más seductora interpretación no cabe.

Así. Bela Siki fue objeto de sinceros aplausos por parte del público y aun obligado a la concesión de algún «extra».

M. B. de P.

CORREU CATALÀ 20.2.62

El pianista Bela Siki en un recital Chopin

¡Qué extraordinario pianista es Bela Siki! Su recital Chopin fue una verdadera lección de lucidez expresiva. En todo el programa —con un «Scherzo», dos «Mazurcas», la «Balada op. 38», la «Sonata en si menor» y los magistrales «Preludios»— ofreció al auditorio un Chopin perfecto, huyendo sistemáticamente de la versión enfermiza de aquella música, sin restarle nada de su espiritualidad. Es gracias a intérpretes de la categoría de Bela Siki, de su rigor en la técnica y su honestidad, que una figura tan poco afín a la sensibilidad musical moderna como la del compositor-símbolo del romanticismo, resulta absolutamente actual. En el arte de Bela Siki no hay trampa ni concesiones. Todo está en su sitio: el mecanismo es sobrio pero extremadamente fluido; la expresión contenido pero latente en cada frase, en cada acento. El éxito del concertista fue muy grande, sobre todo entre la gente que sabe apreciar lo que es un músico de verdad. Las ovaciones se sucedieron y para corresponder a estas pruebas de admiración, el pianista amplió su actuación con un «Nocturno», un «Estudio» y finalmente con las endiabladas «Variaciones» de Liszt, sobre el tema de un «Capricho» de Paganini.

VANGUARDIA 20.2.62

MUSICA

Palacio de la Música

LA ORQUESTA "PHILHARMONIA HUNGARICA"

En exclusiva para los socios de la Asociación de Cultura Musical el sábado 17 y domingo 18 se presentó nuevamente en el Palacio de la Música, la Orquesta "Philharmonia Hungarica" dirigida por su joven maestro Miltiades Caridis.

El programa del primer concierto, se inició con la obertura de "Los maestros cantores", de Wagner, seguido del concierto para violín y orquesta de Bela Bartok, y el poema sinfónico de Liszt, Los Preludios, finalizando con la vigorosa quinta sinfonía de Tschaikowsky.

El domingo, como programa de despedida, después de las "Danzas de Galanta" de Kodaly, pudimos deleitarnos con la audición de las sinfonías, séptima de Beethoven y segunda de Brahms.

Tanto la orquesta como el director son excepcionales y así también vino a corroborarlo el numeroso público que llenaba nuestro primer coliseo de conciertos, el cual les otorgó sus más calurosos aplausos. Ante tan reiteradas manifestaciones de afecto, se nos regaló, fuera de programa, el primer día, con una danza húngara de Brahms, y en el segundo y último concierto, con la Marcha Húngara, de Berlioz.

PRENSA 20.2.62

Los programas de la Philarmonia Hungárica : : :

Dos importantes programas interpretará la Orquesta Philarmonia Hungárica en los conciertos que cecelebrará en e. Palacio de la Música, a las diez y cuarto en punto, de mañana, sábado, día 17, y el domingo, día 18, bajo la dirección del gran maestro Miltiales Caridis. En el primero ofrecerán: "Los maestros cantores", Wagner; "Concierto para viola y orquesta", de Bela Bartok; y "Quinta sinfonía", de Tschaikowsky; y en el segundo concierto: "Danzas de Galasta", de Kedaly; "Segunda sinfonía", de Brahms; y "Séptima", de Beethoven. Ambos conciertos están dedicados con carácter de exclusividad a los socios de la Asociación de Cultura Musical.

NOTICIERO 16.2.62

Extraordinaria actividad musical barcelonesa

No podrán quejarse los melómanos barceloneses, con la serie de conciertos celebrados hasta el mismo día de ayer en la presente semana y los que quedan aún por celebrarse. A la actuación de anoche, de la Orquesta Sinfónica de Barcelona con la exquisita soprano austriaca Elisabeth Schwarzkopf, sigue hoy la Orquesta Municinal; mañana la Orquesta Filarmónica de Hungría y el domingo por la mañana actuará de nuevo la Orquesta Municipal; por la tarde, el pianista Bela Siki, y, por la noche, repiten su ac húngaros. Todos estos conciertos han tenido y tendrán por marco el Palacio de la Música.

DIARI DE BARCELONA 16.2.6 2

En el Palacio de la Música

OLGA GALPERIN, EMOTIVA INTERPRETE DE BEETHOVEN, SCHUMANN, DEBUSSY Y RAVEL

Todavía con el recuerdo de la reciente actuación de una gran pianista argentina, Lia Cimaglia Espinosa, aparece en nuestro ambiente filarmónico otra excepcional artista del teclado de la misma nacionalidad, Olga Galperin, que ayer tarde, en la Sala Luis Millet, del Palacio de la Música, dió un recital inolvidable por su alta calidad interpretativa en los dos aspectos, el de la técnica y el de la sensibilidad. Así lo patentizó desde el comienzo de la sonata "Les Adieux", de Beethoven, al imprimir toda su intención dolorosa a las tres notas en "pianisimo" ("Lebewohl", despedida), para mostrar después arrebatadora pasión en el agitado "Allegro", contenido por la constante reaparición del patético motivo inicial, todo ello a través de una técnica siempre pulcra y bien graduada en los matices. ¡Qué nostálgico luego el "cantabile" del "Andante expresivo" que traduce la ausencia! Y por último la vertiginosidad digital para expresar el júbilo por el retorno. En verdad, ha sido ésta una de las más bellas versiones de la famosa sonata que hemos oído de mucho tiempo a esta parte.

Olga Galperin demostró a continuación tener un alma apasionada para lo romántico, pues los "Estudios sinfónicos de Schumann fueron vertidos en todo su patetismo a lo largo de las numerosas variaciones, en las que, como decía el propio autor, "el tema debe ponerse siempre de relieve, pero debe mostrarse como si se viera el campo por ventanas de diversos colores: unas veces, rosado, como en la puesta de sol; dorado otras, como a la luz de la mañana...". Lo cierto es que la intérprete supo obtener del teclado el sentido emocional que correspondía a cada fragmento y sobre todo calidez emotiva en los pasajes más sentimentales.

La escuela impresionista francesa no tiene secretos, por lo visto, para Olga Galperin. Porque no se puede pedir un mayor logro en los matices sutiles y vaporosos que la gran pianista argentina consiguió, tanto en "Imágenes", de Debussy ("Reflejos en el agua", "Homenaje a Rameau" y "Movimiento"), patentizando una extraordinaria agilidad digital y muy flexible pulsación, como en la deliciosa "Sonatina" de Ravel, en la que mostró una fina sensibilidad al obtener las más delicadas sonoridades, mientras en el endiablado "Scarbo", con sus trémolos y las mayores complicaciones virtuosistas, estuvo insuperable en mecanismo y en expresión.

Fueron tan vibrantes y prolongados los aplausos que Olga Galperin hubo de prolongar su actuación concediendo una típica danza argentina de Ginastera y "Feux d'artifice", de Debussy", verdadero primor de ejecución.

Manuel R. de Llauder

NOTICIERO 15.2.62

Matrimonio de artistas

21'40 h. Cuando al final del concierto en la coquetona sala «Luis Millet» del Palacio de la Música nos acercamos a la pianista argentina Olga Galperín nos hemos encontrado con un joven matrimonio, ella pianista y él pintor, llegados a Europa en viaje de estudios.

—Mi marido tiene una beca del Fondo Nacional de las Artes para pasar cuatro meses en Europa. Yo le acompaño dando conciertos.

La pianista se ha extrañado del apagado ambiente musical de nuestra ciudad. Dice que en Buenos Aires se celebran siete y ocho conciertos diarios y todos llenos de público.

—Yo creo que aquí hay interés del público, pero no está lo suficientemente fomentado...

Su marido, el pintor Ernesto Deira, nos dice:

—Formo parte del nuevo grupo creado en Argentina en busca de lo que llamamos «otrafiguración» o «sífiguración».

Cuando trato que me aclare estos términos, el pintor dice que se expresa mejor con cuadros. A falta de ellos...

—Es un más allá del abstracto, un retorno o «retoma» de una nueva aprehensión de la figura, pero no con el planteo clásico, sino con un proceso de interacción.

Para mejor ilustrarnos cita sus tres maestros: Grünewald, Rembrandt y Goya.

—Nuestro grupo desea dialogar, llegar a la gente, aunque a veces el diálogo esté por encima de las palabras.

El señor Deira agrega:

—Los cuadros de Nonell expuestos en nuestros museos se están resquebrajando por el escaso cuidado con que son atendidos. No comprendo cómo un valor de la talla de Nonell puede estar tan abandonado...

La alarma está dada.



La pianista Olga Gelperín y el pintor Ernesto Deira, joven matrimonio de artistas argentinos, que vienen a realizar una gira de cuatro meses por Europa. (Foto Font Gasol)

NOTICIERO 15.2.62

EL CONCIERTO MATINAL DE AYER EN EL PALACIO DE LA MUSICA



Imponente aspecto que ofrecía el Palacio de la Música, atestado de escolares de ambos sexos, durante el concierto ofrecida en la mañana de ayer por Juventudes Musicales. (Foto Brangulí)

—MUSICA—

PALACIO DE LA MUSICA. — Hoy, a las 9'45 noche. Patronato Pro-Música de Barcelona. Elisabeth Schwarzkopf. Orquesta Sinfónica de Barcelona. Director: Félix Prohaska.

NOTICIERO 15.2.62

PALACIO DE LA MUSICA

Nadia Stankovitch, pianista

Es una gran artista del piano Nadia Stankovitch; absolutamente perfecto es su tecnicismo del teclado; su ardorosa sensibilidad le induce a constituirse en elocuente intérprete musical.

Magníficamente acreditó estar en posesión de estas preciadas virtudes artísticas la excepcional pianista eslava en el recital celebrado el anterior sábado, en el Palacio de la Música.

¡Qué oportunos fraseos adjudicó a su interpretación de «Estudios sinfónicos» de Schumann! ¡Cómo fijó debidamente los planos sonoros en su traducción pianística de esta imponente fantasía romántica! Y, su pulsación del teclado nunca presentó durezas sonoras, ni en los momentos en que la concertista semejara convertir el piano en una gran orquesta. Otro insuperable acierto interpretativo de Nadia Stankovitch fue su versión pianística de «Bercense», de Chopin.

En íntima concentración psíquica tradujo los inspirados lirismos que el gran romántico confiara a esta su obra. Cual airosas golondrinas revolotearon toda una suerte de aterciopelados sonidos, postulados del teclado por los ágiles dedos de la concertista que su temperamento es apto para el «bien decir» de diversos estilos expresivos, lo puso en evidencia Nadia Stankovitch exaltando ante el teclado «La alborada del gracioso», de Ravel, y las características composiciones, «Danses roumaines», de Bela Bartok, y «Allegro tempestuoso», de Prokofieff. Ni que decir tiene que la magnífica actuación pianística de Nadia Stankovitch mereció las entusiastas demostraciones aprobatorias prodigadas por la numerosa concurrencia de filarmónicos.

* * *

LA PIANISTA CONSUELO COLOMER. ORQUESTA SINFONICA DE BARCELONA. MAESTRO JUAN PICH SANTASUSANA, DIRECTOR

El pasado domingo celebróse asimismo en el Palacio de la Música un concierto sinfónico, en cuyo transcurso tuvo primordial intervención artística la pianista Consuelo Colomer. De su característico «virtuosismo» del teclado hizo positiva declaración actuando de protagonista en las audiciones de los Conciertos «en Re menor» y «en La menor», de Mozart y de Schumann —respectivamente— ambas composiciones, para piano y orquesta, e interpretando las obras para piano solo: «Suite burlesca», de Antonio Altisent, y «Danza selvática», de Antonio Massana, S. I.

Realizando su actuación concertística, Consuelo Colomer estuvo mayormente acertada en sus traducciones pianísticas de estas dos últimas obras citadas.

Por su matizada versión de la «Suite» de Altisent, quedaron de relieve los elegantes lirismos que contienen sus diversos títulos, entre los cuales, «Scherzo», «Vals romántico», y «Toccata». Al término de su audición, su inspirado autor compartió con la intérprete los aplausos prodigados por los asistentes.

También Consuelo Colomer ofreció una brillante traducción pianística de «Danza Selvática», de Antonio Massana. De acuerdo con el título que ostenta, en su fantástico proceso esta danza proclama una exultante combinación de ritmos y melodías, sumamente a propósito para atestiguar las magnas posibilidades sonoras del piano.

A las versiones de las particelas solistas de los Conciertos de Mozart y de Schumann ofrecidas por la concertista cabe ponerles algunos reparos. Si su interpretación mozantiana procedió lánguida, su acuación pianística en la audición de la obra del gran sinfonista romántico fue por demás peculiar.

El desarrollo de los tres tiempos del Concierto schumanniano presentó una incontrolada elasticidad rítmica; la interpretación transcurrió, podríase decir, a la deriva.

Al frente del excelente conjunto instrumental, el maestro Juan Pich Santasusana ofreció nueva declaración de su magisterio directivo, por la mediación de la «Serenata en Sol», de Mozart. Atendiendo sus indicaciones expresivas, los instrumentistas preseutaron unas admirables interpretaciones de la cautivadora «Romanza» del elegante «Minueto», y de los optimistas cuanto exultantes «Allegro» y «Allegro final». Esta brillante interpretación de la Serenata mozartiana conquistó el beneplácito de la concurrencia, que el maestro Pich atendió en unión de los profesores de la orquesta.

A. CATALA

DIARI DE BARCELONA 13.2.6 2

M U S I C A

LA PIANISTA OLGA GALPERIN

Olga Galperin, pianista argentina de gran prestigio en Sudamérica, se presentará mañana miércoles, a las siete y cuarto de la tarde, en la Sala Luis Millet, del Palacio de la Música. La sonata «Les Adieux», de Beethoven; los «Estudios sinfónicos», de Schumann; «Imágenes», de Debussy; «Sonatina» y «Scarbó», de Ravel, son las obras elegidas por Olga Galperin para este su concierto de presentación en Barcelona.

DOS CONCIERTOS POR LA ORQUESTA PHILARMONIA HUNGARICA LOS DIAS 17 Y 18 PARA LA «CULTURAL»

La Junta directiva de la Asociación de Cultura Musical ha obtenido la conformidad de la célebre Orquesta Philarmonia Hungarica, integrada por noventa profesores, para poder efectuar un segundo concierto, dedicado a los socios de Cultura Musical. Este concierto, con un programa completamente diferente al que interpretará la Orquesta el día 17, tendrá efecto el domingo, día 18, también a las diez y cuarto en punto de la noche, en el Palacio de la Música. En el mes de marzo actuará la famosa cantante Nan Merriman y sucesivamente el mundialmente conocido barítono Dietrich Fischer Dieskau; el violoncelista Janos Starker y la Orquesta de Cámara de Stuttgart. Para el curso 1963-64 ha quedado fijado el concierto de inauguración con la eximia cantante Montserrat Caballé, cuyos recientes éxitos en el Gran Teatro del Liceo han sido tan extraordinarios, y se cuenta también ya con el concurso de los grandes pianistas Arturo Rubinstein y Alejandro Brailowsky. Durante todo este curso y con motivo de la conmemoración del XXX aniversario de la entidad, está supprimida la cuota de ingreso.

CORREU CATALÀ 13.2.62

La pianista Consuelo Colomer con la Orquesta Sinfónica

Consuelo Colomer, pianista de brillante historial, ofreció el domingo en el Palacio de la Música un programa que le permitió manifestarse como solista de orquesta y en obras para piano solo. Para colaborar con la Sinfónica escogió el «Concierto en re menor», de Mozart y el de Schumann, dos obras clave y que por conocidas, comprometen grandemente al solista, ya que se prestan a peligrosas comparaciones. No vamos a hacerlas. Hay que decir pero que Consuelo Colomer pareció mucho más identificada con Schumann que con Mozart, autor éste que no parece adecuado para su expresión de un invariable color romántico. Traducir Mozart con tanta melosidad en los lentos y tanto pedal en los pasajes de agilidad alguien puede considerarlo agradable pero representa un alejamiento de la ortodoxia que no puede aplaudirse.

La artista estuvo mejor en el Concierto de Schumann. A pesar de ciertas vacilaciones que no pudo evitar en el último tiempo, interpretó esta obra manteniéndose en un plano discreto. Dijo muy bellamente el segundo tiempo, con lo que demostró ser artista dotada, pero de técnica desigual.

En las obras para piano solo confirmó la impresión producida. Fue muy aplaudida en la «Suite Burlesca», de Antonio Altisent, un seguido de piezas de resonancias schumannianas, y en la «Danza Selvática», vigorosa composición del P. Antonio Massana.

El maestro Juan Pich Santasusana, con su experiencia y un absoluto dominio del gesto, condujo la Orquesta Sinfónica con plena autoridad. Desde el punto de vista sinfónico, el concierto que empezó con la «Serenata Nocturna», de Mozart, fue excelente, y la interpretación de todo el programa, irreprochable.

La semana musical terminó con este concierto y con otros dos. El sábado, la pianista Nadia Stankovich, en el Palacio de la Música, confirmó la impresión que produjo días antes en el Instituto Francés. Estuvo particularmente bien en las «Danzas Rumanas», de Bartok, y en la Sonata de Prokofiev, y bastante desigual en Ravel y los Estudios Sinfónicos de Schumann.

El domingo por la mañana, un público muy numeroso y entusiasta, aplaudió la Orquesta Municipal y a Rafael Ferrer, director en aquella ocasión. El programa era similar al del concierto del viernes, sin la intervención de Raimundo Torres como solista. Los conciertos populares de la Municipal siguen celebrándose en un ambiente extraordinariamente favorable. — *Xavier MONTSALVATGE.*

SALA «LLUIS MILLET» del PALACIO DE LA MUSICA

Mañana miércoles, a las siete y cuarto de la tarde

La gran pianista argentina

Olga Galperin

PROGRAMA: Sonata «Les Adieux», BEETHOVEN - «Estudios Sinfónicos», SCHUMANN - «Imágenes», DEBUSSY - «Sonatina y Scarbó», RAVEL
Detalles: Tel. 232-43-32 Entradas: Vía Layetana, 113, 1.º, 2.ª El día del concierto, en el Palacio de la Música

VANGUARDIA 13.2.62

Sala Lluis Millet
del Palacio de la Música,
la gran pianista argentina

Pasado mañana, miércoles
a las siete y cuarto tarde.

Olga Galperin

PROGRAMA.— Sonata "Les Adieux": BEETHOVEN. Estudios Sinfónicos: SCHUMANN. Imágenes: DEBUSSY. Sonatina y Scarbó: RAVEL. Detalles: Tel. 232 43 32. Entradas: Vía Layetana, 113, 1.º, 2.ª. El día del concierto en el Palacio de la Música.

LA PIANISTA ESLAVA NADIA STA[illegible] VITCH. - CONSUELO COLOMER [illegible] "SINFONICA DE BARCELONA", DIRIG[illegible] DA POR PICH SANTASUSANA

Ha reaparecido en nuestras salas de concierto —Instituto Francés el jueves último y Palacio de la Música anteanoche— la gran pianista eslava Nadia Stankovitch, que tan grato recuerdo dejó el pasado año cuando actuó en "Medina", donde volverá mañana a deleitar a los socios de este prestigioso centro cultural. Dijimos, al enjuiciar su primer recital en Barcelona, que Nadia Stankovitch unía a su pulcritud de mecanismo una calidez emotiva propia de los artistas de corazón. Y así lo ha confirmado en estas dos nuevas actuaciones y a través de obras de bien distintos estilos. Porque no se puede pedir una mayor compenetración de la sensibilidad con la técnica en las obras interpretadas en el Instituto Francés. "Preludio, coral y fuga", de César Franck; "Tres mazurcas" y "Scherzo" op. 39", de Chopin; "Soirée de Grenade", "Jardins sous la pluie" y "Claire de lune", de Debussy, y "Sonata op. 46", de Kabalevsky. Todas ellas fueron traducidas en sus diversas intenciones expresivas bien severa, sutil, graciosa o agitada, prevaleciendo en general el calor del sentimiento, del fuego interno que la artista logra comunicar al auditorio.

Tales impresiones volvieron a [illegible] bado en el Palacio de la Música —que sólo pudimos oír en parte, por haber tenido que atender a otro acto— y cuyo programa estaba integrado por el "Impromptu op. 142, número 3", de Schubert; "Estudios Sinfónicos", de Schumann, espléndidamente plasmadas todas las poéticas variaciones; "Berceuse" y "Scherzo op. 31", de Chopin, que sirvieron para que la concertista eslava mostrara la emotividad de su temperamento; "La alborada del gracioso", de Ravel; "Danses rumaines", de Bela Bartock, y "Sonata op. 26" y "Allegro tempestuoso", de Prokófieff, demostrando en estas últimas obras que sabe vencer, con aplomo, las mayores dificultades de mecanismo.

Aclamadísima por el numeroso público, Nadia Stankovitch hubo de conceder varios "regalos".

NOTICIERO 12.2.62

Consuelo Colomer, la joven pianista levantina, que tiene ya en su haber buen número de premios y de conciertos en España y en Paconfirmarse en el concierto del sárís — donde ha actuado con la Orquesta Nacional de la radio-televisión francesa —, reapareció ayer, tarde, en el Palacio de la Música, con la Orquesta Sinfónica de Barcelona, dirigida por el maestro Juan Pich Santasusana. Este prestigioso director nos ofreció, primeramente, con su habitual dominio y cuidado expresivo, una graciosa versión de la "Serenata en sol" ("Nocturna"), de Mozart, bien compenetrados todos los profesores de la orquesta. Siguió el genio de Salzburgo en el programa, con su "Concierto en re menor", para piano y orquesta, compuesto en 1785, y que parece anunciar la "Sinfonía Júpiter". Consuelo Colomer se hizo cargo de la parte solista y si en el primer "allegro" mostró su agilidad digital, venciendo con serenidad los difíciles adornos de la "cadencia", en la "Romanza" no dejó de mostrar holgura expresiva al traducir la melodía de sabor bucólico, mientras el "Rondó" lo interpretó con buen sentido del ritmo. Muy bien el maestro Pich Santasusana al llevar el diálogo de la solista con la orquesta.

En la segunda parte, dedicada exclusiva a la pianista, interpretó ésta con dominio de mecanismo y lograda expresividad la "Suite burlesca", de Antonio Altisent, obra que revela una fecunda inspiración por la variedad de motivos y de mutaciones tonales que la integran, y la "Danza selvática", del padre Antonio Massana, de suma originalidad, gran riqueza armónica y atrayente sugestión en su ritmo desenfrenado, interrumpido en la parte central por un breve pasaje de emotiva placidez. En las dos obras, Consuelo Colomer cosechó muchos aplausos, extensivos a los autores.

Por último, se interpretó el romántico "Concierto en la menor", de Schumann, en el que Consuelo Colomer mostró sus cualidades de temperamento y técnica en su diálogo con la orquesta, dirigido con inteligencia y noble esfuerzo en el acoplamiento general por el maestro Pich Santasusana.

Para todos hubo nutridos aplausos y Consuelo Colomer fué agasajada, además, con hermosos ramos de flores.

Manuel R. de Llauder

NOTICIERO 12.2.62

PATRONATO PRO-MUSICA DE BARCELONA Jueves, 15 de febrero, 9.45 noche Palacio de la Música

MAGNO CONCIERTO CON LA FAMOSA SOPRANO

ELISABETH SCHWARTZKOPF

LA DIVA INDISCUTIBLE DE LOS FESTIVALES DE SALZBURGO

MOZART: Dos arías de "Cosi fan tutte". Dos arias de "BODAS DE FIGARO". VERDI: "Othello". WAGNER: Arias de "Lohengrin" y "Tannhäuser". HAYDN: "Sinfonía No. 96" (Del Milagro). BRAHMS: "Variaciones sobre un tema de Haydn". WAGNER: "Tristán e Isolda", "Preludio y muerte de Isolda"

ORQUESTA SINFONICA DE BARCELONA bajo la dirección del famoso

Maestro **FELIX PROHASKA**

UN SCHERZO, DOS MAZURCAS,
BALADA en fa mayor
SONATA en si menor y
24 PRELUDIOS
constituye el programa

CHOPIN

que interpretará

BELA SIKI

Domingo 18, 6 tarde
PALACIO DE LA MUSICA

CHOPIN

Recital único
Por uno de sus más
caracterizados intérpretes

BELA SIKI

Domingo 18, 6 tarde
PALACIO DE LA MUSICA

NOTICI ERO 12.2.62

Hoy, 6'15 tarde. PALACIO DE LA MUSICA

Consuelo Colomer

pianista

ORQUESTA SINFONICA de B.

Director:

Mtro. J. PICH SANTASUSANA

Obras de:
MOZART, SCHUMANN, ANTONIO ALTISENT, y P. MASSANA

CORREU CATALÀ 11.2.62

La pianista Olga Galperin

Olga Galperin, pianista argentina de gran prestigio en Sudamérica, se presentará el próximo miércoles, a las siete y cuarto de la tarde, en la Sala Lluis Millet, del Palacio de la Música. La sonata «Les Adieux» de Beethoven, los «Estudios Sinfónicos», de Schumann, «Imágenes», de Debussy, «Sonatina» de Ravel, y «Scarbó», de Ravel son las obras elegidas por Olga Galperin para este su concierto de presentación en Barcelona.

Sala «Lluis Millet»

del Palacio de la Música

Miércoles, día 14, 19'15 horas

La prestigiosa pianista

OLGA GALPERIN

Programa: **Beethoven, Schumann, Debussy y Ravel**

Detalles: Teléf. 232-43-32 y Palacio de la Música

ASOCIACION DE CULTURA MUSICAL

DIAS 17 y 18 de FEBRERO

a las 10'15 de la noche

Palacio de la Música

DOS EXTRAORDINARIOS CONCIERTOS

por la célebre

Orquesta Philarmonia Hungarica

integrada por 90 profesores

Director maestro:

Miltiades CARIDIS

Detalles: Vía Layetana, 113, 1.°, 2.ª Tel. 232-43-32

FULL DEL DILLUNS 12.2.62

En la muerte de FRITZ KREISLER

por MANUEL VALLS

LA muerte de Fritz Kreisler, ha clausurado oficialmente una importante etapa en la evolución del virtuosismo violinístico contemporáneo, etapa que hacía más de veinte años que estaba prácticamente cerrada por la escasa o nula presencia pública de tan extraordinario artista.

A buen seguro, el traspaso de este gran intérprete habrá retrotraido a un pretérito no lejano el pensamiento de muchas gentes interesadas por la vida de los conciertos y que por su edad pudieron ser testigos de la rutilante carrera de éste violinista genial, creador de un estilo del que fueron tributarios los más destacados solistas de su momento.

En vísperas de la segunda contienda universal, Kreisler suspendió sus actividades de concertista que no reanudó con posterioridad. Dicho eclipse motivó el paulatino olvido de su extraordinaria personalidad que en los años comprendidos entre las dos guerras mundiales, acaparó la general atención de quienes en aquellas fechas seguían de cerca el desarrollo de la actividad musical.

Heredero de la gran tradición violinística iniciada por Corelli y seguida por Tartini, Paganini, Joachim e Ysaye, concurrieron en la vocación instrumental de Kreisler aquellos factores que en su momento determinaron su condición de «cabeza de serie» en el ámbito violinístico, en una promoción formada por personalidades tan ilustres como Jacques Thibaud, Jascha Heifetz,



Fritz Kreisler celebrando un aniversario

Joseph Szigetti y finalmente Yehudi Menuhin, éste mucho más joven que los citados, pero que por su temprana comparecencia (1929) a la palestra musical merece figurar en las filas de tan formidable avanzada.

En Fritz Kreisler se centraron, en su más perfecta expresión, las características, en la zona violinística, del estilo in-

Topo-hombre



tagonizado por Dracula e
dadano de primera clase. Es ev
sonaje, fruto de una imaginac
calenturienta, no reflejo, dire
la morbosidad interna de su
es verdad, como motivo creac
diremos ante el éxito alcanz
público? En nuestra época la
do de modo sensible. Al film
sin otro deseo que el de hacer
se le considera pasado de moda
man aspecto de subterfugio p
sin embargo, al otro lado de
es **más que una tragedia** —el
niendo carta de naturaleza en
si algo nos condujera, inexorab
plar en el horror imaginario u
de nuestro horror real.

Cuando la señora Shelley,
de un no menos romántico po
de la cabeza —quién sabe si
fabulación del Frankenstein no
ta qué punto había dado en el
graciado que, producto de un r
podía encontrar un camino no
tencia se parece mucho más d
suponer al hombre corriente y
y creador de horrores. Desde q
te el **horror** ha servido de cont
vidad. Las sirenas Scylla y Ca
truos de cada uno de los mil
por el hombre para su terrorif
tretenimiento han perdurado, p
hasta nuestros días y, a buen

NOTICIERO UNIVERSAL 10.2.62

En la muerte de FRITZ KREISLER

por MANUEL VALLS

LA muerte de Fritz Kreisler, ha clausurado oficialmente una importante etapa en la evolución del virtuosismo violinístico contemporáneo, etapa que hacía más de veinte años que estaba prácticamente cerrada por la escasa o nula presencia pública de tan extraordinario artista.

A buen seguro, el traspaso de este gran intérprete habrá retrotraido a un pretérito no lejano el pensamiento de muchas gentes interesadas por la vida de los conciertos y que por su edad pudieron ser testigos de la rutilante carrera de éste violinista genial, creador de un estilo del que fueron tributarios los más destacados solistas de su momento.

En vísperas de la segunda contienda universal, Kreisler suspendió sus actividades de concertista que no reanudó con posterioridad. Dicho eclipse motivó el paulatino olvido de su extraordinaria personalidad que en los años comprendidos entre las dos guerras mundiales, acaparó la general atención de quienes en aquellas fechas seguían de cerca el desarrollo de la actividad musical.

Heredero de la gran tradición violinística iniciada por Corelli y seguida por Tartini, Paganini, Joachim e Ysaye, concurrieron en la vocación instrumental de Kreisler aquellos factores que en su momento determinaron su condición de «cabeza de serie» en el ámbito violinístico, en una promoción formada por personalidades tan ilustres como Jacques Thibaud, Jascha Heifetz,



Fritz Kreisler celebrando un aniversario

Joseph Szigetti y finalmente Yehudi Menuhin, éste mucho más joven que los citados, pero que por su temprana comparecencia (1929) a la palestra musical merece figurar en las filas de tan formidable avanzada.

En Fritz Kreisler se centraron, en su más perfecta expresión, las características, en la zona violinística, del estilo interpretativo de la escuela vienesa, definido principalmente por la singular naturalidad y elegancia en su dicción, la particular gracia en el fraseo y en el acentuado tono de cordialidad incorporado a la obra ejecutada, con lo cual, si circunstancialmente se vulneraba su elemental pureza e intención, aquellas cualidades superaban en exceso las licencias y libertad que se permitía en la exposición.

En contraste con algunos criterios modernos de interpretación, en los que el rigor técnico — aun siendo absolutamente necesario, pero sin constituir el objetivo esencial — pasa a término preferente (léase Ruggiero Ricci en el violín, o Cziffra en el piano), Kreisler en sus días como en los actuales David Oistrakh, incorporan a la obra la singular dimensión de su íntima vibración personal, confiriéndole a la postre un indeclinable sello de humanidad.

Si la vida de Kreisler, como violinista, se desarrolló simultáneamente a la de otros dos grandes intérpretes — Pablo Casals y Arthur Rubinstein — quienes en sus respectivas esferas de actuación asumen la máxima perfección expresiva y al mantenerse en la brecha centran aún hoy en sus personalidades la máxima atención de sus especialidades, Kreisler, al renunciar hace más de veinte años a la actitud de concertista activo, tuvo que ceder su indiscutible hegemonía a elementos pertenecientes a las nuevas promociones.

Así como en la figura de Paderewsky, la esencial función de concertista no empañó la discreta labor realizada en la zona de la creación, el diseño de la personalidad artística de Kreisler quedaría incompleto de no examinar su faceta de compositor, que — sin querer hacer una frase — vino a constituir su «violín de Ingres».

En dicho aspecto, el cometido de creador puro se baraja con el de re-creador de viejos estilos en los que, por un efecto de mimetismo sonoro, el original imitado no se distingue de la perfecta imitación de Kreisler («Rondino sobre un tema de Beethoven»).

Como compositor, Kreisler tiñó su realización con unas características especiales definidas principalmente por su consciente liviandad expresiva, la clara conciencia del limitado alcance de su función social, así como de su cometido estético, todo lo cual queda compensado por una amable trascendencia que nos es transmitida por medio del inmejorable trato a que somete sus realizaciones, encomendadas generalmente al violín, en los que dicho instrumento adquiere inusitada brillantez y expresividad.

Valgan, como ilustración de lo dicho, sus composiciones «Tambourin chinoisse» , «Capricho vienés», «Pena de amor», «La joven gitana» y el famosísimo «Schön Rosmarin», piezas que en su innegable ligereza espiritual, nos descubren un sentido musical de «salón», empapado de las rezagadas esencias de la atmósfera de la corte imperial austríaca.

La pérdida de Kreisler constituye otra baja de la brillante promoción de intérpretes que dieron vida y sentido al mundo musical europeo en el período de entreguerras, comprendido en los nombres de Wilhem Backhaus, Alfred Cortot, Wilhem Fürtwangler, su compatriota Artur Schnabel, Ricardo Viñes, Mischa Elman y otros, además de los citados en el texto antecedente.

Anotemos finalmente que si de las tareas creadoras de Kreisler nos ha quedado solamente aquella percela que hemos calificado de banal en su amable intrascendencia, conviene notar que su gran obra de compositor fue particularmente apreciada por los más importantes valores de su momento. Ysaye pidió, en su agonía, poder oír la «Sonata» para violín que Kreisler le dedicó.

Fritz Kreisler nació en Viena el 2 de febrero de 1875. En el momento de su muerte, le faltaban unos días para cumplir 87 años.

NOTICIERO UNIVERSAL

PALACIO DE LA MUSICA

La «A. D. B.» presenta, en su V Ciclo de Teatro, «La Vida d'un Home», de Feliu Aleu

Por MARIA LUZ MORALES

Una vez más debemos a la «Agrupació Dramàtica de Barcelona» la reposición de una obra de autor barcelonés, representativa de la inquietud escénica de Cataluña en los últimos tiempos. «Feliu Aleu» fue, naturalmente, un seudónimo, y la auténtica personalidad que con no menos auténtica modestia se escudó tras él, era la del abogado Jaime Gras y Vila, fallecido en el pasado mes de julio. Este mismo seudónimo avaló las fidelísimas versiones catalanas de Molière y Marivaux, Anouilh y Giraudoux, Recine, Montherland y Pagnol, que a todos los amantes del buen teatro nos deleitaron. Mas el rostro, la figura de «Feliu Aleu» no asomó nunca a la luz de las candilejas —ni aún después de los éxitos más francos y rotundos—; un cierto, exacerbado recato por parte de Jaime Gras lo impidió siempre.

«La vida d'un home» no era, anoche, estreno, sino reposición, y ello me disculpará de emitir y razonar un juicio que, en tiempo oportuno fue ampliamente formulado. Recordaré, sí, que es obra ambiciosa, dentro de las corrientes teatrales de la penúltima hora — la hora de Pagnol, por ejemplo, cuya influencia en la obra de «Feliu Aleu» es evidente —, situada a medio camino entre el melodrama y el sainete, mas con un equilibrio perfecto en que «el melodrama se justifica» y los «tipos de sainete» se humanizan hasta elevarse a caracteres. Así aparece en el segundo acto —estupendamente interpretado por Jaime Pla —, en quien el autor carga el acento cómico, y que es, no obstante, quien acciona el resorte patético de la trama. Todo este acto segundo — vigoroso sin desmayo y de una intensidad dramática creciente, desde luego, magistral, dado que en él es, principalmente, donde se halla en juego «la vida de un hombre» al que, aunque indeseable, sabemos inocente del delito que se le imputa, y al que, aunque odioso, reconocemos cierto sentido del honor, que le impide salvarse a costa de poner en la picota a la mujer amada.

Este hombre, «Cinto Babiarda» (su intérprete: Luis Bosch), el protagonista, que sólo aparece en la primera y en la última escena del drama, es lo que yo llamaría un «personaje fiel a sí mismo», desde el principio al fin, ...pero «no de una pieza», sino con su contradicción a cuestas, esa contradicción propia de toda humana criatura. Y lo mismo diría de «María Baliarda» (en cuya interpretación se nos reveló la honda sensibilidad de Nuria Huerba) y de «Agustín», el «marido» (interpretado por Jorge Salvatella), auténticos personajes de tragedia, rodeados de un coro de divertidas, charlatanas, grotescas, vulgares gentecillas de todos los días; ellos mismos gentes de todos los días, si su desgracia y nuestra piedad, a un mismo tiempo, no los hundiera y los sublimara... Estos valores — reitero — destacan, sobre todo, en el segundo acto, modélico; el primero es más moroso y el último está fatalmente condicionado por la ineludible precisión de hallar un — imposible — final a la tragedia.

Los elementos de la A. D. B. pusieron en escena «La vida d'un home», con toda dignidad. No era empeño fácil, por lo copioso del reparto y porque es obra que precisa la creación de un «clima» realista convincente que sirva de fondo a la acción, esquemática. A cargo de Rafael Vidal y Folch, la dirección fue, pues, satisfactoria. He citado ya a los principales, excelentes intérpretes: Nuria Huerba, Luis Bosch, Jorge Salvatella, Jaime Pla, a los que hay que añadir a Jorge Torras en el papel de «Pare Anselm», a Angel Company en el «Tanu Tartanu», a Judith Pellicer en la entrometida «Ciseta» y, con ellos, a Miguel Gimeno, Nuria Danés, María Angeles Sallés, Carles Sala, Joaquín Vidiella, Juan Zanui y cuantos en la obra intervinieron. Vimos en papel de comparsas a primerísimas figuras de la A. D. B.: reconfortante ejemplo de disciplina escénica.

La representación de «La vida d'un home» tuvo carácter de homenaje póstumo a uno de los más queridos colaboradores de la A. D. B. El «Palau» se llenó por entero de un público atento y adicto, y la obra y sus intérpretes fueron calurosamente y largamente aplaudidos.

DIARI DE BARCELONA 9.2.62

PALACIO DE LA MUSICA

La A. D. B. presenta «El secret del rei Midas», cuento escenificado, de Carmen Suqué

Por MARIA LUZ MORALES

La infatigable «Agrupación Dramática de Barcelona» ha emprendido una bella y loable tarea: la de impulsar y revalorizar el Teatro de los Niños —¡tan desdichado, el pobre, entre nosotros!— a través de una nueva rama de sus actividades escénicas, a la que da el gracioso nombre de «L'Esquirol». Esta flamante sección de la A. D. B., que nos sirvió ya la airosa representación de una de las mejores comedias infantiles de José María Folch y Torres, acaba de llevar ahora a la escena la patética y grotesca figura del rey Midas, a quien los dioses otorgaron la trágica facultad de trasmudar en oro todo cuanto tocase, y a quien su asnal torpeza para el divino arte de la Música valió el trastueque vergonzoso de sus regias orejas por unas enormes, puntiagudas, ¡lamentables! orejas de pollino... La fábula es ejemplar y divertida, y la autora de la escenificación, Carmen Suqué, la ha transcrito con una gracia sencilla que la hace más encantadora, rodeando al rey de Frigia de un ambiente ampurdanés, que nos lo acerca, haciendo más nuestras sus aventuras y desventuras... Y, después de todo, ¿por qué no? ¿Por qué un monarca con orejas de asno de quien murmura el viento cuando sopla en las cañas, y que es capaz de transformar en estatuas de oro a las humanas criaturas, no ha de estar en su reino del Asia Menor, rodeado de payeses y payesas prontos a cercarle con el anillo de una bien punteada sardana?...

Esta renovación del mito me parece uno de los aciertos capitales de Carmen Suqué, autora que conoce a los niños y que viene a corroborar mi vieja teoría de que son, sobre todo, las mujeres las llamadas a dignificar, renovar e impulsar el teatro infantil. Carmen Suqué se ha iniciado muy dignamente en este camino; sólo cabe esperar que persista y se supere en él.

«El secret del rei Midas» fue gentilmente y sobriamente dirigida y presentada; a ello contribuyeron otras figuras femeninas tan relevantes como Mercedes Llimona, María Dolores Aramón, Concha Rebull, Carlota Soldevila... En cuanto la interpretación, a cargo de un reparto copiosísimo, resultó bastante ajustada, pese a la inseguridad descontable en toda «representación única». Sería preciso, desde luego, reajustar el fin de la obra —muy bonito, por cierto— en forma que el público infantil se diera plena cuenta de que «el cuento acabó».

Los principales personajes fueron: Alfonso Romeu, Angel Company, Alberto Nogué, Lorenzo Font, Amali García, Pilar Cuadras (exquisita bailarina), Pedro Revoltós, Alberto Ramón, Pedro Antonio Pujol, Olaguer Sarsanedas, Montserrat Solá, María-Gloria Nogué, José Guillén, Francisco Figuerola, José Lengua, Nuria Cortina, Rafael y Carmen Poy, Nuria Feliu y muchos otros. Todos fueron muy aplaudidos y la autora llamada repetidas veces a saludar al público. Un público, en su mayoría, de «gente menuda». Que era naturalmente, a la que se trataba de atraer y divertir.

DIARI DE BARCELONA 6.2.62

PALACIO DE LA MUSICA - Domingo, día 11, a las 6'15 de la tarde

CONSUELO COLOMER, pianista

ORQUESTA SINFONICA DE BARCELONA

Director Mtro. JUAN PICH SANTASUSANA

Obras de MOZART, ANTONIO ALTISENT, P. MASSANA y SCHUMANN

CORREU CATALA 4.2.62

PALACIO MUSICA

A. D. B.

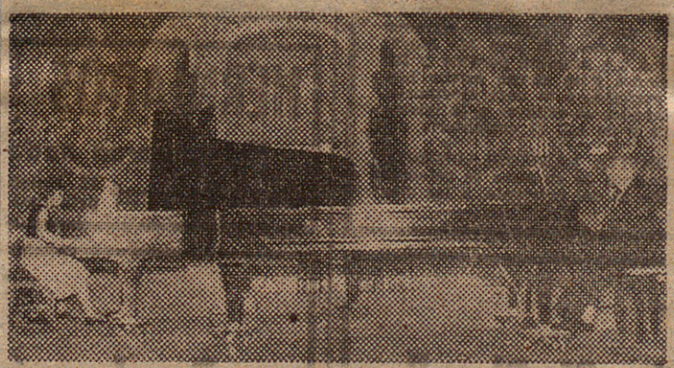
presenta, miercoles 7. 10'45

«La vida d'un home»

de Feliu Aleu

VANGUARDIA 4.2.62

CONCIERTO PARA DOS PIANOS



Esta obra de Josep Soler (Premio de Música «Ciudad de Barcelona») figuraba en el programa del segundo concierto matinal que ayer presentó Juventudes Musicales de Barcelona en el «Palau».

Nuria Bonells y Jorge Albareda, a quienes había sido dedicado «Concierto para dos pianos», lo interpretaron con amor y recibieron los aplausos del público, a los que modestamente sumamos los nuestros.

FULL DEL DILLUNS 5.2.62

PROXIMO CONCIERTO DE JUVENTUDES MUSICALES

El próximo domingo tendrá efecto en el Palacio de la Música el segundo concierto matinal del presente curso, organizado por Juventudes Musicales de Barcelona. Figuran en el programa el «Cuarteto número 17 en Do mayor», de Mozart; la «Sonata para dos pianos», también de Mozart; el «Concierto para dos pianos», del compositor barcelonés José Soler, y el «Cuarteto Gran Fuga, op. 133», de Beethoven. Serán sus intérpretes la Agrupación de Cámara de Barcelona y los pianistas Nuria Bonells y Jordi Albareda.

CONCURSO MUSICAL «JOAQUIM SERRA»

Convocatoria 1961

Reunido por convocatoria de la Agrupación Cultural Folklórica Barcelona, el jurado que forman los maestros Joaquín Zamacois, Juan Pich Santasusagna (que suple la vacante del maestro Eduardo Toldrá) y Xavier Montsalvatge, actuando este último en funciones de secretario, para decidir sobre el Concurso Musical «Joaquim Serra», ha tomado por unanimidad el acuerdo de proponer a dicha Agrupación la siguiente distribución de premios:

Premio para composición de tema libre (glosa, según la base 6.ª de la convocatoria) dotado con 2.500 pesetas, a la partitura «Nadala (lema: «Els bons pastors»).

Primer y segundo accésits: desiertos.

Premio para sardana, dotado con 2.000 pesetas, a la partitura «La caleta de Lloret» (lema: «Platges les de Lloret»).

Primer accésit, de 500 pesetas, a la partitura «Lloança» (lema «Recordant»).

Segundo accésit, de 500 pesetas, a la partitura «La sardana de l'amor» (lema: «Amorosa»).

Asimismo, de acuerdo con la entidad organizadora del concurso, el jurado propone la creación de un tercer accésit de 500 pesetas, para la partitura «Record de Sant Romà de Sau» (lema: «Bella terra»).

En Barcelona, 26 de enero de 1962. Firmado y rubricado por los tres miembros del Jurado.

La entidad organizadora ruega a los señores compositores premiados se den a conocer, mediante la presentación de los seis primeros compases de las respectivas obras, a la mayor brevedad posible.

DIARI DE BARCELONA 31.1.62

LA PRENSA

24 de Gener de 1962

AYUNTAMIENTO DE BARCELONA

CONCIERTOS DE INVIERNO DE LA ORQUESTA MUNICIPAL

Viernes, días 2, 9, 16 y 23 de febrero

PALACIO DE LA MUSICA

PRIMER CONCIERTO - Viernes día 2

Dirección: RAFAEL FERRER

BACH . . . . . "Concierto de Brandeburgo n.º 3".
BACH . . . . . "Concierto para piano n.º 5"
BACH . . . . . "Concierto para piano, n.º 1"

Solista: ROSALYN TURECK

BACH - STRAVINSKY . . "Variaciones Corales" (1.ª aud.) "CORAL SANT JORDI"
STRAVINSKY. . . . . "El pájaro de fuego".

SEGUNDO CONCIERTO - Viernes día 9

Dirección: RICARDO LAMOTE DE GRIGNON

BEETHOVEN . . . . . "Primera Sinfonía".
X. MONTSALVATGE . . . "Tres danzas concertantes" (1.ª aud. OMB).
WAGNER . . . . . "Lohengrin" (Preludio).
WAGNER . . . . . "Tanhauser" (Canto a la estrella).
WAGNER . . . . . "Los Maestros Cantores" (Frag.)

Solista: RAIMUNDO TORRES

TERCER CONCIERTO - Viernes día 16

Dirección: GEORGES PRETRE

TSCHAIKOWSKY . . . . "Sinfonía Patética"
POULENC . . . . . "Les Biches" (1.ª aud.)
RAVEL . . . . . "Le Valse".

ULTIMO CONCIERTO - Viernes día 23

Dirección: EDUARDO TOLDRA

MOZART . . . . . "Sinfonía Praga".
ESPLA . . . . . "La pájara pinta".
BRAHMS . . . . . "Doble concierto para violín y violoncelo".

Solistas: MONTSERRAT y MARÇAL CERVERA

NOTA - Abierto el abono. Reservadas las localidades a los señores abonados a la última serie, hasta el día 29. - Venta de localidades y abonos en las taquillas de la Administración del PALACIO DE LA MUSICA, todos los días laborables, de 5 a 8 de la tarde.

LA PRENSA

24 de Gener 1962

MUSICA

CONCIERTOS DE INVIERNO

El próximo día 2 de febrero, por la noche y en el Palacio de la Música, tendrá efecto el primero de los cuatro Conciertos de Invierno de la Orquesta Municipal. Uno de los mayores alicientes de esta serie de audiciones sinfónicas, es, sin duda alguna, la presencia de la extraordinaria pianista Rosalyn Tureck, considerada, con rara unanimidad, como la intérprete ideal de Juan Sebastián Bach. En su primera actuación ante el público de nuestra ciudad, Rosalyn Tureck interpretará —con su personalísima— los "Conciertos números 5 y 18 del Cantor de Leipzig, en primera audición por la Municipal barcelonesa. Junto a la extraordinaria pianista americana figuran como artistas invitados, el maestro Gergos Prétre— la más relevante personalidad entre las nuevas promociones musicales del veino país—, el conocido barítono Taimundo Torres y los hermanos Montserrat y Marçal Cervera, tanto tiempo alejados de nuestras salas de conciertos. La "Coral Sant Jordi", colaborará en el estreno en España de las interesantísimas "Variaciones Corales" de Bach-Stravinsky, una de las novedades más destacadas, junto a las "Tres danzas concertantes" de Xavier Montsalvatge, de la presente temporada.

«LOS VILLANCICOS A TRAVES» DEL MUNDO», EN EL PALACIO DE LA MUSICA

En el Palacio de la Música se dieron cita ocho agrupaciones corales, con motivo de la audición «Los villancicos a través del mundo», que ya es cosa tradicional de todos los años y que en el actual ha alcanzado su décima edición.

Estas, fueron: el «Orfeó Laudete»; el «Orfeó Mestres Nicolau», de la Unión Cooperativista Barcelonesa; el «Orfeón Infantil», del Colegio Real Monasterio de Santa Isabel; los «Pequeños Cantores», del Sagrado Corazón de Jesús; el «Orfeón Salve Regina», del Colegio de Jesús María; el Coro Mixto Local de canciones y danzas de la Sección Femenina; el «Orfeó Sant Esteve», de Parets del Vallés, y el Orfeón Universitario del S. E. U. de Barcelona, ofrecieron al numeroso público que llenaba el «Palau» una actuación llena de mérito y belleza.

El conjunto de orfeones cantó primero nueve bellas composiciones, terminando con «Goig en tot moment», canción eslovaca de L. Cvek, dedicada a todos aquellos países europeos que tras el telón de acero no pueden celebrar la Navidad.

Esta composición es bellísima, y el conjunto de orfeones, bajo la dirección del maestro Angel Colomer y del Romero, la cantó con tanto sentimiento y perfección, que el público, que llenaba la sala, entusiasmado, prorrumpió en cálidos y prolongados aplausos, a los que correspondió el maestro Colomer ofreciendo fuera de programa la composición inglesa que lleva el título de «Nin-Nang».

Luego, el conjunto de agrupaciones infantiles interpretó siete villancicos que fueron, con pleno merecimiento, muy aplaudidos. Y varios de ellos, ante la insistencia de los aplausos, tuvieron que ser bisados.

Durante una breve pausa, un grupo de padres quisieron testimoniar públicamente al maestro Angel Colomer el agradecimiento de cuantos allí estaban, oyendo cantar a sus hijos. Las breves palabras del sencillo homenaje al maestro fueron acogidas con una enorme y prolongada salva de aplausos.

EL NOTICIERO UNIVERSAL

24 de Gener 1962

AGRUPACIO DRAMATICA
DE BARCELONA

Miércoles, 7 febrero, noche

«La vida d'un home»

de Feliu Aleu

(Ha quedado aplazada para esta fecha la representación anunciada para hoy)

PALACIO de la MUSICA

LOS VILLANCICOS A TRAVES DEL MUNDO

En el Palacio de la Música, el domingo actuaron ocho agrupaciones corales, con motivo de la audición «Los villancicos a través del mundo», que ya es tradicional y que este año ha alcanzado su décima edición.

El «Orfeó Laudate»; el «Orfeó Mestre Nicolau», de la Unión Cooperativista Barcelonesa; el «Orfeón Infantil», del Colegio Real Monasterio de Santa Isabel; los «Pequeños Cantores», del Colegio del Sagrado Corazón de Jesús; el «Orfeón Salve Regina», del Colegio de Jesús María; el Coro Mixto Local de Canciones y danzas de la Sección Femenina; el «Orfeó Sant Esteve», de Parets del Vallés, y el Orfeón Universitario del S.E.U. de Barcelona, ofrecieron al numeroso público que llenaba el «Palau» una actuación llena de mérito y belleza.

El conjunto de orfeones cantó primero nueve bellas composiciones, terminando con «Goig en tot moment», canción eslovaca de L. Cvek, dedicada a todos aquellos países europeos que tras el telón de acero no pueden celebrar la Navidad.

Luego, el conjunto de agrupaciones infantiles interpretó siete villancicos que fueron, con pleno merecimiento, muy aplaudidos. Y varios de ellos, ante la insistencia de los aplausos, tuvieron que ser bisados.

Durante una breve pausa, un grupo de padres quisieron testimoniar públicamente al maestro Angel Colomer el agradecimiento de cuantos allí estaban, oyendo cantar a sus hijos. Las breves palabras del sencillo homenaje al maestro fueron acogidas con una enorme y prolongada salva de aplausos.

Finalmente, y como cierre de la brillante matinal, el conjunto de todas las agrupaciones interpretó el «Alleluia», de Haendel.

CORREU CATALÀ 23.1.62

«LOS VILLANCICOS A TRAVES DEL MUNDO»

El pasado domingo tuvo efecto en el Palacio de la Musica la característica audición de canciones navideñas que cada año, en estas fechas pascuales vienen ofreciendo en nuestra primerísima sala de cierros diversas agrupaciones corales. De acuerdo con el título asignado a esta peculiar audición, el programa estuvo constituido por una serie de canciones dedicadas a festejar el nacimiento del Niño Dios, polestativas de los cancioneros populares de Francia, Alemania Gran Bretaña, Bélgica, País de Gales, Eslovenia y del folklore catalán, armonizadas estas por Cumellas Ribó, Perez Moya, José María Pia, Pérez Dolz y Manuel Oltra.

Fueron sus entusiastas intérpretes los orfeones: «Laudate»; «Infantil» (del Colegio Real Monasterio de Santa Isabel), «Salve Regina» (del Colegio de Jesús María), «Sant Esteve» (de Parets del Vallès), «Mestre Nicolau» (de Unión Cooperatista Barcelonesa), «Pequeños Cantores» (del Colegio del Sagrado Corazón de Jesús - PP. Jesuitas), «Coro Mixto Local» (de Canciones y Danzas de S. F.) y «Orfeó Universitari» (del S.E.U.).

Actuando bajo la competente dirección general del maestro Angel Colomer y del Romero, las citadas agrupaciones corales —en perfecta hermandad artística— ofrecieron unas matizadas traducciones de las canciones en programa, dando brillante término a su actuación conjuntiva con la interpretación del famoso «Alleluia», de Haendel.

La soprano Carmen Segarra de Riba, el tenor Pablo Colomer, y Montserrat Soler de Colomer (al piano y al órgano) prestaron sus artísticas colaboraciones en la audición de algunos villancicos.

Esta imponente manifestación coral conquistó las ardorosas demostraciones admirativas prodigadas por los asistentes, debiendo ser repetidas buen número de canciones.

A. CATALA

DIARI DE BARCELONA 23.1.62

En el Palacio de la Música

LA PIANISTA M. SANTACANA Y LA ORQUESTA DE CAMARA DE "JUVENTUDES", CON EL VIOLINISTA J. M. ALPISTE, BAJO LA DIRECCION DE RAFAEL FERRER

Nuestras "Juventudes Musicales" ofrecieron el pasado domingo, por la tarde, en el Palacio de la Música, un concierto muy sugestivo y variado, que permitió apreciar los indudables progresos de la Orquesta de Cámara titular de la entidad, así como las exquisitas cualidades interpretativas de algunos jóvenes solistas.

Bajo la inteligente y siempre bien cuidada dirección del maestro Rafael Ferrer, que tanto se prodiga en este curso, en su aspecto conductor, se interpretaron en la primera parte dos obras de Vivaldi, el "Concerto grosso en re menor" y el "Concierto en sol menor" para violín y orquesta. En ambos se manifiesta el rico colorido y la vivacidad rítmica del "prete rosso", precursor de la gran sinfonía clásica. Si en la interpretación del primero se logró una convincente unidad, dentro de la diversidad de valores alternativos y con las depuradas intervenciones solistas de José María Alpiste y Xavier Montes (violines), y Pedro Busquets (cello), en el segundo, pletórico de lirismo y de fluctuante jugosidad, obtuvo un brillante éxito el primer violinista citado, con su buen sonido, lleno y aterciopelado, su flexible arcada y su precisa digitación de la mano izquierda, cualidades que permiten augurar un futuro felicísimo a este joven concertista, salido de nuestro Conservatorio Superior Municipal de Música.

Llenó toda la segunda parte la joven pianista Montserrat Santacana, aventajada alumna de la Academia Marshall y discípula de Alicia de Larrocha, que en dos obras de Beethoven, la "Sonata op. 78" y "32 variaciones en do menor", mostró no sólo un mecanismo límpido a través de su digitación clara y bien graduada, sino una fina espiritualidad, manifestada en una dicción graciosa y emotiva, salida del corazón. Ante los insistentes aplausos, regaló un "Impromptu", de Schubert, primorosamente ejecutado.

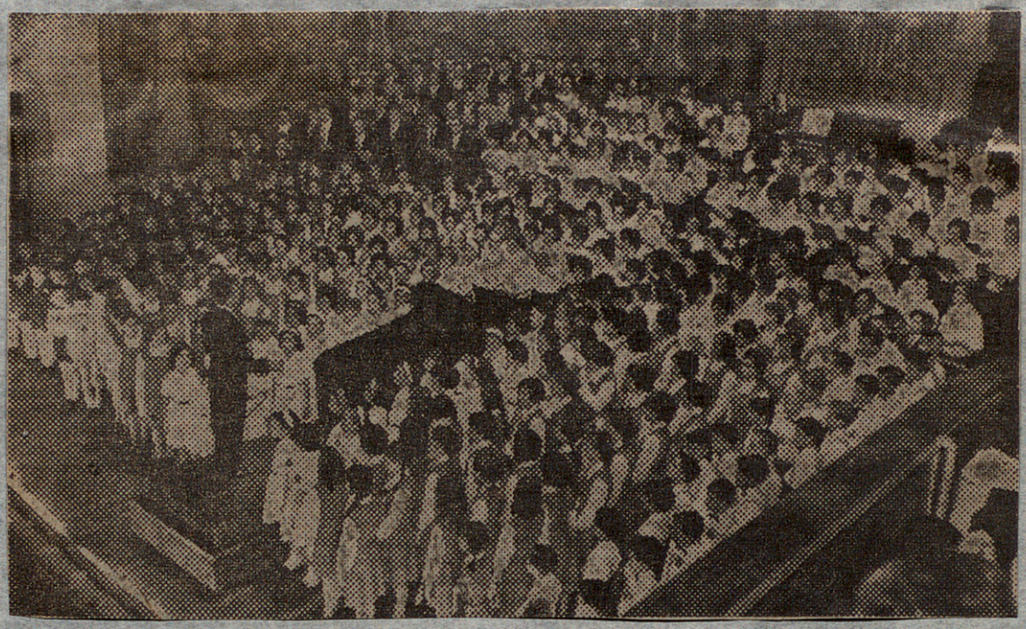
Estas exquisitas dotes de Montserrat Santacana volvieron a manifestarse y con mayor pujanza, al interpretar la parte solista del "Concierto en fa mayor K. 459", de Mozart, llamado de la "Coronación", por haberlo interpretado el genio de Salzburgo cuando el rey Leopoldo fué coronado emperador del Sacro Imperio Romano Germánico, en Francfort, a donde Mozart acudió desde Viena, tras empeñar la vajilla de plata y algunas joyas de "su muy querida mujercita" Constanza. Y se ha asegurado que en tal concierto, no ganó para los gastos...

El maestro Ferrer llevó con gran tino y expresividad el diálogo de la solista con la orquesta, obteniendo una coordinación muy lograda en matices y en ritmo. A subrayar la pulcritud con que la solista interpretó las "cadencias" y la gracia juguetona que imprimió al "Allegro" final.

El numeroso público exteriorizó su gozo con nutridas ovaciones para todos y Montserrat Santacana fué obsequiada con hermosos ramos de flores.

Manuel R. de Llauder

NOTICIERO UNIVERSAL 23.1.62



En el Palacio de la Música se dieron cita ayer por la mañana ocho agrupaciones corales, con motivo de la audición «Los villancicos a través del mundo», que ya es cosa tradicional de todos los años y que en el actual ha alcanzado su décima edición.

El «Orfeó Laudate»; el «Orfeó Mestre Nicolau», de la Unión Cooperativista Barcelonesa; el «Orfeón Infantil», del Colegio Real Monasterio de Santa Isabel; los «Pequeños Cantores», del Colegio del Sagrado Corazón de Jesús; el «Orfeón Salve Regina», del Colegio de Jesús María; el Coro Mixto Local de canciones y danzas de la Sección Femenina; el «Orfeó Sant Esteve», de Parets del Vallés, y el Orfeón Universitario del S.E.U. de Barcelona, ofrecieron al numeroso público que llenaba el «Palau» una actuación llena de mérito y belleza.

El conjunto de orfeones cantó primero nueve bellas composiciones, terminando con «Goig en tot moment», canción eslovaca de L. Cvek, dedicada a todos aquellos países europeos que tras el telón de acero no pueden celebrar la Navidad.

Luego, el conjunto de agrupaciones infantiles interpretó siete villancicos que fueron, con pleno merecimiento, muy aplaudidos. Y varios de ellos, ante la insistencia de los aplausos, tuvieron que ser bisados.

Durante una breve pausa, un grupo de padres quisieron testimoniar públicamente al maestro Angel Colomer el agradecimiento de cuantos allí estaban, oyendo cantar a sus hijos. Las breves palabras del sencillo homenaje al maestro fueron acogidas con una enorme y prolongada salva de aplausos.

Finalmente y como cierre de la brillante matinal, el conjunto de todas las agrupaciones interpretó el «Alleluia», de Haendel.

FULL DEL DILLUNS 22.1.62

VIBRANTE CONMEMORACION DEL X ANIVERSARIO DE "LOS VILLANCICOS A TRAVES DEL MUNDO"

Una imponente manifestación coral constituyó el concierto celebrado ayer por la mañana en el Palacio de la Música. Ocho agrupaciones orfeónicas, con un total de seiscientas voces, dirigidas por ese entusiasta e inteligente paladín del canto popular que es el maestro Angel Colomer y del Romero, llevó la emoción al numeroso auditorio en una ejemplar conjunción de matices y acentos al conmemorar el X aniversario de "Los villancicos a través del mundo".

Primeramente, los orfeones "Laudate", "Sant Esteve", "Mestre Nicolau", "Coro Mixto Local de Coros y Danzas de la S. F." y "Orfeón Universitario" interpretaron una selección de villancicos de nuestros compositores M. Oltra, Cumellas Ribó, Pérez Moya, Pérez Dolz y J. M. Pla; y otros del francés Vicent d'Indy, el alemán H. Holt, el inglés W. S. Gwynn Williams, y el esloveno L. Cvek. El de este último, "Goig en tot moment" ("Raduj"), fué especialmente dedicado a los países europeos que tras el telón de acero no pueden celebrar la Navidad y como testimonio de simpatía a la "Alianza del Credo".

Si en todas estas canciones, la interpretación de conjunto fué felicísima, cabe subrayar las admirables intervenciones solistas de Carmen Segarra de Riba en "Nadala", de J. M. Pla, y la de esta misma soprano y el tenor Pablo Colomer, en la citada canción religiosa eslovena. Las aclamaciones que siguieron al finalizar la misma fueron tan entusiásticas, que los cinco orfeones hubieron de interpretar, fuera de programa, "Ning, nag", rítmica canción británica de Arthur Baynon Todos estos villancicos se daban en primera audición, lo que aumenta el mérito de su magnífica interpretación.

En la segunda parte, las agrupaciones infantiles "Orfeón Salve Regina", del Colegio de Jesús María (San Gervasio); el "Orfeón Infantil", del Colegio del Real Monasterio de Santa Isabel, y los "Pequeños cantores", del Colegio del Sagrado Corazón de Jesús (PP. Jesuítas), cautivaron a la concurrencia con sus expresivos y ricos matices al interpretar villancicos alemanes, belgas, franceses e ingleses, según armonizaciones de Buckmann, M. Oltra, Ezequiel Martín, A. Knab y M. Simoes, S. J. Muchas de ellas hubieron de repetirse ante los insistentes aplausos.

Emocionados muchos padres de los pequeños cantores de ambos sexos, pasaron al escenario para expresar al maestro Colomer su gratitud por la ejemplar labor coral religiosa desarrollada por aquellos bajo su meritísima dirección. El improvisado homenaje fué seguido de vibrantes aplausos.

Cerraba el programa el jubiloso "Alleluia", de Haendel, cantado por los ocho orfeones con imponente vibración de conjunto. Tuvo también que repetirse, ante las prolongadas ovaciones, al maestro Colomer a todos los cantores y a Montserrat Soler de Colomer, magistral en sus ejecuciones en el piano y en el órgano. — M. R. DE LL.

NOTICIERO UNIVERSAL 22.1.62

DECIMA VERSION DE «LOS VILLANCICOS A TRAVES DEL MUNDO»

A cargo de ocho agrupaciones corales será ofrecido a nuestro público la ya tradicional audición de canciones navideñas «Los Villancicos a través del Mundo», el próximo domingo por la mañana, en el Palacio de la Música. Es de señalar que este año es el décimo en que se agrupan estos coros y orfeones para dar tan interesante concierto a base de villancicos navideños entresacados del rico repertorio universal. Con un programa totalmente renovado figuran, además de una colección de canciones propias, bellos ejemplos de Francia, Alemania, Gales, Eslovenia, Bélgica e Inglaterra.

SEGUNDO CONCIERTO DE TARDES DE JUVENTUDES MUSICALES DE BARCELONA

El segundo concierto de tarde correspondiente al VI ciclo de conciertos organizado por Juventudes Musicales, tendrá efecto mañana domingo, a las 6.15 de la tarde, en el Palacio de la Música. En él intervendrá por tercera vez en este curso, la Orquesta de Cámara de Juventudes Musicales de Barcelona que dirigen los maestros Rafael Ferrer y Marçal Gol. Dirigida, esta vez, por el maestro Ferrer la orquesta interpretará el Concierto en Re menor de Vivaldi para dos violines y violoncelo, y el Concierto en Sol menor de Vivaldi para violín y orquesta. Intervendrán, como solistas, José María Alpiste en el concierto para violín, y José María Alpiste, Xavier Montes, y Pedro Busquets en el concierto para dos violines y violoncelo.

Intervendrá en la parte central del programa la joven pianista Montserrat Santacana, discípula de Alicia de Larrocha y una de las pianistas de más posibilidades en el momento actual. Interpretará la sonata op. 78 en Fa sostenido mayor, las 32 variaciones de Beethoven y finalmente acompañada de la orquesta tocará el concierto en Fa mayor de W. A. Mozart.

DIARI DE BARCELONA 20 gener 1962

DECIMO ANIVERSARIO

«Los villancicos a través del mundo», la tradicional audición anual que se celebra en el Palacio de la Música, alcanza este año su décima edición. Con tal motivo, sus organizadores se disponen a celebrarlo con el debido relieve.

Ocho agrupaciones corales intervendrán en la gala preparada para el domingo. Bajo la dirección del maestro Angel Colomer y del Romero, y con la colaboración del tenor Pablo Colomer, de la pianista Montserrat Soler y de la soprano Carmen Segarra, aquella simpática artista que triunfó en la ópera —cantó «Rigoletto» en el Liceo— y en la revista —estrenó en el Cómico muchas producciones de Joaquín Gasa—. Y ya que nombramos al director y a los solistas, citaremos, también, los conjuntos participantes: Orfeones «Laudate». «Sant Esteve», «Mestre Nicolau» y «Universitario»; coros infantiles de los colegios de Santa Isabel, Jesús María y Jesuítas de Caspe, y el mixto de la Sección Femenina.

JUSTIFICACION

Encontrarán, quizá, extraño que un concierto a base de villancicos se celebre el 21 de enero. Pero lo encontrarán lógico si escuchan a sus organizadores:

—El período navideño —dicen—, suficientemente importante para que se extienda más allá de la propia «Nochebuena», abarca hasta la fiesta de la «Candelaria, cuando se clausuran los «pesebres». Esto justifica que en el concierto, como un eco natural del 25 de diciembre, sea interpretado en fecha tan avanzada del mes de enero.

¿Están de acuerdo con la explicación? Pues, acudan el próximo domingo, al Palacio de la Música, para aplaudir a los participantes. Escucharán villancicos españoles y otros franceses, alemanes, eslovenos, belgas e ingleses. Una especie de O.N.U. navideña.

SOLODARIDAD NACIONAL 19 gener 1962

PALACIO DE LA MUSICA. Hoy domingo a las 5'30 tarde. última representación extraordinaria de «LES AVENTURES d'En MASSAGRAN». de Josep M.a Folch i Torres una auténtica obra «de teatre per a infants» presentada por l'Esquirol. sec. de teatro infantil de la «Agrupació Dramàtica de Barcelona».

CORREU CATALÀ 15 gener 1962

Décima versión de "Los villancicos a través del mundo" : :

En enero de 1953, en el Palacio de la Música, se dió un concierto navideño que, además de reunir a varios Orfeones, abarcaba en su programa la canción navideña en su aspecto internacional. Aquel concierto, que mereció la aprobación unánime de nuestro público orfeonístico, con la denominación de "Los villancicos a través del mundo", tuvo su repetición en años sucesivos, y de manera continuada ha llegado con éxito creciente a su décima versión, la cual, Dios mediante, será ofrecida en el mismo local el venidero domingo, día 21, por la mañana, y a precios populares. Y, como cada año, con un programa totalmente renovado.

NOTICIERO UNIVERSAL 15 gener 1962

Domingo, 14, a las 5'30 tarde

«MASSAGRAN»

de Josep M.ª Folch i Torres

PALACIO DE LA MUSICA

Ultima representación

«AVENTURES d'En MASSAGRAN»

Domingo, 14, a las 5'30 tarde

PALACIO DE LA MUSICA

ULTIMA REPRESENTACION DE "LES AVENTURES D'EN MASSAGRAN" EN EL PALACIO DE LA MUSICA

Ante el éxito alcanzado por las representaciones efectuadas últimamente en el Palacio de la Música de "Les Aventures d'En Massagran", de José María Folch i Torres, y [illegible] atender a las numerosas peticiones que han sido formuladas, la sección "L'esquirol" de la "Agrupació Dramática" de Barcelona, ha decidido efectuar una última representación de la popularísima obra de Folch i Torres, el próximo domingo, día 14, po lar tarde en la misma Sala del "Palau".

MUSICA

EL «BALLET MEDITERRANEO» DEL «ESBART VERDAGUER» EN EL PALACIO DE LA MUSICA

Con evidentes aciertos viene realizando el «Esbart Verdaguer» sus proyectos de estilización del ballet popular catalán, de los que hizo una brillante demostración en el espectáculo coreográfico ofrecido el pasado sábado en el Palacio de la Música, bajo el título de «Ballet Mediterráneo».

De acuerdo con la dirección artística de Salvador Mello, los entusiastas danzarines del «Esbart Verdaguer» presentaron unas variadas exposiciones coreográficas de los atractivos títulos que constituyeron el programa de este característico recital: «Juny» (sardana), de J. Garreta; «Farándola provençal», «Divertiments» y «Entrelloçada del Rosselló» (instrumentadas por Moreno Pallí); «Els cascavells» (de J. Roca Ferrer); «La dama d'Aragó» (armonizada para guitarra por Angel González); «Els bastoners», «Catalònia», de Albéniz; la dramática visión de «La processó de Verges» —cuyo místico ambiente fue subrayado musicalmente tan sólo con un constante repiqueteo de tambor—; «Contrapàs de la Maresma», «Cants i Danses de Mallorca», «Eivissenc», «Cants i Danses de València», y «Preludios», de F. Mompou.

Destacaron, entre los intérpretes de este sugestivo programa coreográfico, las actuaciones de Eulalia Blasi, Salvador Mello, Juan Closa, Andrea García y A. Giménez; y las colaboraciones de Jaime Picas y José M. Prat (plástica), José María Espada (luminotecnia) y la dirección musical del maestro Moreno Pallí, al frente de la cobla «Principal de Badalona».

A. C.

ACTUACION DEL CUARTETO VOCAL «ORPHEUS» Y DEL TENOR CAYETANO RENOM

Durante las fiestas navideñas el Cuarteto Vocal «Orpheus» y el tenor Cayetano Renom han llevado el mensaje musical que glosa el Nacimiento del Niño Dios a toda Cataluña a través de [illegible] y personalmente en [illegible] Sant Feliu de Codines, Caldes [illegible] Cerdanyola y Tiltas de Freser, habiéndose ya muy adentrados los trabajos preliminares del concierto que con motivo de una repartición de premios literarios, celebrarán en Llansá el próximo domingo.

DIARI DE BARCELONA 11 gener 1962

Ultima representación

«AVENTURES D'EN MASSAGRAN»

Domingo 14, a las 5.30 tarde

PALACIO de la MUSICA

En el Palacio de la Música

EL "BALLET MEDITERRANEO", POR EL "ESBART VERDAGUER"

El "Esbart Verdaguer", demostrando una vez más su vitalidad y su afán en la búsqueda de nuevos tesoros de nuestro acervo popular, reapareció en la noche del sábado último en el Palacio de la Música, para ofrecer un variado y sugestivo espectáculo, con el título general de "Ballet Mediterráneo".

Bajo la dirección general coreográfica y artística de ese esforzado paladín de nuestro "ballet" popular que es Salvador Mel-lo, y la musical del prestigioso maestro Luis Moreno Pallí, y con la eficaz colaboración de Jaime Pica, en la plástica (también figurinista), del regidor José M. Prat, y de José María Espada en la luminotecnia, se fué desarrollando con el mayor éxito el programa en sus variadas facetas. Iniciado con la bella y eterna sardana "Juny", de Garreta, los ágiles, entusiastas y cuidadosos intérpretes, encabezados por Eulalia Blasi, Salvador Mel-lo, Joan Closa y Andrea García, siguieron deleitando al público que llenaba el local, con "Farandola provençal", "Divertiments" y "Entrelliçada del Rosselló" (instrumentcaión de Moreno Pallí); "Els cascavells" (J. Roca Ferrer), "La dama d'Aragó" (armonizada a guitarra por Angel González), "Els bastoners", la popularísima danza, y "Catalonia", de Albéniz, para terminar la primer parte con la emotiva estampa "De la processo de Verges", de Gerona, en cuya realización Salvador Mel-lo ha sabido imprimir el cariz de misticismo y el vigor dramático requeridos por el ambiente evocador de los sufrmientos de Cristo, sin más música que el ritmo monótonio e insistente de un tambor. Subrayemos el original diseño del celebrado figurinista Manuel Muntañola para el vestuario, de moderno y atrevido estilo.

La segunda parte, sumamente variada, fué iniciada por el "Contrapás de la Maresma", con la ágil instrumentación del maestro Antonio Catalá, e interpretada graciosamente por Eulalia E. Blasi, A. García, J. Closa, S. Mel-lo y A. Giménez. Siguieron unos bellos "Cants y Danses de Mallorca" para que a continuación nos deleitáramos con los hermosos "Preludios", de F. Mompou, enmarcados en un "ballet" catalán de netas líneas vanguardistas; "Eivissenc", muestra del folklore de Ibiza, y, por último, la alegre explosión de los "Cants y danses" de Valencia, que con su rico colorido, ritmo y plasticidad, cerró del modo más brillante esta sentida manifestación del "ballet" popular.

El público tributó a todos los intérpretes calurosas ovaciones, extensivas al maestro Moreno Pallí y a la "Cobla Badalona", muy feliz en todas sus interpretaciones. — M. R. DE LL.

NOTICIERO UNIVERSAL 9 gener 1962

«MASSAGRAN»

vuelve el día 14, a las 5'30 tarde en el

PALACIO DE LA MUSICA

La auténtica obra «de teatre per infants»

«LES AVENTURES d'En MASSAGRAN»

Domingo, 14, a las 5'30 tarde

PALACIO DE LA MUSICA

LA VANGUARDIA 10 gener 1962

FESTIVAL DE LA CANCION NAVIDEÑA EN EL PALACIO DE LA MUSICA

Gran final el próximo domingo, en el Palacio de la Música, del I Festival de la Canción Navideña, presentado por José Castillo Escalona.

La calidad y variedad de los conjuntos escolares que durante la breve temporada navideña, desarrollada en nuestro primer coliseo musical se ha presentado a competir por el máximo galardón, hacen prever una sesión «ín ísima» de gran calidad y emoción.

El veredicto del Jurado de este I Festival de la Canción Navideña será objeto de deliberación y hecho público en el curso de la sesión de «Els Pastorets», de José María Folch y Torres, que se representará a las cuatro de la tarde de mañana, domingo, día 7 de enero, en el Palacio de la Música.

PALACIO DE LA MUSICA. Telf. 2 22 65 94. Hoy, tarde, 5'30 J. Castillo Escalona, presenta el mejor teatro infantil. «ELS PASTORETS» de José M. Folch y Torres, en 3 actos y 18 cuadros divertidos. Dirección Esteban Polls, y «FESTIVAL DE LA CANCION NAVIDEÑA». ¡ULTIMOS DIAS! Hoy, noche, 10'30, presentación de «ESBART VERDAGUER» con su nuevo programa, primer espectáculo de «Ballet» Mediterráneo.

SOLIDARIDAD NACIONAL 6 gener 1962

FINAL DEL CONCURSO DE CANCIONES NAVIDEÑAS

Mañana, sábado, en el Palacio de la Música, al final de la representación de «Els Pastorets», tendrá efecto la gran final del Concurso de Canciones navideñas, en la que tomarán parte los trece grupos clasificados en los tres grupos, que son los siguientes:

Por Escolanías, las de los Colegios San Miguel, Sagrado Corazón de los Padres Jesuitas, La Salle Condal y la de las Escuelas Pías. Por los Coros polifónicos, el del Liceo Francés, el del Colegio Claretiano, el del Instituto Maragall y el de Las Damas Negras y, finalmente, por los Coros elementales, el de la Escuela Materna Italiana, el del Instituto Italiano, La Salle Barceloneta y el de La Divina Pastora.

Al final tendrá lugar seguidamente la lectura del fallo del jurado calificador y a continuación el reparto de premios.

PALACIO
DE LA MUSICA

Sábado 6, tarde, a las 5'30

ELS PASTORETS

de José M.ª Folch y Torres

Y GRAN FINAL DEL

CONCURSO
DE CANCIONES
NAVIDEÑAS

Domingo, 7, a las 4 y a las 7 respectivamente, últimas de

«ELS PASTORETS»

y

«EL POEMA DE NADAL»

CORREU CATALÀ 5 gener 1962

PALACIO DE LA MUSICA. Telf. 2 22 65 94. Mañana, tarde 5'30 J. Castillo Escalona. presenta el mejor teatro infantil. «ELS PASTORETS» de José M. Folch y Torres, en 3 actos y 18 cuadros divertidos. Dirección. Esteban Polls, y «FESTIVAL DE LA CANCION NAVIDEÑA». ¡ULTIMOS DIAS! Mañana noche, 10'30, presentación de «ESBART VERDAGUER» con su nuevo programa, primer espectáculo de «Ballet» Mediterráneo.

SOLIDARIDAD NACIONAL 5 gener 1962